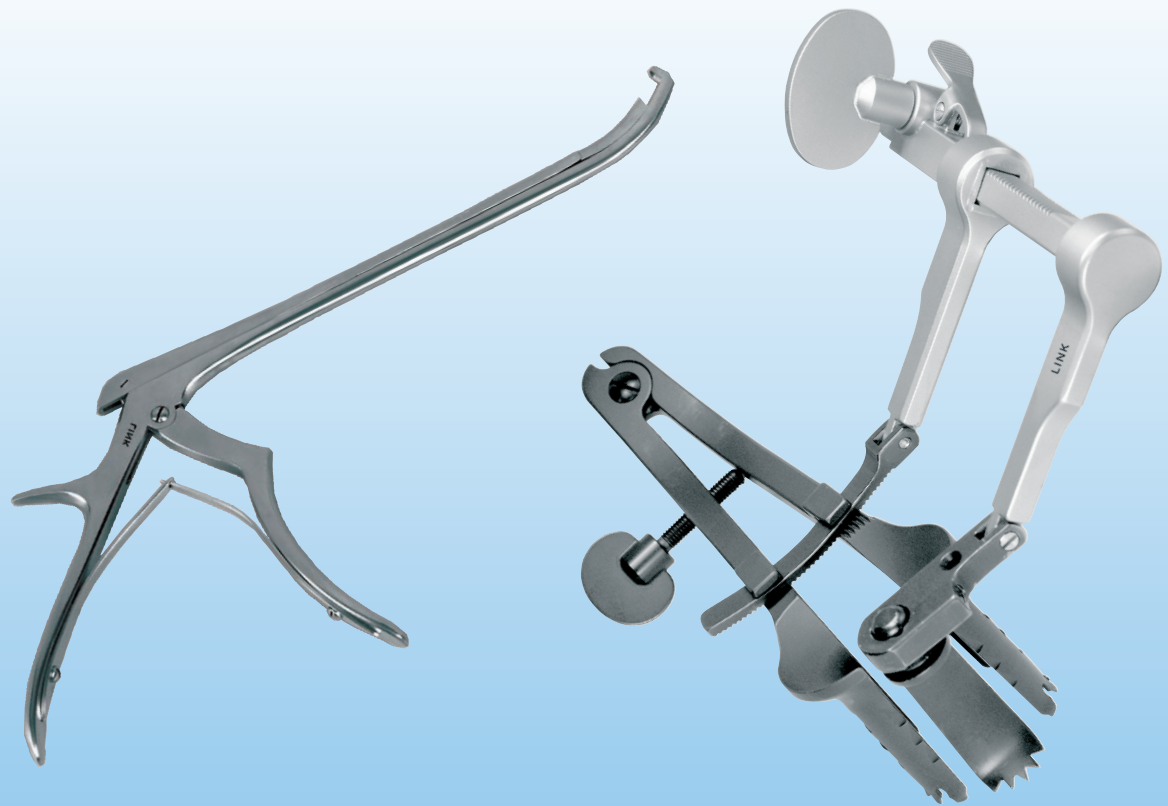




Wirbelsäulenchirurgie Spinal Surgery



Instrumente
Instruments

MIT WEITSICHT SETZT LINK AUF NACHHALTIGE LÖSUNGEN FÜR DIE OPERATIVE MEDIZIN. VON ANFANG AN.

Als Waldemar Link am 1. Januar 1948 in Hamburg ein Fachgeschäft für Krankenhausbedarf eröffnete, war noch kaum abzusehen, wie sich die WALDEMAR LINK GmbH & Co. KG zu einem internationalen Unternehmen in der ersten Reihe der Hersteller orthopädischer Implantate und chirurgischer Instrumente entwickeln sollte. Schon früh gab der Gründer dem Unternehmen mit der Konzeption spezieller Instrumentarien nach eigenem Design eine klare Ausrichtung. Und griff damit die zunehmende Nachfrage in der Medizin nach mehr Effizienz der technischen Mittel auf, die er zielbewusst in seinen Produkten umsetzte.

DIESES TIEF VERWURZELTE STREBEN NACH VERBESSERUNG

ist bis heute typisch für LINK. Langjährige intensive Zusammenarbeit mit renommierten Facheinrichtungen sowie Augenmerk und Verständnis für die Bedürfnisse der Praktiker im Feld wurden zu entscheidenden Erfolgsfaktoren für das Unternehmen und seine Produkte.

Als Wegbereiter der modernen Endoprothetik hat LINK über die Jahre den Stand der Technik immer wieder neu definiert.

„Sobald wir ein neues Produkt entwickelt hatten, gingen wir hin und überlegten, was lässt sich noch verbessern, wie können wir dem Arzt und seinen Patienten noch mehr Qualität und Sicherheit bieten.“

Waldemar Link, Unternehmensgründer





Heute befindet sich das Unternehmen im Privatbesitz von Helmut D. Link. Die Unternehmensaktivitäten umfassen das gesamte Programm der Endoprothetik mit Produktlösungen für alle Gelenke des menschlichen Bewegungsapparates.

Zusammen mit Helmut D. Link leitet Arnold Keller als technischer Geschäftsführer das Unternehmen.



Stillstand gab es bei LINK nie. Das Unternehmen erweiterte seine Aktivitäten und wuchs zu einem der weltweit führenden Unternehmen mit eigenen Vertriebsfirmen auf mehreren Kontinenten und einem weltumfassenden Vertriebsnetz. Die Unternehmenszentrale befindet sich bis zum heutigen Tag in Hamburg.

Technik und Logistik expandierten in den 70er Jahren in die neuen Fertigungsanlagen und Lagerstätten nach Norderstedt. Täglich gehen Endoprothesen, chirurgische Instrumente und medizinische Hilfsmittel aus diesem Zentrallager in Norderstedt in die ganze Welt, wo sie die ärztlichen Anwender und deren Patienten innerhalb kürzester Zeit erreichen, bereit für den Einsatz im OP.



VERANTWORTUNG

FÜR QUALITÄT UND UMWELT

Als eines der führenden Unternehmen in der alloarthroplastischen Industrie macht sich LINK die Qualitätsplanung und Qualitätssicherung in allen Unternehmensbereichen und der LINK Gruppe zur zentralen Aufgabe.

LINK und die Vertriebsfirmen der LINK Gruppe unterhalten ein vollständiges Qualitätsmanagementsystem gemäß den Forderungen aus den Standards ISO 13485, ISO 9001:1994, EN 46001:1996 sowie dem Anhang II der EG-Richtlinie 93/42/EEC über Medizinprodukte.

Die regelmäßige Überprüfung durch akkreditierte Zertifizierer und Behörden bestätigt die LINK Qualitätsphilosophie und Qualitätspolitik. So haben die Hauptprodukte von LINK auf allen Kontinenten dieser Welt entsprechende Zulassungen.

Alle vermarkteten Medizinprodukte tragen das CE-Zeichen, das ihre Konformität mit den Bestimmungen der EG-Richtlinie für medizinische Produkte 93/42/EEC auszeichnet.

Die meisten Produkte aus dem Herstellungsprogramm sind auch auf dem US-amerikanischen Markt zum Vertrieb zugelassen.

Für mehrere neue Produkte führt LINK in den USA IDE-Zulassungsstudien durch.





Materialreste aus der Herstellung werden sorgfältig gesammelt und wenn möglich einem sinnvollen Recycling zugeführt.



Speziell hierfür ausgebildete Facharbeitskräfte werden für die Entsorgung der Industrieabfälle eingesetzt.

Gesicherte Implantatqualität ist in der Endprothetik nicht einfach als Verkaufsargument, sondern als wesentliche Verantwortung für Menschen zu sehen. Ein verantwortliches Umweltverhalten ist darüber hinaus essentiell für die Erhaltung unserer natürlichen Lebensräume.

LINK zeigt schon immer ein hohes Maß an Sensibilität im Umgang mit der Natur. Dabei spielen Anliegen wie der Gewässer- und Grundwasserschutz, die Reduzierung der Abfallmenge und die korrekte Abfallentsorgung sowie der sparsame Umgang mit Energie und anderen begrenzten natürlichen Ressourcen eine wichtige Rolle.

LINK praktiziert alle Umweltschutzmaßnahmen nach dem neuesten Stand der Technik. Das gilt auch für LINK's eigenes Umwelt- und Entsorgungszentrum.

ALWAYS TAKING THE LONG VIEW, LINK PUTS ITS TRUST IN LASTING SOLUTIONS FOR OPERATIVE MEDICINE – RIGHT FROM THE START

When Waldemar Link first opened his specialist hospital supply business in Hamburg on January 1, 1948, he could not have known that one day WALDEMAR LINK GmbH & Co. KG would be an international enterprise, one of the world's leading manufacturers of orthopedic implants and surgical instruments. The focus of the company was established early on with the development of specialized instrumentation sets made to the founder's own designs. He saw the growing demand of the medical profession for more efficient technical solutions, and rigorously designed his products to meet it.

THIS DEEPLY ROOTED SEARCH FOR IMPROVEMENT

typifies LINK to this very day. Many years of intensive collaboration with renowned specialized surgical facilities and attention to and understanding of the needs of practitioners in the field have figured prominently in the success of the company and its products.

A pioneer of modern prosthetics, LINK has repeatedly redefined the state of the art over the years.

"As soon as we had developed a new product, we would get to work and think about what we could improve, how we could offer the physician and his patients even more quality and safety."

Waldemar Link, company founder.





Today the company is privately owned by Helmut D. Link. The company's activities include the entire range of joint prosthetics with product solutions for every joint in the human musculoskeletal system.

Together with Helmut D. Link, Arnold Keller manages the company as technical director.



LINK continues to progress. The company has expanded its activities, growing to become one of the world's leading companies with its own distributors on several continents and a worldwide sales network. The company's headquarters have remained in Hamburg to this day.

Technology and logistics expanded in the 1970s, moving to new production and warehouse facilities in Norderstedt, Germany. Every day, prostheses, surgical instruments, and medical supplies leave this central warehouse for destinations all over the world, where they reach physicians and their patients within the shortest possible time, ready for use in the operating room.



RESPONSIBILITY FOR QUALITY AND THE ENVIRONMENT

As one of the industry leaders in the field of arthroplasty, LINK has made quality planning and quality assurance a key task of every department throughout the LINK group.

LINK and the distribution companies of the LINK group maintain a complete quality management system pursuant to the requirements of standards ISO 13485, ISO 9001:1994, EN 46001:1996, and Appendix II of EC directive 93/42/EEC for medical products.

Regular review by accredited certifiers and public authorities confirms the LINK quality philosophy and quality policy. Accordingly, LINK's main products are approved for use on every continent in the world.

All medical products we market bear the CE symbol. This indicates that they comply with CE directive 93/42/EEC for medical products.

Most products from our manufacturing program are also approved for sale in the US market.

LINK is conducting IDE approved studies in the United States for several new products.





Excess material from manufacturing is carefully collected and sensibly recycled wherever feasible.



Disposal of industrial waste is entrusted to specially trained skilled workers.

Guaranteed implant quality in prosthetics is more than simply a sales argument; it is seen as a serious responsibility toward human beings. Further, responsible behavior toward the environment is essential to maintaining our natural habitats.

LINK has always shown a great deal of sensitivity in dealing with nature.

Concerns such as protecting lakes, rivers and groundwater, reducing the volume of waste and disposing of it correctly, and conservation of energy and other limited natural resources play an important role.

LINK has in place state of the art environmental protection measures. This is also true of LINK's own environmental and disposal center.

A	Wundspreizer Sperrersysteme <i>self-retaining Retractors</i>	A1 - A42
B	Wirbelkörperspreizer <i>Vertebral Spreaders</i>	B1 - B14
C	Wundhaken Nervhaken Nervspatel <i>Retractors / Nerve Hooks / Nerve Spatula</i>	C1 - C13
D	Meißel Stößel Hämmer <i>Chisels / Tampers / Mallets</i>	D1 - D17
E	Raspatorien Elevatorien Dissektoren Löffel Küretten Raspeln <i>Raspatories / Elevators / Dissectors / Bone Currettes / Currettes / Rasps</i>	E1 - E16
F	Knochensplitterzangen Hohlmeißelzangen Rongeurs Stanzen <i>Bone Cutting Forceps / Bone Rongeurs / Rongeurs</i>	F1 - F42
G	Scheren Pinzetten <i>Scissors / Forceps</i>	G1 - G11
H	Mikrochirurgie <i>Microsurgery</i>	H1 - H2
I	Sauginstrumente <i>Suction Instruments</i>	I1 - I2
J	Biopsie-Instrumente <i>Biopsy Instruments</i>	J1 - J3
K	Sonstige Implantate und Instrumente <i>Other Implants and Instruments</i>	K1

- Wundspreizer
self-retaining Retractors A1-A18

- Dornfortsatzspreizer
Spinal Process Spreader A19

- Einzinkerretraktoren
Single Pronged Retractors A20

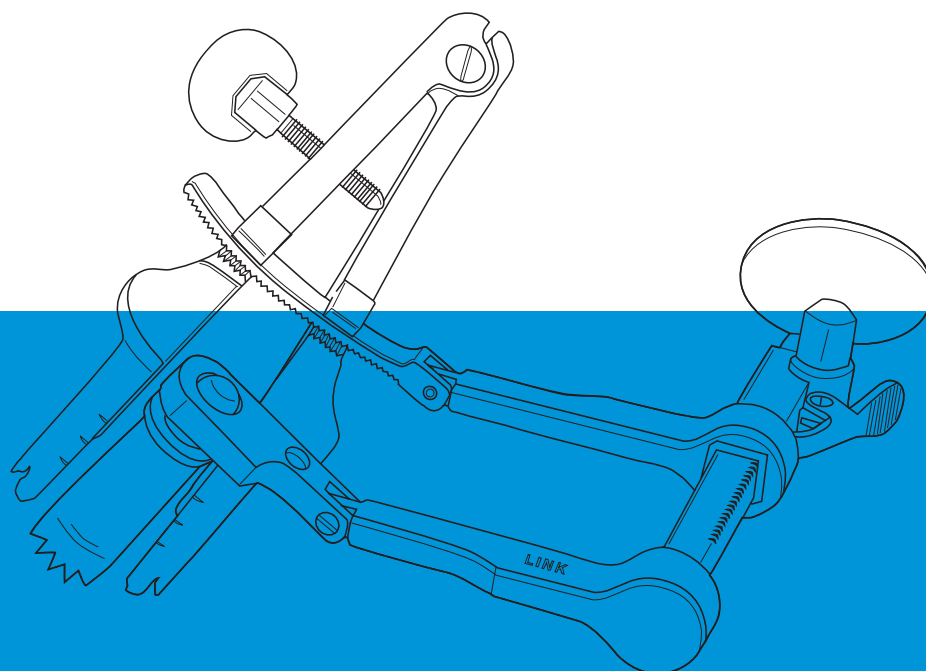
- Laminektomiesperrer
Laminectomy Retractors A21-A29, A31-A34

- Wirbelsäulensperrer
Laminectomy Retractors A30

- Wirbelsäulensperrer für mikrochir. Nukleotomie
Retractor for microsurg. nukleotomy A35

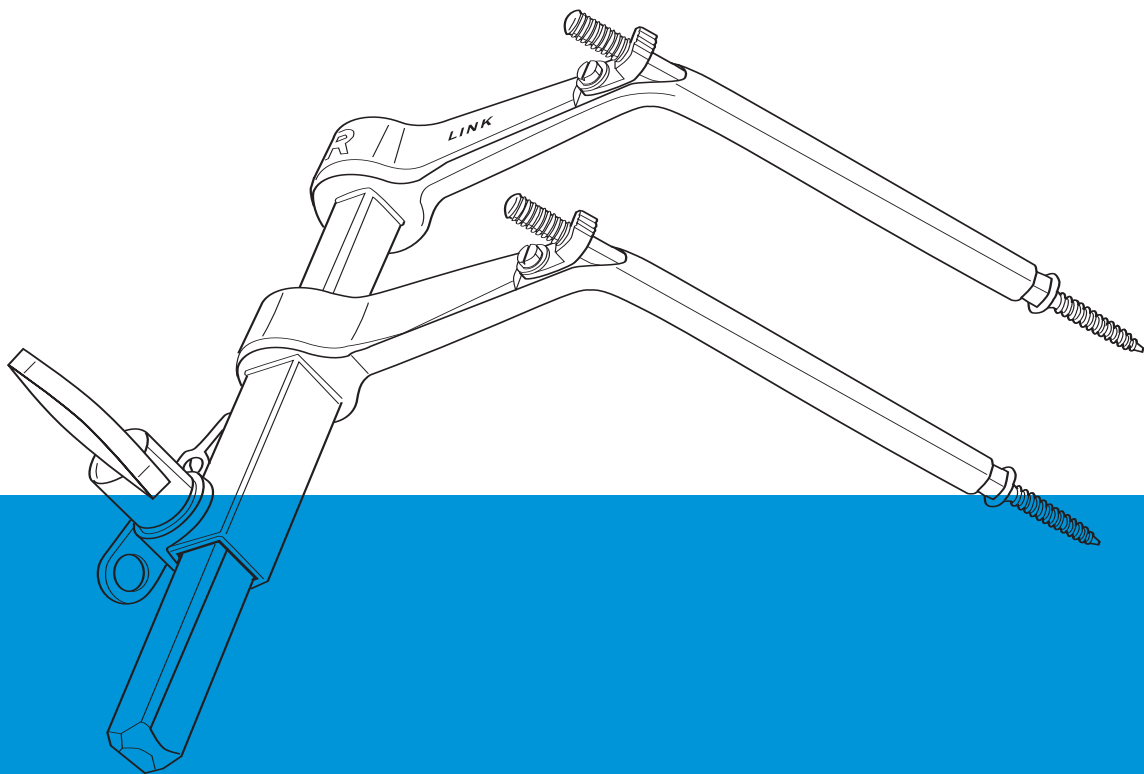
- HWS-Spreizer / Sperrer
Cervial Spine Retractors A36-A40

- Rippensperrer
Rib Retractors A41-A42

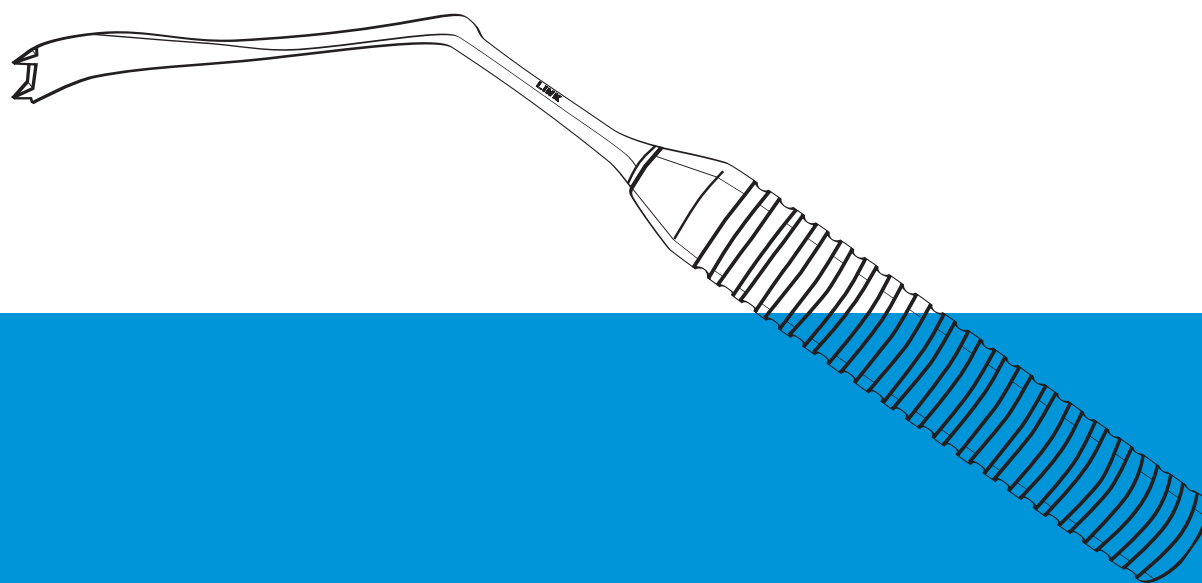


- Wirbelkörperspreizer
Vertebral Spreaders

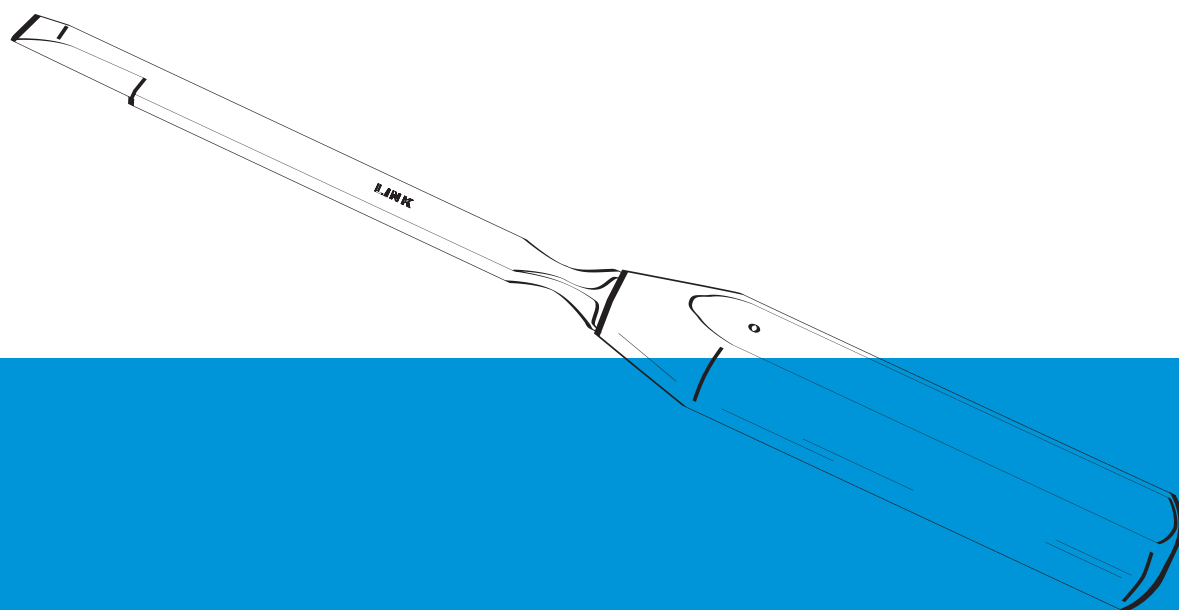
B1-B14



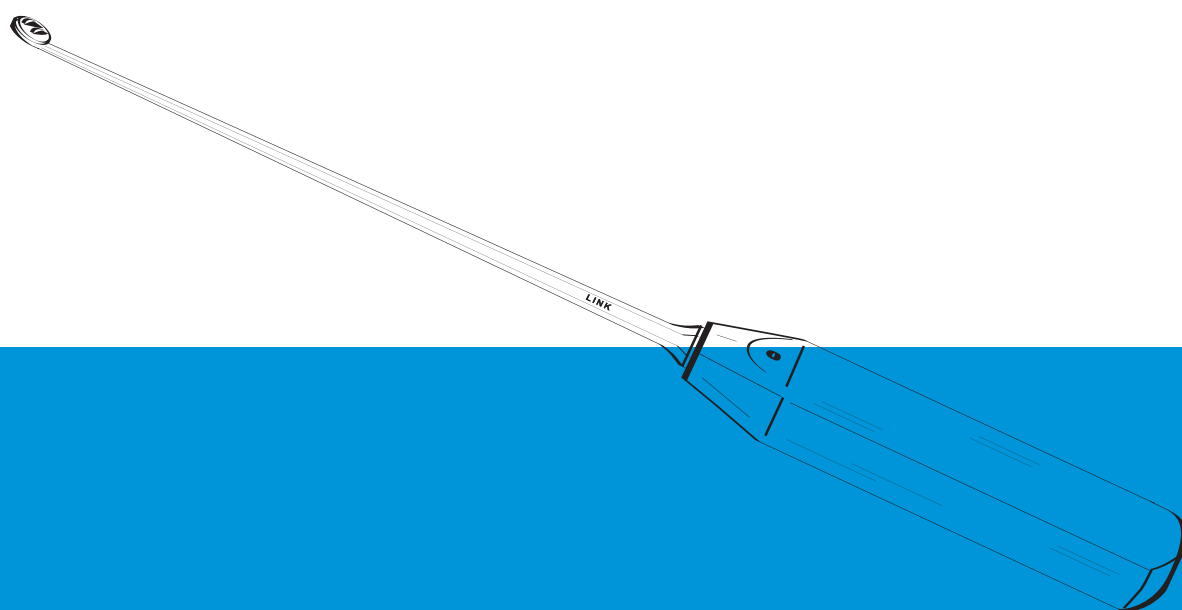
- Wirbelsäulenretraktoren
Spinal Retractors C1
- Knochenhebel
Elevators C2
- Wundhaken
Retractors C3-C5
- Nervwurzelhaken
Nerve Root Retractors C6-C8
- Nervhaken
Nerve Hooks C9-C10
- Nervspatel
Nerve Spatulas C11-C13



- Flachmeißel
Chisels D1-D6
- Hohlmeißel
Gouges D7-D10
- Stanzmeißel
Punch Chisel D11
- Stößel
Tampers D 12-D13
- Knochentransplantation
Bone Transplantation D14-D15
- Hämmer
Mallets D 16-D17



- Raspatorien
Raspatories E1-E4
- Nervwurzeldissektor
Nerve Root Dissector E5
- Doppelelevatorien
Double-ended Elevators E5-E6
- Dissektoren
Dissectors E7
- Löffel
Bone Currettes E8-E13
- Küretten
Currettes E14-E15
- Raspeln
Rasps E16



- Knochensplitterzangen
Bone Cutting Forceps F1

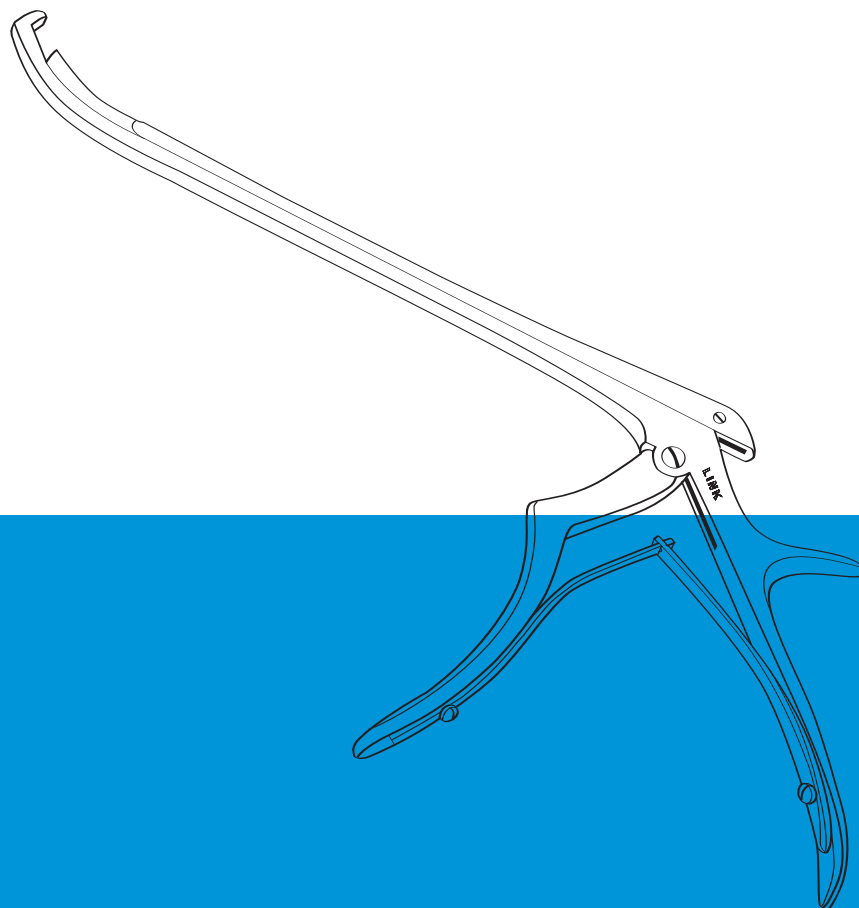
- Hohlmeißelzangen
Bone Rongeurs F2-F10

- Rongeurs
Rongeurs F11-F23

- Doppellöffelzangen
Rongeurs F24-F26

- Fasszangen
Grasping Forceps F27-F28

- Stanzen
Punches F29-F42

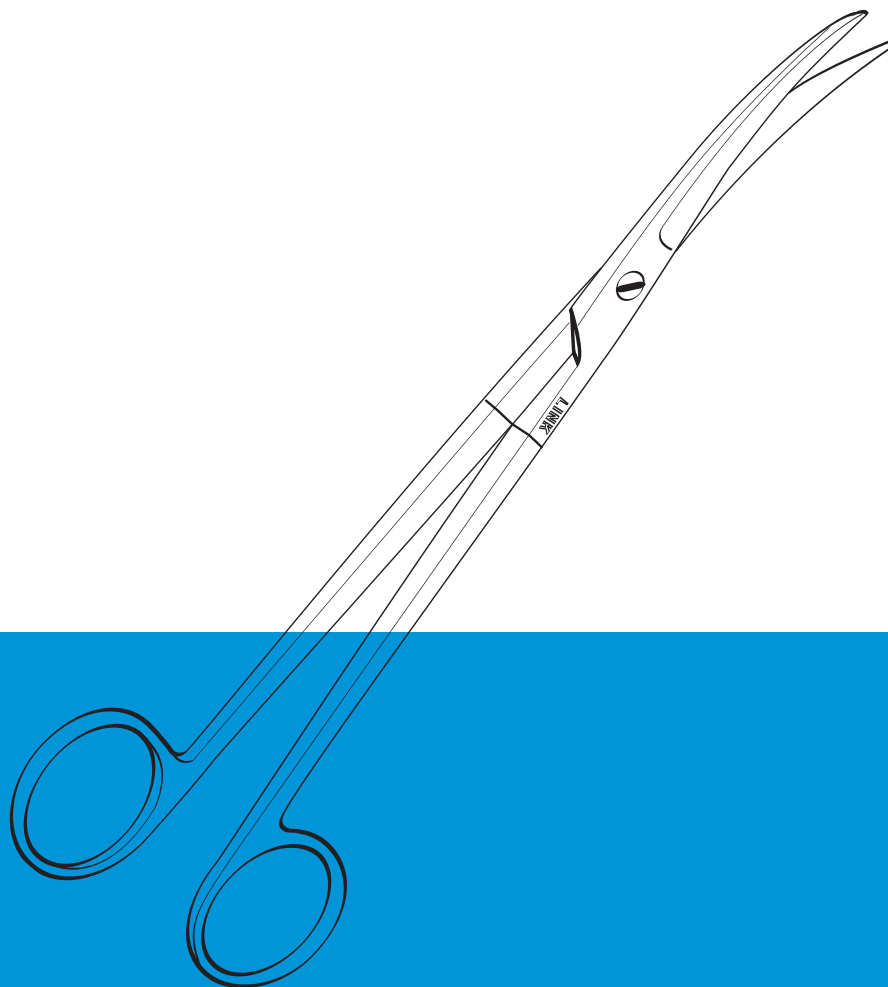


- Scheren
Scissors

G1-G4

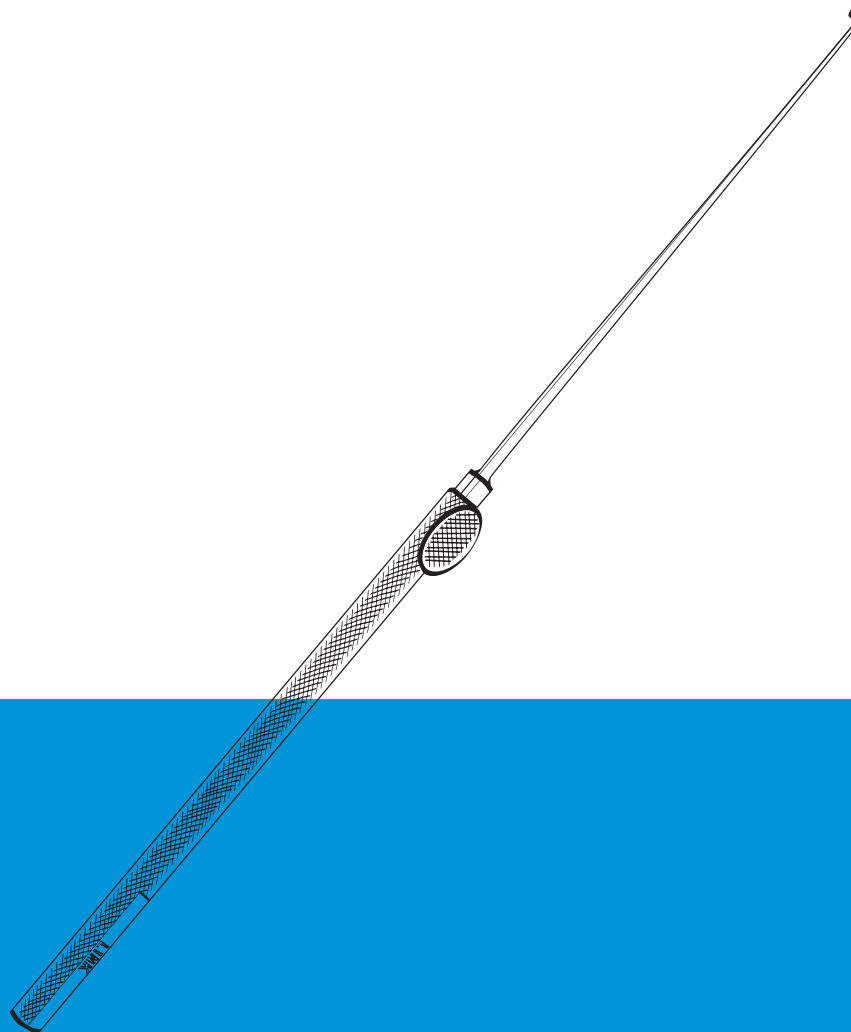
- Pinzette
Forceps

G5-G11



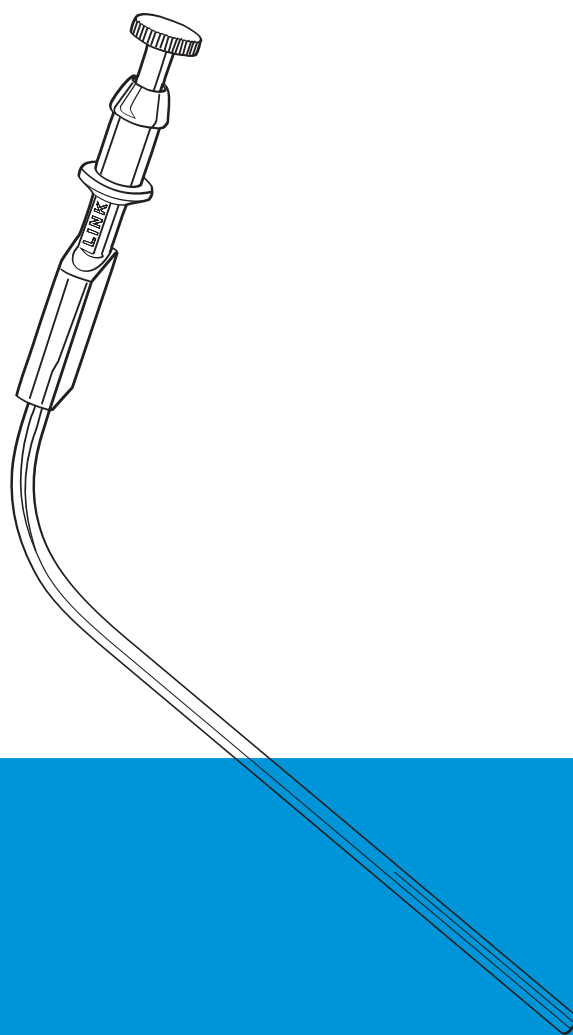
- Mikrochirurgie
Microsurgery

H1-H2



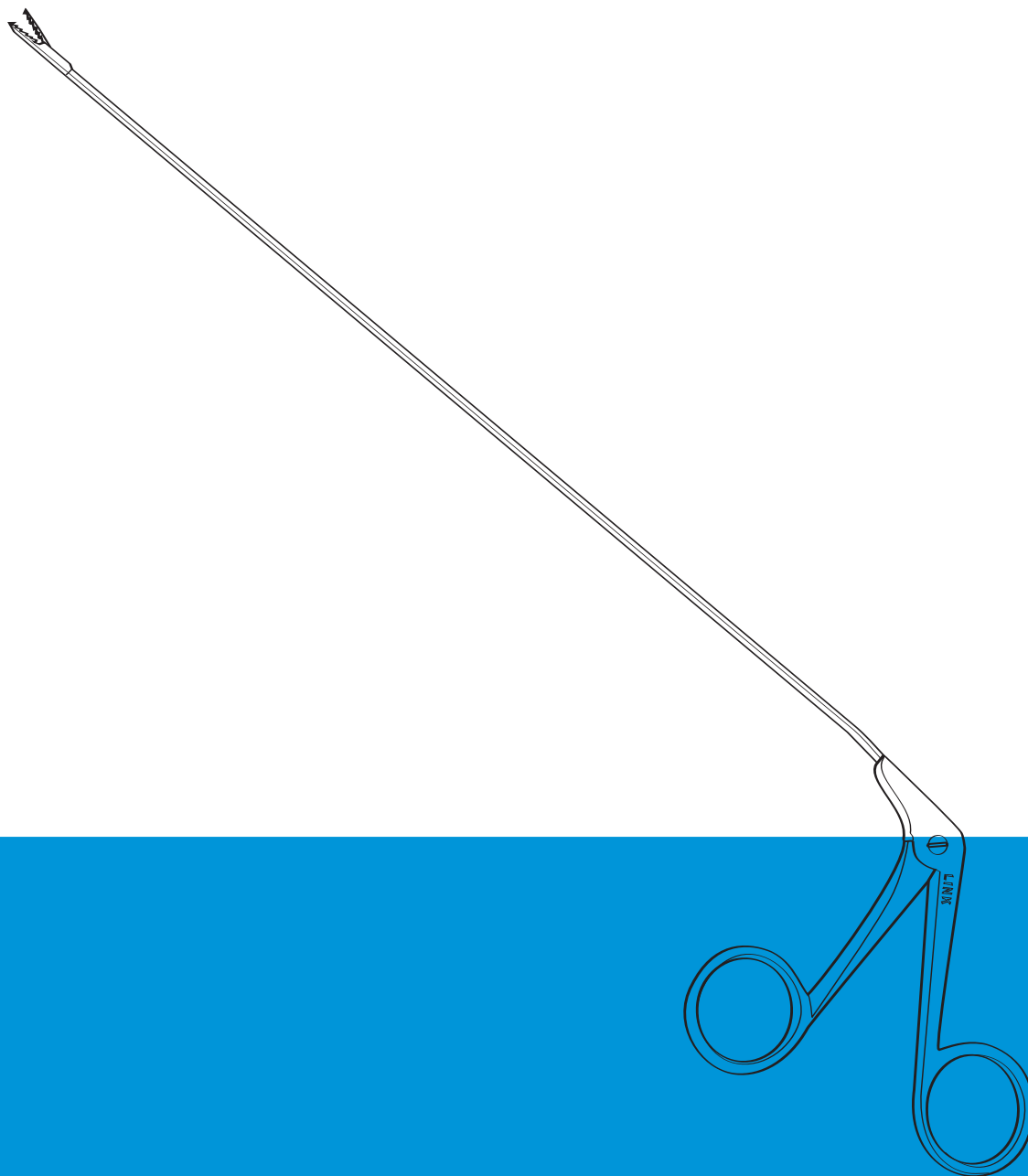
- Sauginstrumente
Suction Instruments

I1-I2



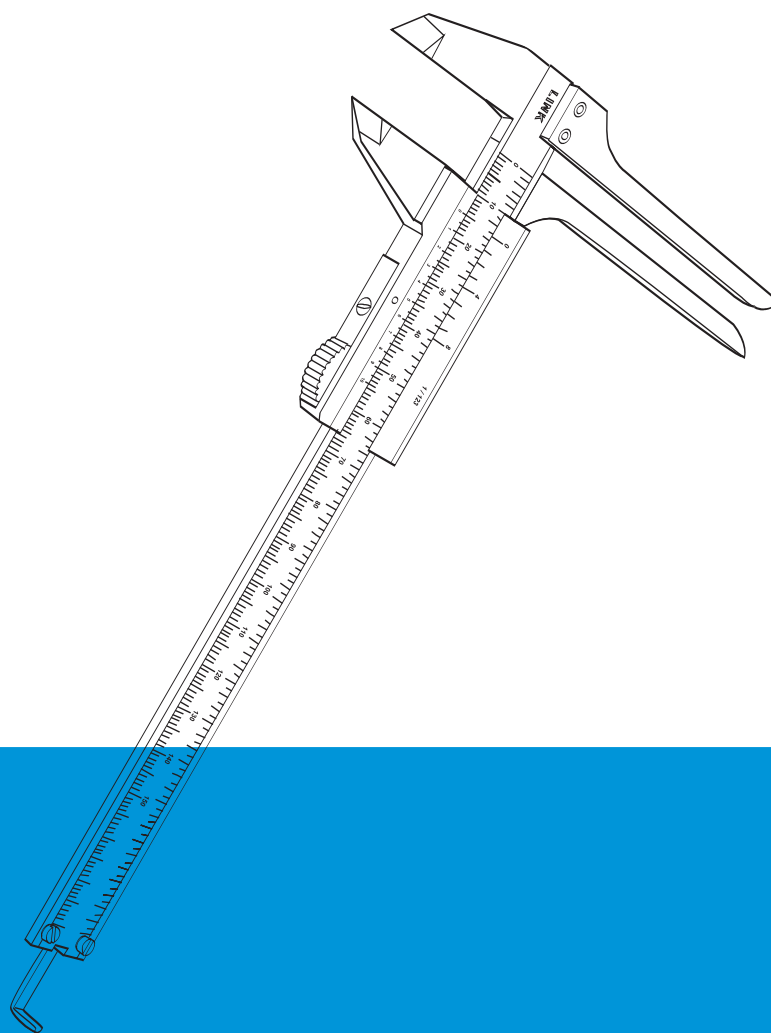
- Biopsie-Instrumente
Biopsy Instruments

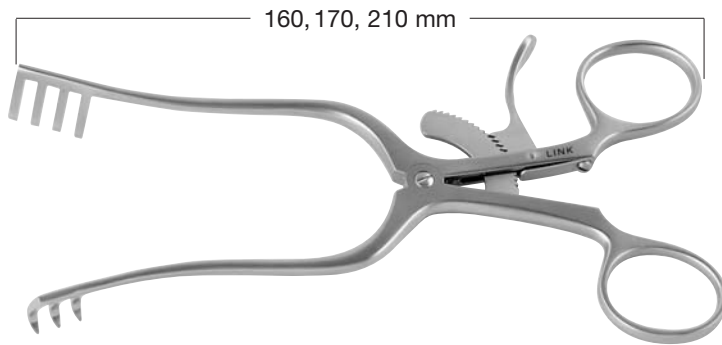
J1-J3



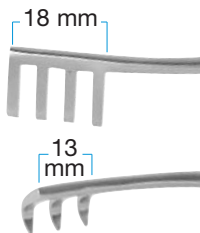
- Sonstige Implantate und Instrumente
Other Implants and Instruments

K1



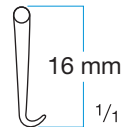


Wundspreizer n. Weitlaner
Weitlaner Retractor



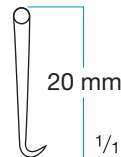
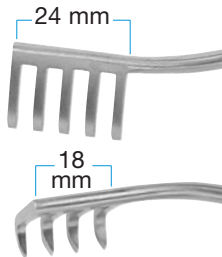
75-2546

Scharfe Zähne, 160 mm
Sharp prongs, 160 mm



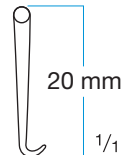
75-2548

Stumpfe Zähne, 160 mm
Blunt prongs, 160 mm



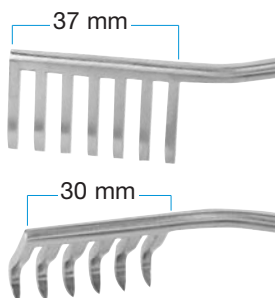
75-2550

Scharfe Zähne, 170 mm
Sharp prongs, 170 mm



75-2552

Stumpfe Zähne, 170 mm
Blunt prongs, 170 mm



75-2554

Scharfe Zähne, 210 mm
Sharp prongs, 210 mm



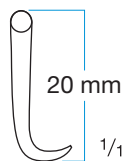
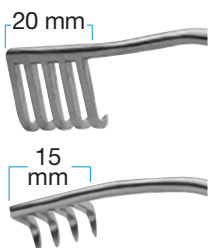
75-2555

Stumpfe Zähne, 210 mm
Blunt prongs, 210 mm



**Wundspreizer n. Weitlaner
modifiziert n. Dahmen**
Dahmen Weitlaner Retractor

Abgewinkelt, 180 mm
Angled, 180 mm



75-2556
Halbscharfe Zähne
Semi-sharp prongs

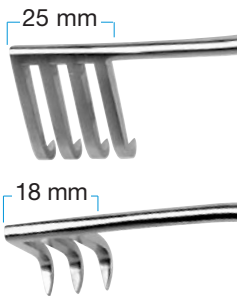




Wundspreizer n. Adson
Adson Retractor

265 mm

265 mm



75-2612

Gebogen, scharfe Zähne

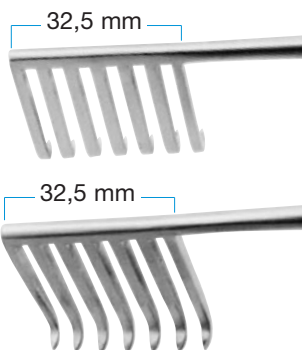
Curved, sharp prongs



Wundspreizer n. Adson, modifiziert
Adson Retractor, modified

200 mm

200 mm



75-2613

Gewinkelt, scharfe Zähne

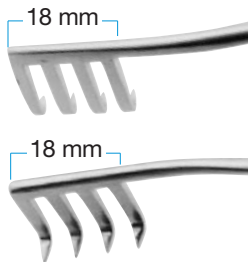
Angled, sharp prongs





Wundspreizer n. Anderson-Adson
Anderson-Adson Retractor

Gebogen, 190 mm
Curved, 190 mm



75-2614
Scharfe Zähne
Sharp prongs

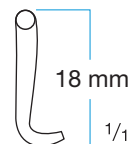
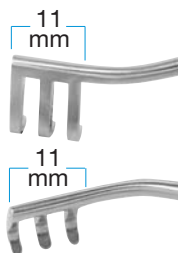


75-2615
Stumpfe Zähne
Blunt prongs



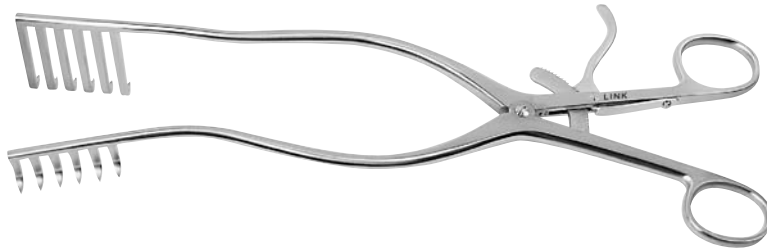
Wundspreizer n. Cloward
Cloward Retractor

Gebogen, 140 mm
Curved, 140 mm



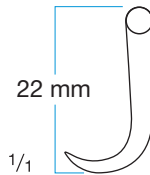
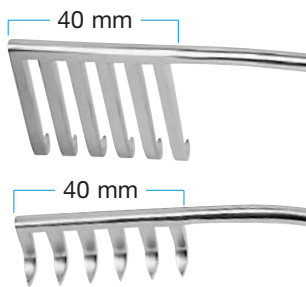
75-2602
Stumpfe Zähne
Blunt prongs





**Wundspreizer
Retractor**

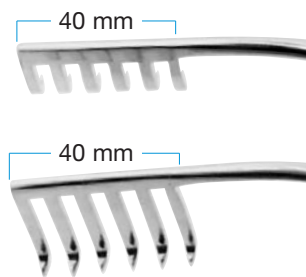
Rechts und links unterschiedliche
Zahnlängen, scharfe Zähne, 280 mm
*Right and left divergent prong depth,
sharp prongs, 280 mm*



75-2616

Lange Zahnreihe rechts,
kurze Zahnreihe links

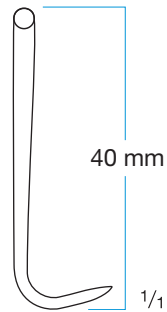
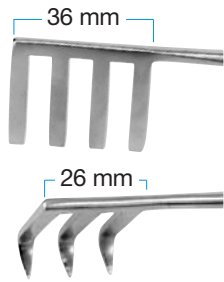
*Long prongs right,
short prongs left*



75-2618

Lange Zahnreihe links,
kurze Zahnreihe rechts

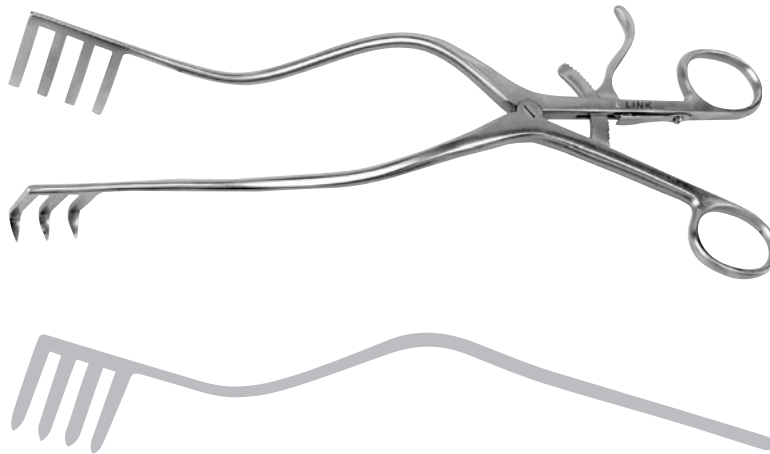
*Long prongs left,
short prongs right*



Wundspreizer Modell LINK
LINK self-retaining Retractor

S-förmig, scharfe Zähne,
Gesamtlänge 275 mm

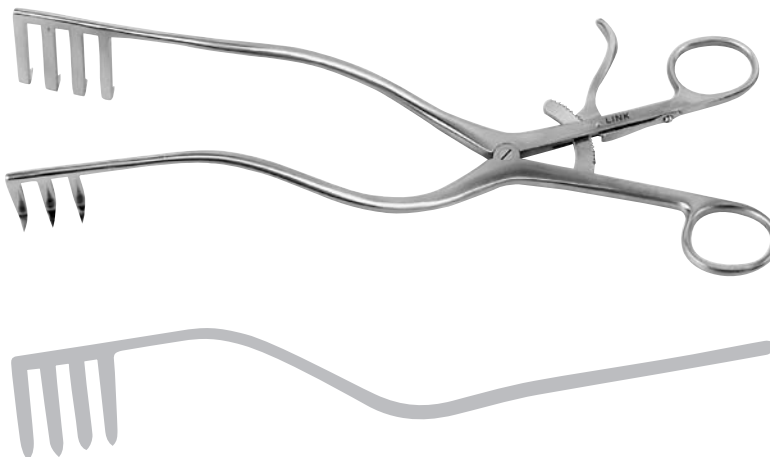
*S-shaped, sharp prongs,
total length 275 mm*



75-2619/01

Proximal konvex,
distal konkav

*Convex proximally,
concave distally*



75-2619/02

Proximal konkav,
distal konvex

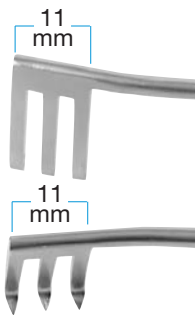
*Concave proximally,
convex distally*



Wundspreizer Baby-Adson
Baby-Adson Retractor

Stufenweise abwinkelbar,
165 mm

Gradually adjustable hinged arms,
165 mm



75-2598/01

Scharfe Zähne
Sharp prongs



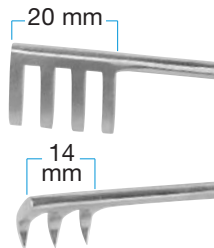
75-2598/02

Stumpfe Zähne
Blunt prongs



Wundspreizer Baby-Adson
Baby-Adson Retractor

Abwinkelbar, 165 mm
Hinged arms, 165 mm



75-2600

Scharfe Zähne
Sharp prongs



75-2601

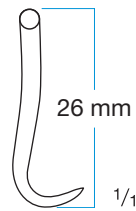
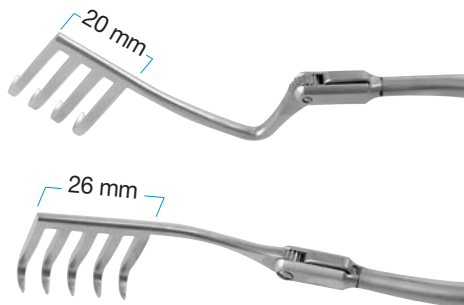
Stumpfe Zähne
Blunt prongs



Wundspreizer n. Dahmen
Dahmen Retractor

Abwinkelbar, scharfe Zähne,
ein Schenkel gerade,
ein Schenkel 20 mm versetzt,
210 mm

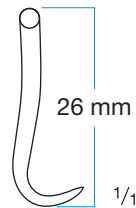
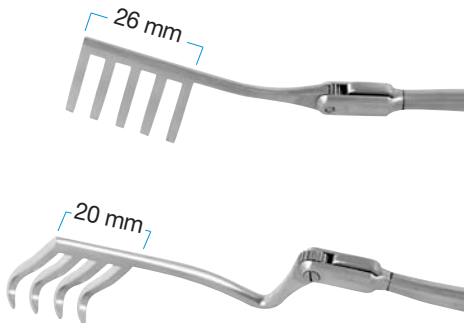
*Hinged arms, sharp prongs,
one arm straight and one arm
20 mm offset, 210 mm*



75-2609/01

Linker Schenkel gerade,
rechter Schenkel versetzt

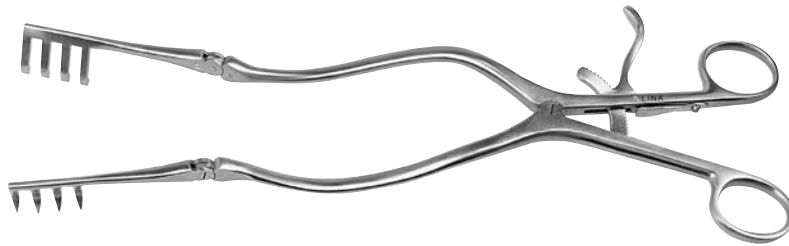
*Left arm straight,
right arm offset*



75-2609/02

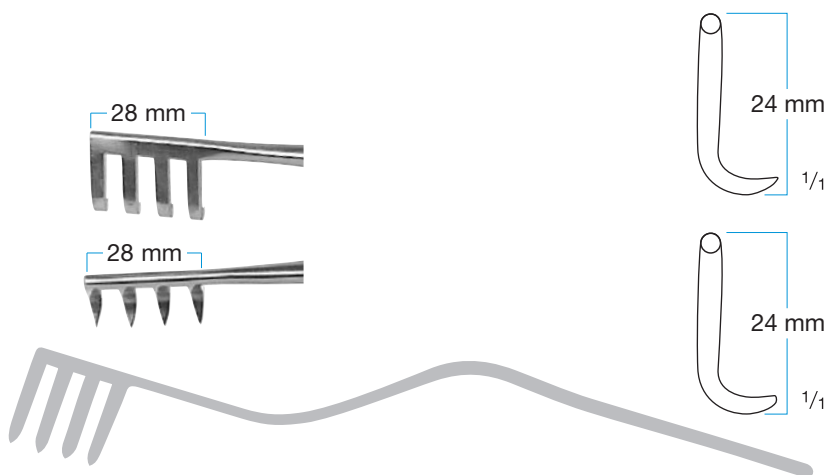
Rechter Schenkel gerade,
linker Schenkel versetzt

*Right arm straight,
left arm offset*



Wundspreizer Modell LINK
LINK Retractor

S-förmig und abwinkelbar, proximal konvex und distal konkav, 315 mm
S-shaped, hinged arms, proximally convex and distally concave, 315 mm



75-2619/03

Scharfe Zähne
Sharp prongs

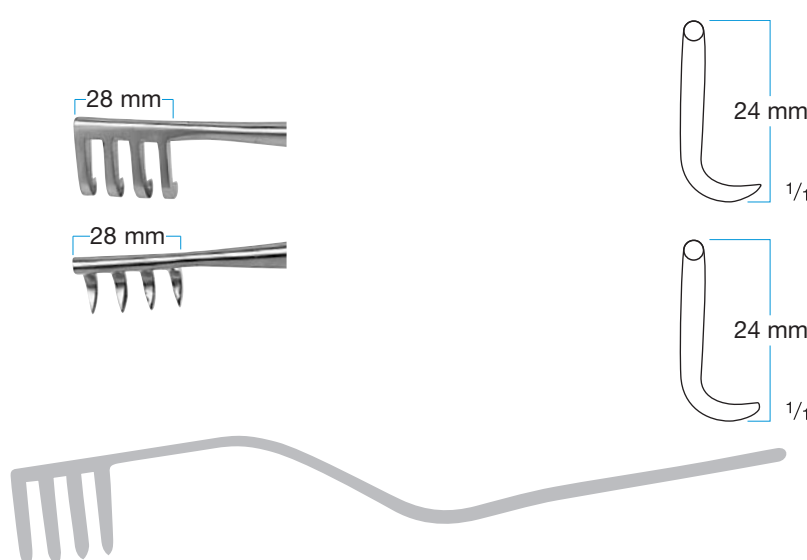
75-2619/04

Stumpfe Zähne
Blunt prongs



Wundspreizer Modell LINK
LINK Retractor

S-förmig und abwinkelbar, proximal konkav und distal konvex, 315 mm
S-shaped, hinged arms, proximally concave and distally convex, 315 mm

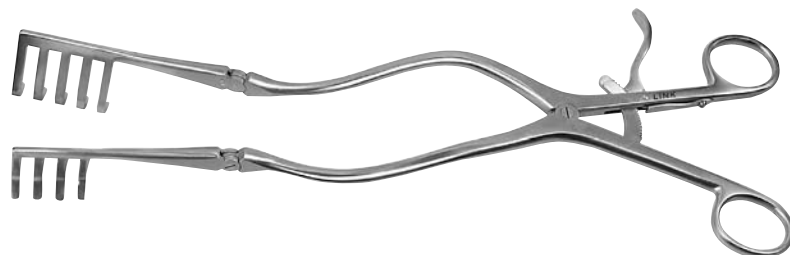


75-2619/05

Scharfe Zähne
Sharp prongs

75-2619/06

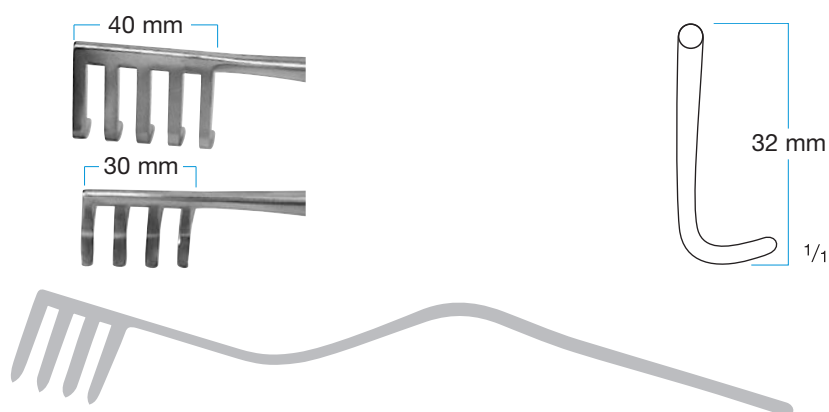
Stumpfe Zähne
Blunt prongs



Wundspreizer Modell LINK
LINK Retractor

S-förmig, abwinkelbar,
stumpfe Zähne, 330 mm

*S-shaped, hinged arms,
blunt prongs, 330 mm*



75-2619/07

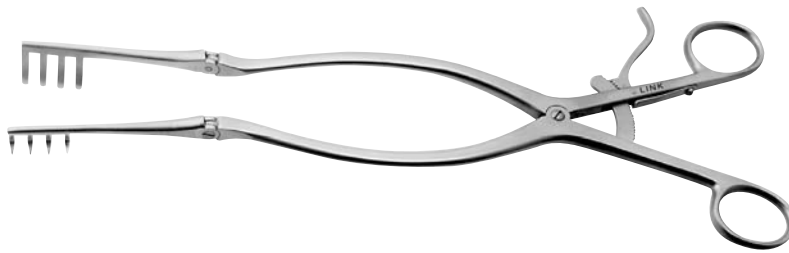
Proximal konvex
distal konkav

*Convex proximally
concave distally*

75-2619/08

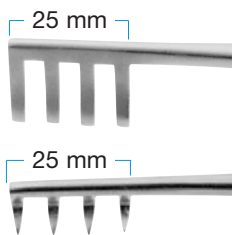
Proximal konkav
distal konvex
(o. Abb.)

*Concave proximally
convex distally
(not ill.)*



**Wundspreizer
n. Beckmann-Adson**
*Beckmann-Adson
Retractor*

Abwinkelbar, 310 mm
Hinged arms, 310 mm



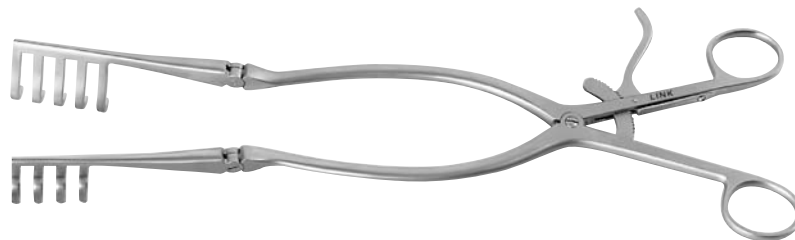
75-2620

Scharfe Zähne
Sharp prongs



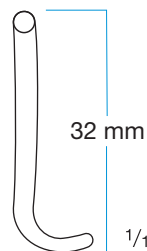
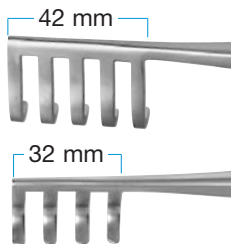
75-2621

Stumpfe Zähne
Blunt prongs



Wundspreizer n. Adson
Adson Retractor

Abwinkelbar, 330 mm
Hinged arms, 330 mm



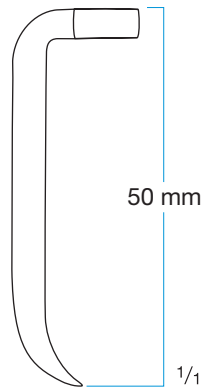
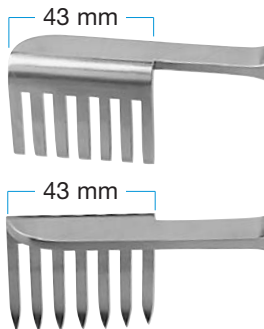
75-2622

Stumpfe Zähne
Blunt prongs



**Wundspreizer
n. Beckmann-Eaton**
Beckmann-Eaton Retractor

Abwinkelbar, 320 mm
Hinged arms, 320 mm



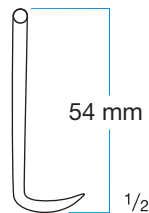
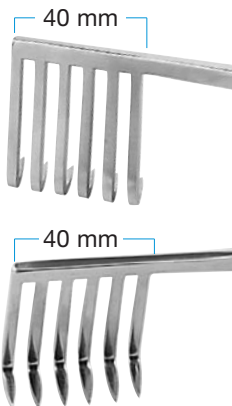
75-2624

Scharfe Zähne
Sharp prongs



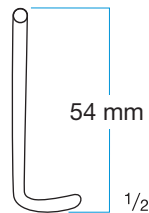
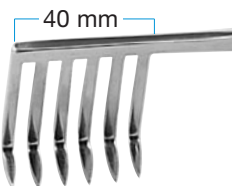
Wundspreizer mit Inge-Griff
Retractor with Inge Handle

Abwinkelbar, 350 mm
Hinged arms, 350 mm



75-2625/01

Scharfe Zähne
Sharp prongs



75-2625/02

Stumpfe Zähne
Blunt prongs



**Hemilaminektomiespreizer
n. Walton**

**Walton Hemilaminectomy
Retractor**

Rastensperre, 7 scharfe Zähne
(rechts oder links), Einzinkervalue mit
Kugel (rechts oder links), 210 mm

*Ratchet Lock, 7 sharp prongs (right
or left), single prong with ball point
(right or left), 210 mm*

75-2607/01

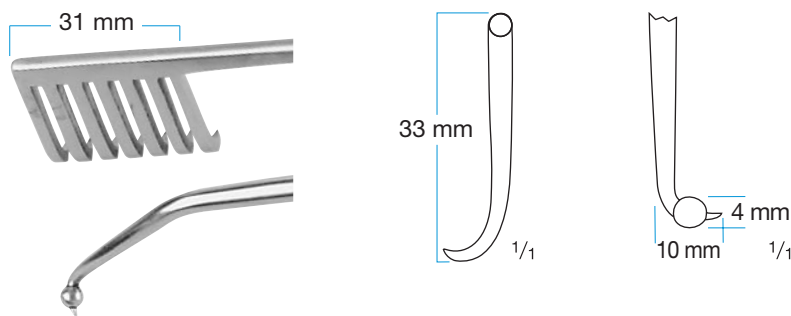
Zähne rechts,
Einzinkervalue links

*Prongs right,
single prong left*

75-2607/02

Zähne links,
Einzinkervalue rechts

*Prongs left,
single prong right*



**Hemilaminektomiespreizer
n. Walton**

**Walton Hemilaminectomy
Retractor**

Zahnstangentrieb,
7 scharfe Zähne,
Einzinkervalue mit Kugel, 170 mm

*Ratchet action,
7 sharp prongs,
single prong with ball point, 170 mm*

75-2607/11

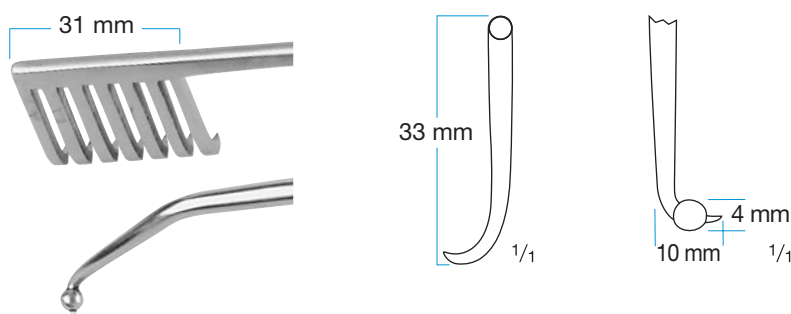
Zähne rechts,
Einzinkervalue links

*Prongs right,
single prong left*

75-2607/12

Zähne links,
Einzinkervalue rechts

*Prongs left,
single prong right*





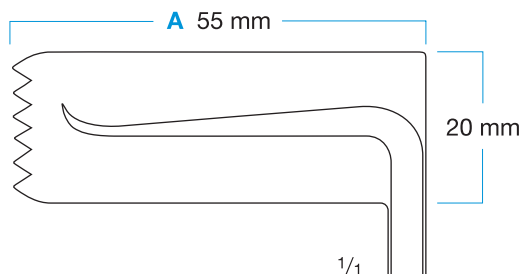
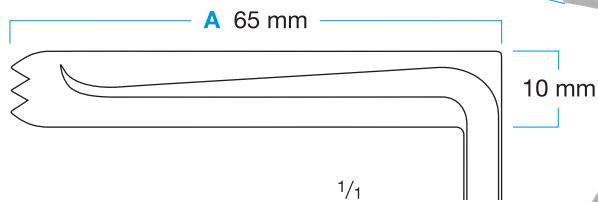
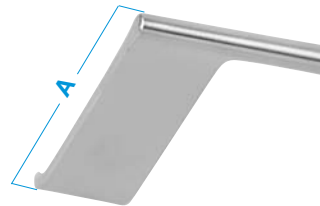
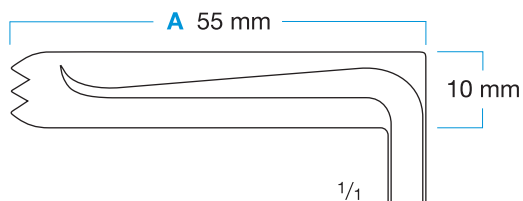
**Wundspreizer
n. Markham-Meyerding
Markham-Meyerding
Retractor**

Gezahnhtes massives Blatt
(rechts oder links),
scharfe Einzinkervalue
(rechts oder links), 165 mm

*Solid blade (right or left), and sharp
single prong (right or left), 165 mm*

Sonderbreiten auf Anfrage

**Special blade widths available
on request**



Massives Blatt rechts

Solid blade right

75-2603/03

55 mm x 10 mm

75-2603/05

65 mm x 10 mm

75-2603/07

55 mm x 20 mm

75-2603/09

65 mm x 20 mm

Massives Blatt links

Solid blade left

75-2603/04

55 mm x 10 mm

75-2603/06

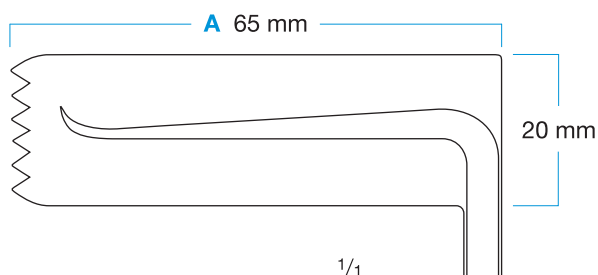
65 mm x 10 mm

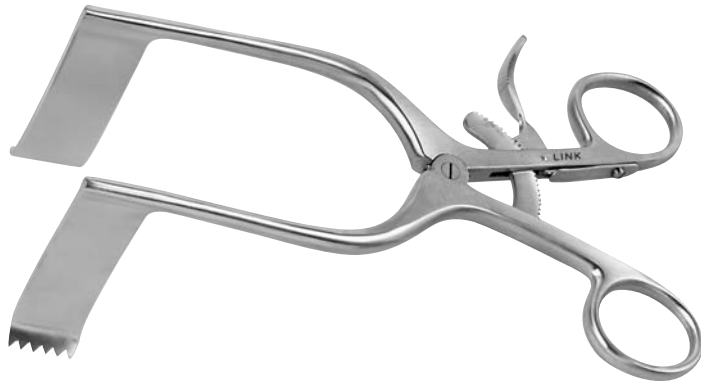
75-2603/08

55 mm x 20 mm

75-2603/10

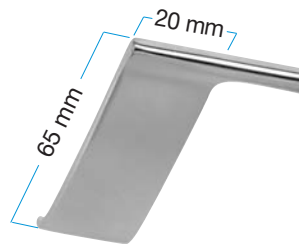
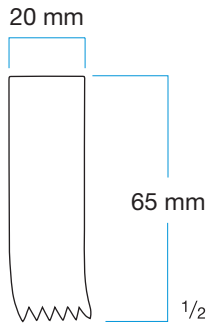
65 mm x 20 mm





Wundspreizer n. Meyerding
Meyerding Retractor

Gezahnte massive Blätter
Solid serrated blades



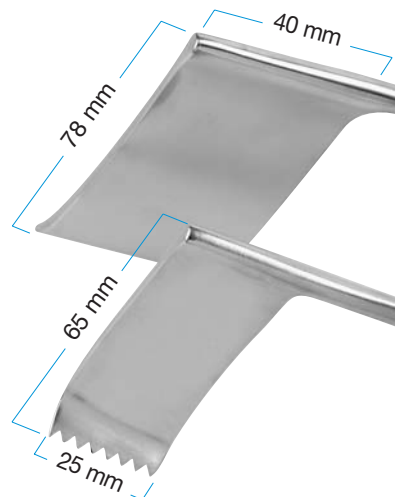
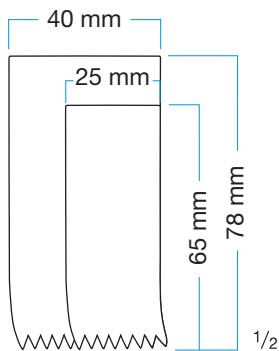
75-2603/22

Gesamtlänge 165 mm
Total length 165 mm



75-2603/23

Gesamtlänge 200 mm
Total length 200 mm



75-2603/25

Gesamtlänge 175 mm
Total length 175 mm

Rechtes Blatt 40 x 78 mm,
Linkes Blatt 25 x 65 mm

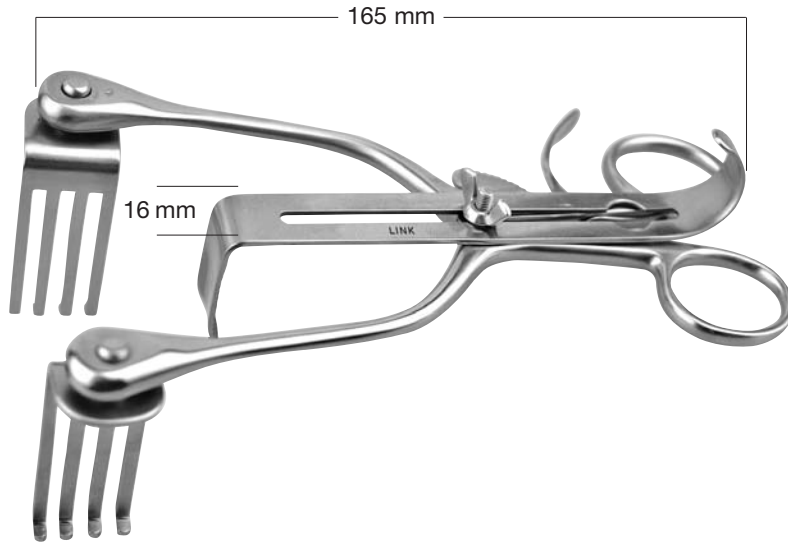
*Right blade 40 x 78 mm,
Left blade 25 x 65 mm*

75-2603/26

Gesamtlänge 175 mm
Total length 175 mm

Rechtes Blatt 25 x 65 mm,
Linkes Blatt 40 x 78 mm

*Right blade 25 x 65 mm,
Left blade 40 x 78 mm*



**Wundspreizer
Retractor**

75-2611/01

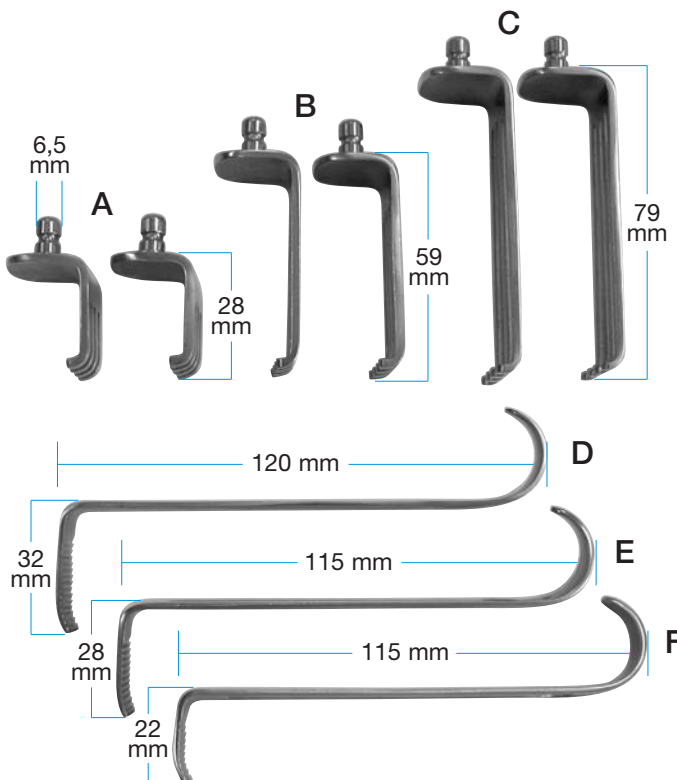
Wundspreizer mit einstellbaren Mittelvalven, komplett, inkl. je 1 Paar stumpfer 4-Zinkervalven, Valventiefe 28, 59 und 79 mm, Valvenbreite 22 mm, 3 einstellbare gezahnte Mittelvalven, Valventiefe 22, 28 und 32 mm, Valvenlänge 115, 115, 120 mm, Valvenbreite 16 mm, Spreizweite 75 mm, Gesamtlänge 165 mm

Retractor with adjustable center blades, complete, incl. 1 pair ea. blunt 4-prong blades, blade depth 28, 59 and 79 mm, blade width 22 mm, 3 adjustable toothed center blades, blade depth 22, 28 and 32 mm, blade length 115, 115, 120 mm, blade width 16 mm, total opening 75 mm, total length 165 mm

75-2611/02

Wundspreizer, ohne Valven

Retractor without blades



Seitenvalven / Lateral Blades

75-2611/03 (A)

22 x 28 mm

75-2611/04 (B)

22 x 59 mm

75-2611/05 (C)

22 x 79 mm

Mittelvalven / Center Blades

75-2611/06 (D)

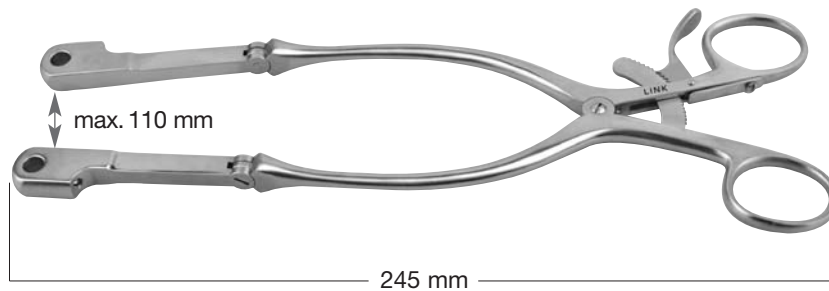
120 x 16 x 32 mm

75-2611/07 (E)

115 x 16 x 28 mm

75-2611/08 (F)

115 x 16 x 22 mm



Wundspreizer n. Cloward
Cloward-type Retractor

Abwinkelbar, 245 mm
Hinged arms, 245 mm

75-2626/01

Wundspreizer, komplett,
mit 5 gezahnten Valven: 40, 45, 50,
55, 60 mm (75-2626/03 bis /07)

Spreader, complete,
with 5 toothed blades: 40, 45, 50,
55, 60 mm (75-2626/03 to /07)

75-2626/02

Wundspreizer ohne Valven
Retractor without blades

Zugehörige Valven siehe Seite A18
For blades see page A18



Wundspreizer n. Cloward
Cloward-type Retractor

abwinkelbar, Zahnstangentrieb,
220 mm
hinged arms, ratchet action,
220 mm

75-2627/01

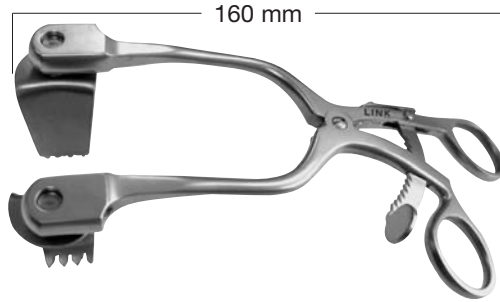
Wundspreizer, komplett,
mit 5 gezahnten Valven: 40, 45, 50,
55, 60 mm (75-2626/03 bis /07)

Retractor, complete,
with 5 toothed blades: 40, 45, 50,
55, 60 mm (75-2626/03 to /07)

75-2627/02

Wundspreizer ohne Valven
Retractor without blades

Zugehörige Valven siehe Seite A18
For blades see page A18



Wundspreizer n. Cloward
Cloward-type Retractor

Gebogen, 160 mm
Curved, 160 mm

75-2628/01

Wundspreizer, komplett, mit 5 gezahnten Valven: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2626/03 bis /07)

Retractor, complete, with 5 toothed blades: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2626/03 bis /07)

75-2628/02

Wundspreizer, ohne Valven
Retractor, without blades

Valven,
zu den Wundspreizern n.Cloward

*Blades,
for Cloward-type Retractors*

75-2626/01, 75-2627/01, 75-2628/01

Gezahnt
Toothed



A
40 mm
45 mm
50 mm
55 mm
60 mm

	Aluminium <i>Aluminum</i>	
40 mm	75-2626/03	75-2626/13
45 mm	75-2626/04	75-2626/14
50 mm	75-2626/05	75-2626/15
55 mm	75-2626/06	75-2626/16
60 mm	75-2626/07	75-2626/17

Ohne Zähne
Without teeth



A
40 mm
45 mm
50 mm
55 mm
60 mm

	Aluminium <i>Aluminum</i>	
40 mm	75-2628/03	75-2628/13
45 mm	75-2628/04	75-2628/14
50 mm	75-2628/05	75-2628/15
55 mm	75-2628/06	75-2628/16
60 mm	75-2628/07	75-2628/17

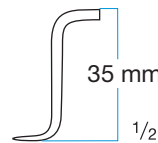


**Dornfortsatzspreizer
n. Thompson mod.**

**Thompson Spinal Process
Spreader mod.**

220 mm

220 mm



75-2645

Doppelt gewinkelt

Bayonet shaped

Indikation:

Zur Distraction und zum Spreizen zweier Dornfortsätze, um Zugang zum Spinalkanal zu erhalten. Hauptanwendungsbereich: lumbale Wirbelsäule.

Vorteile:

Die handelsüblichen Retraktoren, die zur interspinalen Anwendung vorgesehen sind, benötigen ein Release des interspinalen Ligamentes der Dornfortsätze, so dass man die Valven einführen kann. Dieses Vorgehen schädigt das Ligament unnötigerweise, so dass die Stabilität nicht optimal erhalten wird. Durch Anwendung des Retraktors kann man diesen Nachteil vermeiden.

Anwendung:

Die Zinken des Retraktors wurden zur Verankerung im Basisbereich der posterioren Dornfortsätze ausgelegt. Zum Eintreiben der Zinken werden sie am Dornfortsatz direkt im Übergang zur Lamina angesetzt und wie ein spitzer Pfriem eingebracht. Nachdem beide Löcher hergestellt wurden und die Zinken eingeführt sind, werden die Dornfortsätze durch Druck auf die Griffe des Spreizers auseinandergedrückt. Dabei wird auch das interspinale Band angespannt. Das Band wird dabei aber vergleichsweise geschont, und nach Abnahme des Retraktors stellt es sich in seine ursprüngliche Position zurück. Durch die Begrenzung der Spreizweite wird eine Überdehnung des Bandes in der Regel vermieden. Die divergierenden Zinken verhindern ein unbeabsichtigtes Auswandern des Spreizers.

Indication:

Any level in the spine where it is desirable to obtain distraction between two spinous processes to facilitate access to the spinal canal. Major application in lumbar spine.

Advantages:

Current retractors, designed to provide interspinous separation, require release of the interspinous ligament from the bony spinous process in order to be inserted. This process unnecessarily damages the ligament, which is important in the provision of spinal stability. The new retractor avoids this.

Applications:

The prongs of the retractor are designed to engage in the bone of the spinous process, usually at the base where this joins the posterior elements. The prongs of the retractors are placed at the base of the spinous process, just as it joins the lamina. It is inserted after the two holes have been produced in a twisting action. Thereafter, by applying distraction force through the handles, the spinous processes are opened, thus placing the interspinous ligament under tension. The ligament is not violated and on removal of the instrument it returns to the original position. Under normal conditions it is not possible to over-distract the interspinous distance and thus rupture the ligament. To ensure that the prongs of the retractor do not disengage during the procedure accidentally they are divergent.



**Thompson
Einzinkerretraktor**
*Thompson Single Pronged
Retractor*

210 mm
210 mm

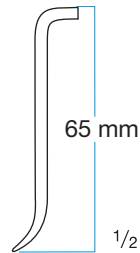


Kindermodell / For children:

75-2648/02

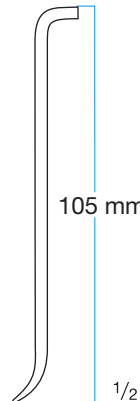


75-2648/04



Erwachsenenmodell / For adults:

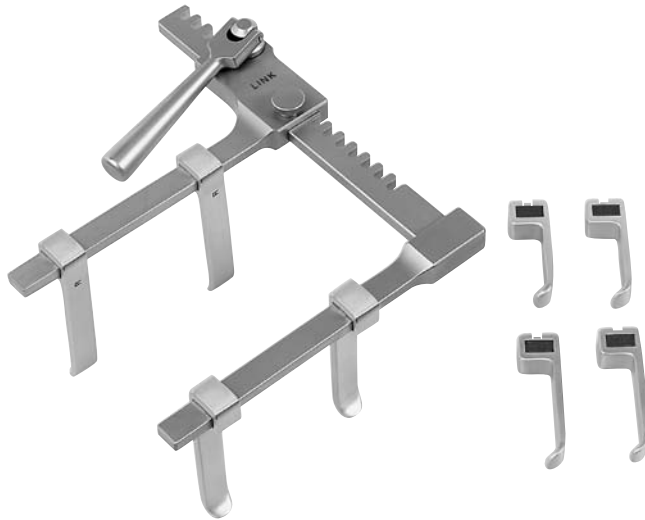
75-2648/06



75-2648/10

Die Konstruktion der Retraktoren erlaubt eine weit laterale Freilegung, speziell im lumbalen Wirbelsäulenbereich, und ermöglicht damit intertransversale Fusionen oder intertransversale Zugänge zur lumbalen Wirbelsäule. Die Instrumente finden Einsatz sowohl bei einseitigem als auch beidseitigem Zugang. Die vier verschiedenen Größen der Einzinkerretraktoren erlauben den Einsatz vom cervikalen bis zum lumbalen Bereich bei Patienten jeden Alters. Ein wesentlicher Vorteil der Instrumente liegt darin, dass sie durch ihre schlanken Blätter den Wundbereich offenhalten ohne größere Anteile von Gewebsstrukturen zu verdecken.

The design allows exposure far laterally, especially in the lumbar spine, so that an intertransverse fusion or an intertransverse approach may be made to the lumbar spine. The instruments can be used whether one or both sides of the spine is being exposed. Four different sizes allow the use over the whole range of the spine from the cervical to the lumbar region, and also in patients of all ages. An important advantage is that there is relatively little metal in the retractor, so the depths of the wound are not likely to be obscured.



**Laminektomiesperrer
Modell LINK**
Rastensperre mit Triebel

*LINK Laminectomy Retractor
rack and pinion action with
tommy bar*

75-2670/01

Sperrer, komplett, mit je 4 Valven:
Valventiefe 40, 50 und 65 mm

*Retractor, complete, with 4 blades
of each size: blade depth 40, 50
and 65 mm*

Valventiefe
Blade depth

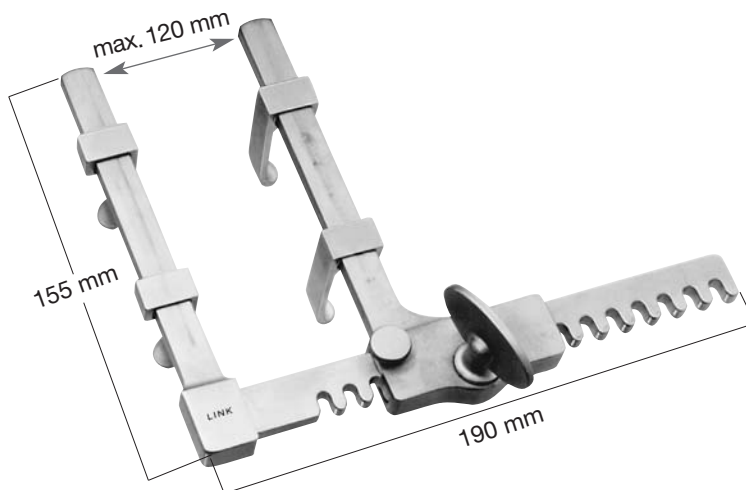
40 mm
50 mm
65 mm

75-2670/03
75-2670/04
75-2670/05

75-2670/02

Sperrer ohne Valven (o. Abb.)

Retractor without blades (not ill.)



**Laminektomiesperrer
Modell LINK**
Rastensperre mit
Flügelschraube

*LINK Laminectomy Retractor
rack and pinion action with
wing screw*

75-2670/51

Sperrer, komplett, mit je 4 Valven:
Valventiefe 40, 50 und 65 mm

*Retractor, complete, with 4 blades of
ea. size: blade depth 40, 50 and 65 mm*

Valventiefe
Blade depth

40 mm
50 mm
65 mm

75-2670/03
75-2670/04
75-2670/05

75-2670/52

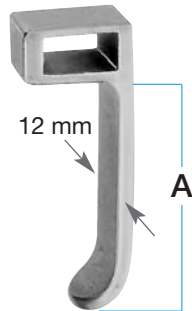
Sperrer, ohne Valven (o. Abb.)

Retractor, without blades (not ill.)

Valvenübersicht siehe Seite A22, A23
Available blades see page A22, A23

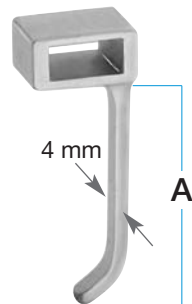
Valven,
zu den LINK Laminektomiesperrern
*Blades,
for the LINK Laminectomy
Retractors*

normal
normal



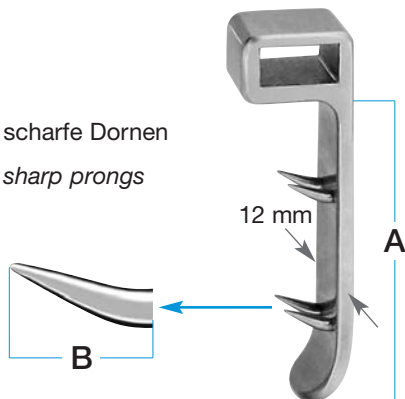
A	Breite / Width 12 mm
40 mm	75-2670/03
50 mm	75-2670/04
65 mm	75-2670/05
75 mm	75-2670/12
85 mm	75-2670/13

extra schmal
x-small



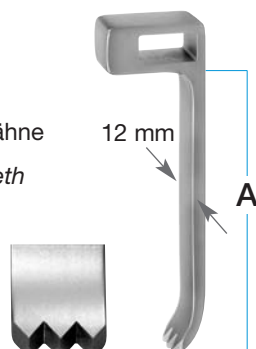
A	Breite / Width 4 mm
40 mm	75-2670/06

4 scharfe Dornen
4 sharp prongs



A	B	Breite / Width 12 mm
50 mm	10 mm	75-2670/07
60 mm	10 mm	75-2670/08

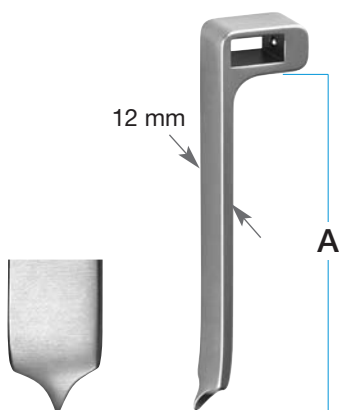
3 halbscharfe Zähne
3 semi-sharp teeth



A	Breite / Width 12 mm
65 mm	75-2670/15

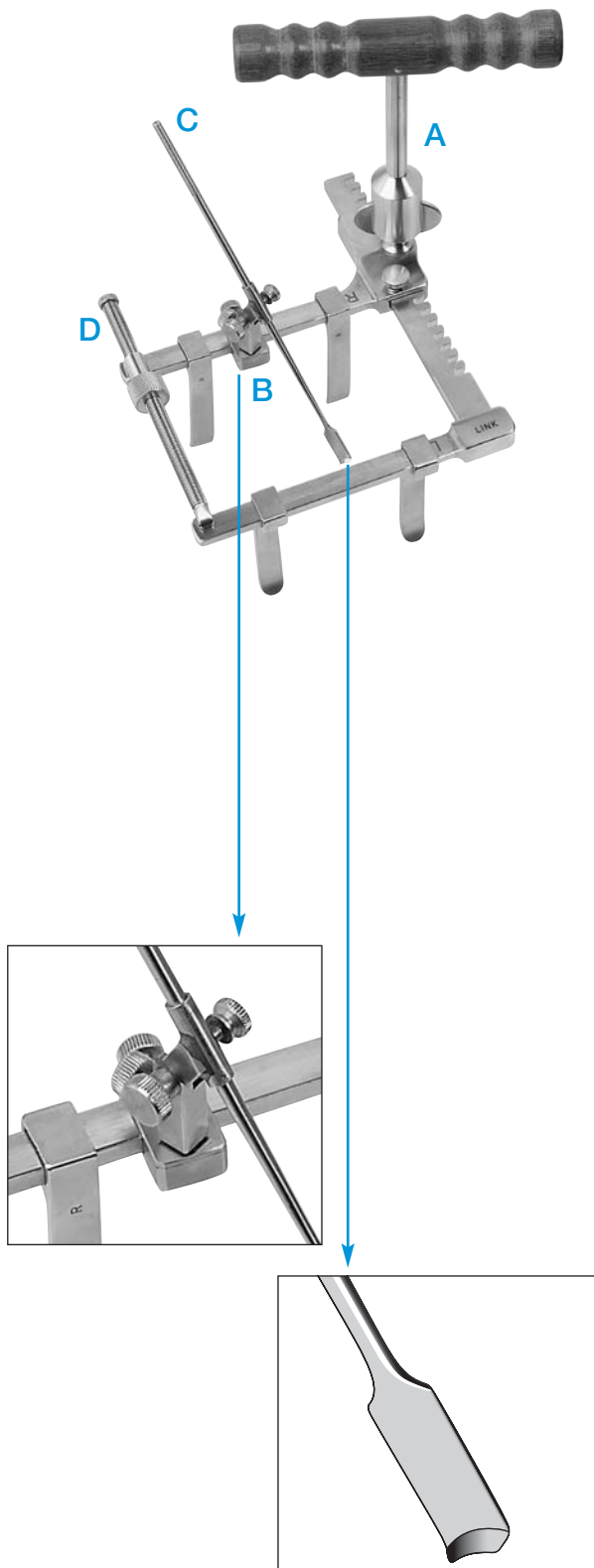
Valven,
zu den LINK Laminektomiesperrern
Blades,
for the LINK Laminectomy Retractors

Typ Taylor
Type Taylor



A	Breite / Width 12 mm
75 mm	75-2670/26

Zubehör,
zum LINK Laminektomiesperrer
*Accessories,
for LINK Laminectomy Retractor*



A **75-2670/34**

Schlüssel,
mit diesem Schlüssel kann über
die Flügelschraube des Sperrers
müheles gespreizt werden

*Key,
using the Key the winged screw of
the Retractor can be easily opened*

B **75-2670/35**

Haltevorrichtung,
für Nervspatel, dreh- und schwenkbar,
für rechten und linken Arm

*Holding Device,
for Nerve Spatula, can be turned and
tilted, for right and left arm*

C **75-2670/36**

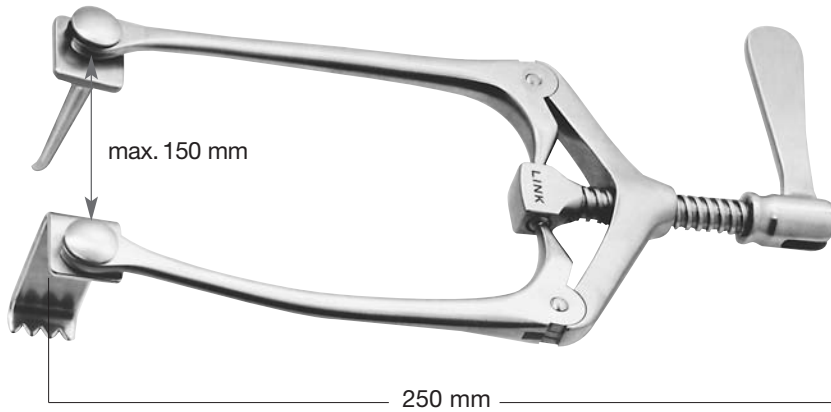
Nervspatel,
zu 75-2670/35

*Nerve Spatula,
to 75-2670/35*

D **75-2670/20**

Stabilisierungsstab, mit Gewinde,
für 75-2670/02 und 75-2670/52

*Threaded Stabilizer Rod,
for 75-2670/02 and 75-2670/52*



**Laminektomiesperrer
n. Brunngraber**

**Brunngraber Laminectomy
Retractor**

75-2676/01

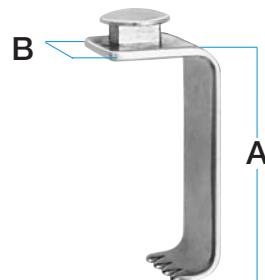
Sperrer, komplett, mit je 2 Valven
55 x 23 mm, 62 x 23 mm und 60 x 36 mm
sowie je 2 runden Dornenvalven 45,
57, 60, 70 mm, Ø 5,5 mm, 250 mm

*Retractor, complete, with 2 blades of
each size: 55 x 23 mm, 62 x 23 mm and
60 x 36 mm as well as 2 single round
prongs of each size: 45, 57, 60 and
70 mm, Ø 5.5 mm, 250 mm*

75-2676/02

Sperrer ohne Valven (o. Abb.)

Retractor without blades (not ill.)



A	B
55 mm	23 mm
62 mm	23 mm
60 mm	36 mm

Valven,
zum Laminektomiesperrer
n. Brunngraber

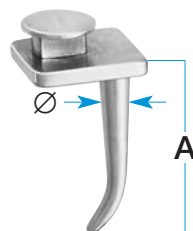
*Blades,
for Brunngraber Laminectomy
Retractor*

75-2676/03

75-2676/04

75-2676/05

Runder Dorn
Round prong



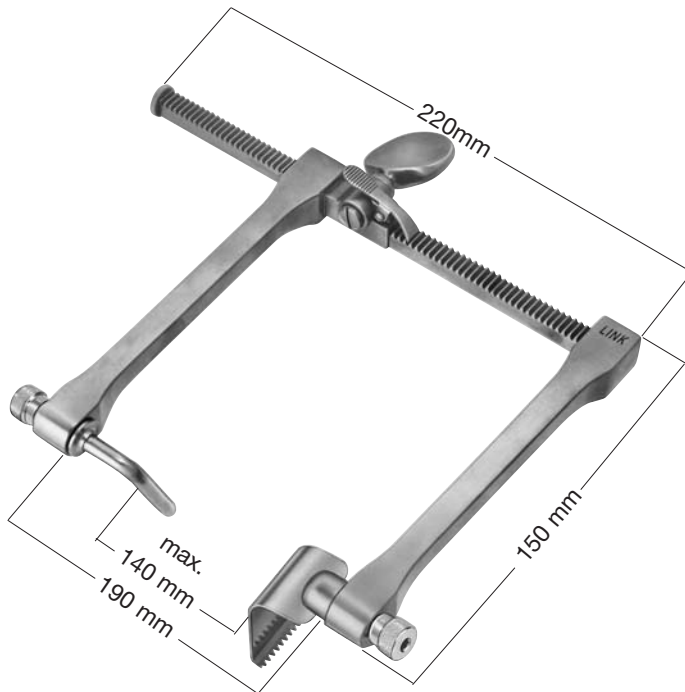
A	Ø
45 mm	5,5 mm
57 mm	5,5 mm
60 mm	5,5 mm
70 mm	5,5 mm

75-2676/06

75-2676/07

75-2676/08

75-2676/09



**Laminektomiesperrer
n. Scoville**

**Scoville Laminectomy
Retractor**

75-2677/51

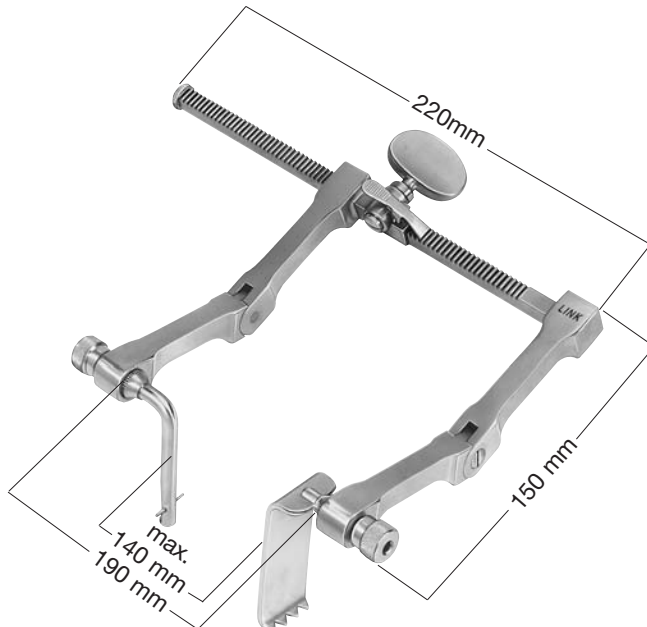
Sperrer, komplett, inkl. Valven
75-2677/55 und 75-2677/82,
Sechskantschlüssel 75-2677/99

*Retractor, complete, incl. blades
75-2677/55 and 75-2677/82,
hexagonal wrench 75-2677/99*

75-2677/52

Sperrer, ohne Valven und Schlüssel

Retractor, without blades and wrench



**Laminektomiesperrer
n. Scoville-Haverfield**

**Scoville-Haverfield
Laminectomy Retractor**

75-2677/53

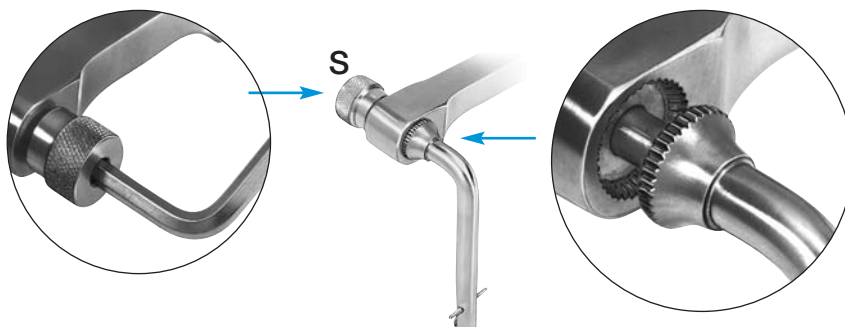
Wie 75-2677/51, jedoch
abgewinkelt, komplett, inkl. Valven
75-2677/60 und 75-2677/87,
Sechskantschlüssel 75-2677/99

*Same as 75-2677/51, but hinged
arms, complete, incl. blades 75-
2677/60 and 75-2677/87, hexagonal
wrench 75-2677/99*

75-2677/54

Sperrer, abgewinkelt,
ohne Valven und Schlüssel

*Retractor, hinged arms,
without blades and wrench*



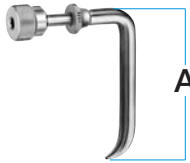


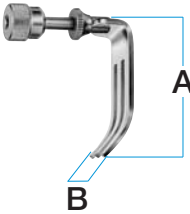
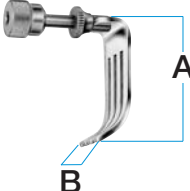
Bei gelockerter Feststelmutter **S** lösen sich die Valven durch den Druck des zu spreizenden Gewebes und passen sich den jeweiligen anatomischen Gegebenheiten an. Durch Anziehen der Befestigungsmutter werden die Valven sicher in Position gehalten.

*Locking nut **S** loosened, the blades come out of the toothed locking mechanism due to the pressure of the tissue to be spreaded. The blades are then freely movable and can adapt to the anatomical situation. By tightening the locking nut, the blades are kept securely in position.*



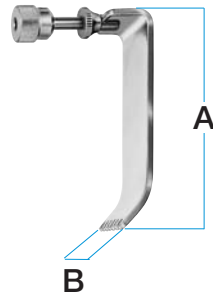
Valven,
zu den Laminektomiesperrern
n. Scoville und Scoville-Haverfield
*Blades,
for Scoville and Scoville-Haverfield
Laminectomy Retractors*

Valven n. Scoville, mod. / Scoville Blades, mod.:

		A		
Hakenförmig spitz <i>Hook shaped sharp</i>		57 mm	75-2677/55	
		77 mm	75-2677/56	
Hakenförmig breit <i>Hook shaped broad</i>		57 mm	75-2677/57	
		83 mm	75-2677/58	
Hakenförmig breit mit Querstab <i>Hook shaped broad with crossbar</i>		50 mm	75-2677/59	
		60 mm	75-2677/60	
		78 mm	75-2677/61	
3-zinkig <i>3-prong</i>		A	B	
		50 mm 45 mm	35 mm 39 mm	75-2677/62 75-2677/63
4-zinkig <i>4-prong</i>		A	B	
		50 mm	50 mm	75-2677/64
		62 mm	57 mm	75-2677/65
		70 mm	46 mm	75-2677/66
		80 mm	57 mm	75-2677/67

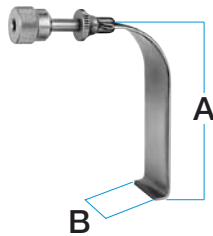
Valven,
zu den Laminektomiesperrern
n. Scoville und Scoville-Haverfield
*Blades,
for Scoville and Scoville-Haverfield
Laminectomy Retractors*

Valven n. Hibbs, mod. / Hibbs Blades, mod.:



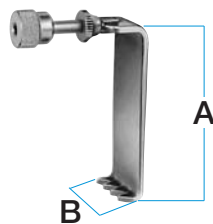
A	B	
48 mm	19 mm	75-2677/68
58 mm	51 mm	75-2677/69
51 mm	26 mm	75-2677/70
60 mm	38 mm	75-2677/71
65 mm	26 mm	75-2677/72
74 mm	38 mm	75-2677/73
74 mm	64 mm	75-2677/74
78 mm	50 mm	75-2677/75
80 mm	26 mm	75-2677/76
89 mm	26 mm	75-2677/77
92 mm	39 mm	75-2677/78
104 mm	51 mm	75-2677/79
105 mm	26 mm	75-2677/80

Valven n. Meyerding, mod. / Meyerding Blades, mod.:



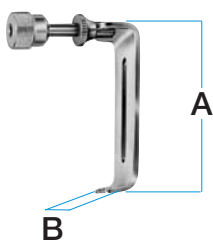
A	B	
48 mm	25 mm	75-2677/81
62 mm	25 mm	75-2677/82
70 mm	25 mm	75-2677/83
78 mm	25 mm	75-2677/84
81 mm	25 mm	75-2677/85
92 mm	50 mm	75-2677/86

Valven n. Scoville, mod. / Scoville Blades, mod.:



A	B	
60 mm	25 mm	75-2677/87
78 mm	29 mm	75-2677/88
78 mm	51 mm	75-2677/89
91 mm	26 mm	75-2677/90

Valve n. Epstein, mod. gefenstert / Epstein Blade, mod. fenestrated:



A	B	
57 mm	26 mm	75-2677/91

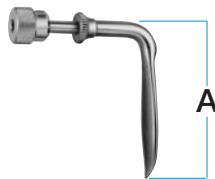
Valven,
zu den Laminektomiesperrern
n. Scoville und Scoville-Haverfield
*Blades,
for Scoville and Scoville-Haverfield
Laminectomy Retractors*

Valven n. Taylor, mod. / Taylor Blades, mod.:



A	B	
80 mm	31 mm	75-2677/92
105 mm	42 mm	75-2677/93

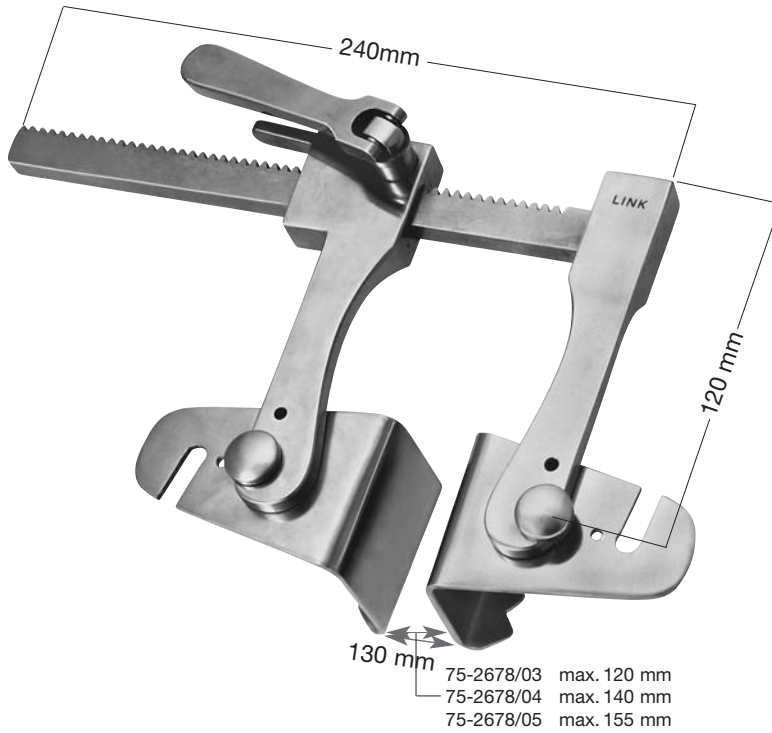
Valven n. Schmidt, mod. breitflächig, spitz / Schmidt Blades, mod. broad, sharp:



A	
60 mm	75-2677/94
70 mm	75-2677/95



75-2677/99
Sechskantschlüssel,
SW 4 mm
*Hex Wrench,
hex 4 mm*



**Wirbelsäulensperrer
n. Dahmen**

Dahmen Spinal Retractor

75-2678/01

Sperrer, komplett, mit je 2 gezahnten Valven 40 x 50 mm, 50 x 50 mm und 70 x 50 mm sowie 2 Hohlheftgriffen für die Valven

Retractor, complete, with 2 ea. toothed blades 40 x 50 mm, 50 x 50 mm and 70 x 50 mm, as well as 2 hollow handles

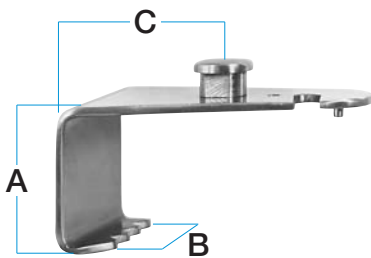
75-2678/02

Sperrer ohne Valven und Griffe (o. Abb.)

Retractor without blades and Hollow Handles (not ill.)

Valven, zum Wirbelkörpersperrer n. Dahmen

Blades, for Dahmen Spinal Retractor

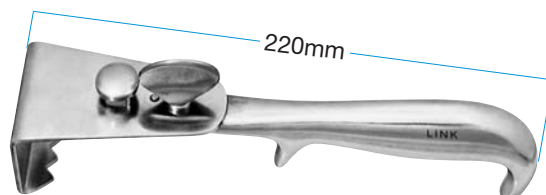


A	B	C
40 mm	50 mm	50 mm
50 mm	50 mm	40 mm
70 mm	50 mm	35 mm

75-2678/03

75-2678/04

75-2678/05



75-2678/06

Hohlheftgriff für Valven

Hollow Handle for Blades



Laminektomiesperrer mit montierten Valven, hakenförmig, gezahnt
Laminectomy Spreader with attached blades, hookshaped, toothed

Laminektomiesperrer-Satz
Laminectomy Spreader Set

Für mikroskopisch gestützte Verfahren in der Wirbelsäulenchirurgie, Titan Aluminium Nitrit Beschichtung (TiAlN), in Sterilisierkassette

For microscopic aided spinal surgery, on tray, Titan Aluminium Nitrit Coating (TiAlN), in sterilizing case



75-2680/01

Laminektomiesperrer-Satz, komplett

Laminectomy Spreader Set, complete

Bestehend aus / consisting of:

75-2680/02

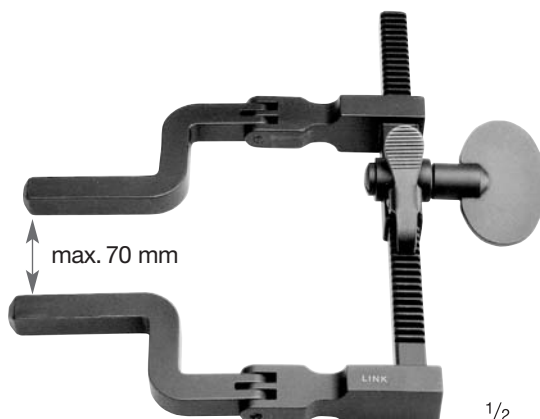
Sterilisierkassette, leer,
285 x 285 x 55 mm

Sterilizing Case, empty,
285 x 285 x 55 mm 1 St./ea.

75-2680/03

Siebeinsatz, leer, 265 x 265 mm

Tray, empty, 265 x 265 mm 1 St./ea.



75-2680/10

Laminektomiesperrer, Titan Aluminium Nitrit Beschichtung (TiAlN), Arme abknickbar, bajonettartig geformt, Rastensperre, Spreizweite 70 mm, ohne Valven

Laminectomy Spreader, Titan Aluminium Nitrit Coating (TiAlN), hinged arms, bayonet-shaped, ratchet action, total opening 70 mm, frame only

1 St./ea.

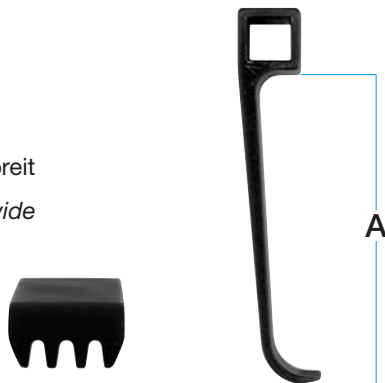
Hakenförmig, spitz
Hookshaped, sharp



Hakenförmig,
mit 5 Dornen
*Hookshaped,
with 5 sharp prongs*



Gezahnt, 20 mm breit
Toothed, 20 mm wide



Gezahnt, 27 mm breit
Toothed, 27 mm wide



Valven,
zu dem Laminektomiesperrer-
Instrumentarium

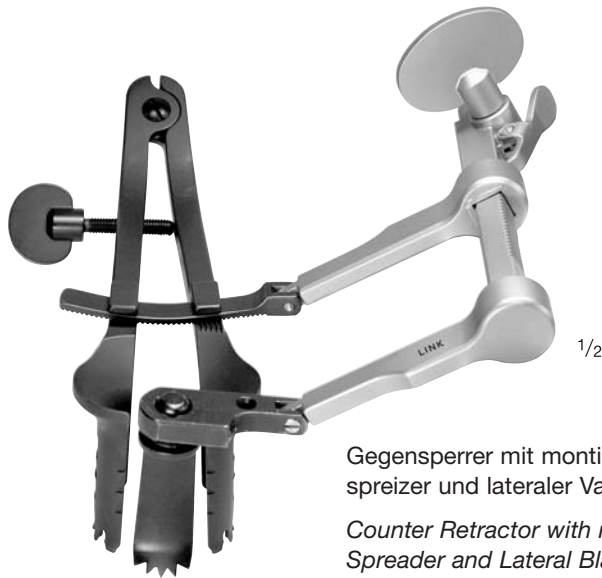
*Blades,
for Laminectomy Retractor Set*

A		
30 mm	75-2680/13	1 St./ea.
40 mm	75-2680/14	1 St./ea.
50 mm	75-2680/15	1 St./ea.
60 mm	75-2680/16	1 St./ea.

A		
30 mm	75-2680/23	1 St./ea.
40 mm	75-2680/24	1 St./ea.
50 mm	75-2680/25	1 St./ea.
60 mm	75-2680/26	1 St./ea.

A		
40 mm	75-2680/34	2 St./ea.
50 mm	75-2680/35	2 St./ea.
60 mm	75-2680/36	2 St./ea.
70 mm	75-2680/37	2 St./ea.

A		
40 mm	75-2680/44	2 St./ea.
50 mm	75-2680/45	2 St./ea.
60 mm	75-2680/46	2 St./ea.
70 mm	75-2680/47	2 St./ea.



Gegensperrer mit montiertem Muskel-
spreizer und lateraler Valve.

*Counter Retractor with mounted Muscle
Spreader and Lateral Blade.*

Wundspreizer
zur Mikrodiskektomie

Retractor
for micro discectomy



75-2681/01

Wundspreizer-Satz, komplett
Retractor Set, complete

Bestehend aus / consisting of:

75-2681/02

Sterilisierkassette, leer,
285 x 285 x 135 mm

Sterilizing Case, empty,
285 x 285 x 135 mm 1 St./ea.

75-2681/03

Siebeinsatz, oben, leer,
265 x 265 mm

Upper Tray, empty,
265 x 265 mm 1 St./ea.



Muskelspreizer, gefenstert,
TiAlN-beschichtet

Muscle Spreader, fenestred,
TiAlN-coated

A		
40 mm	75-2681/11	1 St./ea.
45 mm	75-2681/12	1 St./ea.
50 mm	75-2681/13	1 St./ea.
55 mm	75-2681/14	1 St./ea.
60 mm	75-2681/15	1 St./ea.
65 mm	75-2681/16	1 St./ea.
75 mm	75-2681/17	1 St./ea.
80 mm	75-2681/18 *	
85 mm	75-2681/19 *	

* Im Wundspeizersatz nicht enthalten / Not included in Retractor Set

75-2681/04

Siebeinsatz, unten, leer,
265 x 265 mm

Lower Tray, empty
265 x 265 mm

1 St./ea.



75-2681/10

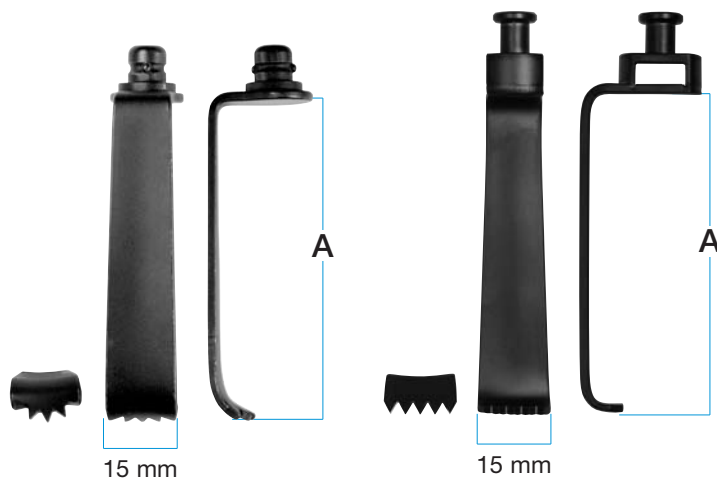
Gegensperrer,
Arbeitsteil TiAIN-beschichtet, Arme
abknickbar, mit Rastensperre, 1 Arm
zur Aufnahme des gefensterten
Muskelspreizers und der para-
spinalen Valven, 1 Arm zur Aufnahme
der Valven mit Kugerverschluss (dreh-
und feststellbar), ohne Valven

Counter Retractor,
shanks TiAIN-coated, hinged arms,
ratchet action, 1 arm to receive the
fenestrated muscle spreader and the
paraspinal blades, 1 arm to receive
the blades with ball snap closure
(rotating and lockable), frame only

1 St./ea.

lateral / lateral

paraspinal / paraspinal



Laterale und paraspinale Valven,
TiAIN-beschichtet

Lateral and paraspinal Blades,
TiAIN-coated

A	lateral	paraspinal	
40 mm	75-2681/21	75-2681/31	1 St./ea.
45 mm	75-2681/22	75-2681/32	1 St./ea.
50 mm	75-2681/23	75-2681/33	1 St./ea.
55 mm	75-2681/24	75-2681/34	1 St./ea.
60 mm	75-2681/25	75-2681/35	1 St./ea.
65 mm	75-2681/26	75-2681/36	1 St./ea.
75 mm	75-2681/27	75-2681/37	1 St./ea.
80 mm	75-2681/28 *		
85 mm	75-2681/29 *		

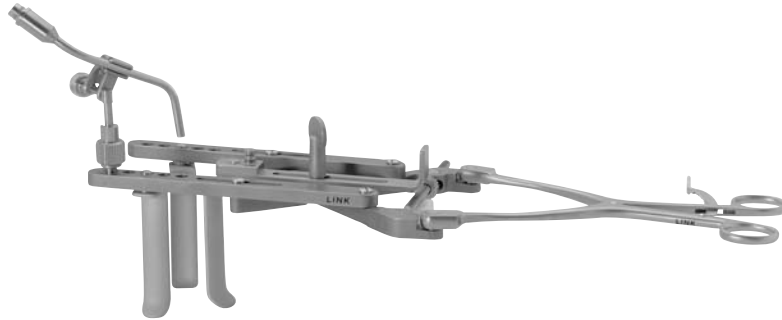
* Im Wundspreizersatz nicht enthalten / Not included in Retractor Set

75-2632/98

Pinzette,
zum Auswechseln der Valven,
115 mm

Forceps,
to remove blades, 115 mm





**Wirbelsäulensperrer
n. Büttner-Janz**

Buettner-Janz Spinal Retractor

Zur mikrochirurgischen Nukleotomie
For microsurgical nucleotomy

75-6540/02

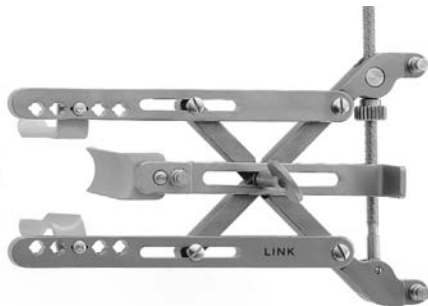
**Wirbelsäulensperrer-Set
Retractor Set**

Bestehend aus / consisting of:

75-6540/03

Titan Zentralsperrer,
parallel spreizend

Titanium Retractor Frame,
parallel action

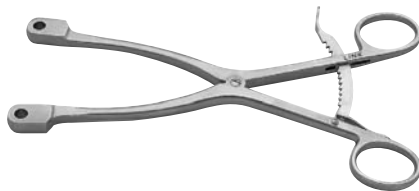


75-6540/04

1 St./ea.

Spreizzange, ansetzbar

Spreader Forceps, attachable



75-6540/12

1 St./ea.

aufsteckbare **Halterung**
für Fiberglas Lichtträger

Attachable Foot
for Fiber-optic Illuminator



75-6540/13

1 St./ea.

Fiberglas Lichtträger
(abschraubbarer Multianschluss)

Fiber-optic Illuminator
(detachable connecting adapter)



Detaillierte Informationen im Katalog „Instrumente zur mikrochirurgischen Nukleotomie n. Büttner-Janz“

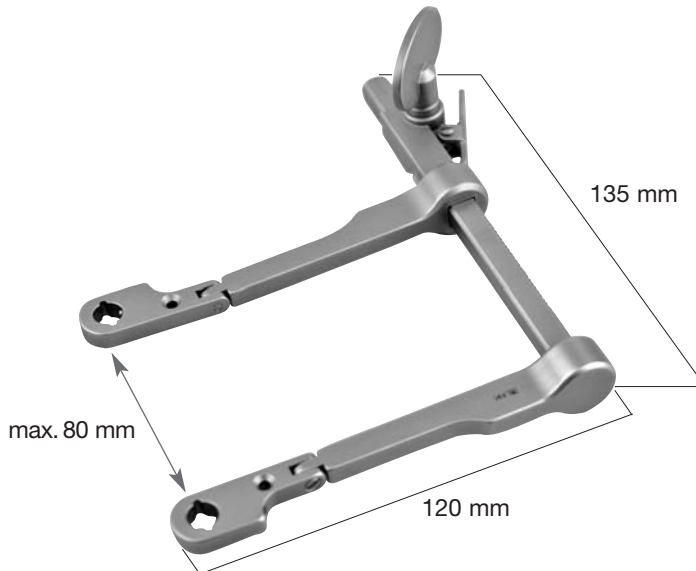
For detailed information see our Catalog
“Buettner-Janz Instruments for Micro-Nucleotomy”

Valven, Aluminiumlegierung

Blades, Aluminum Alloy



A	B		
50 mm	15 mm	75-6540/05	2 St./ea.
50 mm	22 mm	75-6540/06	2 St./ea.
65 mm	15 mm	75-6540/07	2 St./ea.
65 mm	22 mm	75-6540/08	2 St./ea.
75 mm	15 mm	75-6540/09	2 St./ea.
75 mm	22 mm	75-6540/10	2 St./ea.



HWS Wundsperrer

Cervical Spine Retractor

Abwinkelbar,
Flügelschraube umsteckbar

Hinged arms, wing screw reversible

75-2631/01

Sperrer, abwinkelbar, geschlossene Valvenaufnahme, komplett, mit je 5 Valven 5-zinkig und gezahnt: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/01 bis /05 und 75-2632/11 bis /15), 120 mm

Cervical Spine Retractor, hinged arms, closed blade reception, complete, with 5 blades, 5-prong and toothed: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/01 to /05 and 75-2632/11 to /15), 120 mm

75-2631/02

Sperrer, abwinkelbar, geschlossene Valvenaufnahme, ohne Valven

Cervical Spine Retractor, closed blade reception, without blades

75-2631/05

Wie 75-2631/01, jedoch aus **Titan**, Valven 4-zinkig und gezahnt (75-2632/51 bis /55 und 75-2632/61 bis /65).

*Same as 75-2631/01, but **Titanium**, blades 4-prong and toothed (75-2632/51 to /55 and 75-2632/61 to /65)*

75-2631/06

Wie 75-2631/02, jedoch aus **Titan**

*Same as 75-2631/02, but **Titanium***

75-2631/03

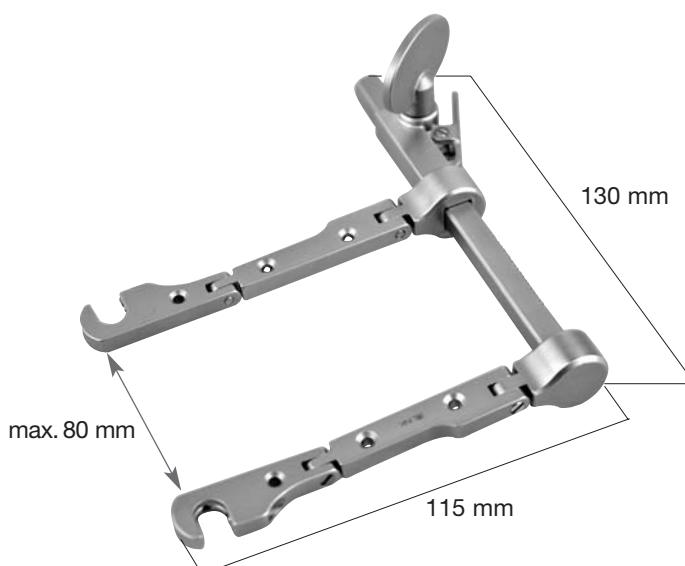
Sperrer, 2-fach abwinkelbar, offene Valvenaufnahme, komplett, mit je 5 Valven, 5-zinkig und gezahnt: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/01 bis /05 und 75-2632/11 bis /15), 115 mm

Cervical Spine Retractor, open blade reception, double hinged, complete, with 5 blades, 5-prong and toothed: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/01 to /05 and 75-2632/11 to /15), 115 mm

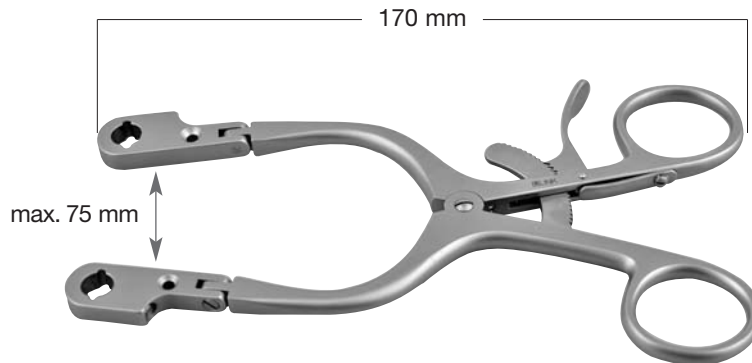
75-2631/04

Sperrer, 2-fach abwinkelbar, offene Valvenaufnahme, ohne Valven

Cervical Spine Retractor, double hinged, open blade reception, without blades



Übersicht aller Valven siehe Seite A38, A39
All available blades see page A38, A39



HWS Wundspreizer

Cervical Spine Retractor

Abwinkelbar

Hinged arms

75-2631/11

Spreizer, abwinkelbar, geschlossene Valvenaufnahme, komplett, mit je 5 Valven 5-zinkig und gezahnt: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/01 bis /05 und 75-2632/11 bis /15), 170 mm

Retractor, hinged arms, closed blade reception, complete, with 5 blades, 5-prong and toothed: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/01 to /05 and 75-2632/11 to /15), 170 mm

75-2631/12

Spreizer, ohne Valven

Retractor, without blades

75-2631/15

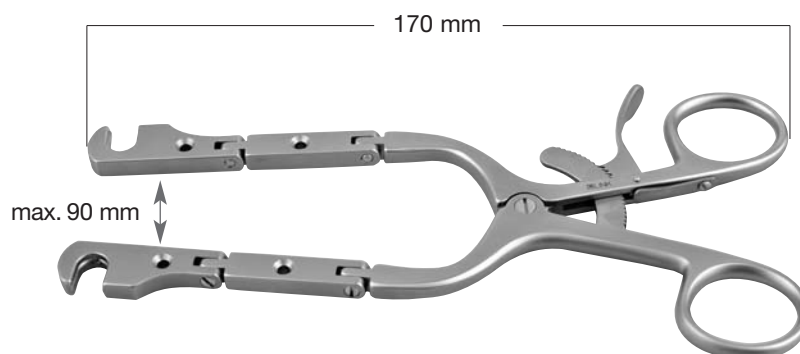
Wie 75-2631/11, jedoch aus **Titan** mit je 5 Valven 4-zinkig und gezahnt: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/51 bis /55 und 75-2632/61 bis /65)

*Same as 75-2631/11, but **Titanium** with 5 blades, 4-prong and toothed: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/51 to /55 and 75-2632/61 to /65)*

75-2631/16

Wie 75-2631/15, jedoch ohne Valven

Same as 75-2631/15, but without blades



75-2631/13

Spreizer, 2-fach abwinkelbar, offene Valvenaufnahme, komplett, mit je 5 Valven, 5-zinkig und gezahnt: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/01 bis /05 und 75-2632/11 bis /15), 170 mm

Retractor, double hinged, open blade reception, complete, with 5 blades, 5-prong and toothed: 40, 45, 50, 55, 60 mm (75-2632/01 to /05 and 75-2632/11 to /15), 170 mm

75-2631/14

Spreizer, 2-fach abwinkelbar, offene Valvenaufnahme, ohne Valven

Retractor, double hinged, open blade reception, without blades

Übersicht aller Valven siehe Seite A38, A39
All available blades see page A38, A39

Valven,
mit Kugelverschluss,
zu den HWS Wundsperrern
*Blades,
with ball snap closure,
for Cervical Spine Retractors*

Mediale Valven,
5-zinkig

*Medial blades,
5-prong*



A

40 mm	75-2632/01
45 mm	75-2632/02
50 mm	75-2632/03
55 mm	75-2632/04
60 mm	75-2632/05
65 mm	75-2632/06

Titan,
4-zinkig

Titanium,
4-prong



A

40 mm	75-2632/51
45 mm	75-2632/52
50 mm	75-2632/53
55 mm	75-2632/54
60 mm	75-2632/55
65 mm	75-2632/56

Laterale Valven,
gezahnt,

*Lateral blades,
toothed,*



A

40 mm	75-2632/11
45 mm	75-2632/12
50 mm	75-2632/13
55 mm	75-2632/14
60 mm	75-2632/15
65 mm	75-2632/16

Titan,
gezahnt,

Titanium,
toothed



A

40 mm	75-2632/61
45 mm	75-2632/62
50 mm	75-2632/63
55 mm	75-2632/64
60 mm	75-2632/65
65 mm	75-2632/66

Valven,
mit Kugelverschluss,
zu den HWS Wundsperrern
*Blades,
with ball snap closure,
for Cervical Spine Retractors*

Stumpfe Valven
Blunt blades



A

40 mm	75-2632/21
45 mm	75-2632/22
50 mm	75-2632/23
55 mm	75-2632/24
60 mm	75-2632/25
65 mm	75-2632/26

Titan,
stumpfe Valven
Titanium,
blunt blades



A

40 mm	75-2632/71
45 mm	75-2632/72
50 mm	75-2632/73
55 mm	75-2632/74
60 mm	75-2632/75
65 mm	75-2632/76

Stumpfe Valven,
distal konkav
*Blunt blades,
concave distally*



A

40 mm	75-2632/31
45 mm	75-2632/32
50 mm	75-2632/33
55 mm	75-2632/34
60 mm	75-2632/35
65 mm	75-2632/36

Valven zur Knochen-
spangewinnung aus
dem Beckenkamm,
gefenestert



A

50 mm	75-2632/90
60 mm	75-2632/91

*Blades applied for
harvesting bone chips
from the iliac crest,
fenestrated*



75-2632/98

Pinzette,
zum Auswechseln der Valven,
115 mm

*Forceps,
to remove blades, 115 mm*



75-2631/20

Valven-Einführinstrument

Graduiert, 200 mm

Blade inserter, calibrated, 200 mm



Abb. 1 / Fig. 1



Abb. 2 / Fig. 2

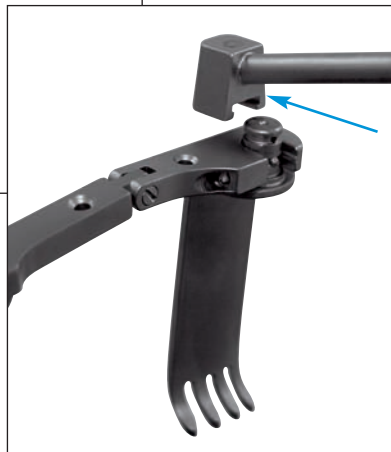
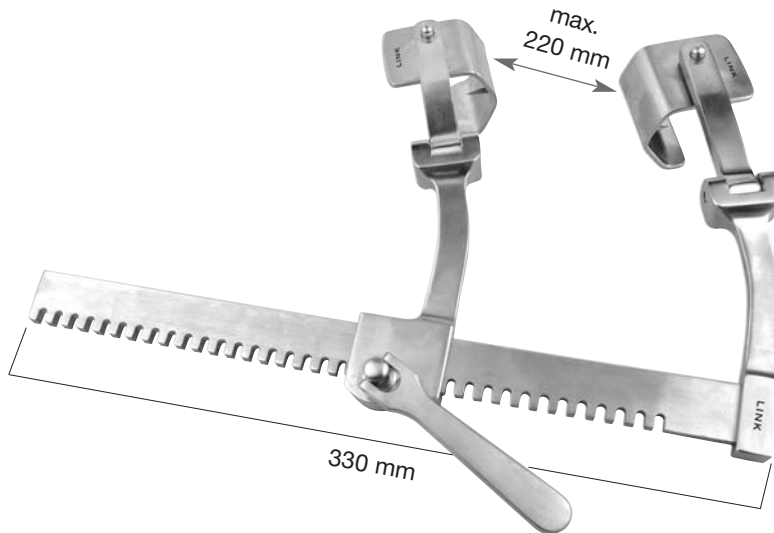


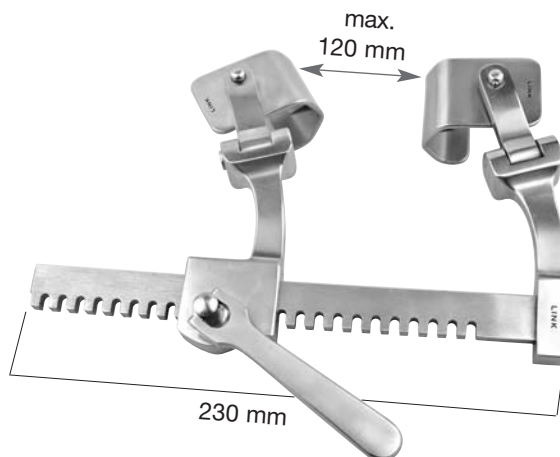
Abb. 3 / Fig. 3

Zwecks komfortabler Handhabung beim Einführen der Wundspreizer/-sperrer werden die Valven mit dem Einführinstrument (Abb.1) beidseitig im Wundbereich präzise platziert und solange gehalten, bis die Valven in den Armen der offenen Valvenaufnahme verankert sind (Abb. 2). Danach können die beiden Einführinstrumente entfernt werden (Abb. 3).

To comfortably apply the retractor, the blades attached to the Blade Inserter (Fig. 1) are positioned in the wound area and held until the blades are secured in the arms of the open blade reception (Fig. 2). Both Blade Inserters are then removed (Fig. 3).



Zugehörige Valven befinden sich auf der Seite A42
Matching Blades are shown on page A42



Zugehörige Valven befinden sich auf der Seite A42
Matching Blades are shown on page A42

**Rippensperrer
n. K.Zielke/Harms**

K. Zielke/Harms Rib Retractor

Für Erwachsene / for adults:

75-2691/01

Sperrer, komplett, inkl. 2 Valven (75-2691/07) und Feststellschlüssel (75-2691/10), rechte Ausführung, 330 mm

Retractor, complete, incl. 2 blades (75-2691/07) and Locking Key (75-2691/10), right version, 330 mm

75-2691/02

Wie 75-2691/01, jedoch linke Ausführung

same as 75-2691/01, but left version

75-2691/05

Rippensperrer, rechts, ohne Valven, inkl. Feststellschlüssel

Rib Retractor, right, without blades, incl. Locking Key

75-2691/06

Rippensperrer, links, ohne Valven, inkl. Feststellschlüssel

Rib Retractor, left, without blades, incl. Locking Key

Für Kinder / for children:

75-2692/01

Rippensperrer, komplett, inkl. 2 Valven (75-2692/07) und Feststellschlüssel (75-2691/10) rechte Ausführung

Retractor, complete, incl. 2 blades (75-2692/07) and Locking Key (75-2691/10), right version

75-2692/02

Wie 75-2692/01, jedoch linke Ausführung

as 75-2692/01, but left version

75-2692/05

Rippensperrer, rechts, ohne Valven, inkl. Feststellschlüssel

Rib Retractor, right, without blades, incl. Locking Key

75-2692/06

Rippensperrer, links, ohne Valven, inkl. Feststellschlüssel

Rib Retractor, left, without blades, incl. Locking Key

Valven,
zum Rippensperrer
n. K. Zielke/Harms
*Blades,
for K.Zielke / Harms Rib Retractor*

für Erwachsene
for adults



A	B	C
45 mm	50 mm	12 mm

75-2691/07

für Kinder
for children



A	B	C
35 mm	40 mm	12 mm

75-2692/07

Dornentiefe / Spike depth:



75-2691/10

Feststellschlüssel,
mit Ferrozellgriff, gewinkelt,
SW 5 mm, 160 mm

*Locking Key,
with ferrozell handle, hex 5 mm,
160 mm*



Spreizzange n. Inge
modifiziert n. Dahmen
Dahmen-Inge
Lamina Spreader

Gerade, Rastensperre, 280 mm
Straight, bar ratchet, 280 mm

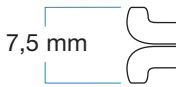


8 mm



75-2633/01

Max. Spreizweite 80 mm
Total opening 80 mm



12 mm



75-2633/02

Max. Spreizweite 80 mm
Total opening 80 mm



Spreizzange n. Inge
modifiziert n. Dahmen
Dahmen-Inge
Lamina Spreader

Gerade, Schraubenarretierung,
280 mm
*Straight, screw locking mechanism,
280 mm*

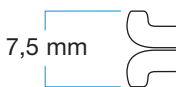


8 mm



75-2633/11

Max. Spreizweite 35 mm
Total opening 35 mm



12 mm



75-2633/12

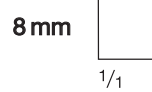
Max. Spreizweite 35 mm
Total opening 35 mm



Spreizzange n. Inge
modifiziert n. Dahmen

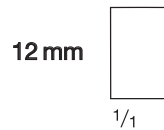
Dahmen-Inge
Lamina Spreader

Gebogen, Rastensperre, 280 mm
Curved, bar ratchet, 280 mm



75-2634/01

Max. Spreizweite 65 mm
Total opening 65 mm



75-2634/02

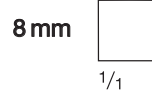
Max. Spreizweite 65 mm
Total opening 65 mm



Spreizzange n. Inge
modifiziert n. Dahmen

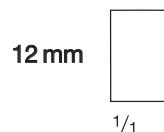
Dahmen-Inge
Lamina Spreader

Gebogen, Schraubenarretierung,
280 mm
*Curved, screw locking mechanism,
280 mm*



75-2634/11

Max. Spreizweite 65 mm
Total opening 65 mm



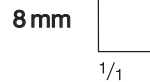
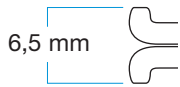
75-2634/12

Max. Spreizweite 65 mm
Total opening 65 mm

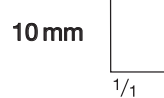
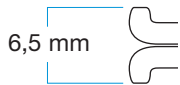


Spreizzange
modifiziert n. Scaglietti
Scaglietti Lamina Spreader

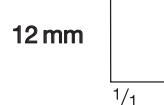
Gerade, 280 mm
Straight, 280 mm



75-2634/03
Max. Spreizweite/Total opening
55 mm



75-2634/04
Max. Spreizweite/Total opening
55 mm

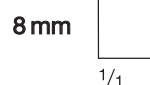


75-2634/06
Max. Spreizweite/Total opening
50 mm

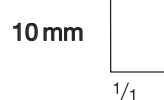


Spreizzange
modifiziert n. Scaglietti
Scaglietti Lamina Spreader

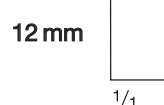
Gebogen, 280 mm
Curved, 280 mm



75-2634/13
Max. Spreizweite/Total opening
55 mm



75-2634/14
Max. Spreizweite/Total opening
55 mm

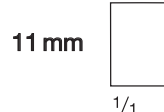


75-2634/16
Max. Spreizweite/Total opening
55 mm



Spreizzange
modifiziert n. Scaglietti
Scaglietti Lamina Spreader

Stark gebogen, 280 mm
Strongly curved, 280 mm

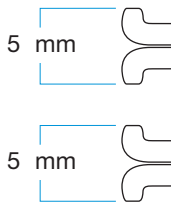


75-2634/05
Max. Spreizweite/Total opening
55 mm



Zwischenwirbelspreizer
Intervertebral Spreader

Maul gebogen, 280 mm
Jaws curved, 280 mm




8 mm  1/1

75-2639/08

Max. Spreizweite/Total opening
28 mm

75-2639/12

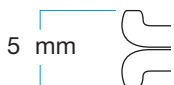
Max. Spreizweite/Total opening
28 mm

12 mm  1/1



Spreizzange n. Inge,
kurzes Modell, stark gebogen
Inge Lamina Spreader
short Model, strong curved

170 mm
170 mm



7 mm  1/1

75-2635

Max. Spreizweite/Total opening
35 mm

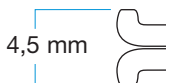


HWS-Wirbelkörperspreizer
Cervical Intervertebral Spreader

75-6690

Maulbreite 12 mm, max. Spreizweite
10 mm, Gesamtlänge 245 mm

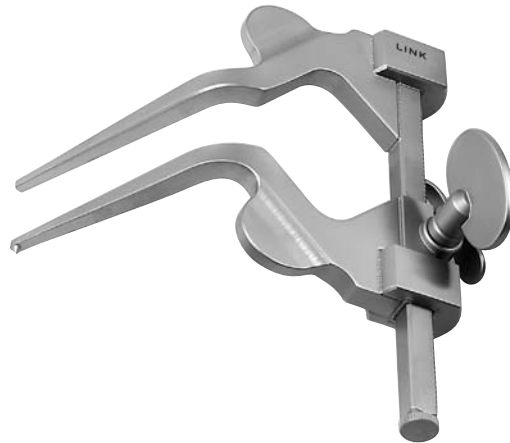
Jaw width 12 mm, total opening 10 mm,
total length 245 mm



75-6691

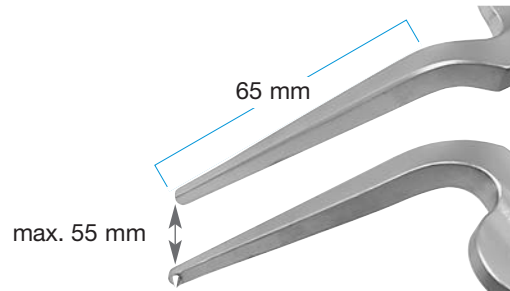
Aufsatzinstrument mit Schlagplatte,
für 75-6690

Attachable Impact Bar, for 75-6690

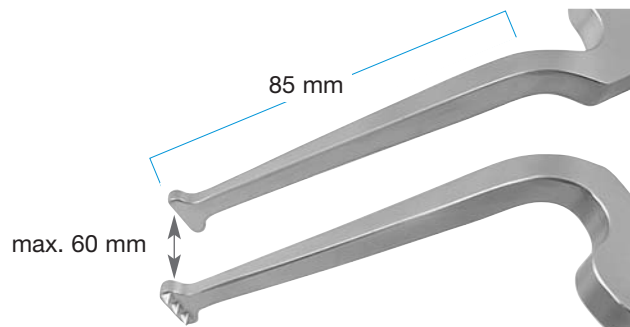


**Wirbelkörperspreizer
n. Cloward**
Cloward Lamina Spreader

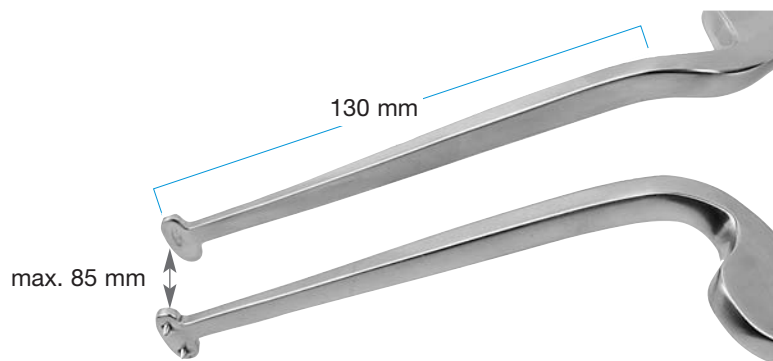
Scharfe Dornen seitlich
Sharp teeth at shanks laterally



75-2636/01
2 x 1 Dorn
2 x 1 teeth



75-2636/02
2 x 3 Dornen
2 x 3 teeth



75-2636/03
2 x 2 Dornen
2 x 2 teeth



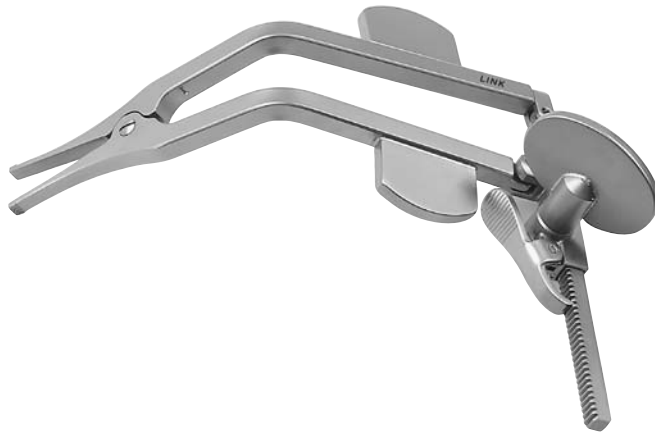
Spreizzange
Lamina Spreader

Ringgriffe, feines Modell,
165 mm

Ring Handles, delicate model,
165 mm

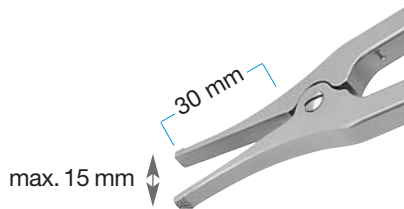


75-3400/35



Wirbelkörperspreizer
Lamina Spreader

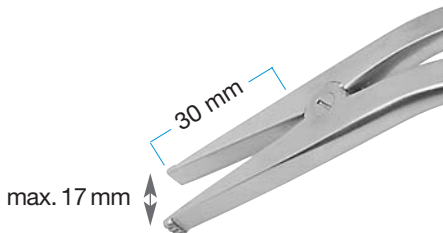
Maulbreite 4 mm, gewinkelt
4 mm wide jaws, curved



4 mm
1/1

75-2636/05

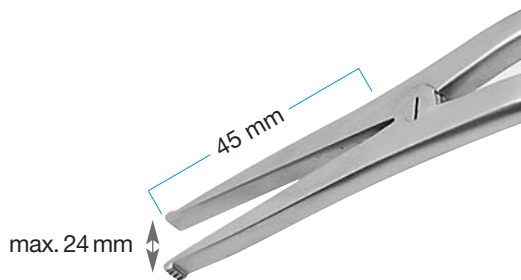
130 mm Gesamtlänge
130 mm total length



4 mm
1/1

75-2636/07

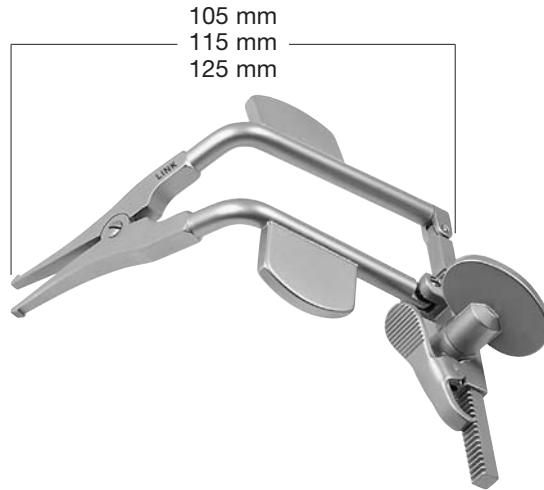
150 mm Gesamtlänge
150 mm total length



4 mm
1/1

75-2636/08

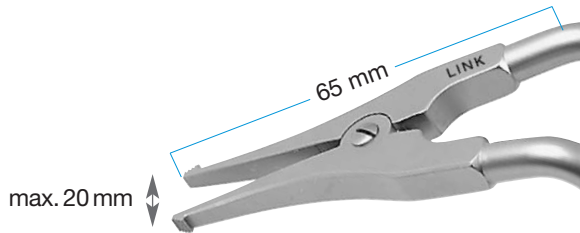
170 mm Gesamtlänge
170 mm total length



Wirbelkörperspreizer
feines Modell

Lamina Spreader
delicate model

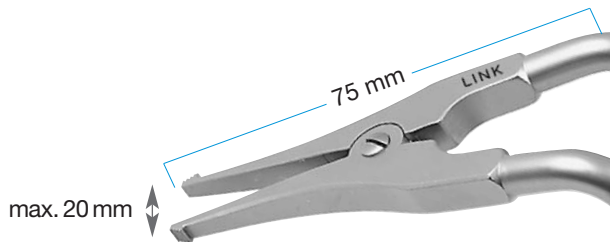
Maulbreite 3 mm
Jaw width 3 mm



3 mm 
1/1

75-2636/10

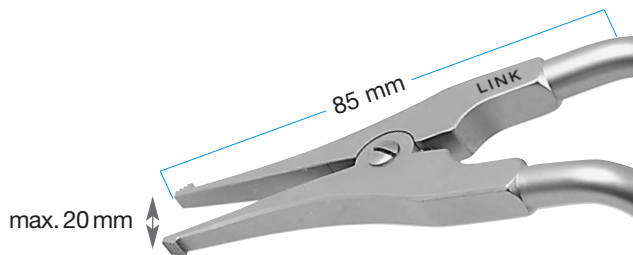
105 mm Gesamtlänge
105 mm total length



3 mm 
1/1

75-2636/12

115 mm Gesamtlänge
115 mm total length



3 mm 
1/1

75-2636/14

125 mm Gesamtlänge
125 mm total length



Vertebralspreizer
extra kräftiges Modell

Vertebral Spreader
extra strong model

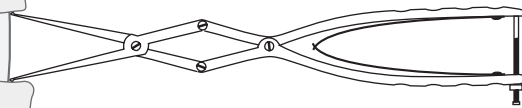
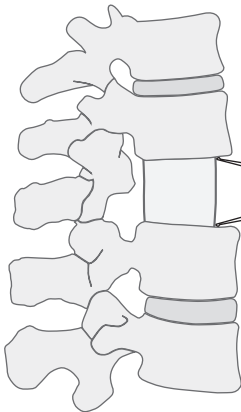
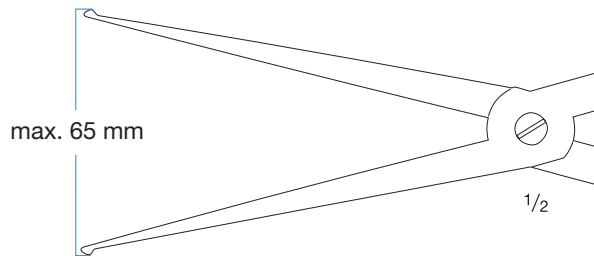
Griff leicht gewinkelt, doppelt übersetzt,
Schraubenarretierung, 430 mm

*Handle slightly curved, double action,
screw locking mechanism, 430 mm*

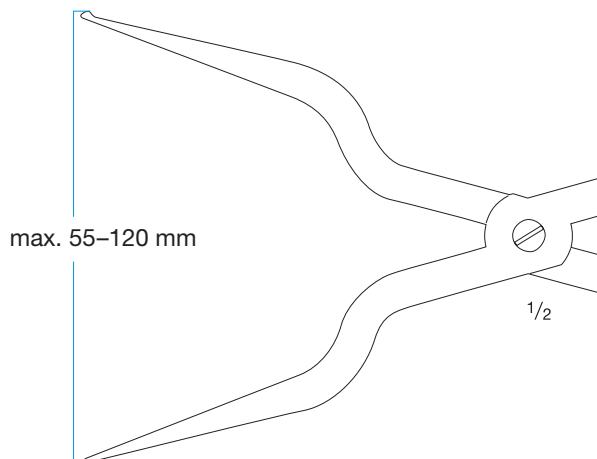
75-2638



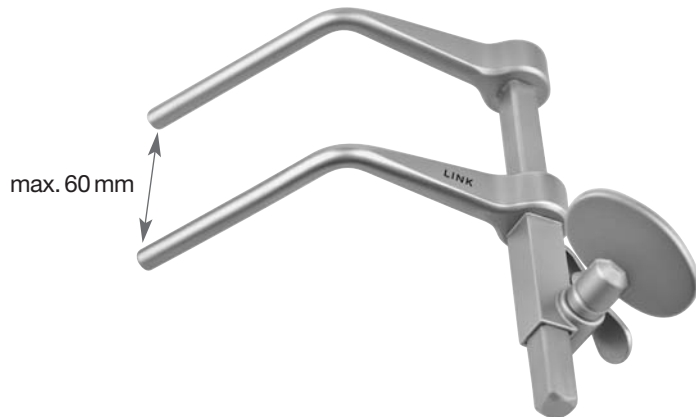
10 mm



10 mm



75-2638/02



Wirbelkörperspreizer

Cervical Body Distractor

75-2640/02

Selbsthaltend, nach links spreizend,
Armlänge 105 mm
Self-retaining, spreading left,
arm length 105 mm

75-2640/01

Wirbelkörperspreizer-Set,

kurze Zahnstange 110 mm,
Spreizweite 60 mm

Cervical Body Distractor Set,

short toothed rack 110 mm, total
opening 60 mm

Bestehend aus / consisting of:

- 75-2640/02** Rahmen / Frame
- 75-2640/09** Bohrlehre / Drill Guide
- 75-2640/11** Bohrer / Twist Drill
- 75-2640/12** Schraubendreher
Screwdriver

75-2640/14*

Distraktionsschraube, 14 mm
Distraction Screw, 14 mm

75-2640/16*

Distraktionsschraube, 16 mm
Distraction Screw, 16 mm

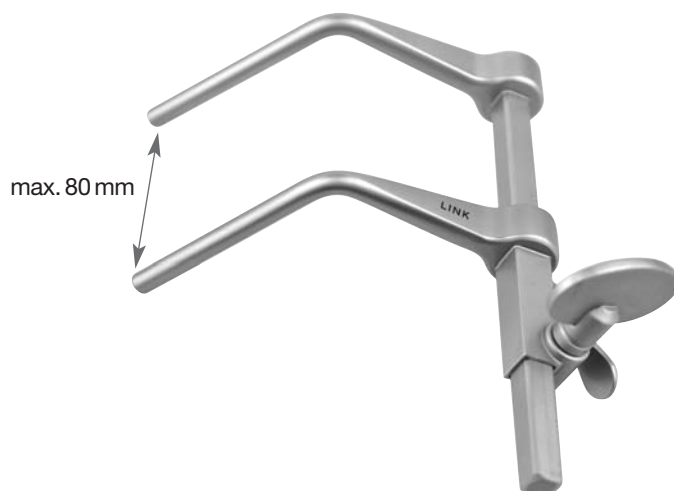
75-2640/18*

Distraktionsschraube, 18 mm
Distraction Screw, 18 mm

*) jeweils 2 St. erforderlich / 2 ea. required

Produktabbildungen hierzu auf Seite B12

Product illustrations on page B12



75-2640/03

Wirbelkörperspreizer-Set,

Wie 75-2640/01, jedoch
lange Zahnstange 130 mm,
Spreizweite 80 mm

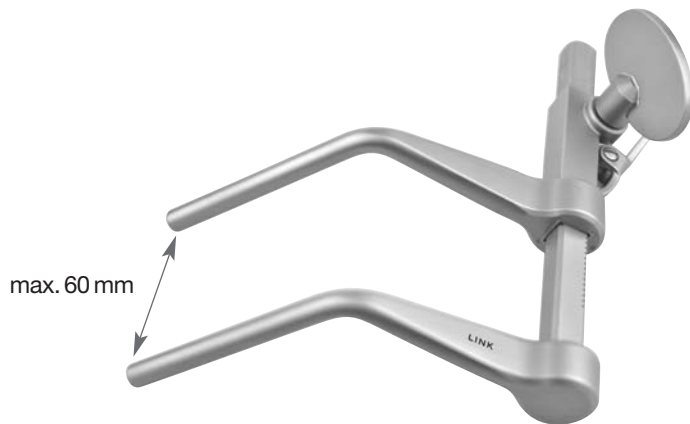
Cervical Body Distractor Set,

Same as 75-2640/01, but
long toothed rack 130 mm,
total opening 80 mm

75-2640/04

Wie 75-2640/02, jedoch
lange Zahnstange 130 mm,
Spreizweite 80 mm

Same as 75-2640/02, but
long toothed rack 130 mm,
total opening 80 mm



Wirbelkörperspreizer
Cervical Body Distractor

75-2640/06

Selbsthaltend, nach rechts spreizend, Armlänge 105 mm

Self-retaining, spreading right, arm length 105 mm

75-2640/05

Wirbelkörperspreizer-Set,
kurze Zahnstange 110 mm,
Spreizweite 60 mm

Cervical Body Distractor Set,
short toothed rack 110 mm, total opening 60 mm

Bestehend aus / consisting of:

- 75-2640/06** Rahmen / Frame
- 75-2640/10** Bohrlehre / Drill Guide
- 75-2640/11** Bohrer / Twist Drill
- 75-2640/12** Schraubendreher
Screwdriver

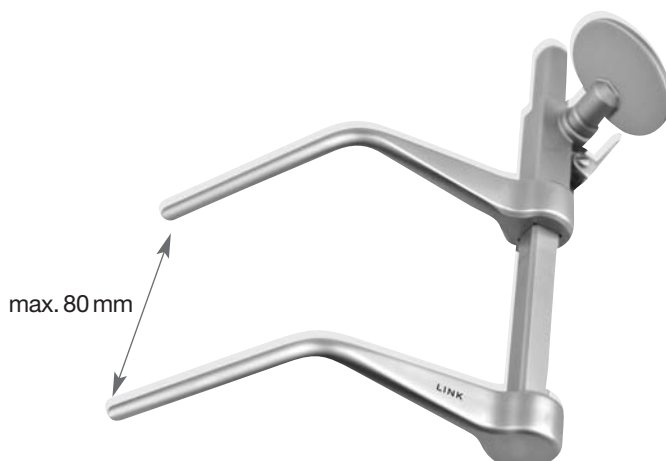
75-2640/14*
Distractionsschraube, 14 mm
Distraction Screw, 14 mm

75-2640/16*
Distractionsschraube, 16 mm
Distraction Screw, 16 mm

75-2640/18*
Distractionsschraube, 18 mm
Distraction Screw, 18 mm

*) jeweils 2 St. erforderlich / 2 ea. required

Produktabbildungen hierzu auf Seite B12
Product illustrations on page B12



75-2640/07

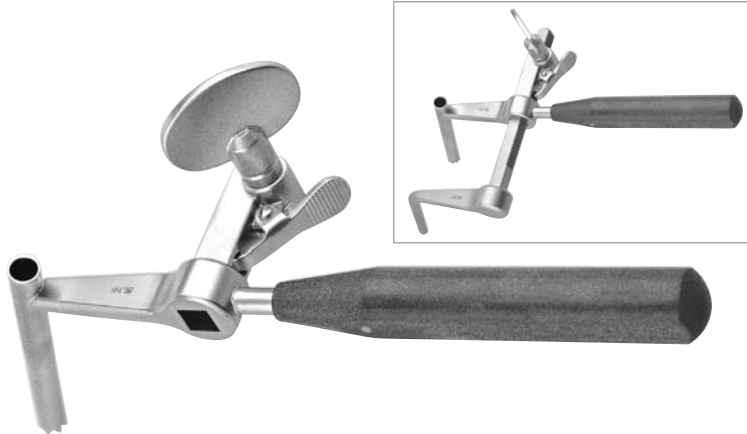
Wie 75-2640/05, jedoch lange Zahnstange 130 mm, Spreizweite 80 mm

Cervical Body Distractor Set,
Same as 75-2640/05, but long toothed rack 130 mm, total opening 80 mm

75-2640/08

Wie 75-2640/06, jedoch lange Zahnstange 130 mm, Spreizweite 80 mm

Same as 75-2640/06, but long toothed rack 130 mm, total opening 80 mm



Instrumente, zu den
HWS Wirbelkörperspreizern

*Instruments, for Cervical Body
Distractors*

75-2640/09

Bohrlehre, zu Wirbelkörperspreizern,
75-2640/02 + 75-2640/04 (o. Abb.)

*Drill Guide, to Cervical Distractors,
75-2640/02 + 75-2640/04 (not ill.)*

75-2640/10

Bohrlehre, zu Wirbelkörperspreizern,
75-2640/06 + 75-2640/08

*Drill Guide, to Cervical Distractors,
75-2640/06 + 75-2640/08*



75-2640/11

Spiralbohrer, Ø 1,7 mm,
Bohrtiefe 8 mm, 135 mm

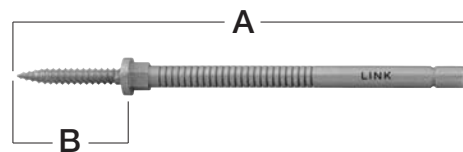
*Twist Drill, Ø 1.7 mm,
drill depth 8 mm, 135 mm*



75-2640/12

Schraubendreher,
für Distractionsschrauben, 200 mm

*Screw-in Instrument,
for distraction screws, 200 mm*



Distractionsschrauben, in Verbindung
mit HWS Wirbelkörperspreizern

*Distraction Screws, to be used
with cervical Spine Distractors*

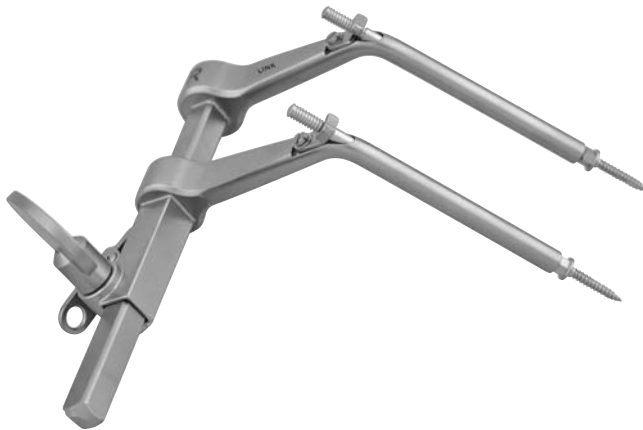
B	A
14 mm	68 mm
16 mm	70 mm
18 mm	72 mm

75-2640/14*

75-2640/16*

75-2640/18*

*) jeweils 2 St. erforderlich
2 ea. required



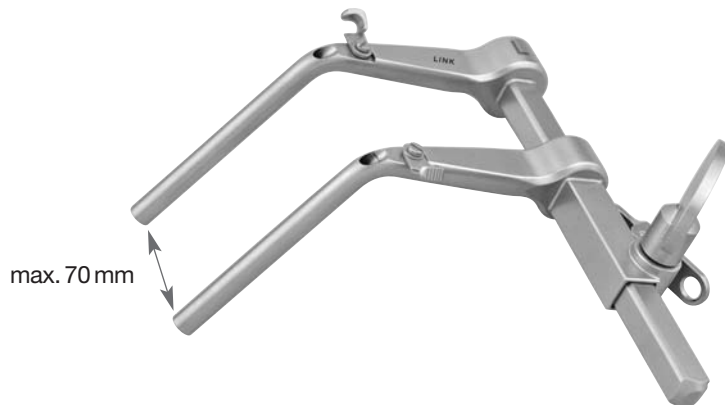
**Wirbelkörperspreizer, mod.,
mit Distractionsschrauben-
fixierung**

*Vertebral Body Distractor, mod.,
with lock for Distraction Screws*

75-6666/11

Nach rechts spreizend, 110 mm breit,
70 mm Distaktionsweite,
Schenkeltiefe 60 mm

*Spreading right, 110 mm wide,
total opening 70 mm,
depths of shank 60 mm*



max. 70 mm

75-6666/12

Nach links spreizend, 110 mm breit,
70 mm Distaktionsweite,
Schenkeltiefe 60 mm

*Spreading left, 110 mm wide,
total opening 70 mm,
depths of shank 60 mm*



rechts / right

75-2640/91

Bohrlehre,
für Spreizer 75-6666/11

*Drill Guide,
for Vertebral Body Distractor
75-6666/11*

75-2640/92

Bohrlehre,
für Spreizer 75-6666/12 (o. Abb.)

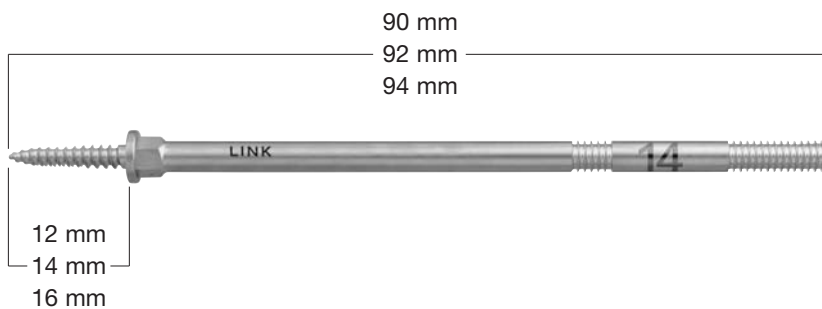
*Drill Guide,
for Vertebral Body Distractor
75-6666/12 (not ill.)*



75-6663/01

Spiralbohrer, mit Griff,
zum Vorbohren für 75-6664/22,
75-6664/24 und 75-6664/26,
170 mm

*Twist Drill, with handle,
for predrilling holes for 75-6664/22,
75-6664/24 and 75-6664/26,
170 mm*



Distractionsschrauben, modifiziert
(jeweils 2 St. erforderlich)

*Distraction Screws, modified
(2 ea. required)*

75-6664/22

Einschraubtiefe 12 mm,
Gesamtlänge 90 mm

*Reach of screw 12 mm,
total length 90 mm*

75-6664/24

Einschraubtiefe 14 mm,
Gesamtlänge 92 mm

*Reach of screw 14 mm,
total length 92 mm*

75-6664/26

Einschraubtiefe 16 mm,
Gesamtlänge 94 mm

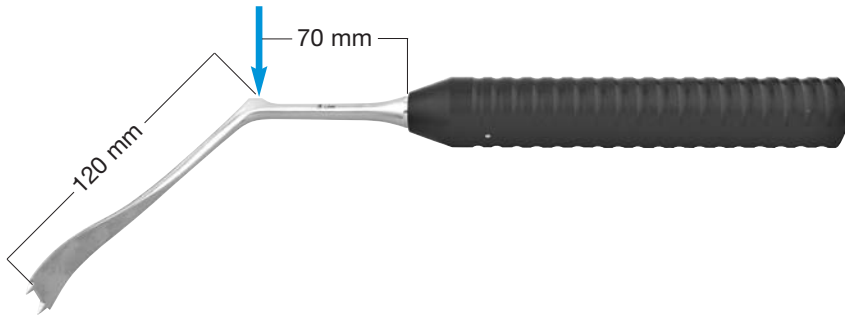
*Reach of screw 16 mm,
total length 94 mm*



75-6665/02

Spezierschraubendreher,
245 mm

*Special Screwdriver,
245 mm*



Wirbelsäulenretraktor
Spinal Retractor

2 scharfe Zähnchen, abgewinkelt,
Aufschlagfläche, 330 mm

*2 sharp delicate prongs, angled,
impaction surface, 330 mm*

Breite/Width

25 mm

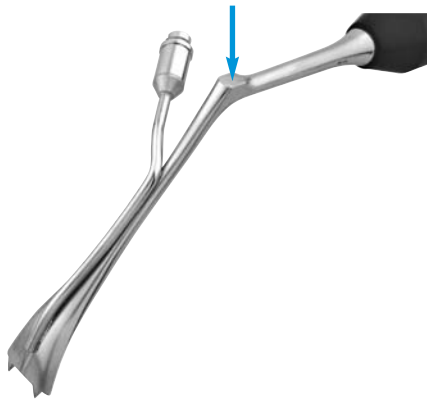
75-2650/25

30 mm

75-2650/30

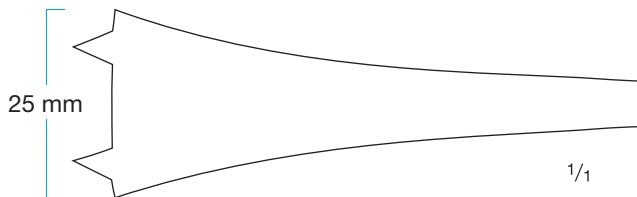
35 mm

75-2650/35



Wie 75-2650/25, jedoch
mit Fiberglas Lichtträger
(abschraubbarer Multianschluss)

*Same as 75-2650/25, but
with Fiber-optic Illuminator
(detachable connecting adapter)*



Breite/Width

25 mm

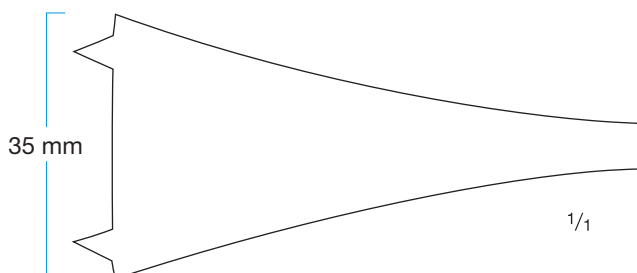
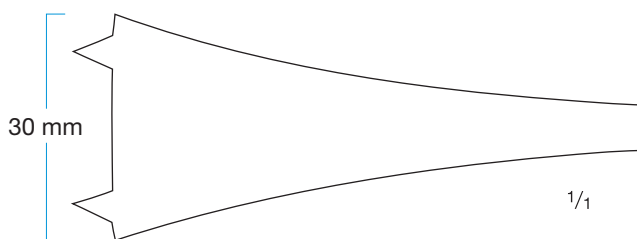
75-2651/25

30 mm

75-2651/30

35 mm

75-2651/35





Phalangenheber
Phalangeal Elevator

10-1495

Blattbreite 7 mm, 150 mm

Blade width 7 mm, 150 mm

Besonders geeignet zum Schutz der Pleura nach Deperiostierung der Rippen während Thorakoplastik bei Skoliose-Operationen.

Especially useful for protecting pleura while periostomy ribs during thoracoplasty for scoliosis surgery.



Hohmannheber
Hohmann Elevator

15-1030

Blattbreite 18 mm, 240 mm

Blade width 18 mm, 240 mm

Bei Knochenspanentnahme aus dem Beckenkamm am Patienten in Bauchlage werden die Hohmannheber paarweise zur Sicherung der Weichteile verwendet.

Pairs of these Hohmann Elevators are used for soft tissue protection when harvesting bone chips from the ileum using the posterior approach.



Knochenheber aus Kunststoff
Plastic Bone Retractor

66-3590

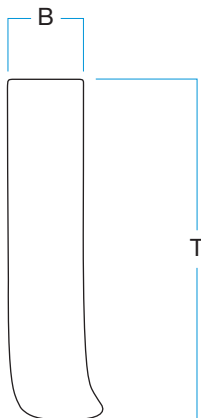
Aus Polyamid-A, röntgenstrahlendurchlässig, Arbeitsteil 180 mm, 270 mm

Made of Polyamid-A transparent to x-rays, working end 180 mm, 270 mm



Blatthaken
Blade Retractor

230 mm
230 mm



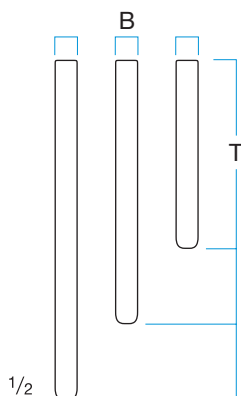
Tiefe (T) x Breite (B)
Depth (T) x Width (B)

90 x 20 mm	70-1700
90 x 25 mm	70-1702
110 x 28 mm	70-1704
110 x 45 mm	70-1706
120 x 30 mm	70-1708
140 x 30 mm	70-1710
140 x 40 mm	70-1712
140 x 50 mm	70-1714
160 x 45 mm	70-1716
160 x 50 mm	70-1718



Gelenkhaken n. Dahmen
Dahmen Joint Retractor

220 mm
220 mm

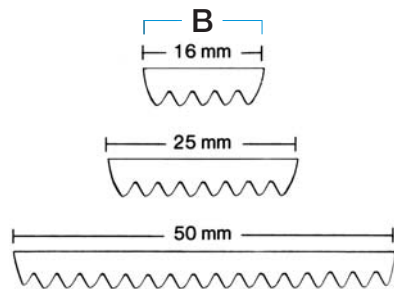


Tiefe (T) x Breite (B)
Depth (T) x Width (B)

50 x 6 mm	70-1870/01
70 x 6 mm	70-1870/02
90 x 6 mm	70-1870/03

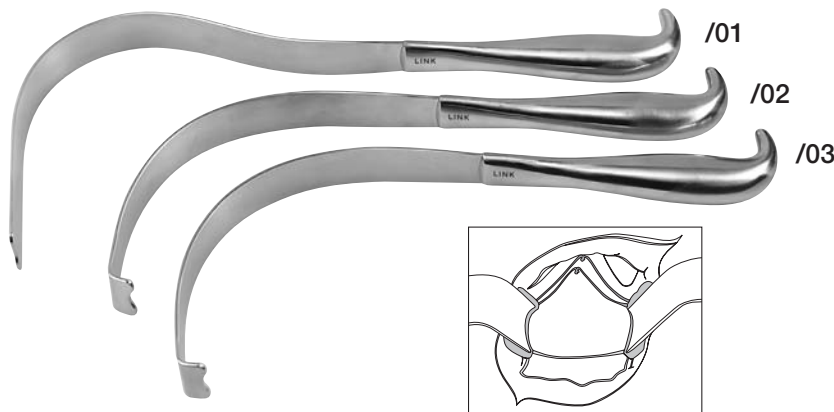


Wundhaken n. Meyerding
Meyerding Retractor



Tiefe (T) x Breite (B) Depth (T) x Width (B)	Gesamtlänge Total length
50 x 16 mm	205 mm
75 x 25 mm	225 mm
90 x 50 mm	245 mm

70-1960
70-1962
70-1964



Wundhaken n. Deaver, mod.
Deaver Retractor, modif.

Blattbreite 25 mm
Blade width 25 mm

Die modifizierten Deaver Wundhaken sind ganz speziell für Bandscheibenoperationen vorgesehen. Das runde, ausgebuchtete Retraktorende eignet sich zum Zurückhalten der großen Gefäße vor den Bandscheiben der Lendenwirbelsäule.

The modified Deaver Retractors are especially provided for disc operations. The round trough shaped end of the retractor blade is suitable for retracting the large vessels in front of the lumbar discs.



70-1970/01

Glatt, Blattlänge 195 mm,
Gesamtlänge 330 mm
*Straight end, blade length 195 mm,
total length 330 mm*



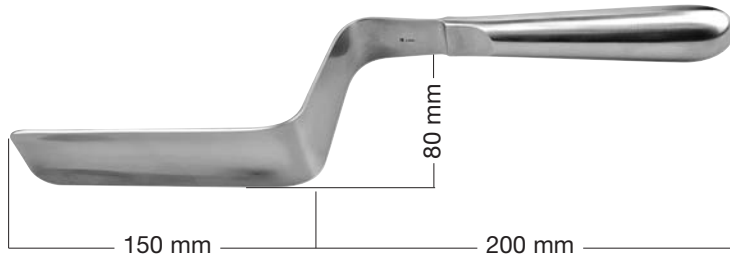
70-1970/02

Mit Nase und schwach gebogen,
Blattlänge 145 mm,
Gesamtlänge 290 mm
*Nosed and slightly curved,
blade length 145 mm,
total length 290 mm*



70-1970/03

Mit Nase und stark gebogen,
Blattlänge 145 mm,
Gesamtlänge 280 mm
*Nosed and strongly curved,
blade length 145 mm,
total length 280 mm*

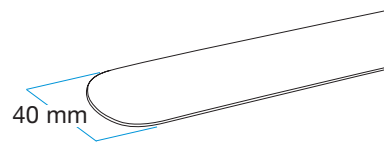


Retraktor

Retractor

Extra langes Blatt

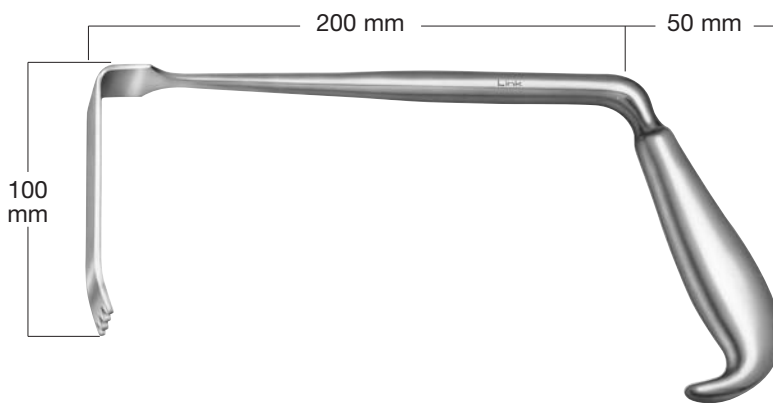
Extra long blade



70-1980

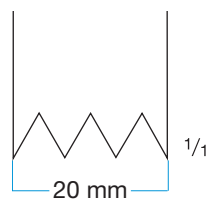
Bajonettförmig, Blatt vorn konkav,
40 x 150 mm, 350 mm

*Bayonet shaped, front blade concave,
40 x 150 mm , 350 mm*



**Skoliosehaken
Modell Münster**

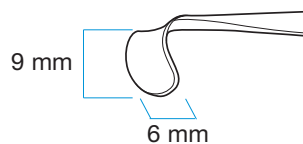
Muenster Scoliosis Retractor



75-2690

Blatt 100 x 20 mm, gezahnt,
250 mm

*Blade 100 x 20 mm, toothed,
250 mm*

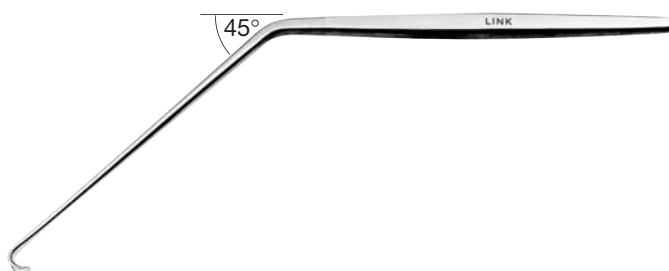


Nervwurzelhaken n. Love
Love Nerve Root Retractor

Blattgröße 9 x 6 mm, 220 mm
Blade size 9 x 6 mm, 220 mm

75-2700

Gerade
Straight



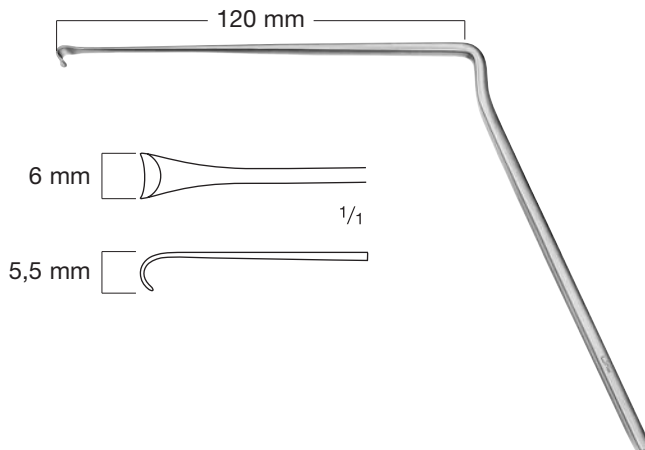
75-2702

45° gewinkelt
45° angled



75-2704

90° gewinkelt
90° angled

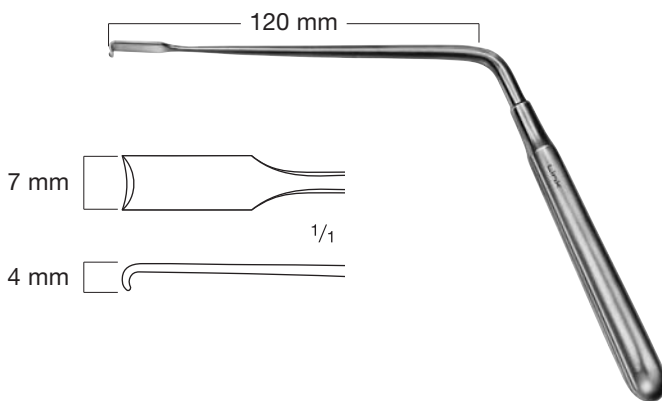


Nervwurzelhaken
Nerve Root Retractor

75-2705/01

Schaft mit Retrobiegung,
Blattgröße 5,5 x 6 mm, 210 mm

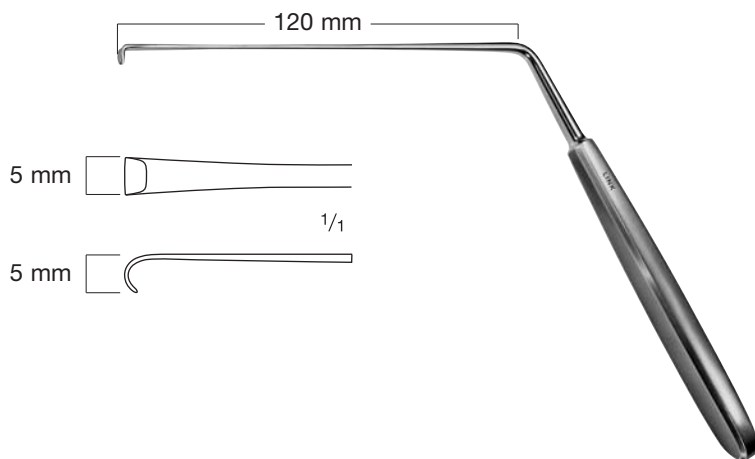
*Blade size, shank with retro-curve,
5.5 x 6 mm, 210 mm*



75-2705/05

75° gewinkelt, Blattgröße 4 x 7 mm,
200 mm

*75° angled, blade size, 4 x 7 mm,
200 mm*



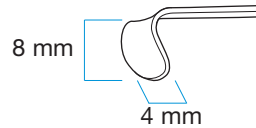
Nervwurzelhaken
n. Guillaume

Guillaume
Nerve Root Retractor

75-2705/10

75° gewinkelt, Blattgröße 5 x 5 mm,
230 mm

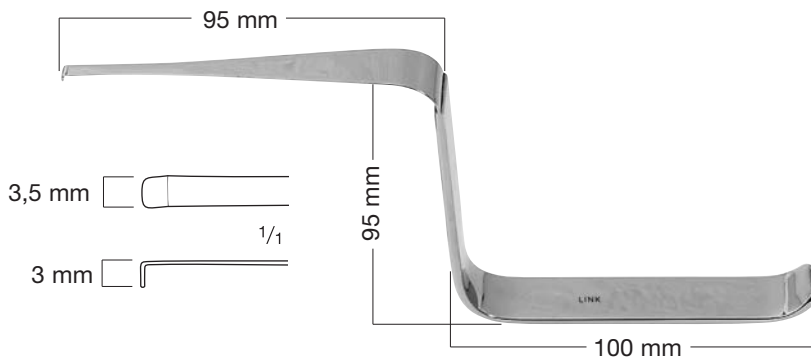
*75° angled, blade size 5 x 5 mm,
230 mm*



Nervwurzelhaken n. Love
Love Nerve Root Retractor

75-2730

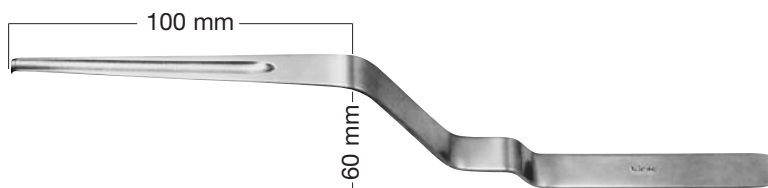
Bajonettförmig gewinkelt, 210 mm
Bayonet shaped, 210 mm



Nervwurzelhaken
- japanisches Modell
Nerve Root Retractor
- Japanese model

75-2731

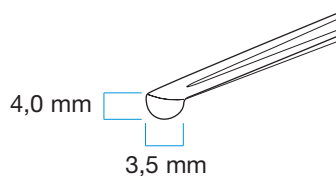
Flexibles Arbeitsteil, 3,5 mm breit, 210 mm
Flexible working end, blade width 3.5 mm, 210 mm



Nervwurzelhaken
n. Krayenbühl
Krayenbuehl Nerve Root Retractor

75-2734

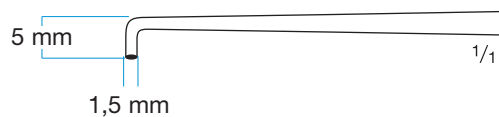
Führungsrinne, doppelt bajonettförmig gewinkelt, 245 mm
Guide groove, double bayonet shaped, 245 mm



75-2734/01

Wie 75-2734, jedoch isoliert und PTFE beschichtet (o. Abb.)

Same as 75-2734 but insulated and PTFE coated (not ill.)



Nervhaken n. Dandy
Dandy Nerve Hook

Hakenteil 5 mm, 225 mm
Hook 5 mm, 225 mm

75-2706

15° n. links gewinkelt
15° angled left



75-2707

Gerade
Straight



75-2708

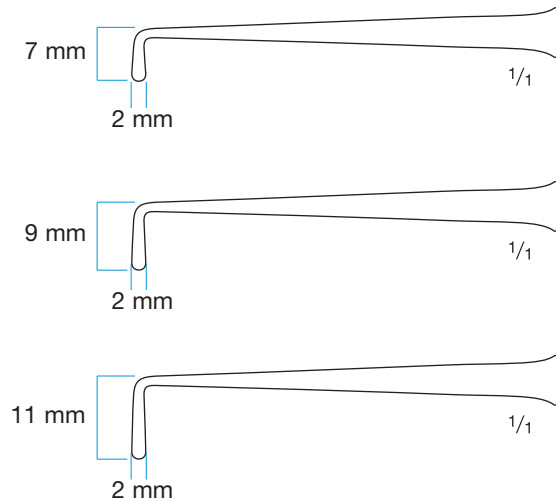
15° n. rechts gewinkelt
15° angled right





Nervhaken Modell Link
Link Nerve Hook

Sondenförmig, 225 mm
Probe tip, 225 mm



75-2726/01

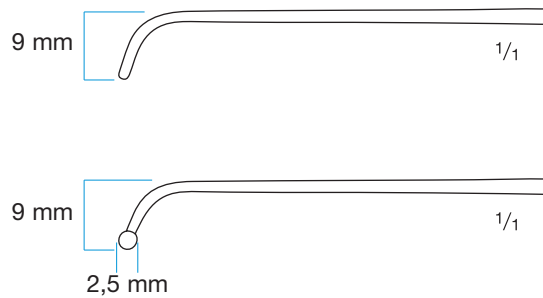
75-2726/02

75-2726/03



Nervhaken n. Love
Love Nerve Hook

Weite Krümmung, 220 mm
Shallow curve, 220 mm



75-2727/01

75-2727/02

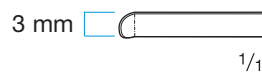
Wie 75-2727/01, jedoch mit Kugel
an der Spitze

Same as 75-2727/01, but with ball tip

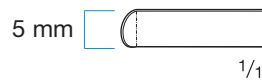


Nervspatel n. Love,
Modell Link
LINK-Love Nerve Spatula

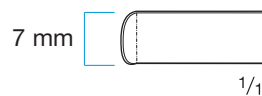
Doppelt gewinkelt
Double angled



75-2710



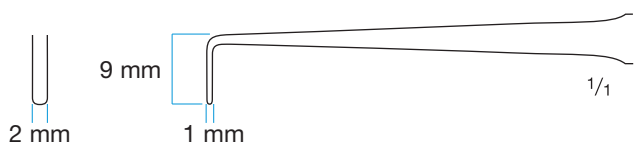
75-2712



75-2714



Dissektorspatel n. Love
Love Spatula Dissector



75-2727/03

150 mm

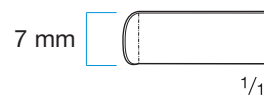
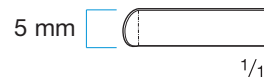
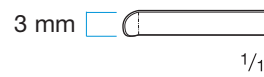


**Nervspatel n. Love, Modell Link
mit Fiberglas Lichtträger**

*LINK-Love Nerve Spatula
with Fiber-optic Illuminator*

Doppelt gewinkelt,
Fiberglas Lichtträger mit abschraub-
barem Multianschluss

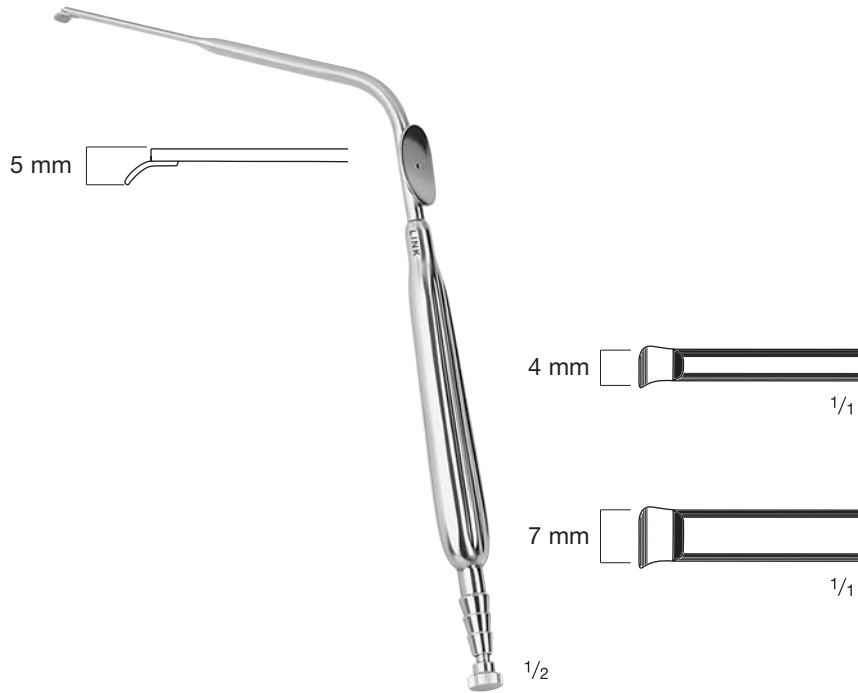
*Double angled,
Fiber-optic Illuminator with
detachable connecting adapter*



75-2720

75-2722

75-2724



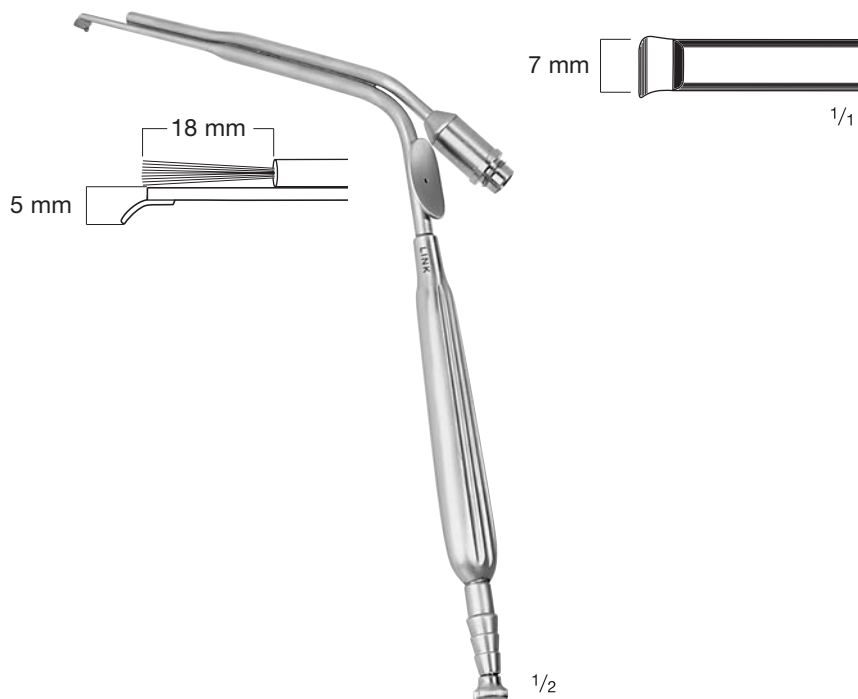
**Nervspatel mit
Saugeinrichtung**

**Nerve Spatula
with aspirating cannula**

Mit Unterbrecherloch und Mandrin
*With aspirating cannula and finger
cut-off and stylet*

75-2725/04

75-2725/07



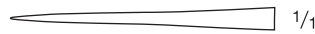
75-2725/15

wie 75-2725/07,
jedoch mit Fiberglas-Lichtträger,
abschraubbarer Multianschluss
*Same as 75-2725/07,
but with Fiber-optic Illuminator,
detachable connecting adapter*

Flachmeißel n. Dahmen
Dahmen Osteotome



300 mm
300 mm



Gerade
Straight



Abgewinkelt
Angled

4 mm



5 mm



6 mm



8 mm

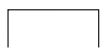


10 mm



1/1

12 mm



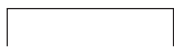
15 mm



20 mm



22 mm



25 mm



1/1

Breite
Width

Gerade
Straight

Abgewinkelt
Angled

4 mm

[75-3600/04](#)

[75-3605/04](#)

5 mm

[75-3600/05](#)

[75-3605/05](#)

6 mm

[75-3600/06](#)

[75-3605/06](#)

8 mm

[75-3600/08](#)

[75-3605/08](#)

10 mm

[75-3600/10](#)

[75-3605/10](#)

12 mm

[75-3600/12](#)

[75-3605/12](#)

15 mm

[75-3600/15](#)

[75-3605/15](#)

20 mm

[75-3600/20](#)

[75-3605/20](#)

22 mm

[75-3600/22](#)

[75-3605/22](#)

25 mm

[75-3600/25](#)

[75-3605/25](#)



Flachmeißel n. Guillaume
Guillaume Chisel

Extra schlank und leicht, 250 mm
Extra slim and light, 250 mm



Breite Width	Gerade Straight	Bajonettförmig Bayonet shaped
2 mm	75-3625/21	75-3625/22
3 mm	75-3625/31	75-3625/32
4 mm	75-3625/41	75-3625/42
5 mm	75-3625/51	75-3625/52
6 mm	75-3625/61	75-3625/62
7 mm	75-3625/71	75-3625/72
8 mm	75-3625/81	75-3625/82

Die Meißel n. Guillaume eignen sich zur Resektion von lumbalen Gelenkfacetten. Durch die bajonettförmige Biegung ist eine gute Übersicht über das Operationsfeld gegeben.

The Guillaume Chisels are suitable for resection of lumbar facets. The bayonet shaped curve allows a good view of the operation site.



Haltegriff für Hohl- und Flachmeißel n. Guillaume
Handle for Guillaume Gouges and Chisels

75-3625/90

55 mm

55 mm



Flachmeißel n. Scaglietti
Scaglietti Chisel

240 mm
240 mm



Breite /Width	
5 mm	75-3626/05
10 mm	75-3626/10
12 mm	75-3626/12
15 mm	75-3626/15
20 mm	75-3626/20



Spezialmeißel n. Scaglietti
Scaglietti Special Chisel

Schaft stark gebogen, Klinge leicht hohl, 250 mm
Strongly curved shank, cutting edge slightly hollow, 250 mm

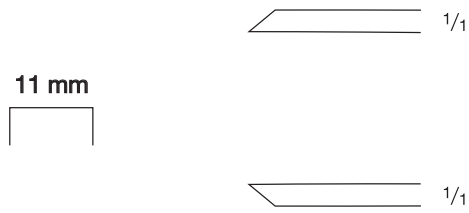


Breite /Width	
11 mm	75-3627/11
14 mm	75-3627/14



Meißel n. Loew
Loew Chisel

Bajonettförmig, 230 mm
Bayonet shaped, 230 mm



75-3628/01

Anschliff außen
Outside bevel

75-3628/02

Anschliff innen
Inside bevel

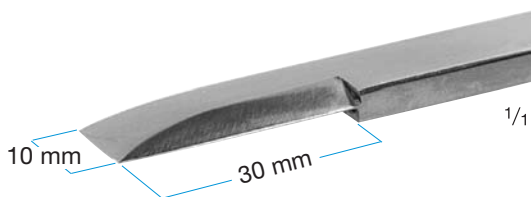
Die Meißel n. Loew eignen sich zur Resektion von lumbalen Gelenkfacetten.
The Loew Chisels are used for resection of lumbar facets.



Flachmeißel n. Wolter
Wolter Osteotome

75-3628/10

Klinge 10 x 30 mm, vorn und seitlich angeschliffen, 300 mm
Blade 10 x 30 mm, tip and lateral cutting, 300 mm



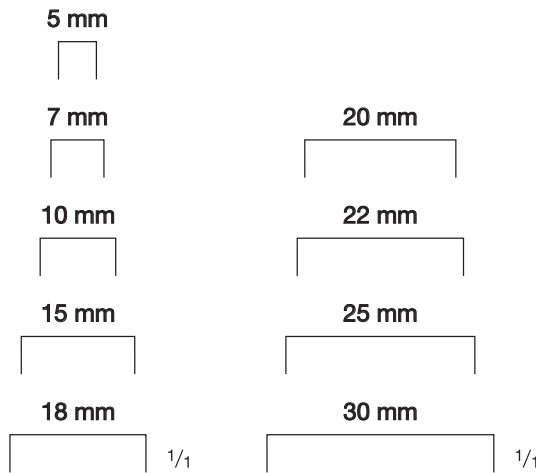
Der Meißel hat sich bei der Ausräumung von Wirbelkörpern und Zwischenwirbelscheiben bewährt. Er wird üblicherweise ohne Hammer und nur durch Drehen und Schieben benutzt.

The Wolter Osteotome is useful to remove discs and bone from inside the vertebral body, just by turning and pushing the instrument without using a mallet.



**Lexer Flachmeißel
mod. n. Dahmen**
Lexer-Dahmen Chisel

Blatt gerade, 220 mm
Blade straight, 220 mm



Breite /Width	
5 mm	75-3630/05
7 mm	75-3630/07
10 mm	75-3630/10
15 mm	75-3630/15
18 mm	75-3630/18
20 mm	75-3630/20
22 mm	75-3630/22
25 mm	75-3630/25
30 mm	75-3630/30

Lexer Hohlmeißel mod. n. Dahmen, s. Seite D10
Lexer-Dahmen Gouge, see page D10

Lambottemeißel

Lambotte Osteotome

Seitliche Kerben bei 3 und 4 cm hinter der Schneide, Griff 20 mm breit, 300 mm

Lateral notches at 3 and 4 cm from cutting edge, handle 20 mm wide, 300 mm



Gerade
Straight



Leicht gebogen
Slightly curved



Breite Width	Gerade Straight	Leicht gebogen Slightly curved
8 mm	75-3633/08	75-3633/18
10 mm	75-3633/10	75-3633/20
12 mm	75-3633/12	75-3633/22
14 mm	75-3633/14	75-3633/24



Hohlmeißel n. Dahmen
Dahmen Gouge

mit Außenschliff, 300 mm
outside bevel, 300 mm



Breite
Width

Gerade
Straight

4 mm	75-3610/04
5 mm	75-3610/05
6 mm	75-3610/06
8 mm	75-3610/08
10 mm	75-3610/10
12 mm	75-3610/12
15 mm	75-3610/15
20 mm	75-3610/20
22 mm	75-3610/22
25 mm	75-3610/25



Nach außen abgewinkelt
Angled backward



Nach innen abgewinkelt
Angled forward

4 mm



5 mm



6 mm



8 mm



10 mm



12 mm



15 mm



20 mm



22 mm



25 mm



Breite
Width

nach außen
abgewinkelt
Angled backward

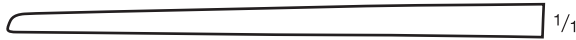
nach innen
abgewinkelt
Angled forward

4 mm	75-3612/04	75-3615/04
5 mm	75-3612/05	75-3615/05
6 mm	75-3612/06	75-3615/06
8 mm	75-3612/08	75-3615/08
10 mm	75-3612/10	75-3615/10
12 mm	75-3612/12	75-3615/12
15 mm	75-3612/15	75-3615/15
20 mm	75-3612/20	75-3615/20
22 mm	75-3612/22	75-3615/22
25 mm	75-3612/25	75-3615/25



Hohlmeißel n. Dahmen
Dahmen Gouge

Mit langem griffigem Metallheft,
280 mm
With long metal handle, 280 mm



Breite
Width

Gerade
Straight

- 4 mm
- 5 mm
- 6 mm
- 7 mm
- 10 mm
- 12 mm
- 15 mm
- 20 mm

- 75-3620/04**
- 75-3620/05**
- 75-3620/06**
- 75-3620/07**
- 75-3620/10**
- 75-3620/12**
- 75-3620/15**
- 75-3620/20**



Breite
Width

Leicht gebogen
Slightly curved

Stark gebogen
strongly curved

- 4 mm
- 5 mm
- 6 mm
- 7 mm
- 10 mm
- 12 mm
- 15 mm
- 20 mm

- | | |
|-------------------|-------------------|
| 75-3622/04 | 75-3624/04 |
| 75-3622/05 | 75-3624/05 |
| 75-3622/06 | 75-3624/06 |
| 75-3622/07 | 75-3624/07 |
| 75-3622/10 | 75-3624/10 |
| 75-3622/12 | 75-3624/12 |
| 75-3622/15 | 75-3624/15 |
| 75-3622/20 | 75-3624/20 |



4 mm



10 mm



5 mm



12 mm



6 mm



15 mm



7 mm



20 mm



1/1

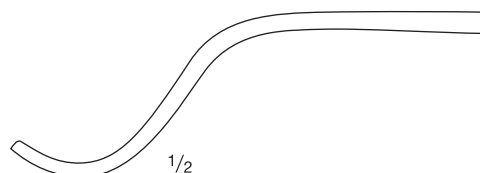
1/1



Hohlmeißel n. Dahmen
Dahmen Gouge

Mit langem griffigem Metallheft,
280 mm
Long metal handle, 280 mm

6 mm



1/2

75-3619/06

Stark retrograd gebogen
Acutely backward curved



Hohlmeißel n. Guillaume
Guillaume Gouge

Extra schlank und leicht, 250 mm

Extra slim and light, 250 mm



Breite Width	Gerade Straight	Bajonettförmig Bayonet shaped
2 mm	75-3625/02	75-3625/12
3 mm	75-3625/03	75-3625/13
4 mm	75-3625/04	75-3625/14
5 mm	75-3625/05	75-3625/15
6 mm	75-3625/06	75-3625/16
7 mm	75-3625/07	75-3625/17
8 mm	75-3625/08	75-3625/18

Die Meißel n. Guillaume eignen sich zur Resektion von lumbalen Gelenkfacetten. Durch die bajonettförmige Biegung ist eine gute Übersicht über das Operationsfeld gegeben.

The Guillaume Gouges are suitable for resection of lumbar facets. The bayonet shaped curve allows a good view of the operation site.




Haltegriff für Hohl- und Flachmeißel n. Guillaume

Handle for Guillaume Gouges and Chisels

75-3625/90

55 mm

55 mm

4,5 mm
 1/1



Hohlmeißel n. Cobb
Cobb Gouge

4,5 mm breit, 300 mm
4.5 mm wide, 300 mm

75-3629/01

Gerade
Straight



75-3629/02

Bajonettförmig gebogen
Bayonet shaped



75-3629/03

Kurze starke Biegung
Short acute curve



75-3629/04

Lange starke Biegung
Long acute curve












Lexter Hohlmeißel
mod. n. Dahmen
Lexer-Dahmen Gouge

220 mm
220 mm

Blatt gebogen/*Blade curved*

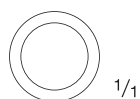
Breite/*Width*

5 mm	10 mm	22 mm	5 mm	75-3632/05
			7 mm	75-3632/07
7 mm	18 mm	25 mm	10 mm	75-3632/10
			15 mm	75-3632/15
10 mm	20 mm	30 mm	18 mm	75-3632/18
			20 mm	75-3632/20
1/1			22 mm	75-3632/22
			25 mm	75-3632/25
			30 mm	75-3632/30

**Wirbelkörperstanzmeißel**
Spinal Punch Chisel

Innen angeschliffen, seitliche
Schlitze zur Entfernung des
Knochenzylinders, 360 mm

*Rounded, inside bevel, lateral slots
for removal of bone cylinder,
360 mm*

**75-3634/01**

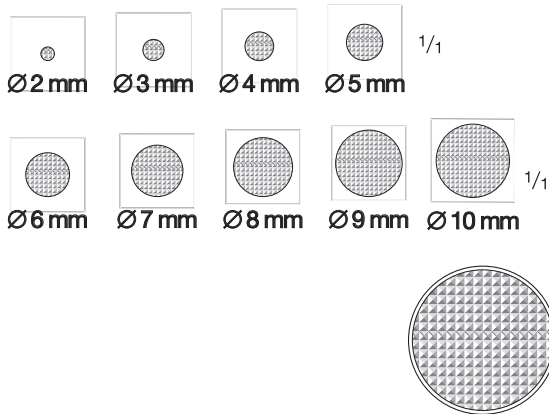
9 mm Innen-Ø, 12 mm Außen-Ø

Inner Ø 9 mm, outer Ø 12 mm



Stößel n. Dahmen
Dahmen Tampers

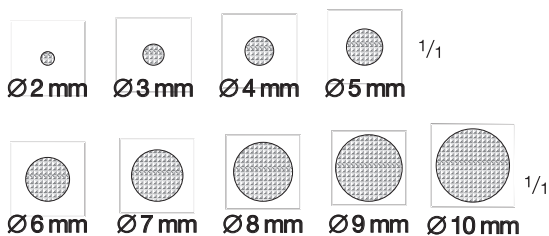
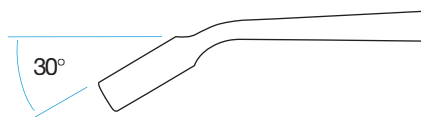
Gerade, Arbeitsfläche kreuzgerieft,
300 mm
Straight, serrated tip, 300 mm



Ø	
2 mm	75-3800/02
3 mm	75-3800/03
4 mm	75-3800/04
5 mm	75-3800/05
6 mm	75-3800/06
7 mm	75-3800/07
8 mm	75-3800/08
9 mm	75-3800/09
10 mm	75-3800/10



Distal 30° abgewinkelt, Arbeitsfläche kreuzgerieft, 300 mm
30° angled distally, serrated tip, 300 mm



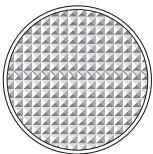
Ø	
2 mm	75-3800/22
3 mm	75-3800/23
4 mm	75-3800/24
5 mm	75-3800/25
6 mm	75-3800/26
7 mm	75-3800/27
8 mm	75-3800/28
9 mm	75-3800/29
10 mm	75-3800/30



**Knochennachschlag-
instrument**

Bone Tamper

Schlagfläche kreuzgerieft,
155 mm
Serrated tip, 155 mm



2 mm

10-1645/02



3 mm

10-1645/03



4 mm

10-1645/04



5 mm

10-1645/05



6 mm

10-1645/06



7 mm

10-1645/07



8 mm

10-1645/08



9 mm

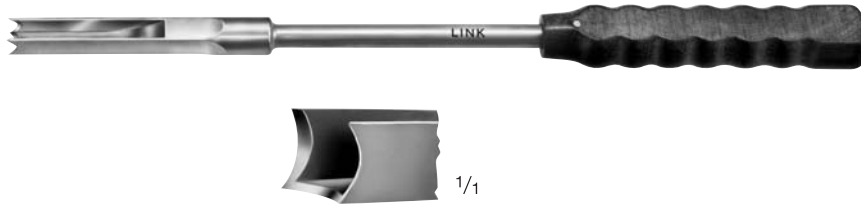
10-1645/09



10 mm

10-1645/10

1/1



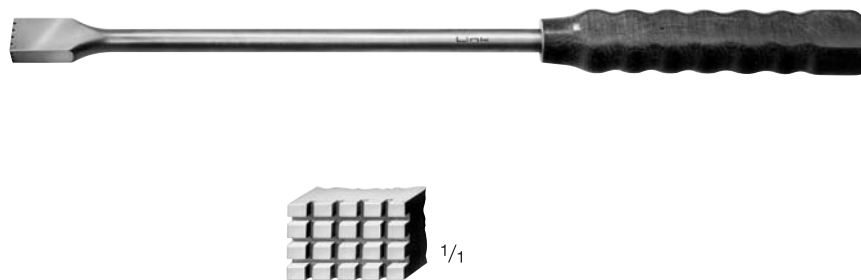
**Spezialmeißel n. O'Brien,
modifiziert**

*O'Brien, Special Chisel,
modified*

75-4600

Klinge 11 x 11 mm, 350 mm

Blade 11 x 11 mm, 350 mm



**Nachschlaginstrument
für Knochenblock**

Bone Tamper

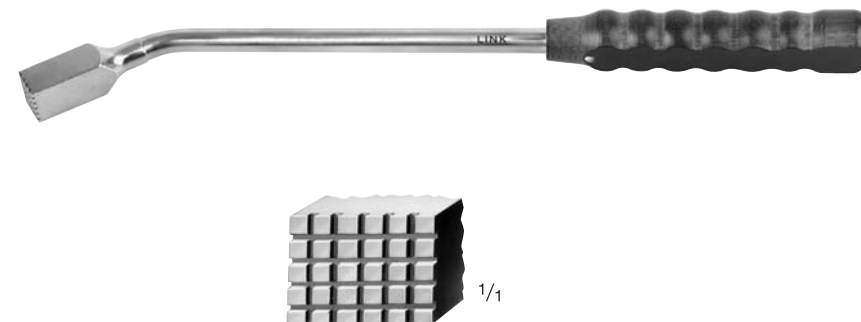
Kopf rechteckig, 10 x 15 mm, 350 mm

Rectangular tip, 10 x 15 mm, 350 mm

75-4605

Gerade

Straight



75-4606

30° gewinkelt (o. Abb.)

Angled 30° (not ill.)

**Nachschlaginstrument
für Knochenblock**

Bone Tamper

Kopf rechteckig, 14 x 19 mm, 350 mm

Rectangular tip, 14 x 19 mm, 350 mm

75-4610

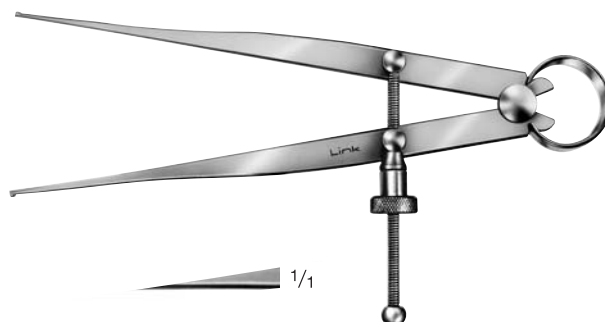
Gerade (o. Abb.)

Straight (not ill.)

75-4611

30° gewinkelt

Angled 30°



Zirkel

Caliper

75-4620

Zum Abstecken des Spanlagers,
180 mm








*For measuring excavated bone cavity,
180 mm*



**Einschlaginstrument
für Knochen transplantate**

**Impactor
for bone transplants**

Konkave Einschlagfläche,
kreuzgerieft
*Concave impaction surface,
cross-serrated*

		1/1	5 x 10 mm	75-3401/01 220 mm
		1/1	7 x 12 mm	75-3401/02 220 mm
		1/1	9 x 18 mm	75-3401/03 220 mm
		1/1	10 x 15 mm	75-3401/04 350 mm
		1/1	12 x 18 mm	75-3401/05 350 mm



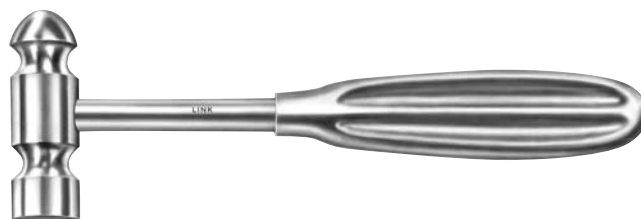
Hammer
Mallet

Rostfreier Stahl, Hohlheftgriff
Stainless steel, hollow handle

75-3642/01

Kopf 280 g, Kopf-Ø 25 mm,
230 mm

*Head 280 g, head-Ø 25 mm,
230 mm*



75-3642/02

Kopf 160 g, Kopf-Ø 19 mm,
190 mm

*Head 160 g, head-Ø 19 mm,
190 mm*



Hammer aus Kunststoff
Plastic Mallet

15-1042

Mit zirkulären Stabilisierungsringen
für die Schlagflächen,
Kopf 220 g, Kopf-Ø 42 mm, 260 mm

*Lead filled, with stabilization rim
for contact surfaces,
head 220 g, head-Ø 42 mm, 260 mm*



Hammer

Mallet

10-1624/01

Mit austauschbaren Nylon-Schlagflächen, Kopf 119 g, Kopf-Ø 25 mm, 185 mm

With replaceable Nylon Caps, head 119 g, head-Ø 25 mm, 185 mm

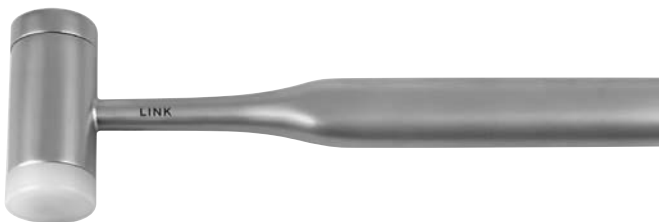
Ersatzschlagfläche

Replacement Cap

10-1624/02

Für 10-1624/01 (o. Abb.)

For 10-1624/01 (not ill.)



Metallhammer

Meat Mallet

10-1624/05

Mit Metall-/Kunststoff-Schlagfläche, Kopf 154 g, Kopf-Ø 25 mm, 185 mm

With metal/plastic caps, head 154 g, head-Ø 25 mm, 185 mm

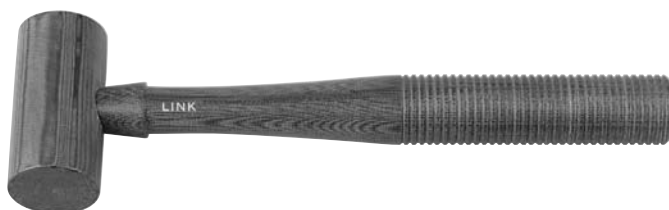
Ersatzschlagfläche

Replacement Cap

10-1624/06

Für 10-1624/05 (o. Abb.)

For 10-1624/05 (not ill.)



Kleiner Kunststoffhammer

Mallet of Linen Phenolic

10-1630

Kopf 60 g, Kopf-Ø 30 mm, 180 mm

Head 60 g, head-Ø 30 mm, 180 mm



1/1



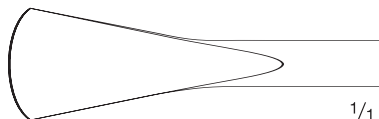
1/2



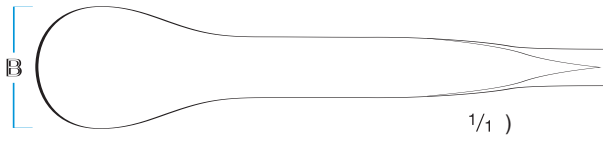
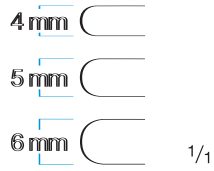
1/2



1/2



1/1

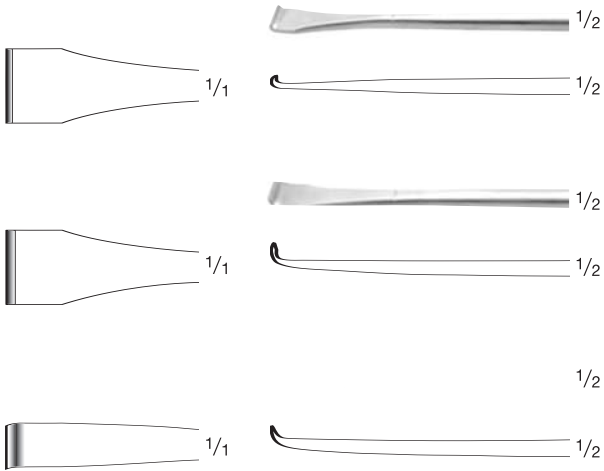


(



, -

) / 0)0
(



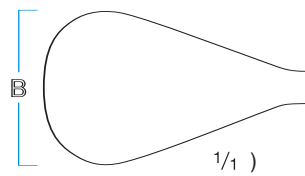
/

/

/



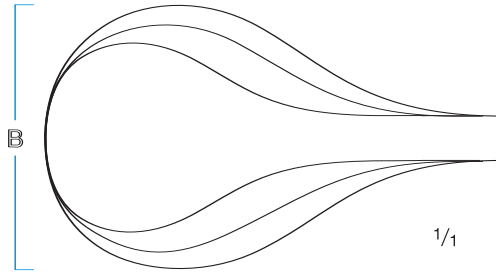
))



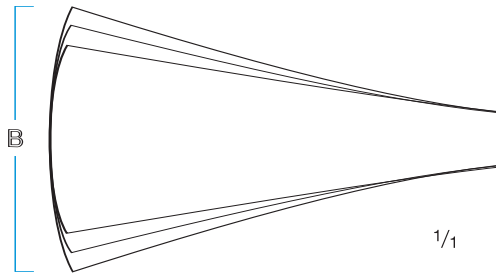


)

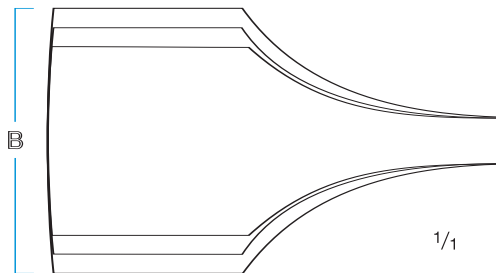
1 1

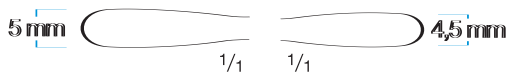


23
(1



4





5

-

6, 7

5

-

5

-

,

-

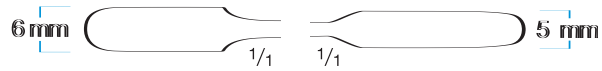
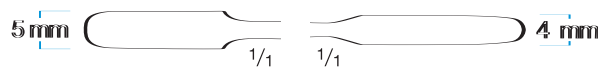
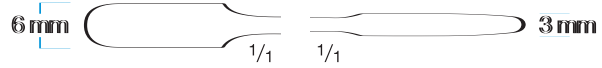
-

-

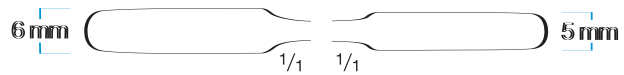
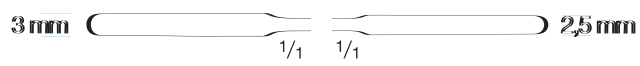
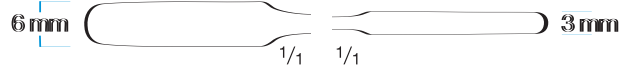
.



8
/



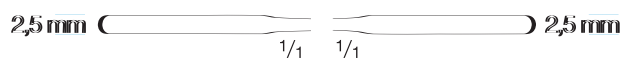
3
(



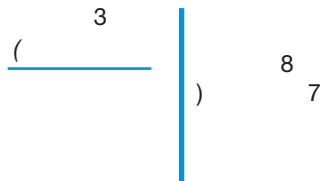
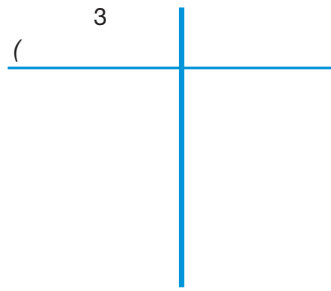
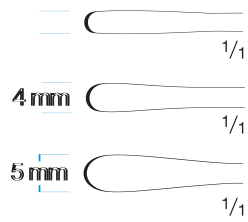
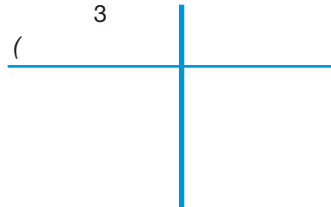
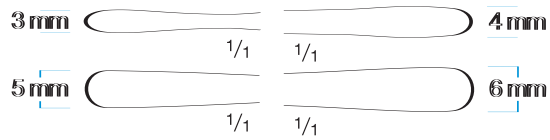
3
(



8
/



3
(



- . / 0

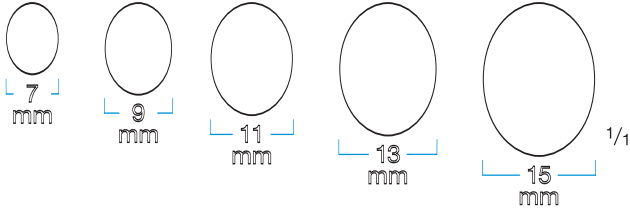
2 -
0

) 8 7 /

-
9
1



12



3 : 3 :
 : :
 (2 (2
 3) 2) 2
 4

3
 -
 4 3
)



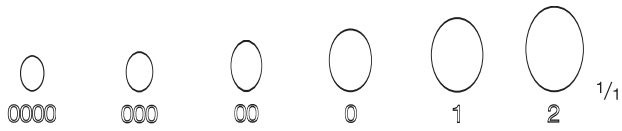
(
 (
 (
 (



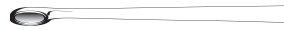
12



1 1
8
)



1



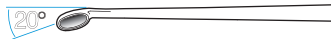
1

1

5

3

-



1

5

3

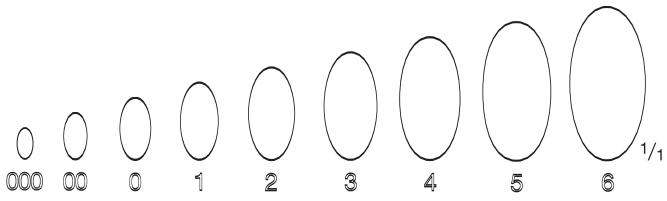
)





12

1
-) - 3)



1

1



1/2

1 (65



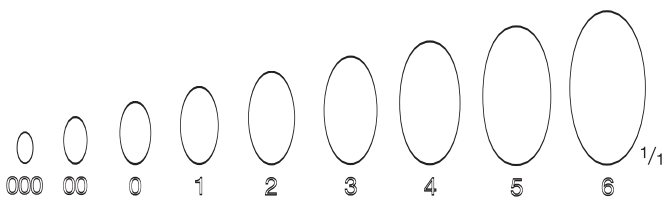
1/2

) 3



12

1
-) - 3 -



1

1



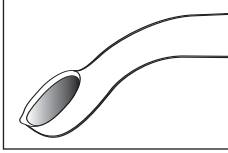
1/2

1 (6 5



1/2

) 3





12 -

1

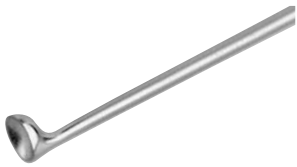
4 5)



1

 000
  00
  1/1
 0



/ 3 12



 8x6 mm
  10x5 mm
 1/1

1

/

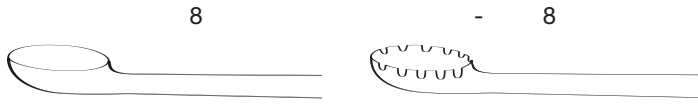
/



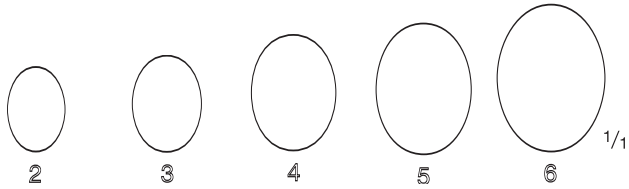
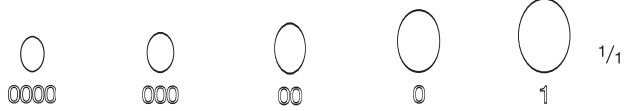
12



(
-
6
)

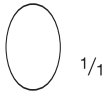


1
.



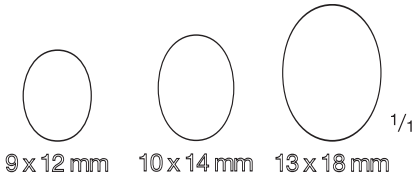


12



1	
.	
/	

12



1,
4

1	
.	
(/	
/	
/	



-4

5

∅ ()
∅ 6

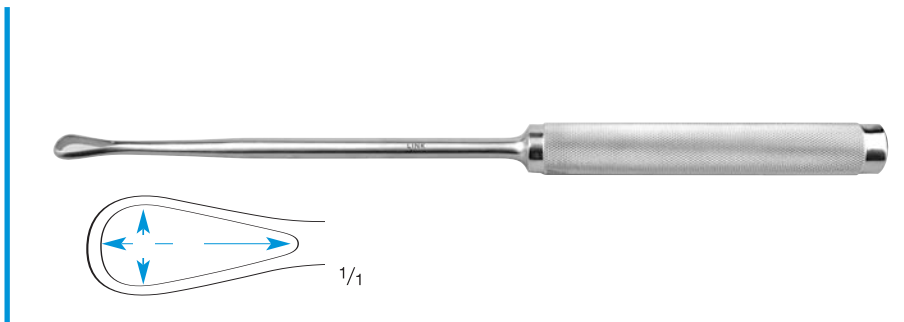


1

∅ ()
∅ 6

4

3
7
(5 - -)



-5

6

5 ,,

/

4



5 ,,
/

5
4

5 3 3 3 3
3 7 3 3
(-)



- 52 2



1



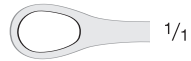
3



4



3



- 2



4





4
4 , 3 .3
)



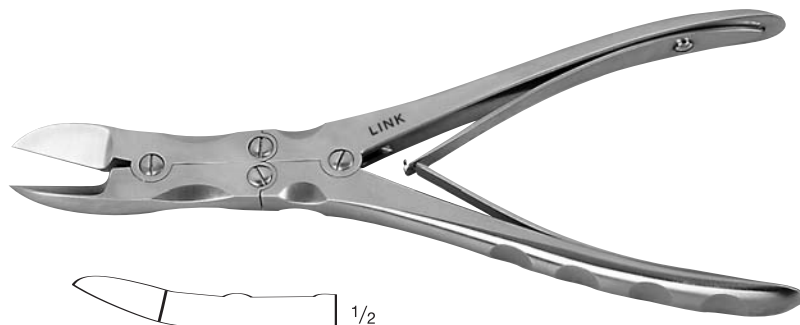
(/



(/

. 3 9 ,
(

1 , 7



Knochensplitterzange
Bone Cutting Forceps

Übersetzt, Maul leicht aufgebogen
Double-action, slightly forward angled jaws

75-3850

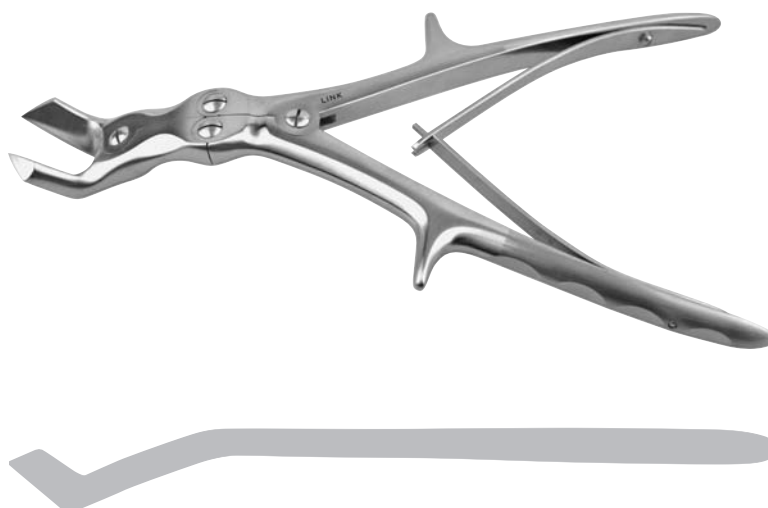
Gesamtlänge 190 mm
Total length 190 mm

75-3852

Gesamtlänge 210 mm
Total length 210 mm

75-3854

Gesamtlänge 270 mm
Total length 270 mm



**Knochensplitterzange
n. Liston-Key**
*Liston-Key
Bone Cutting Forceps*

75-3855

S-förmig gebogen, 250 mm
S-shaped curved, 250 mm



Hohlmeißelzange n. Häußler
Haeussler Bone Rongeur

75-3856

Maul aufgebogen, Maulbreite 5 auf 6,5 mm, 230 mm

Angled, jaw width 5 x 6.5 mm, 230 mm



Hohlmeißelzange
Bone Rongeur

Maul gerade, Maulbreite 5 auf 6 mm

Straight, jaw width 5 x 6 mm

75-3856/02

Gesamtlänge 200 mm

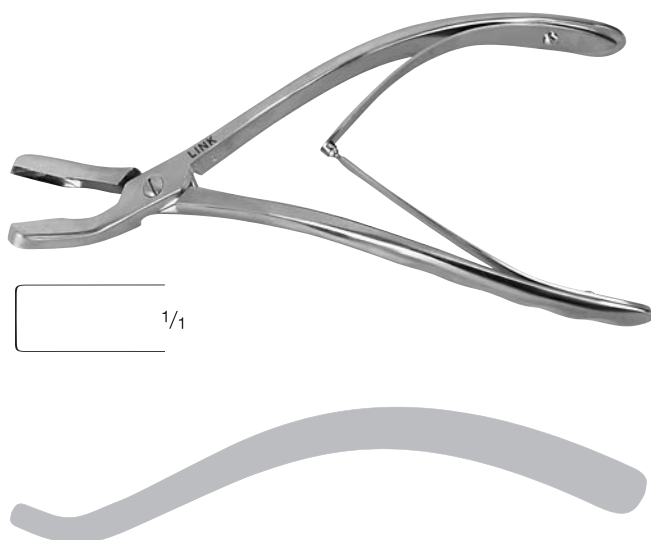
Total length 200 mm



75-3856/04

Wie 75-3856/02, jedoch Gesamtlänge 285 mm

Same as 75-3856/02, but Total length 285 mm



Hohlmeißelzange Modell LINK
LINK Bone Rongeur

75-3857

Stark s-förmig gebogen, Maulbreite 9 mm, 230 mm

Strong s-shaped curve, jaw width 9 mm, 230 mm



Hohlmeißelzange
Bone Rongeur

Langes abgewinkeltes Maulteil,
Maulbreite 3,5 auf 5 mm

*Long angled jaws,
jaw width 3.5 x 5 mm,*



75-3858

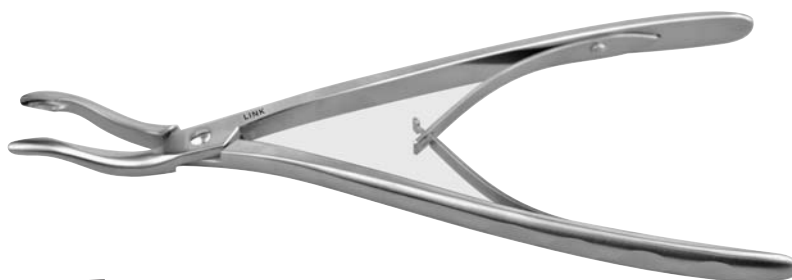
220 mm

220 mm

75-3858/02

280 mm

280 mm



Hohlmeißelzange
Bone Rongeur

75-3859

Bajonettförmiges Maulteil,
Maulbreite 4 auf 5 mm, 230 mm

*Bayonet shaped, jaw width 4 x 5 mm,
230 mm*



Hohlmeißelzange
- schlankes Modell

Bone Rongeur
- delicate model

75-3860

Maul aufgebogen, übersetzt,
Maulbreite 3,5 mm, 200 mm

*Double-action, curved, jaw width
3.5 mm, 200 mm*

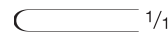


**Zwischenwirbel-
Hohlmeißelzange**

Intervertebral Disc Rongeur

Übersetzt, im Maul gewinkelt,
parallel laufender Schnitt, 240 mm

*Double action, jaws angled forward,
parallel cut, 240 mm*



75-3861/03

Maulbreite 3 mm

Jaw width 3 mm



75-3861/04

Maulbreite 4 mm

Jaw width 4 mm



**Hohlmeißelzange
– extra feines Maulteil**

*Bone Rongeur
– extra delicate jaws*

75-3862

Übersetzt, Maul leicht aufgebogen,
Maulbreite 2 auf 4 mm, 230 mm

*Double-action, slightly curved,
jaw width 2 x 4 mm, 230 mm*



**Hohlmeißelzange
– langer Hals**

*Bone Rongeur
– long neck*

75-3864

Übersetzt, Maul leicht aufgebogen,
langer Hals, Maulbreite 2,5 auf 4 mm,
220 mm

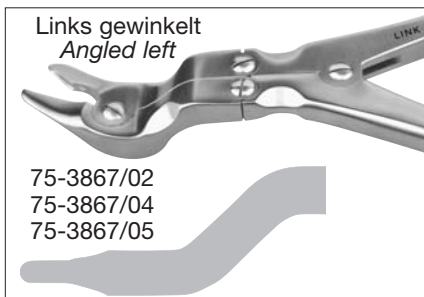
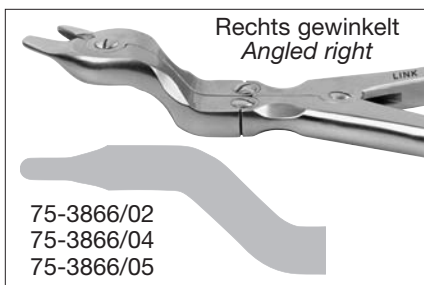
*Double-action, slightly curved,
jaw width 2.5 x 4 mm, 220 mm*








**Hohlmeißelzange
n. K. Zielke/Harms**
*K. Zielke/Harms
Bone Rongeur*

Übersetzt, bajonettförmig gewinkelt
Double action, bayonet-shaped



Maulbreite Jaw width		Rechts gewinkelt Angled right	Links gewinkelt Angled left
 1/1	2,5 mm	75-3866/02	75-3867/02
 1/1	4,0 mm	75-3866/04	75-3867/04
 1/1	5,0 mm	75-3866/05	75-3867/05



Hohlmeißelzange
Bone Rongeur

75-3865

Übersetzt, gerade,
Maulbreite 3 auf 4 mm,
225 mm

*Double-action, straight,
jaw width 3 x 4 mm,
225 mm*



**Hohlmeißelzange
n. Scaglietti**

Scaglietti Bone Rongeur

75-3870

übersetzt, Maul leicht aufgebogen,
Maulbreite 3,5 auf 5 mm,
seitlich leicht gewinkelt, 240 mm

*double-action, slightly curved,
jaw width 3.5 x 5 mm, handle
angled slightly to side, 240 mm*

**Extra langes Modell
Extra long model**



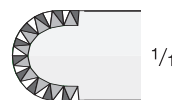
**Hohlmeißelzange
Bone Rongeur**

übersetzt, Maul vorn gezahnt und
seitlich leicht gewinkelt, **350 mm**

*double action, jaws with front teeth,
slightly curved to side, **350 mm***

75-3875/01

Maulbreite 8 mm
Jaw width 8 mm



75-3875/02

Maulbreite 12 mm
Jaw width 12 mm



**Hohlmeißelzange
n. Leksell-Stille**

Leksell-Stille Bone Rongeur

15-1077

Übersetzt, Maul seitlich gewinkelt,
Maulbreite 4 auf 6 mm, 235 mm

*Double-action, jaws curved to side,
jaw width 4 x 6 mm, 235 mm*



**Hohlmeißelzange
n. Scaglietti**

Scaglietti Bone Rongeur

75-3872

Übersetzt, Maul aufgewinkelt,
Maulbreite 5 mm, 240 mm

*Double-action, angled forward,
jaw width 5 mm, 240 mm*



**Hohlmeißelzange
n. Scaglietti**

Scaglietti Bone Rongeur

75-3873

Übersetzt, Maul seitlich gewinkelt,
Maulbreite 6 mm, 240 mm

*Double-action, jaws curved to side,
jaw width 6 mm, 240 mm*



**Hohlmeißelzange
n. Scaglietti**

Scaglietti Bone Rongeur

75-3874

Übersetzt, Maul aufgebogen,
Maulbreite 6 mm, Zangenteil vorn
nach links gewinkelt, 250 mm

*Double-action, jaws angled forward,
handle curved to left, jaw width 6 mm,
250 mm*



75-3876

Wie 75-3874, jedoch Zangenteil
vorn nach rechts gewinkelt, 250 mm

*Same as 75-3874, but handle
curved to right, 250 mm*

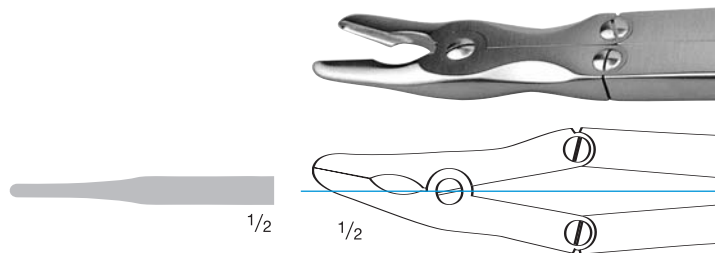
Extra langes Modell
Extra long model



Hohlmeißelzangen
Modell Link

LINK Bone Rongeurs

Übersetzt, langer Hals, **350 mm**
Double action, long neck, 350 mm

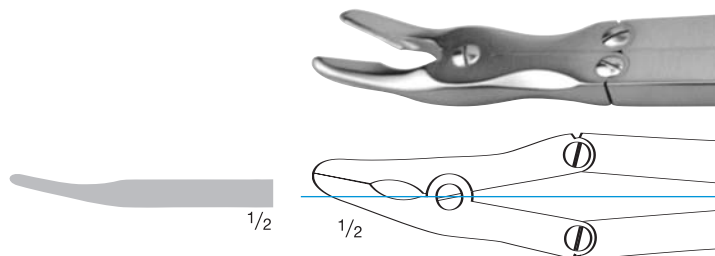


Maulbreite
Jaw width

Maul seitlich gebogen
Jaw curved to side

- 4 mm
- 6 mm
- 8 mm

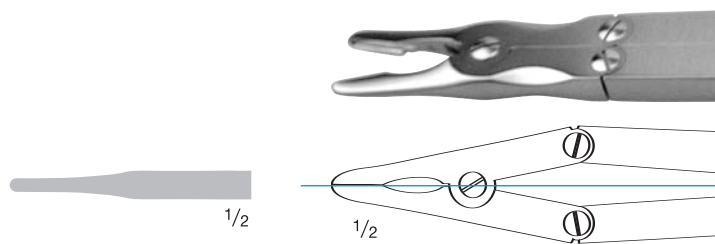
- 75-3875/04**
- 75-3875/06**
- 75-3875/08**



Maul seitlich gebogen und aufgebogen
Jaw curved to side and forward

- 4 mm
- 6 mm
- 8 mm

- 75-3875/14**
- 75-3875/16**
- 75-3875/18**



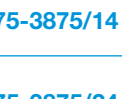


Maul gerade
Jaw straight

- 4 mm
- 6 mm
- 8 mm

- 75-3875/24**
- 75-3875/26**
- 75-3875/28**

Maulbreite / *Jaw width*

	1/1	4 mm	6 mm	8 mm
Maul seitlich gebogen <i>Jaws curved to side</i>		75-3875/04	75-3875/06	75-3875/08
Maul seitlich gebogen und aufgebogen <i>Jaws curved to side and forward</i>		75-3875/14	75-3875/16	75-3875/18
Maul gerade <i>Jaws straight</i>		75-3875/24	75-3875/26	75-3875/28






**Hohlmeißelzange
n. Leksell**

Leksell Bone Rongeur

Übersetzt, Maulteil seitlich leicht gewinkelt, 250 mm

Double-action, jaws slightly curved to side, 250 mm

	Maulbreite Jaw width	
	1/1 3 mm	75-3877/01
	1/1 5 mm	75-3877/02
	1/1 8 mm	75-3877/03

**Extra langes Modell
Extra long model**

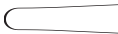




**Hohlmeißelzange n. Leksell
modifiziert n. Dale**

Dale-Leksell Bone Rongeur

Übersetzt, extra langer Griff, seitlich leicht gewinkelt, **360 mm**

Double action, extra long handle, jaws angled slightly to side, 360 mm






	Maulbreite Jaw width	
	1/1 3 mm	75-3877/06
	1/1 5 mm	75-3877/07
	1/1 8 mm	75-3877/08

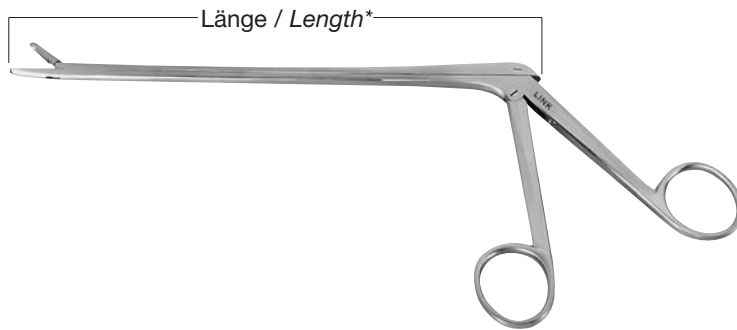


Hohlmeißelzange n. Stille
Stille Bone Rongeur

Übersetzt, Maulteil seitlich gewinkelt,
230 mm

Double-action, jaws angled to side,
230 mm

	Maulbreite Jaw width	
	2 auf 3 mm 2 to 3 mm	75-3878/12
	3 auf 4 mm 3 to 4 mm	75-3878/13
	4 auf 5 mm 4 to 5 mm	75-3878/01
	5 auf 6 mm 5 to 6 mm	75-3878/02
	6 auf 7 mm 6 to 7 mm	75-3878/03

















Rongeur Modell LINK

LINK Intervertebral Disc Rongeur

Maul gerade
Jaws straight

75-2770/01
bis / to
75-2924/01

Maulbreiten / Jaw widths:

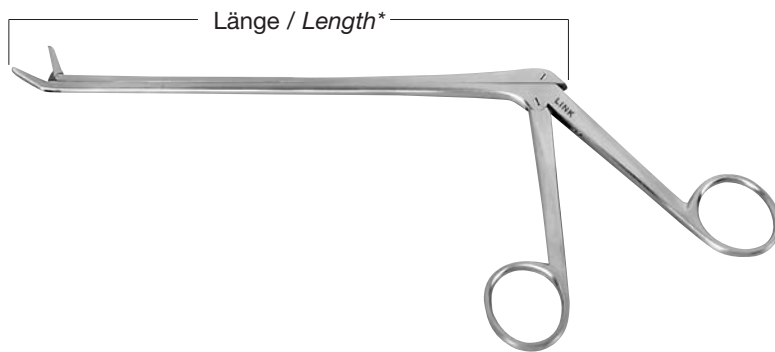
-  1,5 mm
-  2,0 mm
-  2,5 mm
-  3,0 mm
-  3,5 mm
-  4,0 mm
-  4,5 mm
-  5,0 mm
-  5,4 mm
-  6,0 mm
-  6,5 mm
-  7,0 mm
-  7,4 mm
-  8,0 mm



	Maulbreite Jaw width	Länge* Length*
75-2770/01	2,5 mm	140 mm
75-2772/01	3,0 mm	140 mm
75-2774/01	3,5 mm	140 mm
75-2776/01	4,0 mm	140 mm
75-2778/01	4,5 mm	140 mm
75-2800/01	2,5 mm	160 mm
75-2802/01	3,0 mm	160 mm
75-2804/01	3,5 mm	160 mm
75-2806/01	4,0 mm	160 mm
75-2808/01	4,5 mm	160 mm
75-2829/01	1,5 mm	180 mm
75-2830/01	2,0 mm	180 mm
75-2831/01	2,5 mm	180 mm
75-2832/01	3,0 mm	180 mm
75-2834/01	3,5 mm	180 mm
75-2836/01	4,0 mm	180 mm
75-2838/01	4,5 mm	180 mm
75-2840/01	5,0 mm	180 mm
75-2842/01	5,5 mm	180 mm
75-2844/01	6,0 mm	180 mm
75-2846/01	6,5 mm	180 mm
75-2848/01	7,0 mm	180 mm
75-2850/01	7,5 mm	180 mm
75-2852/01	8,0 mm	180 mm
75-2901/01	1,5 mm	200 mm
75-2902/01	2,0 mm	200 mm
75-2903/01	2,5 mm	200 mm
75-2904/01	3,0 mm	200 mm
75-2906/01	3,5 mm	200 mm
75-2908/01	4,0 mm	200 mm
75-2910/01	4,5 mm	200 mm
75-2912/01	5,0 mm	200 mm
75-2914/01	5,5 mm	200 mm
75-2916/01	6,0 mm	200 mm
75-2918/01	6,5 mm	200 mm
75-2920/01	7,0 mm	200 mm
75-2922/01	7,5 mm	200 mm
75-2924/01	8,0 mm	200 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument

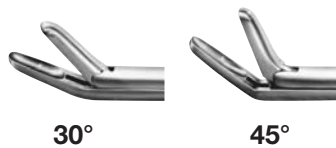
* Lengths are measured with closed jaws



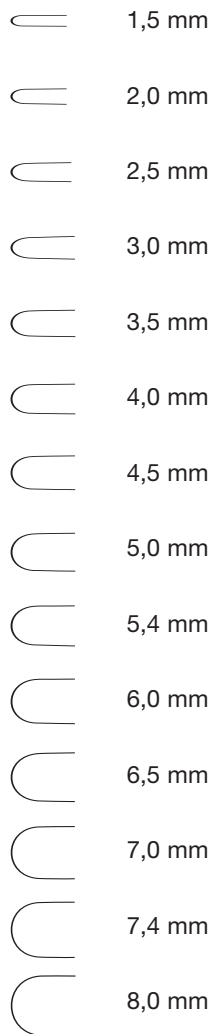
Rongeur Modell LINK
LINK Intervertebral Disc Rongeur

Maul nach oben gewinkelt
Jaws angled upward

30°	45°
75-2780/01	75-2780/02
bis / to	bis / to
75-2948/01	75-2948/02

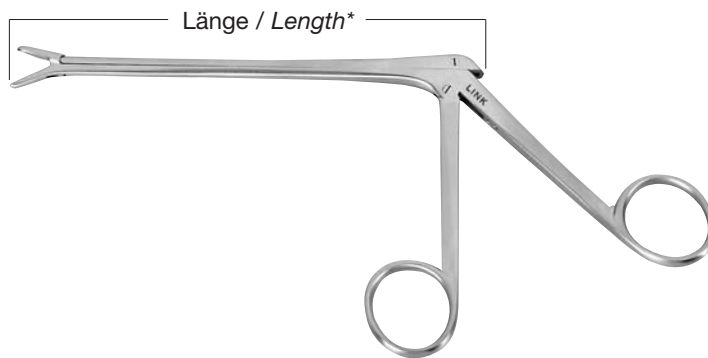


Maulbreiten / Jaw widths:



	30°	45°	Maulbreite Jaw width	Länge* Length*
	75-2780/01	75-2780/02	2,5 mm	140 mm
	75-2782/01	75-2782/02	3,0 mm	140 mm
	75-2784/01	75-2784/02	3,5 mm	140 mm
	75-2786/01	75-2786/02	4,0 mm	140 mm
	75-2788/01	75-2788/02	4,5 mm	140 mm
	75-2810/01	75-2810/02	2,5 mm	160 mm
	75-2812/01	75-2812/02	3,0 mm	160 mm
	75-2814/01	75-2814/02	3,5 mm	160 mm
	75-2816/01	75-2816/02	4,0 mm	160 mm
	75-2818/01	75-2818/02	4,5 mm	160 mm
	75-2853/01	75-2853/02	1,5 mm	180 mm
	75-2854/01	75-2854/02	2,0 mm	180 mm
	75-2855/01	75-2855/02	2,5 mm	180 mm
	75-2856/01	75-2856/02	3,0 mm	180 mm
	75-2858/01	75-2858/02	3,5 mm	180 mm
	75-2860/01	75-2860/02	4,0 mm	180 mm
	75-2862/01	75-2862/02	4,5 mm	180 mm
	75-2864/01	75-2864/02	5,0 mm	180 mm
	75-2866/01	75-2866/02	5,5 mm	180 mm
	75-2868/01	75-2868/02	6,0 mm	180 mm
	75-2870/01	75-2870/02	6,5 mm	180 mm
	75-2872/01	75-2872/02	7,0 mm	180 mm
	75-2874/01	75-2874/02	7,5 mm	180 mm
	75-2876/01	75-2876/02	8,0 mm	180 mm
	75-2925/01	75-2925/02	1,5 mm	200 mm
	75-2926/01	75-2926/02	2,0 mm	200 mm
	75-2927/01	75-2927/02	2,5 mm	200 mm
	75-2928/01	75-2928/02	3,0 mm	200 mm
	75-2930/01	75-2930/02	3,5 mm	200 mm
	75-2932/01	75-2932/02	4,0 mm	200 mm
	75-2934/01	75-2934/02	4,5 mm	200 mm
	75-2936/01	75-2936/02	5,0 mm	200 mm
	75-2938/01	75-2938/02	5,5 mm	200 mm
	75-2940/01	75-2940/02	6,0 mm	200 mm
	75-2942/01	75-2942/02	6,5 mm	200 mm
	75-2944/01	75-2944/02	7,0 mm	200 mm
	75-2946/01	75-2946/02	7,5 mm	200 mm
	75-2948/01	75-2948/02	8,0 mm	200 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws



















Rongeur Modell LINK
LINK Intervertebral Disc Rongeur

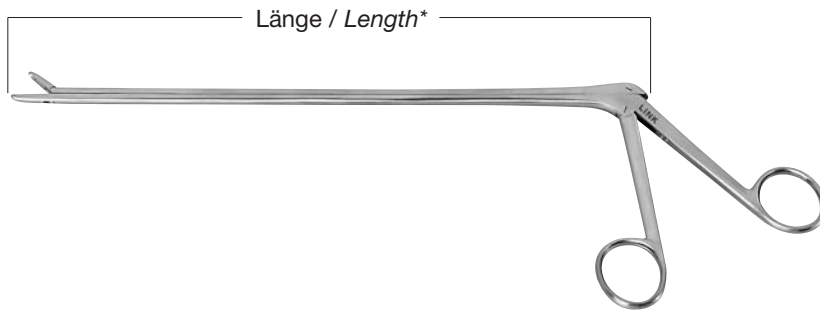
Maul nach unten gewinkelt

Jaws angled downward

30°	45°
75-2790/01	75-2790/02
bis / to	bis / to
75-2972/01	75-2972/02

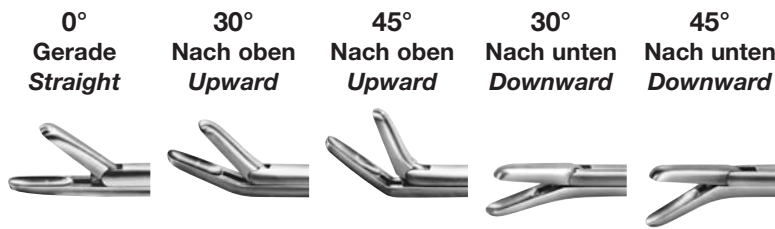
Maulbreiten / Jaw widths:	 30°		 45°		Maulbreite Jaw width	Länge* Length*
 1,5 mm	75-2790/01	75-2790/02	75-2792/01	75-2792/02	2,5 mm	140 mm
			75-2794/01	75-2794/02	3,0 mm	140 mm
			75-2796/01	75-2796/02	3,5 mm	140 mm
			75-2798/01	75-2798/02	4,0 mm	140 mm
					4,5 mm	140 mm
 2,0 mm	75-2820/01	75-2820/02	75-2822/01	75-2822/02	2,5 mm	160 mm
			75-2824/01	75-2824/02	3,0 mm	160 mm
 2,5 mm	75-2826/01	75-2826/02	75-2828/01	75-2828/02	3,5 mm	160 mm
					4,0 mm	160 mm
 3,0 mm					4,5 mm	160 mm
	75-2877/01	75-2877/02	75-2878/01	75-2878/02	1,5 mm	180 mm
	75-2879/01	75-2879/02	75-2880/01	75-2880/02	2,0 mm	180 mm
 3,5 mm	75-2882/01	75-2882/02	75-2884/01	75-2884/02	2,5 mm	180 mm
	75-2886/01	75-2886/02	75-2888/01	75-2888/02	3,0 mm	180 mm
 4,0 mm	75-2890/01	75-2890/02	75-2892/01	75-2892/02	3,5 mm	180 mm
	75-2894/01	75-2894/02	75-2896/01	75-2896/02	4,0 mm	180 mm
 4,5 mm	75-2898/01	75-2898/02	75-2900/01	75-2900/02	4,5 mm	180 mm
					5,0 mm	180 mm
 5,0 mm					5,5 mm	180 mm
					6,0 mm	180 mm
 5,4 mm					6,5 mm	180 mm
					7,0 mm	180 mm
 6,0 mm					7,5 mm	180 mm
					8,0 mm	180 mm
	75-2949/01	75-2949/02	75-2950/01	75-2950/02	1,5 mm	200 mm
 6,5 mm	75-2951/01	75-2951/02	75-2952/01	75-2952/02	2,0 mm	200 mm
	75-2954/01	75-2954/02	75-2955/01	75-2955/02	2,5 mm	200 mm
	75-2956/01	75-2956/02	75-2957/01	75-2957/02	3,0 mm	200 mm
 7,0 mm	75-2958/01	75-2958/02	75-2959/01	75-2959/02	3,5 mm	200 mm
	75-2960/01	75-2960/02	75-2961/01	75-2961/02	4,0 mm	200 mm
 7,4 mm	75-2962/01	75-2962/02	75-2963/01	75-2963/02	4,5 mm	200 mm
	75-2964/01	75-2964/02	75-2965/01	75-2965/02	5,0 mm	200 mm
	75-2966/01	75-2966/02	75-2967/01	75-2967/02	5,5 mm	200 mm
 8,0 mm	75-2968/01	75-2968/02	75-2969/01	75-2969/02	6,0 mm	200 mm
	75-2970/01	75-2970/02	75-2971/01	75-2971/02	6,5 mm	200 mm
	75-2972/01	75-2972/02			7,0 mm	200 mm
					7,5 mm	200 mm
					8,0 mm	200 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws









Extra langer Rongeur
Extra long Intervertebral Rongeur

Standard-Maul <i>Standard jaw</i>	Spurling-Maul <i>Spurling jaw</i>
75-2973/01 bis / to 75-2974/77	75-2973/02 bis / to3 75-2974/80



Standard-Maul / Standard jaws:







75-2973/01 75-2974/01	75-2973/21 75-2974/21	75-2973/23 75-2974/23	75-2973/51 75-2974/51	75-2973/53 75-2974/53
75-2973/05 75-2974/05	75-2973/33 75-2974/33	75-2973/35 75-2974/35	75-2973/63 75-2974/63	75-2973/65 75-2974/65
75-2973/09 75-2974/09	75-2973/45 75-2974/45	75-2973/47 75-2974/47	75-2973/75 75-2974/75	75-2973/77 75-2974/77

	Maulbreite <i>Jaw width</i>	Länge* <i>Length*</i>
	3 mm	250 mm
	3 mm	300 mm
	4 mm	250 mm
	4 mm	300 mm
	5 mm	250 mm
	5 mm	300 mm

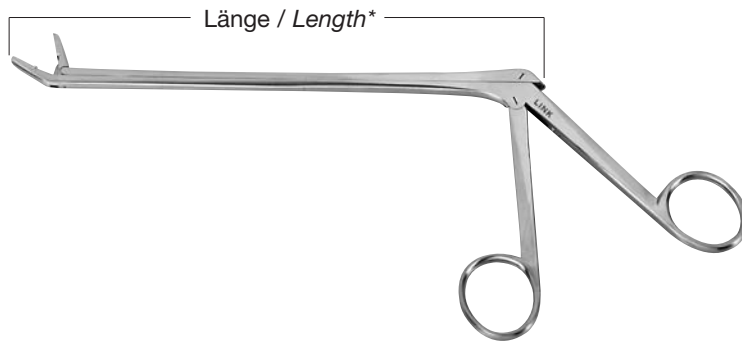


Spurling-Maul / Spurling jaws:

75-2973/02 75-2974/02	75-2973/24 75-2974/24	75-2973/26 75-2974/26	75-2973/54 75-2974/54	75-2973/56 75-2974/56
75-2973/06 75-2974/06	75-2973/36 75-2974/36	75-2973/38 75-2974/38	75-2973/66 75-2974/66	75-2973/68 75-2974/68
75-2973/10 75-2974/10	75-2973/48 75-2974/48	75-2973/50 75-2974/50	75-2973/78 75-2974/78	75-2973/80 75-2974/80
























	Maulbreite <i>Jaw width</i>	Länge* <i>Length*</i>
	3 mm	250 mm
	3 mm	300 mm
	4 mm	250 mm
	4 mm	300 mm
	5 mm	250 mm
	5 mm	300 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

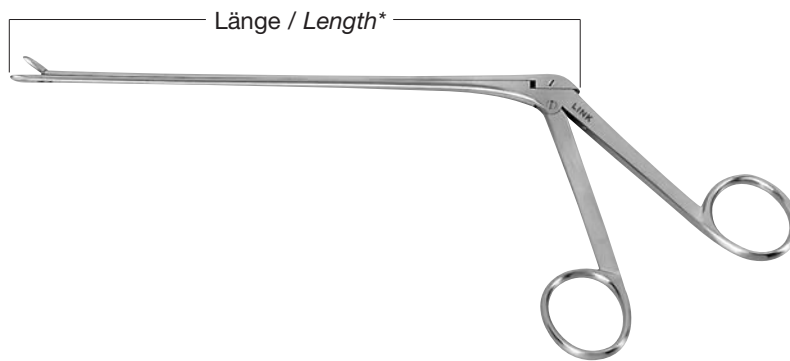


Rongeur n. Spurling,
modifiziert, umlaufender Schnitt
Spurling Intervertebral Disc
Rongeur, modified, circular cut

75-2774/11
bis / to
75-2964/21

0° Gerade Straight	30° Nach oben Upward	45° Nach oben Upward	30° Nach unten Downward	45° Nach unten Downward	Maulbreite Jaw width	Länge* Length*
						3,5 mm 140 mm
75-2774/11	75-2784/11	75-2784/21	75-2794/11	75-2794/21		4,0 mm 140 mm
75-2776/11	75-2786/11	75-2786/21	75-2796/11	75-2796/21		4,5 mm 140 mm
75-2778/11	75-2788/11	75-2788/21	75-2798/11	75-2798/21		3,5 mm 160 mm
75-2804/11	75-2814/11	75-2814/21	75-2824/11	75-2824/21		4,0 mm 160 mm
75-2806/11	75-2816/11	75-2816/21	75-2826/11	75-2826/21		4,5 mm 160 mm
75-2808/11	75-2818/11	75-2818/21	75-2828/11	75-2828/21		3,5 mm 180 mm
75-2834/11	75-2858/11	75-2858/21	75-2882/11	75-2882/21		4,0 mm 180 mm
75-2836/11	75-2860/11	75-2860/21	75-2884/11	75-2884/21		4,5 mm 180 mm
75-2838/11	75-2862/11	75-2862/21	75-2886/11	75-2886/21		5,0 mm 180 mm
75-2840/11	75-2864/11	75-2864/21	75-2888/11	75-2888/21		5,5 mm 180 mm
75-2842/11	75-2866/11	75-2866/21	75-2890/11	75-2890/21		6,0 mm 180 mm
75-2844/11	75-2868/11	75-2868/21	75-2892/11	75-2892/21		3,5 mm 200 mm
75-2906/11	75-2930/11	75-2930/21	75-2954/11	75-2954/21		4,0 mm 200 mm
75-2908/11	75-2932/11	75-2932/21	75-2956/11	75-2956/21		4,5 mm 200 mm
75-2910/11	75-2934/11	75-2934/21	75-2958/11	75-2958/21		5,0 mm 200 mm
75-2912/11	75-2936/11	75-2936/21	75-2960/11	75-2960/21		5,5 mm 200 mm
75-2914/11	75-2938/11	75-2938/21	75-2962/11	75-2962/21		6,0 mm 200 mm
75-2916/11	75-2940/11	75-2940/21	75-2964/11	75-2964/21		

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws
















Rongeur n. Weil-Blakesley
Weil-Blakesley Rongeur

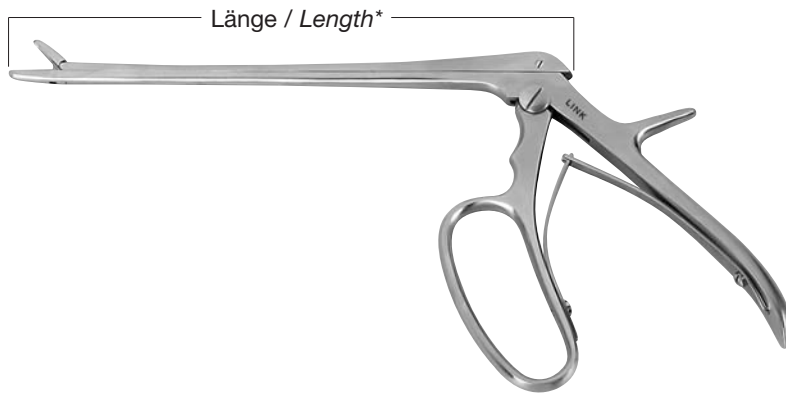
180 mm*

180 mm*

75-2980/01
bis / to
75-2984/81





0° Gerade Straight	30° Nach oben Upward	45° Nach oben Upward	30° Nach unten Downward	45° Nach unten Downward	Maulbreite Jaw width
					 2,5 mm
75-2980/01	75-2982/01	75-2982/11	75-2984/01	75-2984/11	 3,0 mm
75-2980/02	75-2982/02	75-2982/21	75-2984/02	75-2984/21	 3,5 mm
75-2980/03	75-2982/03	75-2982/31	75-2984/03	75-2984/31	 4,0 mm
75-2980/04	75-2982/04	75-2982/41	75-2984/04	75-2984/41	 4,5 mm
75-2980/05	75-2982/05	75-2982/51	75-2984/05	75-2984/51	 5,0 mm
75-2980/06	75-2982/06	75-2982/61	75-2984/06	75-2984/61	 5,5 mm
75-2980/07	75-2982/07	75-2982/71	75-2984/07	75-2984/71	 6,0 mm
75-2980/08	75-2982/08	75-2982/81	75-2984/08	75-2984/81	

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws



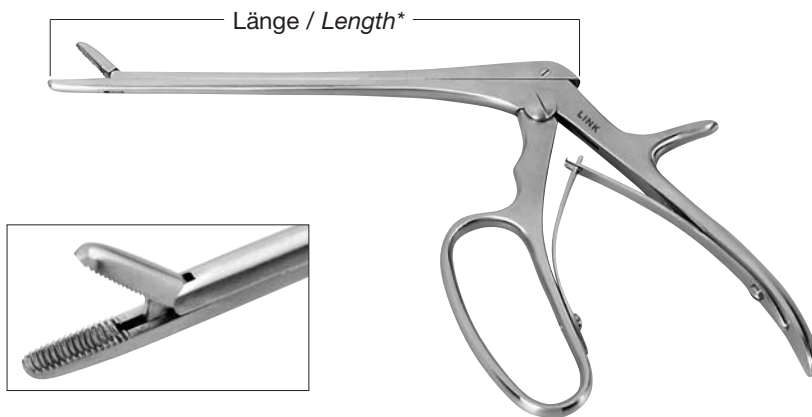
Rongeur n. Ferris-Smith
Ferris Smith Rongeur

75-2985/01
bis / to
75-2988/25

	0° Gerade Straight	30° Nach oben Upward	30° Nach unten Downward	Maulbreite Jaw width	Länge* Length*
 2,5 mm	75-2985/01	75-2985/11	75-2985/21	2,5 mm	160 mm
	75-2986/01	75-2986/11	75-2986/21	3,0 mm	160 mm
	75-2987/01	75-2987/11	75-2987/21	3,5 mm	160 mm
	75-2988/01	75-2988/11	75-2988/21	4,0 mm	160 mm
 3,0 mm	75-2985/02	75-2985/12	75-2985/22	2,5 mm	180 mm
	75-2986/02	75-2986/12	75-2986/22	3,0 mm	180 mm
	75-2987/02	75-2987/12	75-2987/22	3,5 mm	180 mm
	75-2988/02	75-2988/12	75-2988/22	4,0 mm	180 mm
 3,5 mm	75-2985/03	75-2985/13	75-2985/23	2,5 mm	200 mm
	75-2986/03	75-2986/13	75-2986/23	3,0 mm	200 mm
	75-2987/03	75-2987/13	75-2987/23	3,5 mm	200 mm
	75-2988/03	75-2988/13	75-2988/23	4,0 mm	200 mm
 4,0 mm	75-2985/04	75-2985/14	75-2985/24	2,5 mm	250 mm
	75-2986/04	75-2986/14	75-2986/24	3,0 mm	250 mm
	75-2987/04	75-2987/14	75-2987/24	3,5 mm	250 mm
	75-2988/04	75-2988/14	75-2988/24	4,0 mm	250 mm
	75-2985/05	75-2985/15	75-2985/25	2,5 mm	300 mm
	75-2986/05	75-2986/15	75-2986/25	3,0 mm	300 mm
	75-2987/05	75-2987/15	75-2987/25	3,5 mm	300 mm
	75-2988/05	75-2988/15	75-2988/25	4,0 mm	300 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument

* Lengths are measured with closed jaws



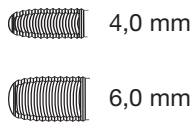
Rongeur n. Cloward, modifiziert

Cloward Rongeur, modified

Ferris-Smith-Griff, Maulteil konkav und gezahnt

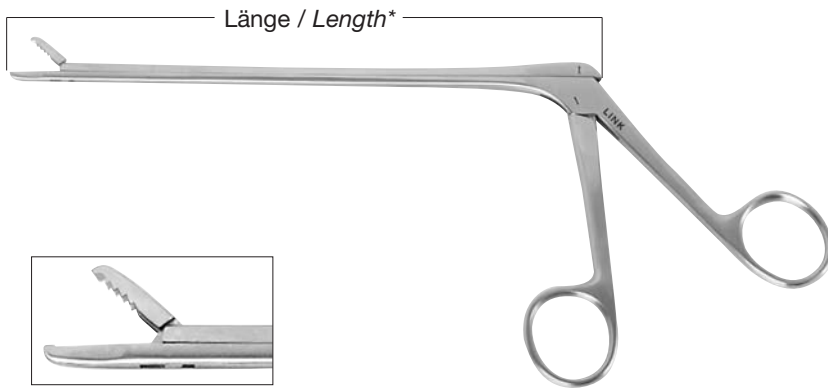
Ferris-Smith handle, concave and serrated jaws

75-2999/01 bis / to 75-3001/83



	0° Gerade Straight	30° Nach oben Upward	30° Nach unten Downward	Maulbreite Jaw width	Länge* Length*
	75-2999/01 75-2999/04	75-2999/11 75-2999/14	75-2999/21 75-2999/24	4,0 mm 6,0 mm	160 mm 160 mm
	75-2999/02 75-2999/05	75-2999/12 75-2999/15	75-2999/22 75-2999/25	4,0 mm 6,0 mm	180 mm 180 mm
	75-2999/03 75-2999/06	75-2999/13 75-2999/16	75-2999/23 75-2999/26	4,0 mm 6,0 mm	200 mm 200 mm
	75-3001/01 75-3001/03	75-3001/11 75-3001/13	75-3001/31 75-3001/33	4,0 mm 6,0 mm	250 mm 250 mm
	75-3001/51 75-3001/53	75-3001/61 75-3001/63	75-3001/81 75-3001/83	4,0 mm 6,0 mm	300 mm 300 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws







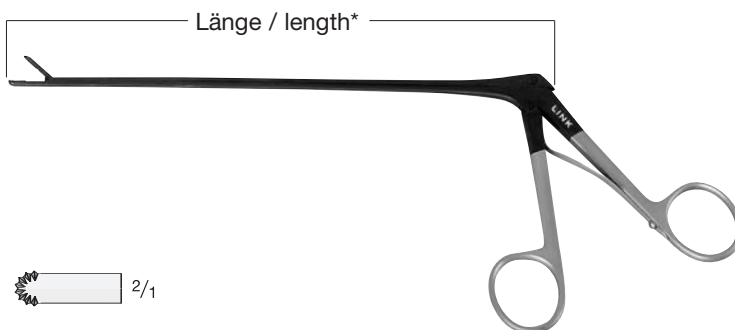
Alligator Rongeur
Alligator Rongeur

Gerade, Maul mit Hohlkehle und Zähnen, 180 mm*

*Straight, concave cup jaws with serrated edge, 180 mm**

75-2965/01
bis / to
75-2965/04

0° Gerade Straight	Maulbreite Jaw width
75-2965/01	 2,0 mm
75-2965/02	 3,0 mm
75-2965/03	 4,0 mm
75-2965/04	 5,0 mm

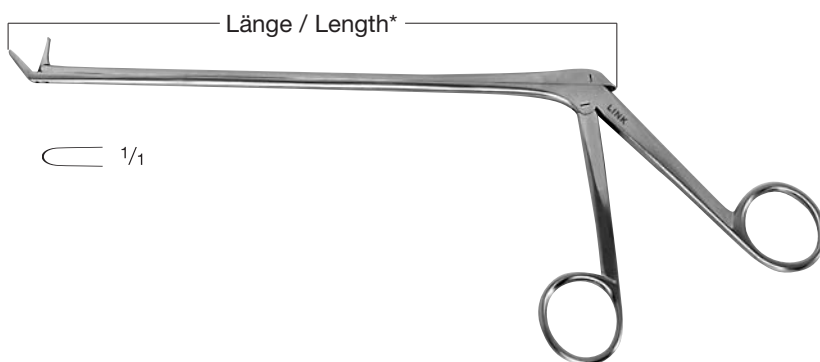


Rongeur, feines Modell
Rongeur, delicate model

75-2965/10

Schwarz verchromt, gerade, Schaft graduiert, Maul vorn gezahnt, Maulbreite 2 mm, 200 mm*

*Black chrome-plated, graduated shaft, jaws with front teeth, jaw width 2 mm, 200 mm**



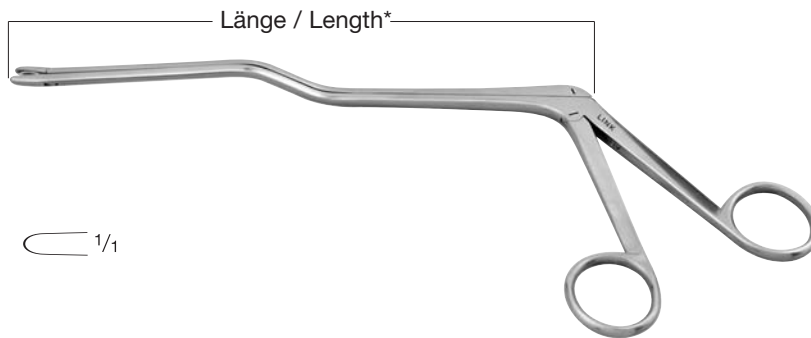
Rongeur Modell LINK
LINK Disc Rongeur

75-2965/15

Maul 55° nach oben gewinkelt, Maulbreite 2,5 mm, 200 mm*

*Jaws angled upward 55°, jaw width 2.5 mm, 200 mm**

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws



Rongeur Modell LINK
LINK Intervertebral Disc Rongeur

Seitlich bajonettförmig gewinkelt,
Maulbreite 3 mm, Schaft 200 mm*

*Bayonet-shaped laterally,
jaw width 3 mm, shaft 200 mm**

75-2971/01

Schaft bajonettförmig nach links
gewinkelt

Shaft bayonet-shaped to left

75-2971/02

Schaft bajonettförmig nach rechts
gewinkelt
(o. Abb.)

*Shaft bayonet-shaped to right
(not ill.)*

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument

** Lengths are measured with closed jaws*



Rongeur Modell LINK
LINK Intervertebral Disc Rongeur

Im Schaft aufgebogen,
Maulbreite 4 mm, 180 mm*

*Shaft curved upward,
jaw width 4 mm, 180 mm**

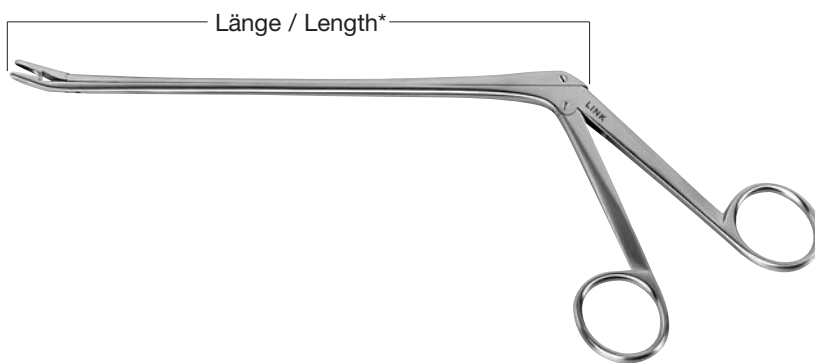


75-2974/04

Maul gerade
Jaws straight

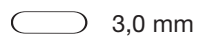
75-2974/14

Maul 30° aufwärts gewinkelt
Jaws angled 30° upward



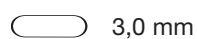
Rongeur n. Spurling
Spurling Intervertebral Disc Rongeur

Maulbreite 3 mm, 180 mm*
*Jaw width 3 mm, 180 mm**



75-2976/01

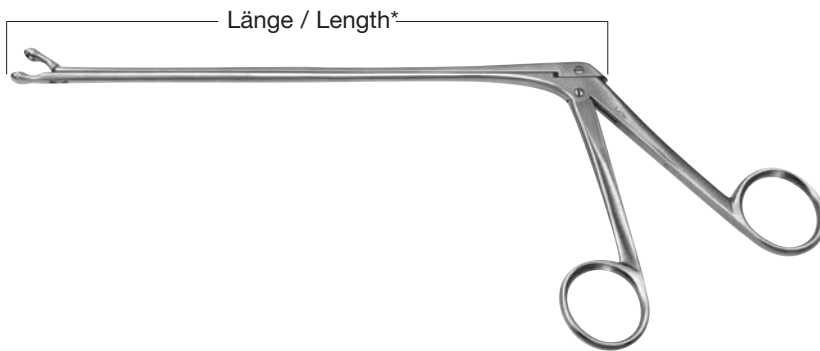
Maul nach links gewinkelt
Jaws angled to left



75-2976/02

Maul nach rechts gewinkelt
Jaws angled to right




* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
** Lengths are measured with closed jaws*

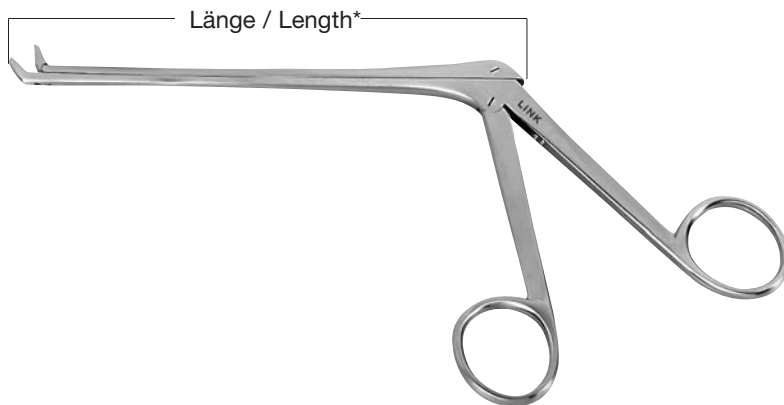


Rongeur mit rundem Maul
Intervertebral Disc Rongeur, round cup

180 mm*
180 mm*






		Ø	
	1/1	4 mm	75-2977/01
	1/1	5 mm	75-2977/02
	1/1	6 mm	75-2977/03



Rongeur n. Peapod
Peapod Intervertebral Disc Rongeur

Maul nach oben gewinkelt, 140 mm*
*Jaws angled upward, 140 mm**

		Maulbreite Jaw width	
	1/1	2,0 mm	75-2978/00
	1/1	2,5 mm	75-2978/01
	1/1	3,5 mm	75-2978/02

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws



Rongeur n. Williams
Williams Intervertebral Disc Rongeur

Gerade, Maulbreite 3 mm, vorn gezahnt

Straight, jaw width 3 mm, with front teeth



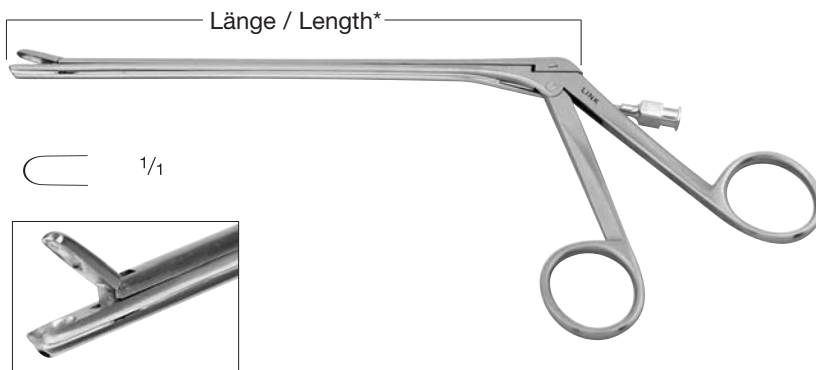
Gesamtlänge
Total length

140 mm

75-2978/15

200 mm

75-2978/16



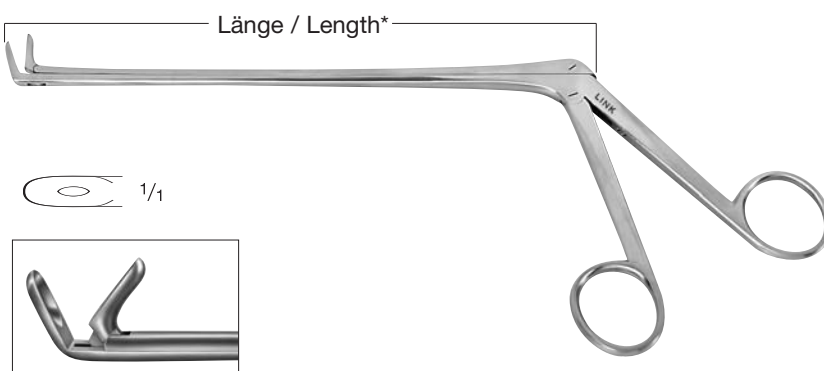
Rongeur n. Love-Grünwald, modifiziert

Love-Gruenwald Rongeur, modified

75-2978/20

Seitlicher Luer-Lock Spül-Saugansatz, gerade, Maulbreite 4 mm, 180 mm*

*Lateral Luer-Lock aspirating cannula, jaw width 4 mm, 180 mm**



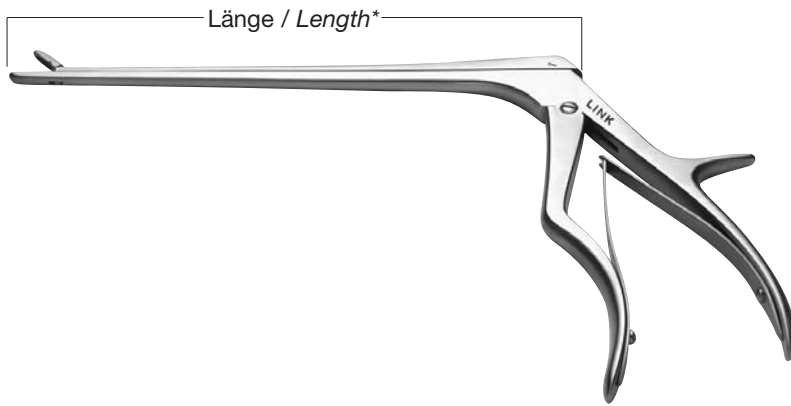
Rongeur n. Jackson
Jackson Rongeur

75-2979

Nach oben gewinkelt, Maulbreite 4 mm, 180 mm*

*Angled upward, jaw width 4 mm, 180 mm**







* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

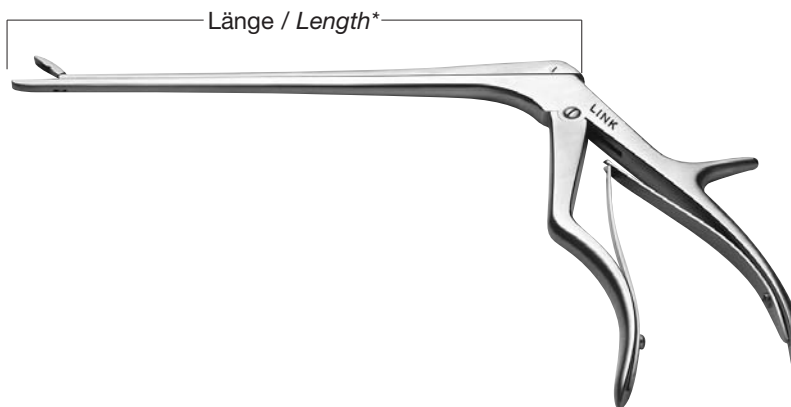


Doppellöffelzange
Intervertebral Disc Rongeur

Ovales Maul, 200 mm*
Oval jaws, 200 mm*

75-2989/02
bis / to
75-2989/26






0° Gerade Straight	30° Nach oben Upward	30° Nach unten Downward	
			Maulbreite Jaw width
75-2989/02	75-2989/12	75-2989/22	 2,5 mm
75-2989/04	75-2989/14	75-2989/24	 4,0 mm
75-2989/06	75-2989/16	75-2989/26	 6,0 mm



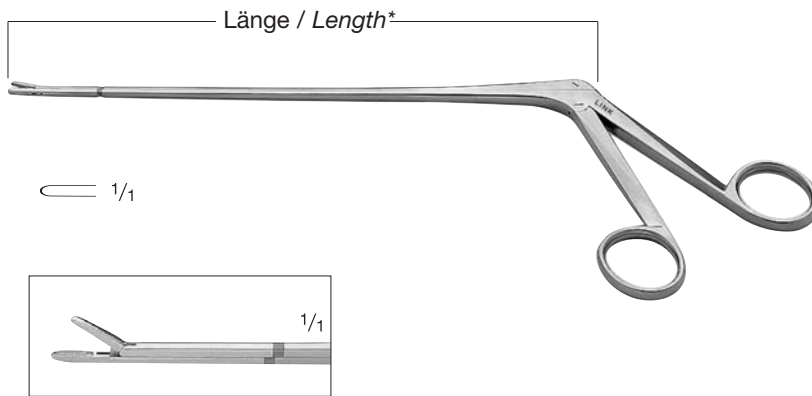
Osteophytenzange
Osteophyte Rongeur

Eckiges Maul, 200 mm*
Square jaws, 200 mm*

75-2997/02
bis / to
75-2997/26

0° Gerade Straight	30° Nach oben Upward	30° Nach unten Downward	
			Maulbreite Jaw width
75-2997/02	75-2997/12	75-2997/22	 2,5 mm
75-2997/04	75-2997/14	75-2997/24	 4,0 mm
75-2997/06	75-2997/16	75-2997/26	 6,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

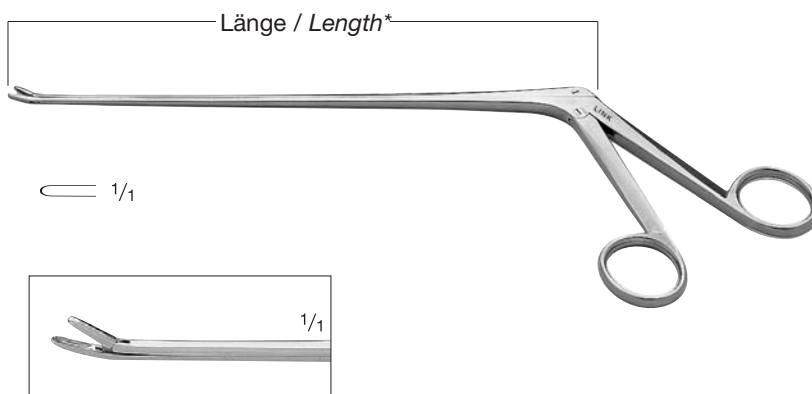


**Doppellöffelzange
n. Büttner-Janz**
*Buettner-Janz
Intervertebral Disc Rongeur*

75-6540/20

Gerade, Maulbreite 1,5 mm,
Maul 30 mm vergoldet[#], 200 mm*

*Straight, jaw width 1.5 mm,
jaws 30 mm gold-plated[#], 200 mm**

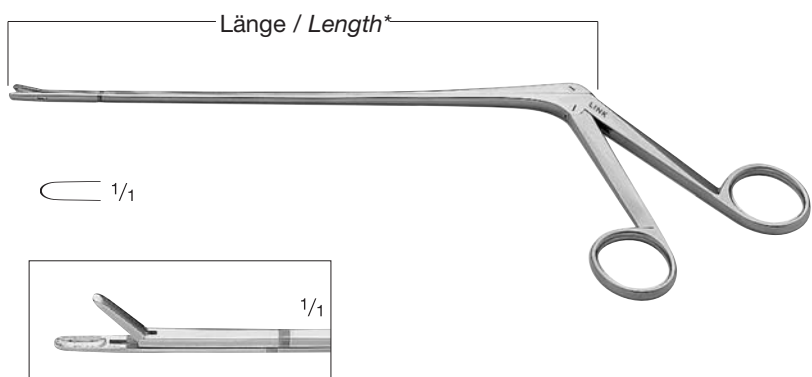


**Doppellöffelzange
n. Büttner-Janz**
*Buettner-Janz
Intervertebral Disc Rongeur*

75-6540/21

20° nach oben gewinkelt,
Maulbreite 1,5 mm, 200 mm*

*Jaws angled upward 20°,
jaw width 1.5 mm, 200 mm**



**Doppellöffelzange
n. Büttner-Janz**
*Buettner-Janz
Intervertebral Disc Rongeur*

75-6540/22

Gerade, Maulbreite 2,5 mm,
Maul 30 mm vergoldet[#], 200 mm*

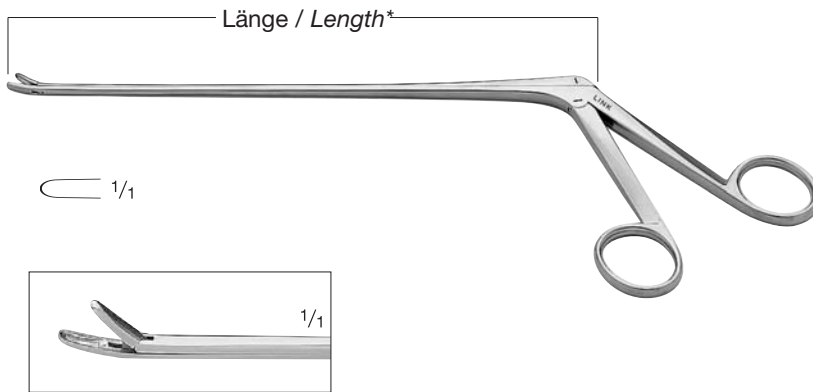
*Straight, jaw width 2.5 mm,
jaws 30 mm gold-plated[#], 200 mm**

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

[#] Ermöglicht eine bessere Abschätzung der Eindringtiefe
(Cave! Aorta, Vena cava, Iliakalgefäße).

[#] To estimate operational radius (Cave! Aorta, Vena cava, Iliac vessels).

Siehe Katalog „Instrumente zur mikroskopischen Nukleotomie n. Büttner-Janz“
See catalog “Buettner-Janz Instruments for micro-nucleotomy”



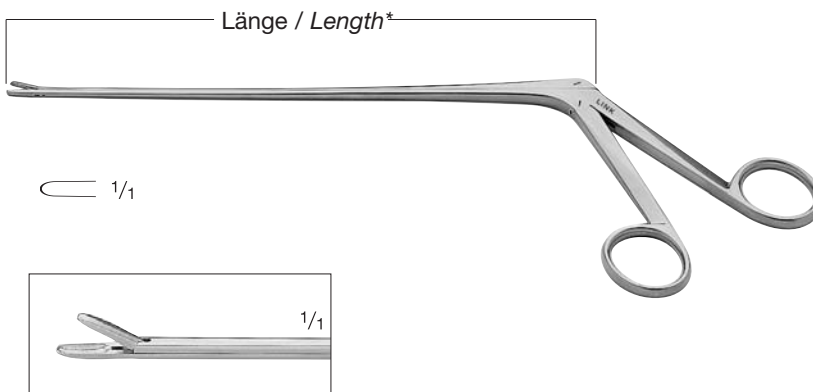
**Doppellöffelzange
n. Büttner-Janz**

**Buettner-Janz
Intervertebral Disc Rongeur**

75-6540/23

Maul 20° nach oben gewinkelt,
Maulbreite 2,5 mm, 200 mm*

*Jaws angled upward 20°,
jaw width 2.5 mm, 200 mm**



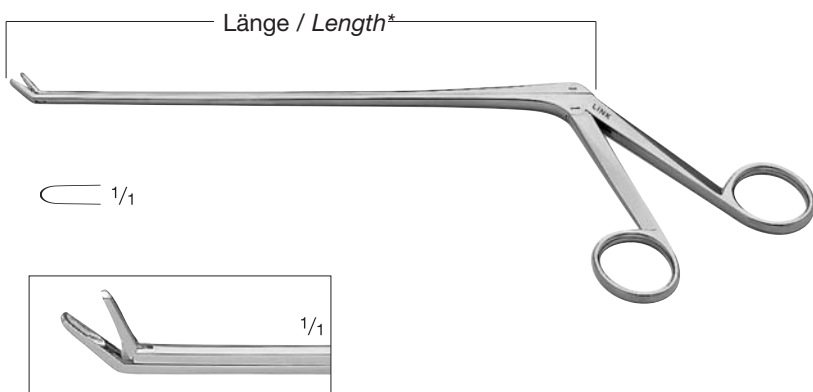
**Doppellöffelzange
n. Büttner-Janz**

**Buettner-Janz
Intervertebral Disc Rongeur**

75-6540/25

Gerade, Maulbreite 2,0 mm, komplett
vergoldet, messerscharfe Schneiden,
(empfindliche Schneiden), 200 mm*

*Straight, jaw width 2.0 mm, total gold-
plated, extra sharp cutting jaws,
(delicate cutting blades), 200 mm**



**Doppellöffelzange
n. Büttner-Janz**

**Buettner-Janz
Intervertebral Disc Rongeur**

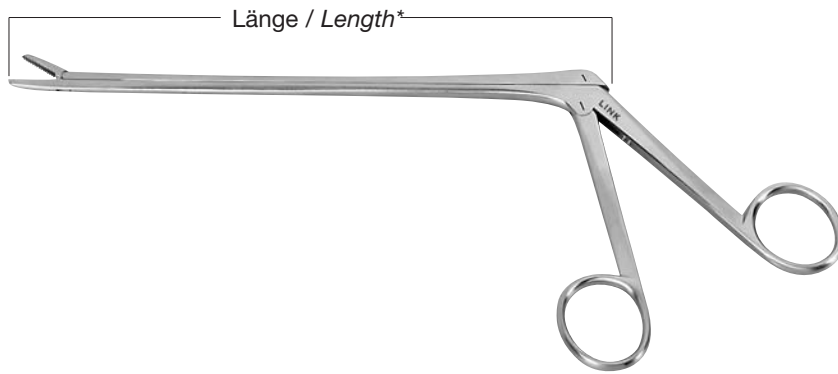
75-6540/26

Maul 42° nach oben gewinkelt,
Maulbreite 2,5 mm, 200 mm*

*Jaws angled upward 42°,
jaw width 2.5 mm, 200 mm**

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws







Siehe Katalog „Instrumente zur mikroskopischen Nukleotomie n. Büttner-Janz“
See catalog “Buettner-Janz Instruments for micro-nucleotomy”



Fasszange n. Hoffmann
Hoffmann Grasping Forceps

Maul mit Querriefen, 180 mm*
Serrated jaws, 180 mm*

75-2990/01
bis / to
75-2994/03

0° Gerade Straight	30° Nach oben Upward	30° Nach unten Downward		Maulbreite Jaw width			
			75-2990/01	75-2992/01	75-2994/01		2,5 mm
75-2990/02	75-2992/02	75-2994/02		3,0 mm			
75-2990/03	75-2992/03	75-2994/03		4,0 mm			

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

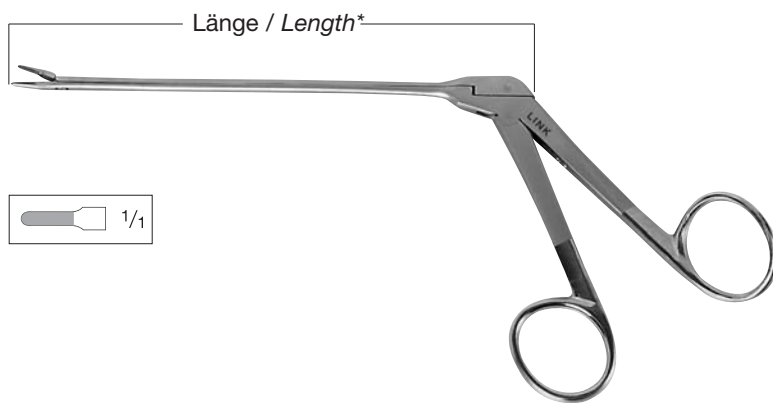


Fasszange n. Schlesinger
Schlesinger Grasping Forceps

75-2995

Gerade, mit Hohlkehle und Querriefen im Maul, Maulbreite 3 mm, 170 mm*

*Straight, 3 mm wide oval cup jaws with serrated edge, 170 mm**

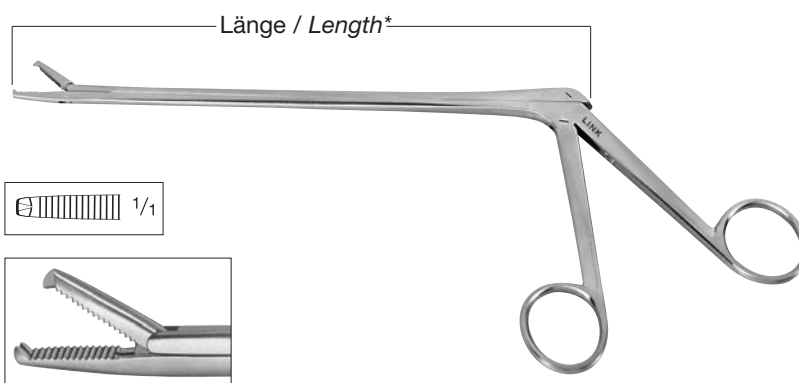


Fasszange mit feinem Maul
Grasping Forceps, delicate jaws

75-2995/05

Mit Hartmetallbacken, Daumengriff abgewinkelt, für Rechtshänder, Ringe vergoldet, Maulstärke 1,8 mm, 145 mm*

*Carbide jaw inserts, thumb handle angled, right hand use, gold plated handle rings, jaw width 1.8 mm, 145 mm**



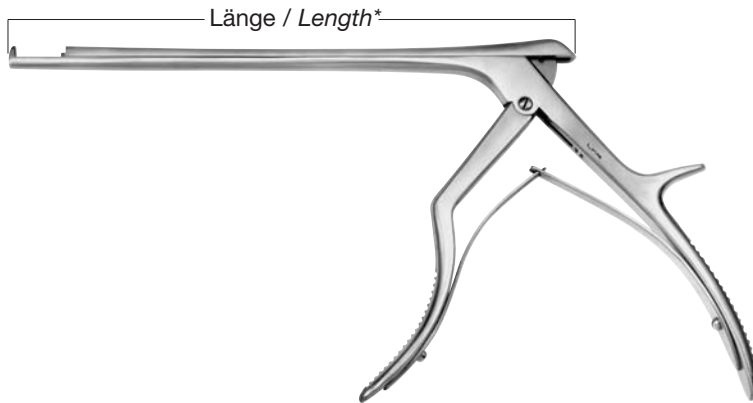
Fasszange Modell München
Grasping Forceps, type Muenchen

75-2996

Gerade, mit Querriefen und 1 x 2 Mausezähnen, 180 mm*

*Straight, with serrated jaws and 1 x 2 teeth, 180 mm**

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws



Stanze n. Kerrison
Kerrison Rongeur

nach oben schneidend,
Maul gerade, mit Auswerfer
*Up-cutting, 90° angled jaws,
with ejector*

75-3120/01
bis / to
75-3142/61

Ringgriff Ferris-Smith Kerrison
Ferris-Smith Kerrison handle



Kerrison
Kleiner Griff
Small handle



Kerrison
Großer Griff
Large handle











Maulgröße
(Breite x Höhe)
*Jaw size
(width x height)*

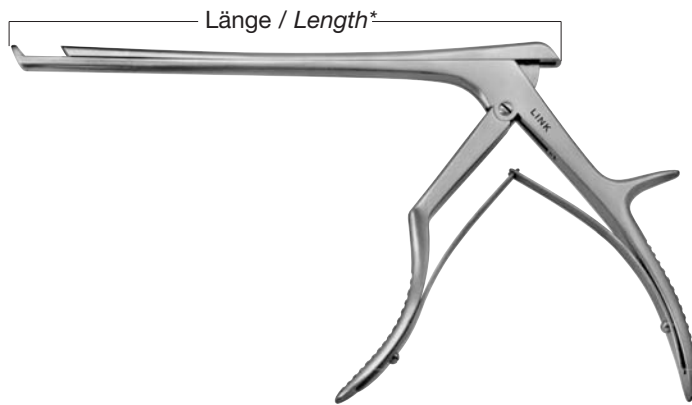
Länge*
*Length**

75-3140/11	75-3130/11	75-3120/01	2,0 x 2,0 mm	180 mm
75-3140/21	75-3130/21	75-3120/11	2,5 x 2,5 mm	180 mm
75-3140/31	75-3130/31	75-3120/21	2,0 x 3,0 mm	180 mm
75-3140/41	75-3130/41	75-3120/31	3,0 x 4,0 mm	180 mm
75-3140/51	75-3130/51	75-3120/41	4,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/61	75-3130/61	75-3120/51	5,0 x 5,0 mm	180 mm
		75-3120/61	6,0 x 5,0 mm	180 mm
		75-3120/71	7,0 x 6,0 mm	180 mm
		75-3122/01	2,0 x 2,0 mm	200 mm
75-3142/11	75-3132/11	75-3122/11	2,5 x 2,5 mm	200 mm
75-3142/21	75-3132/21		2,0 x 3,0 mm	200 mm
75-3142/31	75-3132/31	75-3122/31	3,0 x 4,0 mm	200 mm
75-3142/41	75-3132/41	75-3122/41	4,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/51	75-3132/51	75-3122/51	5,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/61	75-3132/61	75-3122/61	6,0 x 5,0 mm	200 mm
		75-3122/71	7,0 x 6,0 mm	200 mm
		75-3124/01	2,0 x 2,0 mm	220 mm
		75-3124/11	2,5 x 2,5 mm	220 mm
		75-3124/21	2,0 x 3,0 mm	220 mm
		75-3124/31	3,0 x 4,0 mm	220 mm
		75-3124/41	4,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/51	5,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/61	6,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/71	7,0 x 6,0 mm	220 mm
		75-3125/01	2,0 x 2,0 mm	250 mm
		75-3125/21	2,0 x 3,0 mm	250 mm
		75-3125/31	3,0 x 4,0 mm	250 mm
		75-3125/41	4,0 x 5,0 mm	250 mm
		75-3125/51	5,0 x 5,0 mm	250 mm
		75-3129/01	2,0 x 2,0 mm	300 mm
		75-3129/31	3,0 x 4,0 mm	300 mm
		75-3129/41	4,0 x 5,0 mm	300 mm
		75-3129/51	5,0 x 5,0 mm	300 mm

Maulgrößen / Jaw sizes:

-  2,0 x 2,0 mm
-  2,5 x 2,5 mm
-  2,0 x 3,0 mm
-  3,0 x 4,0 mm
-  4,0 x 5,0 mm
-  5,0 x 5,0 mm
-  6,0 x 5,0 mm
-  7,0 x 6,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws



Stanze n. Kerrison
Kerrison Rongeur

Nach oben schneidend,
Maul schräg, mit Auswerfer
*Up-cutting, 50° angled jaws,
with ejector*

75-3120/02
bis / to
75-3142/62

Ringgriff Ferris-Smith Kerrison
Ferris-Smith Kerrison handle



Kerrison
Kleiner Griff
Small handle



Kerrison
Großer Griff
Large handle











Maulgröße
(Breite x Höhe)
*Jaw size
(width x height)*

Länge*
*Length**

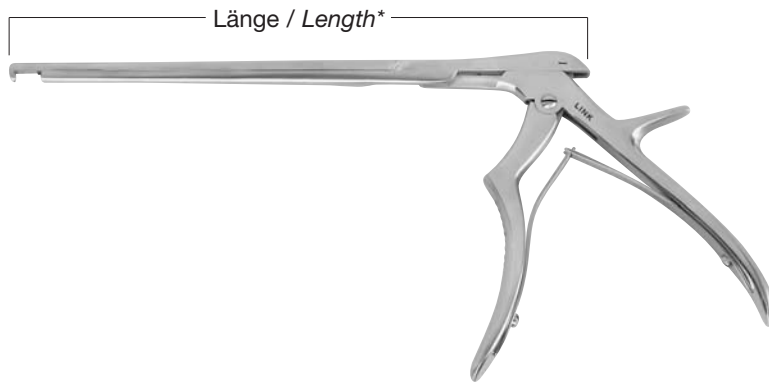
			2,0 x 2,0 mm	180 mm
75-3140/12	75-3130/12	75-3120/02	2,5 x 2,5 mm	180 mm
75-3140/22	75-3130/22	75-3120/12	2,0 x 3,0 mm	180 mm
75-3140/32	75-3130/32	75-3120/32	3,0 x 4,0 mm	180 mm
75-3140/42	75-3130/42	75-3120/42	4,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/52	75-3130/52	75-3120/52	5,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/62	75-3130/62	75-3120/62	6,0 x 5,0 mm	180 mm
		75-3120/72	7,0 x 6,0 mm	180 mm
		75-3122/02	2,0 x 2,0 mm	200 mm
75-3142/12	75-3132/12	75-3122/12	2,5 x 2,5 mm	200 mm
75-3142/22	75-3132/22	75-3122/22	2,0 x 3,0 mm	200 mm
75-3142/32	75-3132/32	75-3122/32	3,0 x 4,0 mm	200 mm
75-3142/42	75-3132/42	75-3122/42	4,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/52	75-3132/52	75-3122/52	5,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/62	75-3132/62	75-3122/62	6,0 x 5,0 mm	200 mm
		75-3122/72	7,0 x 6,0 mm	200 mm
		75-3124/02	2,0 x 2,0 mm	220 mm
		75-3124/12	2,5 x 2,5 mm	220 mm
		75-3124/32	3,0 x 4,0 mm	220 mm
		75-3124/42	4,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/52	5,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/62	6,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/72	7,0 x 6,0 mm	220 mm
		75-3125/02	2,0 x 2,0 mm	250 mm
		75-3125/32	3,0 x 4,0 mm	250 mm
		75-3125/42	4,0 x 5,0 mm	250 mm
		75-3125/52	5,0 x 5,0 mm	250 mm
		75-3129/02	2,0 x 2,0 mm	300 mm
		75-3129/32	3,0 x 4,0 mm	300 mm
		75-3129/42	4,0 x 5,0 mm	300 mm
		75-3129/52	5,0 x 5,0 mm	300 mm

Maulgrößen / Jaw sizes:

-  2,0 x 2,0 mm
-  2,5 x 2,5 mm
-  2,0 x 3,0 mm
-  3,0 x 4,0 mm
-  4,0 x 5,0 mm
-  5,0 x 5,0 mm
-  6,0 x 5,0 mm
-  7,0 x 6,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument

* Lengths are measured with closed jaws



Stanze n. Kerrison
Kerrison Rongeur

Nach unten schneidend,
Maul gerade, mit Auswerfer
*Down-cutting, 90° angled jaws,
with ejector*

75-3120/03
bis / to
75-3142/63

Ringgriff Ferris-Smith Kerrison
Ferris-Smith Kerrison handle



Kerrison
Kleiner Griff
Small handle



Kerrison
Großer Griff
Large handle



Maulgröße
(Breite x Höhe)
*Jaw size
(width x height)*

Länge*
*Length**

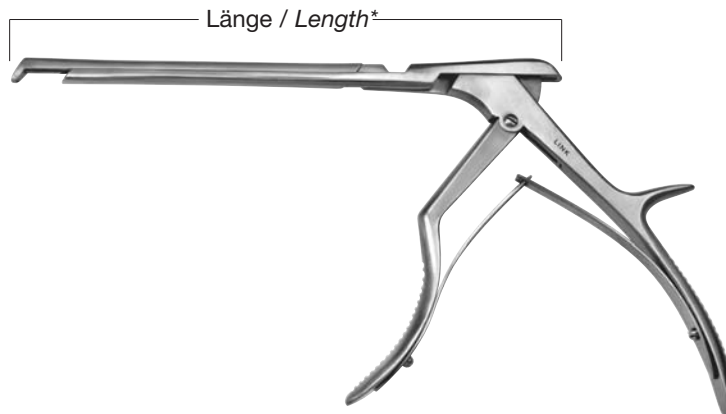
		75-3120/03	2,0 x 2,0 mm	180 mm
75-3140/13	75-3130/13	75-3120/13	2,5 x 2,5 mm	180 mm
75-3140/23	75-3130/23		2,0 x 3,0 mm	180 mm
75-3140/33	75-3130/33	75-3120/33	3,0 x 4,0 mm	180 mm
75-3140/43	75-3130/43	75-3120/43	4,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/53	75-3130/53	75-3120/53	5,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/63	75-3130/63	75-3120/63	6,0 x 5,0 mm	180 mm
		75-3120/73	7,0 x 6,0 mm	180 mm
		75-3122/03	2,0 x 2,0 mm	200 mm
75-3142/13	75-3132/13	75-3122/13	2,5 x 2,5 mm	200 mm
75-3142/23	75-3132/23	75-3122/23	2,0 x 3,0 mm	200 mm
75-3142/33	75-3132/33	75-3122/33	3,0 x 4,0 mm	200 mm
75-3142/43	75-3132/43	75-3122/43	4,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/53	75-3132/53	75-3122/53	5,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/63	75-3132/63	75-3122/63	6,0 x 5,0 mm	200 mm
		75-3122/73	7,0 x 6,0 mm	200 mm
		75-3124/03	2,0 x 2,0 mm	220 mm
		75-3124/13	2,5 x 2,5 mm	220 mm
		75-3124/23	2,0 x 3,0 mm	220 mm
		75-3124/33	3,0 x 4,0 mm	220 mm
		75-3124/43	4,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/53	5,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/63	6,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/73	7,0 x 6,0 mm	220 mm
		75-3125/03	2,0 x 2,0 mm	250 mm
		75-3125/23	2,0 x 3,0 mm	250 mm
		75-3125/33	3,0 x 4,0 mm	250 mm
		75-3125/43	4,0 x 5,0 mm	250 mm
		75-3125/53	5,0 x 5,0 mm	250 mm
		75-3129/03	2,0 x 2,0 mm	300 mm
		75-3129/23	2,0 x 3,0 mm	300 mm
		75-3129/33	3,0 x 4,0 mm	300 mm
		75-3129/43	4,0 x 5,0 mm	300 mm
		75-3129/53	5,0 x 5,0 mm	300 mm

Maulgrößen / Jaw sizes:

- U 2,0 x 2,0 mm
- U 2,5 x 2,5 mm
- U 2,0 x 3,0 mm
- U 3,0 x 4,0 mm
- U 4,0 x 5,0 mm
- U 5,0 x 5,0 mm
- U 6,0 x 5,0 mm
- U 7,0 x 6,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument





* Lengths are measured with closed jaws











Stanze n. Kerrison
Kerrison Rongeur

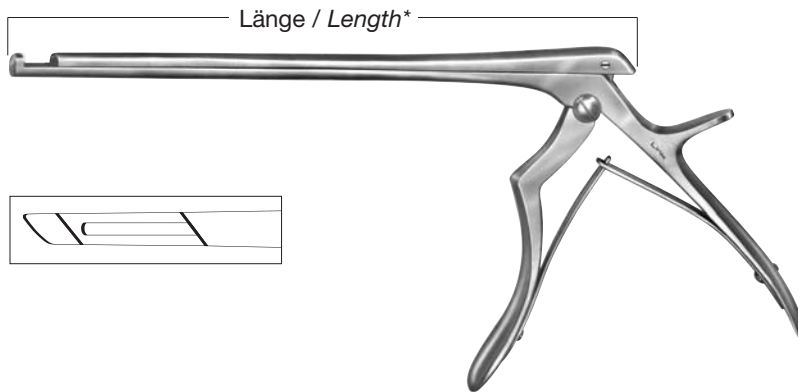
Nach unten schneidend,
Maul schräg, mit Auswerfer
*Down-cutting, 50° angled jaws,
with ejector*

75-3120/04
bis / to
75-3142/64

Ringgriff Ferris-Smith Kerrison <i>Ferris-Smith Kerrison handle</i>	Kerrison Kleiner Griff <i>Small handle</i>	Kerrison Großer Griff <i>Large handle</i>	 Maulgröße (Breite x Höhe) <i>Jaw size (width x height)</i>	Länge* <i>Length*</i>
				
		75-3120/04	2,0 x 2,0 mm	180 mm
75-3140/14	75-3130/14	75-3120/14	2,5 x 2,5 mm	180 mm
75-3140/24	75-3130/24	75-3120/24	2,0 x 3,0 mm	180 mm
75-3140/34	75-3130/34	75-3120/34	3,0 x 4,0 mm	180 mm
75-3140/44	75-3130/44	75-3120/44	4,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/54	75-3130/54	75-3120/54	5,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/64	75-3130/64	75-3120/64	6,0 x 5,0 mm	180 mm
		75-3120/74	7,0 x 6,0 mm	180 mm
		75-3122/04	2,0 x 2,0 mm	200 mm
75-3142/14	75-3132/14	75-3122/14	2,5 x 2,5 mm	200 mm
75-3142/24	75-3132/24		2,0 x 3,0 mm	200 mm
75-3142/34	75-3132/34	75-3122/34	3,0 x 4,0 mm	200 mm
75-3142/44	75-3132/44	75-3122/44	4,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/54	75-3132/54	75-3122/54	5,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/64	75-3132/64	75-3122/64	6,0 x 5,0 mm	200 mm
		75-3122/74	7,0 x 6,0 mm	200 mm
		75-3124/04	2,0 x 2,0 mm	220 mm
		75-3124/14	2,5 x 2,5 mm	220 mm
		75-3124/24	2,0 x 3,0 mm	220 mm
		75-3124/34	3,0 x 4,0 mm	220 mm
		75-3124/44	4,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/54	5,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/64	6,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/74	7,0 x 6,0 mm	220 mm
		75-3125/04	2,0 x 2,0 mm	250 mm
		75-3125/24	2,0 x 3,0 mm	250 mm
		75-3125/34	3,0 x 4,0 mm	250 mm
		75-3125/44	4,0 x 5,0 mm	250 mm
		75-3125/54	5,0 x 5,0 mm	250 mm
		75-3129/04	2,0 x 2,0 mm	300 mm
		75-3129/24	2,0 x 3,0 mm	300 mm
		75-3129/34	3,0 x 4,0 mm	300 mm
		75-3129/44	4,0 x 5,0 mm	300 mm
		75-3129/54	5,0 x 5,0 mm	300 mm

Maulgrößen / <i>Jaw sizes:</i>	
	2,0 x 2,0 mm
	2,5 x 2,5 mm
	2,0 x 3,0 mm
	3,0 x 4,0 mm
	4,0 x 5,0 mm
	5,0 x 5,0 mm
	6,0 x 5,0 mm
	7,0 x 6,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* *Lengths are measured with closed jaws*



Stanze n. Kerrison
Kerrison Rongeur

Nach oben schneidend,
Maul schräg links abgewinkelt,
mit Auswerfer

*Up-cutting, 90° angled jaws,
cut of jaws angled to left,
with ejector*

75-3120/05
bis / to
75-3142/65

Ringgriff Ferris-Smith Kerrison
Ferris-Smith Kerrison handle



Kerrison
Kleiner Griff
Small handle











Kerrison
Großer Griff
Large handle



Maulgröße
(Breite x Höhe)
Jaw size
(width x height) Länge*
Length*

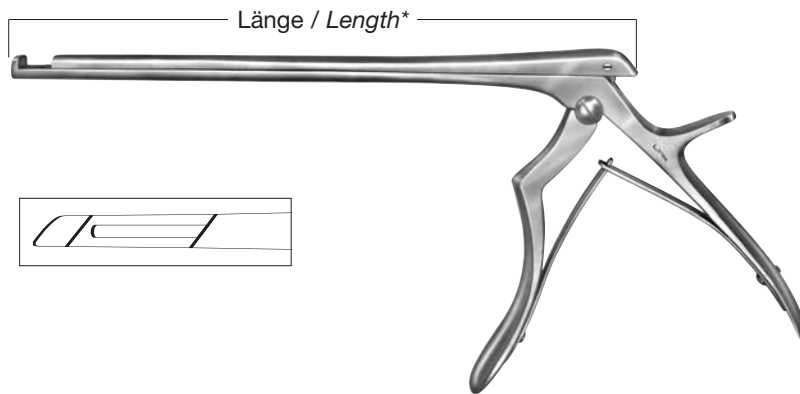
		75-3120/05	2,0 x 2,0 mm	180 mm
75-3140/15	75-3130/15	75-3120/15	2,5 x 2,5 mm	180 mm
75-3140/25	75-3130/25	75-3120/25	2,0 x 3,0 mm	180 mm
75-3140/35	75-3130/35	75-3120/35	3,0 x 4,0 mm	180 mm
75-3140/45	75-3130/45	75-3120/45	4,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/55	75-3130/55	75-3120/55	5,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/65	75-3130/65	75-3120/65	6,0 x 5,0 mm	180 mm
		75-3120/75	7,0 x 6,0 mm	180 mm
		75-3122/05	2,0 x 2,0 mm	200 mm
75-3142/15	75-3132/15	75-3122/15	2,5 x 2,5 mm	200 mm
75-3142/25	75-3132/25	75-3122/25	2,0 x 3,0 mm	200 mm
75-3142/35	75-3132/35	75-3122/35	3,0 x 4,0 mm	200 mm
75-3142/45	75-3132/45	75-3122/45	4,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/55	75-3132/55	75-3122/55	5,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/65	75-3132/65	75-3122/65	6,0 x 5,0 mm	200 mm
		75-3122/75	7,0 x 6,0 mm	200 mm
		75-3124/05	2,0 x 2,0 mm	220 mm
		75-3124/15	2,5 x 2,5 mm	220 mm
		75-3124/25	2,0 x 3,0 mm	220 mm
		75-3124/35	3,0 x 4,0 mm	220 mm
		75-3124/45	4,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/55	5,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/65	6,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/75	7,0 x 6,0 mm	220 mm

Maulgrößen / Jaw sizes:

-  2,0 x 2,0 mm
-  2,5 x 2,5 mm
-  2,0 x 3,0 mm
-  3,0 x 4,0 mm
-  4,0 x 5,0 mm
-  5,0 x 5,0 mm
-  6,0 x 5,0 mm
-  7,0 x 6,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument

* Lengths are measured with closed jaws



Stanze n. Kerrison
Kerrison Rongeur

Nach oben schneidend,
Maul schräg rechts abgewinkelt,
mit Auswerfer

*Up-cutting, 90° angled jaws,
cut of jaws angled to right,
with ejector*

75-3120/06
bis / to
75-3142/66

Ringgriff Ferris-Smith Kerrison
Ferris-Smith Kerrison handle



**Kerrison
Kleiner Griff**
Small handle











**Kerrison
Großer Griff**
Large handle



Maulgröße
(Breite x Höhe)
Jaw size
(width x height) Länge*
*Length**

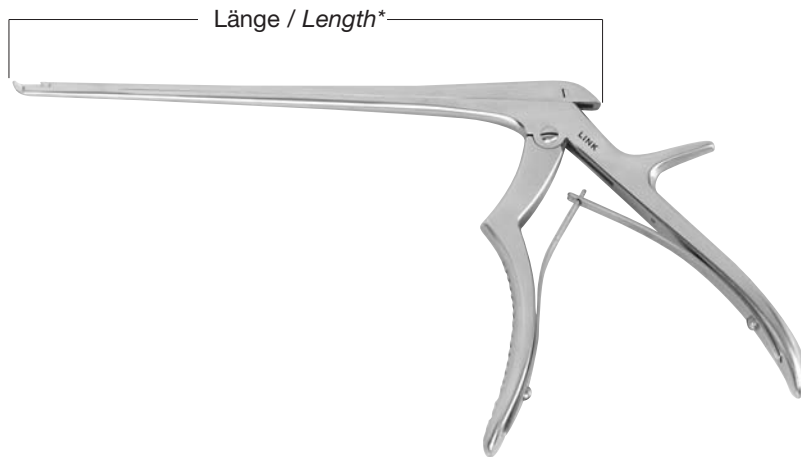
		75-3120/06	2,0 x 2,0 mm	180 mm
75-3140/16	75-3130/16	75-3120/16	2,5 x 2,5 mm	180 mm
75-3140/26	75-3130/26	75-3120/26	2,0 x 3,0 mm	180 mm
75-3140/36	75-3130/36	75-3120/36	3,0 x 4,0 mm	180 mm
75-3140/46	75-3130/46	75-3120/46	4,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/56	75-3130/56	75-3120/56	5,0 x 5,0 mm	180 mm
75-3140/66	75-3130/66	75-3120/66	6,0 x 5,0 mm	180 mm
		75-3120/76	7,0 x 6,0 mm	180 mm
		75-3122/06	2,0 x 2,0 mm	200 mm
75-3142/16	75-3132/16	75-3122/16	2,5 x 2,5 mm	200 mm
75-3142/26	75-3132/26	75-3122/26	2,0 x 3,0 mm	200 mm
75-3142/36	75-3132/36	75-3122/36	3,0 x 4,0 mm	200 mm
75-3142/46	75-3132/46	75-3122/46	4,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/56	75-3132/56	75-3122/56	5,0 x 5,0 mm	200 mm
75-3142/66	75-3132/66	75-3122/66	6,0 x 5,0 mm	200 mm
		75-3122/76	7,0 x 6,0 mm	200 mm
		75-3124/06	2,0 x 2,0 mm	220 mm
		75-3124/16	2,5 x 2,5 mm	220 mm
		75-3124/26	2,0 x 3,0 mm	220 mm
		75-3124/36	3,0 x 4,0 mm	220 mm
		75-3124/46	4,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/56	5,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/66	6,0 x 5,0 mm	220 mm
		75-3124/76	7,0 x 6,0 mm	220 mm

Maulgrößen / Jaw sizes:

-  2,0 x 2,0 mm
-  2,5 x 2,5 mm
-  2,0 x 3,0 mm
-  3,0 x 4,0 mm
-  4,0 x 5,0 mm
-  5,0 x 5,0 mm
-  6,0 x 5,0 mm
-  7,0 x 6,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument

* Lengths are measured with closed jaws





Stanze n. Kerrison
– dünne Fußplatte

Kerrison Rongeur
– thin footplate

Kleiner Griff vergoldet
(nicht für 75-3130/80),
mit Auswerfer, 180 mm*

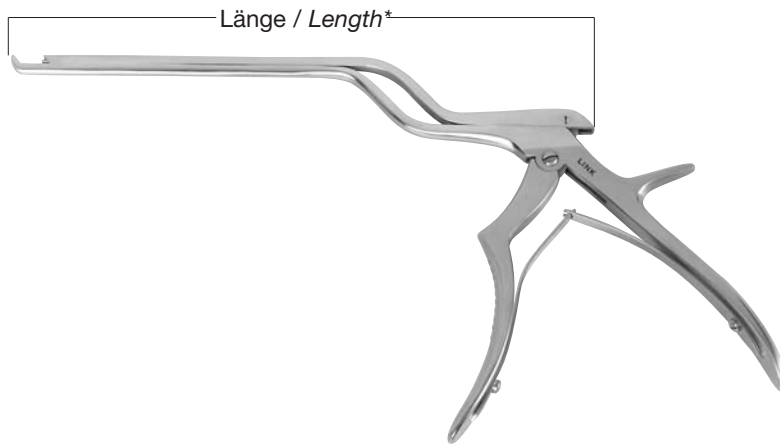
*Small handle, gold-plated
(not for 75-3130/80),
with ejector, 180 mm**

75-3130/80
bis / to
75-3130/90

Maul schräg 50°angled jaws			
Nach oben schneidend / Up-cutting		Maulgröße (Breite x Höhe) <i>Jaw size</i> (width x height)	
			
(ohne Auswerfer/ <i>without ejector</i>)	75-3130/80	∩	1,0 x 2,0 mm
	75-3130/81	∩	2,5 x 2,5 mm
	75-3130/82	∩	2,0 x 2,7 mm
	75-3130/83	∩	3,0 x 3,0 mm
	75-3130/87	∩	4,0 x 4,0 mm
	75-3130/88	∩	5,0 x 5,0 mm
Nach unten schneidend / Down-cutting		Maulgröße (Breite x Höhe) <i>Jaw size</i> (width x height)	
			
	75-3130/84	∪	2,5 x 2,5 mm
	75-3130/85	∪	2,0 x 2,7 mm
	75-3130/86	∪	3,0 x 3,0 mm
	75-3130/89	∪	4,0 x 4,0 mm
	75-3130/90	∪	5,0 x 5,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

VORSICHT! Nur für feinen Einsatz!
CAUTION! Only for delicate use!

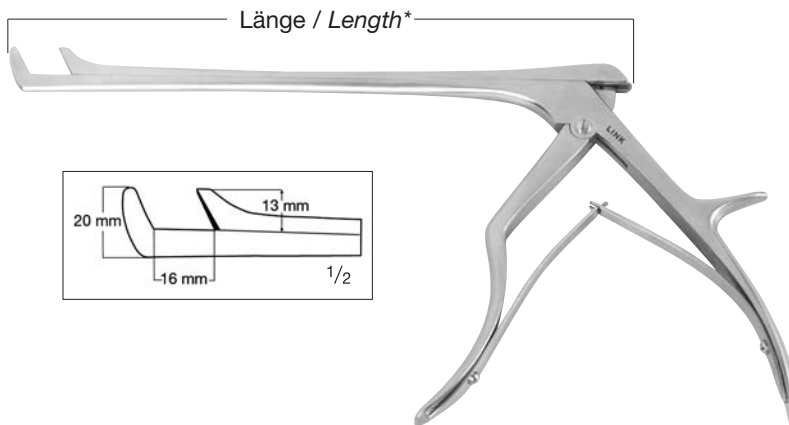


Stanze Modell LINK
LINK Rongeur

75-3106/05

Kleiner Griff, vergoldet, nach oben schneidend, Maul 50° gewinkelt, bajonettförmig aufgewinkelt, Maulbreite 3 mm, mit Auswerfer, 200 mm*

*Small handle, gold-plated, up-cutting, 50° angled jaws, bayonet shaped upward, jaw width 3 mm, with ejector, 200 mm**

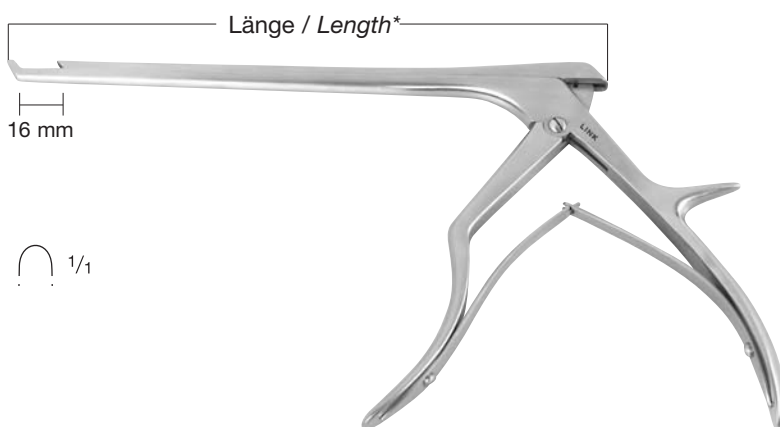


Stanze n. Kerrison
Kerrison Rongeur

75-3106/10

Hohes Maul, Maulbreite 3,5 mm, Maulhöhe 14 mm, 220 mm*

*High-up jaws, jaw width 3.5 mm, jaw height 14 mm, 220 mm**



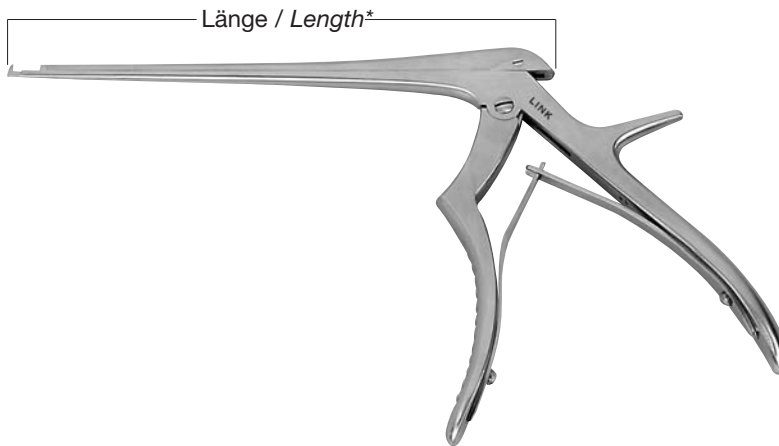
Stanze n. Kerrison
Kerrison Rongeur

75-3106/15

Großer Griff, Maul nach oben schneidend, Maul 50° gewinkelt, Maulöffnung 16 mm, Maulbreite 4,5 mm, Maulhöhe 4,0 mm, 200 mm*

*Large handle, up-cutting, 50° angled jaws, jaws opening 16 mm, jaw width 4.5 mm, jaw height 4.0 mm, 200 mm**





* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

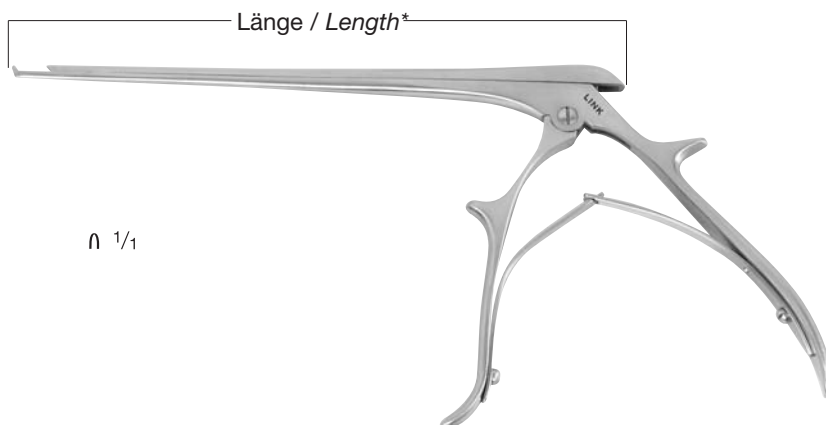


**Stanze
Modell Kerrison "Mikro",
Micro Kerrison Rongeur**

Kleiner Griff, Maulgröße 1 x 2 mm
Small handle, 1 x 2 mm jaws

**75-3136/11
bis / to
75-3136/34**

	Maul gerade 90° angled jaws	Maul schräg 50° angled jaws	
∩ 1,0 x 2,0 mm	Nach oben schneidend / Up-cutting		Länge* Length*
			
	75-3136/11	75-3136/12	150 mm
	75-3136/21	75-3136/22	180 mm
	75-3136/31	75-3136/32	200 mm
∪ 1,0 x 2,0 mm	Nach unten schneidend / Down-cutting		Länge* Length*
			
	75-3136/13	75-3136/14	150 mm
	75-3136/23	75-3136/24	180 mm
	75-3136/33	75-3136/34	200 mm



∩ 1/1

**Stanze Modell Kerrison
"Micro"
Micro Kerrison Rongeur**

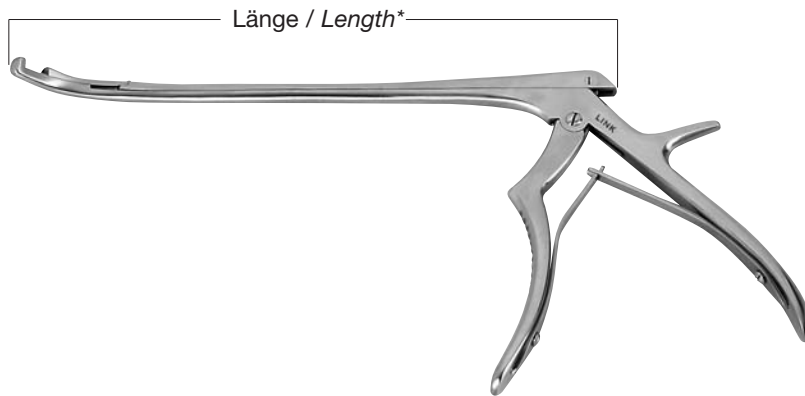
75-3136/40

Besonders leichter Griff, nach oben
schneidend, Maul schräg 1 x 2 mm,
185 mm*

Light handle, up-cutting,
jaws 1 x 2 mm, angled jaws,
185 mm*

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

VORSICHT! Nur für feinen Einsatz!
CAUTION! Only for delicate use!



Stanze Modell LINK
LINK Rongeur

Nach oben schneidend,
Maul gerade, 200 mm*

*Up-cutting, straight jaws, 200 mm**

75-3147/03
bis / to
75-3148/05

Nach links gebogen
Curved to left

Nach rechts gebogen
Curved to right

Maulgröße
(Breite x Höhe)
Jaw size
(width x height)



75-3147/03

75-3148/03

75-3147/04

75-3148/04

75-3147/05

75-3148/05



3,0 x 4,0 mm

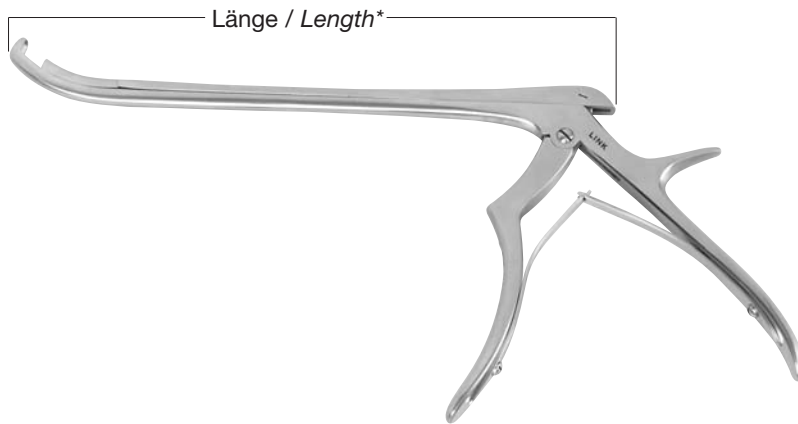


4,0 x 4,0 mm



5,0 x 4,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

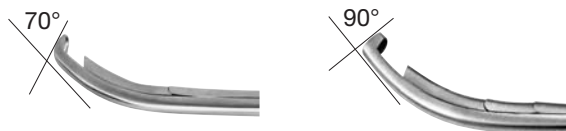


Stanze Modell LINK-Beatty
LINK-Beatty Rongeur

Über die Flächen 70° / 90° nach oben gebogen, nach oben schneidend, 200 mm*

*Shank curved 70° / 90° upward, up-cutting, 200 mm**

75-3149/02 bis / to 75-3149/05
75-3151/02 bis / to 75-3151/05



Maulgröße
(Breite x Höhe)
Jaw size
(width x height)

75-3151/02

75-3149/02



2,0 x 3,0 mm

75-3151/03

75-3149/03



3,0 x 4,0 mm

75-3151/04

75-3149/04



4,0 x 4,0 mm

75-3151/05

75-3149/05

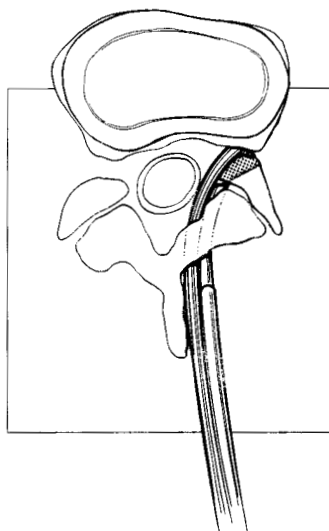


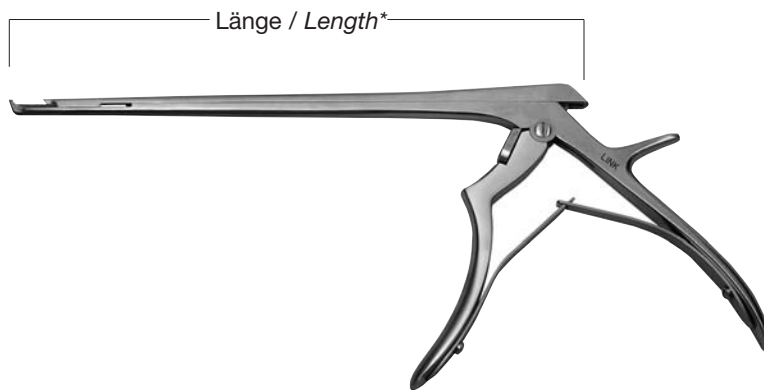
5,0 x 4,0 mm

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* Lengths are measured with closed jaws

Die gewinkelte LINK-Beatty-Stanze ermöglicht die Durchführung von Foraminotomien bei Schonung der dorsalen Fortsätze und der Zwischenwirbelgelenke.

The angled LINK-Beatty Rongeur allows to perform foraminotomies while preserving dorsal processes and facet joints.





LINK® SimpleClean™ Stanzen Kerrison

LINK SimpleClean™ Kerrison Rongeur

Kleiner Griff, SimpleClean™ Mechanismus, nach oben schneidend

Small handle, SimpleClean™ mechanism, up-cutting

**75-3190/02
bis / to
75-3191/26**

**Maul schräg, dünne Fußplatte
50° angled jaws thin footplate**



Maulbreite
Jaw width

Länge*
Length*

Auslöserfarbe
Release Colour

75-3190/02	2 mm	180 mm	violett / violet
75-3190/03	3 mm	180 mm	orange / orange
75-3190/04	4 mm	180 mm	grün / green
75-3190/05	5 mm	180 mm	blau / blue
75-3190/12	2 mm	200 mm	violett / violet
75-3190/13	3 mm	200 mm	orange / orange
75-3190/14	4 mm	200 mm	grün / green
75-3190/15	5 mm	200 mm	blau / blue
75-3190/22	2 mm	230 mm	violett / violet
75-3190/23	3 mm	230 mm	orange / orange
75-3190/24	4 mm	230 mm	grün / green
75-3190/25	5 mm	230 mm	blau / blue

**Maul schräg
50° angled jaws**



Maulbreite
Jaw width

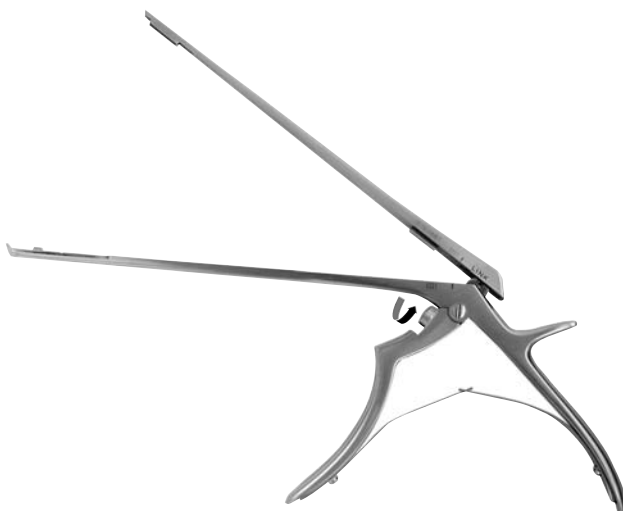
Länge*
Length*

Auslöserfarbe
Release Colour

75-3191/02	2 mm	180 mm	violett / violet
75-3191/03	3 mm	180 mm	orange / orange
75-3191/04	4 mm	180 mm	grün / green
75-3191/05	5 mm	180 mm	blau / blue
75-3191/06	6 mm	180 mm	braun / brown
75-3191/12	2 mm	200 mm	violett / violet
75-3191/13	3 mm	200 mm	orange / orange
75-3191/14	4 mm	200 mm	grün / green
75-3191/15	5 mm	200 mm	blau / blue
75-3191/16	6 mm	200 mm	braun / brown
75-3191/22	2 mm	230 mm	violett / violet
75-3191/23	3 mm	230 mm	orange / orange
75-3191/24	4 mm	230 mm	grün / green
75-3191/25	5 mm	230 mm	blau / blue
75-3191/26	6 mm	230 mm	braun / brown

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument

* Lengths are measured with closed jaws



Durch den SimpleClean™ Mechanismus wird eine problemlose Reinigung der Stanze ermöglicht.

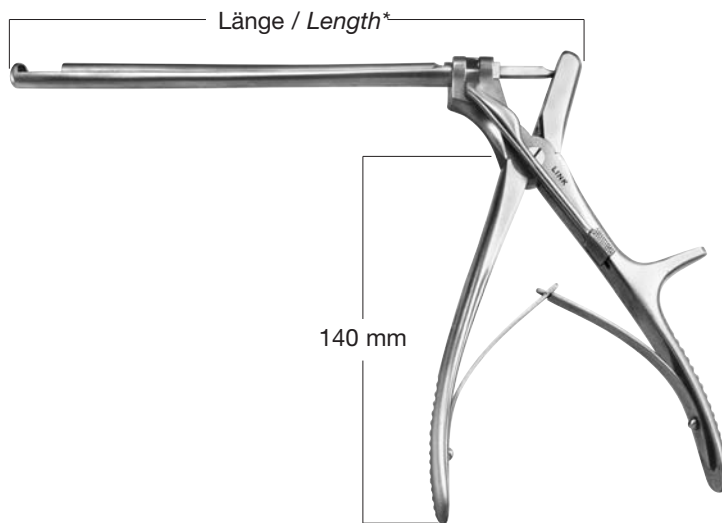
The SimpleClean™ mechanism makes cleaning of the Rongeurs an easy matter.

Zum Öffnen des SimpleClean™ Mechanismus wird der Handgriff gedrückt, der Auslöser gedreht und der Schieber nach oben geöffnet.

To open the SimpleClean™ mechanism pull the handle, turn the release and lift up the pusher.

Die farbliche Markierung des Auslösers erleichtert die Unterscheidung der einzelnen Maulbreite.

The coloured release help to recognize more easily the individual widths of the jaw.



Universalstanze Modell LINK
LINK Universal Rongeur

75-3210/01

Bestehend aus Universalgriff
und 13 Ansätzen, 200 mm*

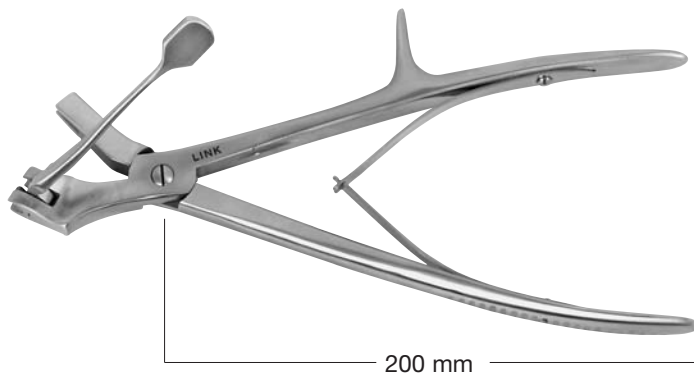
*Consisting of universal handle
and 13 rongeur tips, 200 mm**

75-3210/02

Universalgriff

Universal handle

* Längen gemessen bei geschlossenem Instrument
* *Lengths are measured with closed jaws*



**Universalgriff
extra groß**

**Universal handle
extra large**

75-3210/20

Zur Verwendung mit Ansätzen
75-3210/03 bis 75-3210/15













*For use with tips
75-3210/03 to 75-3210/15*

Ansätze auf Seite F42 / Tips on page F42



**Ansatz
zu LINK Universalgriffen**
**Rongeur Tip
for LINK Universal Handles**

**75-3210/03
bis / to
75-3210/15**

Maul gerade 90° angled jaws	Maul schräg 50° angled jaws	Maul schräg links Jaws angled left	Maul schräg rechts Jaws angled right	Maulgröße (Breite x Höhe) Jaw size (width x height)
				
Ohne Auswerfer / Without ejector				
	75-3210/09			2,0 x 4,0 mm
Mit Auswerfer / With ejector				
75-3210/03				 2,0 x 3,0 mm
75-3210/04	75-3210/10			 3,0 x 4,0 mm
75-3210/05				 4,0 x 4,0 mm
	75-3210/11			 4,0 x 5,0 mm
75-3210/06	75-3210/12	75-3210/14	75-3210/15	 5,0 x 5,0 mm
75-3210/07				 6,0 x 5,0 mm
	75-3210/13			 6,0 x 6,0 mm
75-3210/08				 6,5 x 7,0 mm

Link SuperCut Scheren bestehen durch ihre hervorragende Schneidefähigkeit. Bedingt durch die Kombination von einem extrem scharfen skalpellartigen Mikroschliff und einem speziellen Antislip-Wellenschliff werden präzise und minimal traumatisierende Schnitte erzielt.

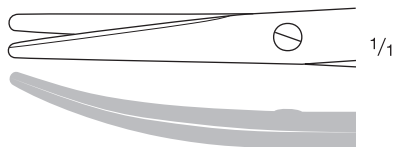
Link SuperCut Scissors distinguish themselves because of their superior cutting performance. The combination of extremely sharp scalpel-like microsection and a special anti-slip serrated performance result in cuts of the highest precision and minimal trauma.



**Link SuperCut Schere
n. Metzenbaum**

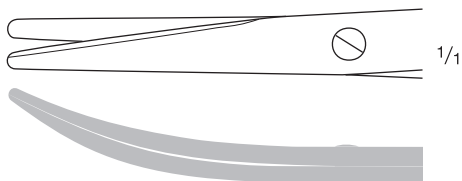
**Link SuperCut Scissors
Metzenbaum Type**

Gebogen
Curved



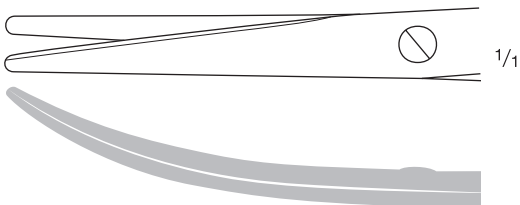
50-1390/18

180 mm
180 mm



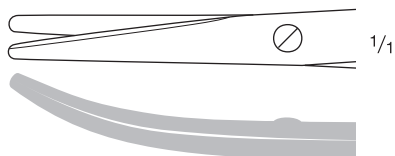
50-1390/20

200 mm
200 mm



50-1390/23

230 mm
230 mm



50-1392/15

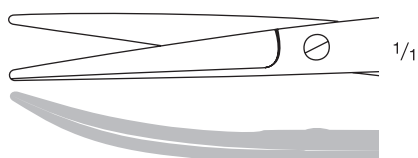
150 mm
150 mm



**Link SuperCut Schere
n. Tönnis**

**Link SuperCut Scissors
Toennis Type**

Gebogen
Curved



50-1392/18

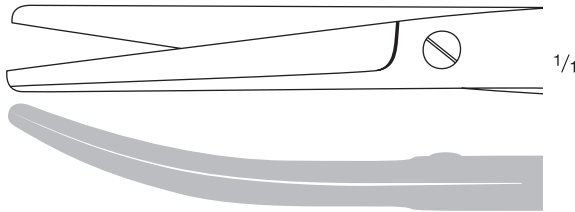
180 mm
180 mm



**Link SuperCut Schere
n. Mayo**

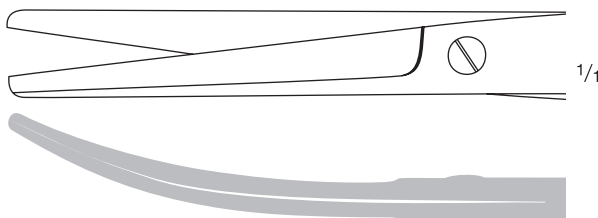
*Link SuperCut Scissors
Mayo Type*

Gebogen
Curved



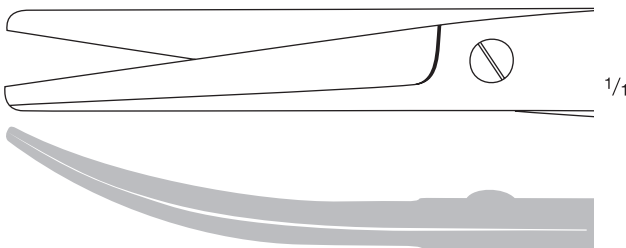
50-1393/17

170 mm
170 mm



50-1393/20

200 mm
200 mm



50-1393/23

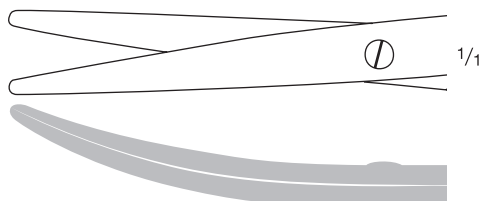
230 mm
230 mm



**Link SuperCut Schere
n. Mayo-Lexer**

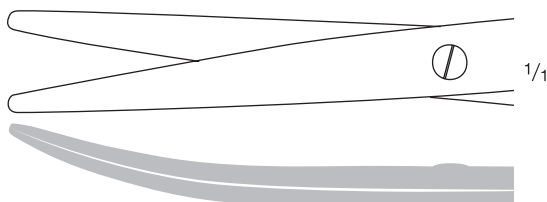
*Link SuperCut Scissors
Mayo-Lexer Type*

Gebogen
Curved



50-1394/15

150 mm
150 mm



50-1394/21

210 mm
210 mm



Präparierschere
Dissecting Scissors

50-5100

Gebogen, mit Hartmetallschneiden im Maul, 230 mm

Curved, hard carbide inserts, 230 mm



Präparierschere n. Dahmen
Dahmen Dissecting Scissors

75-4000

Gebogen, im Maul abgesetzt, 205 mm

Curved, with narrow tips, 205 mm



Schere n. Dahmen
Dahmen Scissors

Gebogen, 195 mm

Curved, 195 mm



75-4010/01

Maulspitze auf 10 mm 120° gewinkelt
Angled 120° at 10 mm from tips



75-4010/02

Maulspitze auf 15 mm 120° gewinkelt
Angled 120° at 15 mm from tips



Schere n. Olivecrona
Olivecrona Scissors

75-4012

Gerade, 180 mm

Straight, 180 mm



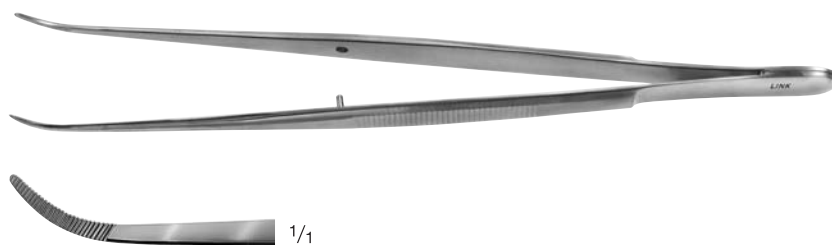
Pinzette n. Cushing
Cushing Dressing Forceps

Anatomisch, 200 mm

200 mm

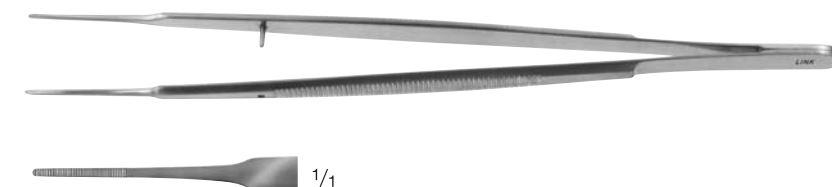
52-1172

Gerade
Straight



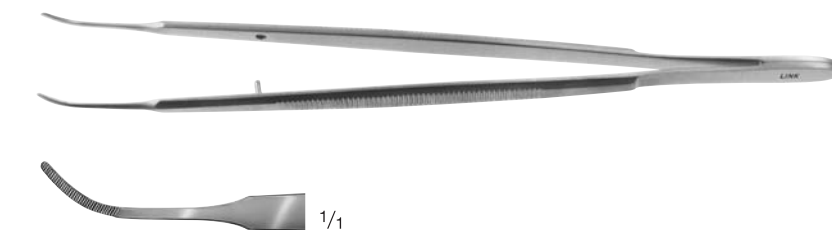
52-1178

Gebogen
Curved



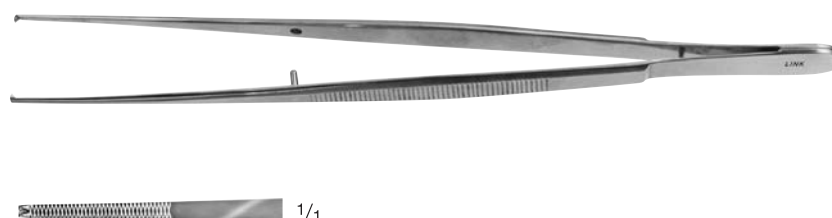
52-1176

Gerade
Straight



52-1177

Gebogen
Curved

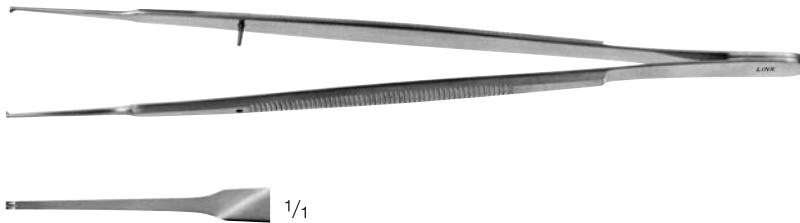


Pinzette n. Waugh
Waugh Tissue Forceps

52-1362

Chirurgisch, gerade, 200 mm

1 x 2 teeth, criss-cross serrated jaws,
straight, 200 mm

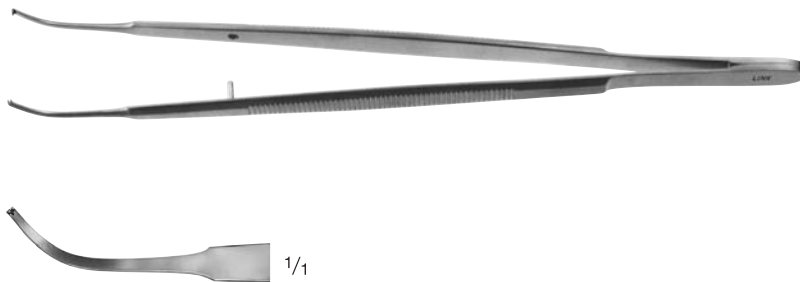


Pinzette n. Gerald
Gerald Tissue Forceps

Chirurgisch, 180 mm
1 x 2 teeth, 180 mm

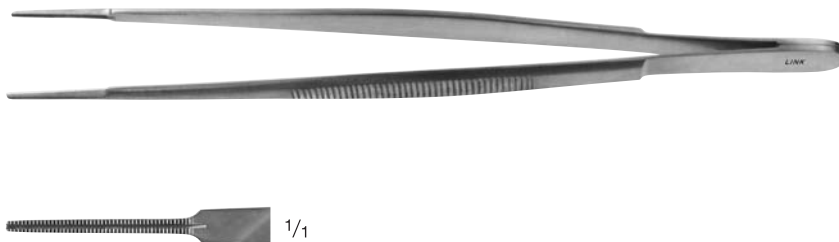
52-1426

Gerade
Straight



52-1427

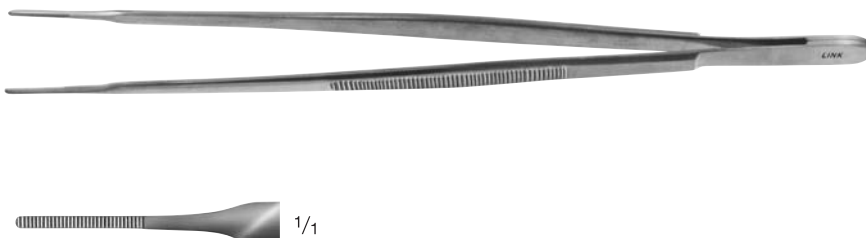
Gebogen
Curved



Pinzette n. Gerald
Gerald Tissue Forceps

52-1430

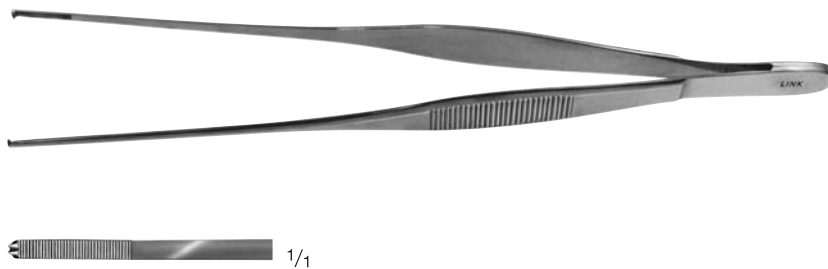
Atraumatische Zahnung, gerade,
200 mm
Atraumatic jaws, straight, 200 mm



Pinzette n. Dahmen
Dahmen Dressing Forceps

75-4100

Anatomisch, gerade, 240 mm
Straight, 240 mm

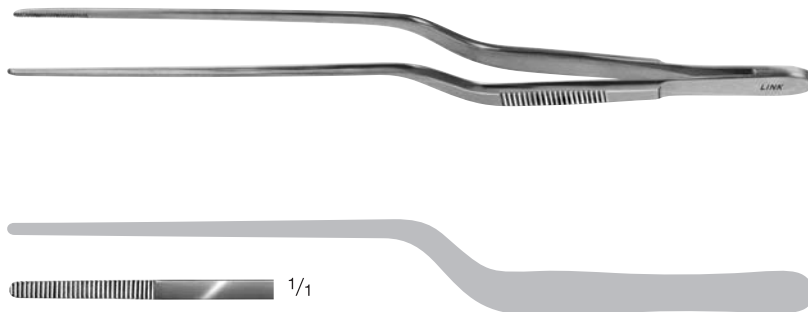


Pinzette Modell Link
Link Tissue Forceps

75-4105

Chirurgisch, 2 x 3 Zähne
und Riefung, 225 mm

*2 x 3 teeth, serrated jaws, straight,
225 mm*

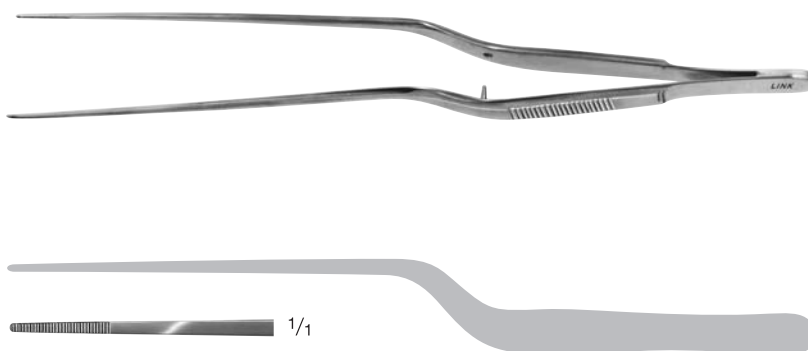


Pinzette n. Grünwald
Gruenwald Dressing Forceps

75-4110

Anatomisch, bajonettförmig,
Maulbreite 2,2 mm, 200 mm

*Bayonet shaped, jaw width 2.2 mm,
200 mm*

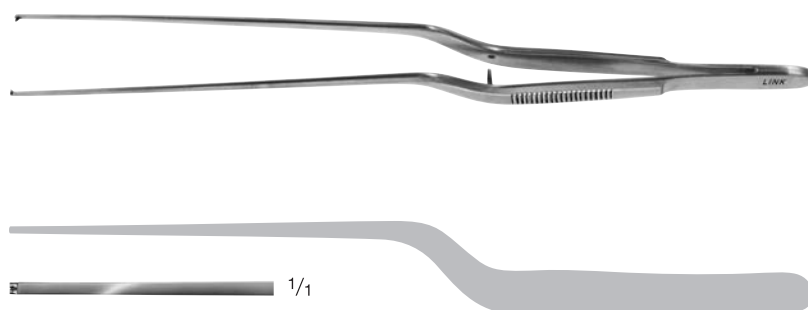


Pinzette n. Grünwald,
modifiziert n. Dahmen
Dahmen-Gruenwald
Dressing Forceps

75-4112

Anatomisch, bajonettförmig,
Maulbreite 1,2 mm, 200 mm

*Bayonet shaped, jaw width 1.2 mm,
200 mm*



Pinzette n. Grünwald
Gruenwald Tissue Forceps

75-4115

Chirurgisch, bajonettförmig,
Maulbreite 1,5 mm, 200 mm

*Bayonet shaped, 1 x 2 teeth,
jaw width 1.5 mm, 200 mm*



Pinzette n. Taylor
Taylor Dressing Forceps

Maulbreite 1,5 mm, 180 mm,
Jaw width 1.5 mm, 180 mm

75-4120

Anatomisch, gerade,
Serrated jaws, straight



75-4124

Anatomisch, bajonettförmig
Serrated jaws, bayonet shaped



Pinzette n. Taylor
Taylor Tissue Forceps

Maulbreite 1,5 mm, 180 mm,
Jaw width 1.5 mm, 180 mm

75-4122

Chirurgisch, gerade
1 x 2 teeth, straight



75-4126

Chirurgisch, bajonettförmig
1 x 2 teeth, bayonet shaped



Pinzette n. Taylor
Taylor Tissue Forceps

75-4128

Atraumatische Zahnung, Maulbreite
2,0 mm, bajonettförmig, 180 mm
Atraumatic jaws, jaw width 2.0 mm,
bayonet shaped, 180 mm



**Pinzette
Forceps**

Atraumatisch, gerade
Atraumatic jaws, straight



1/1

Maulbreite 1,5 mm
Jaw width 1.5 mm

75-4150

200 mm
200 mm

75-4151

300 mm (o. Abb.)
300 mm (not ill.)



1/1

Maulbreite 2,0 mm
Jaw width 2.0 mm

75-4152

200 mm
200 mm

75-4153

300 mm (o. Abb.)
300 mm (not ill.)



1/1

Maulbreite 3,0 mm
Jaw width 3.0 mm

75-4154

200 mm
200 mm

75-4155

300 mm (o. Abb.)
300 mm (not ill.)



Pinzette
Forceps

Atraumatisch, gewinkelt,
Maulbreite 2,0 mm

*Atraumatic jaws, angled,
jaw width 2,0 mm*



75-4160

200 mm

200 mm

75-4161

300 mm (o. Abb.)

300 mm (not ill.)



Pinzette
Forceps

75-4166

Atraumatisch, gerade,
kurze Maulzahnung,
Pinzettenende dissektorförmig,
170 mm

*Atraumatic jaws, straight, short
jaws, dissecting end, 170 mm*



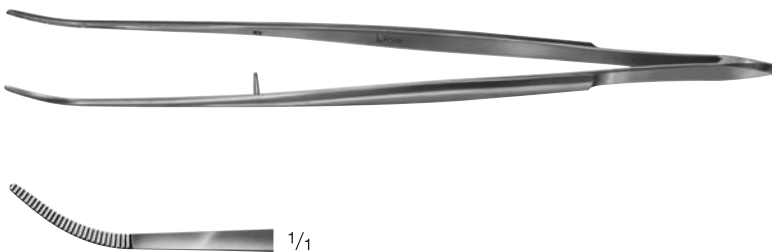


Pinzette n. Cushing
Cushing Dressing Forceps

Anatomisch, Maulbreite 1,0 mm,
Pinzettenende spatelförmig, 175 mm
*Jaw width 1.0 mm, spatulate end,
175 mm*

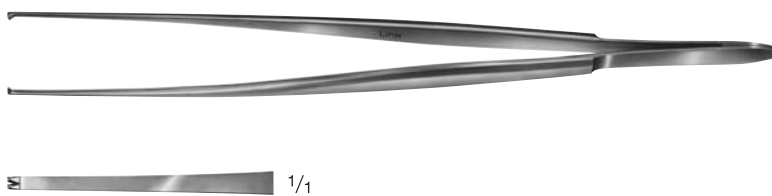
75-4170

Gerade
Straight



75-4172

Gebogen
Curved

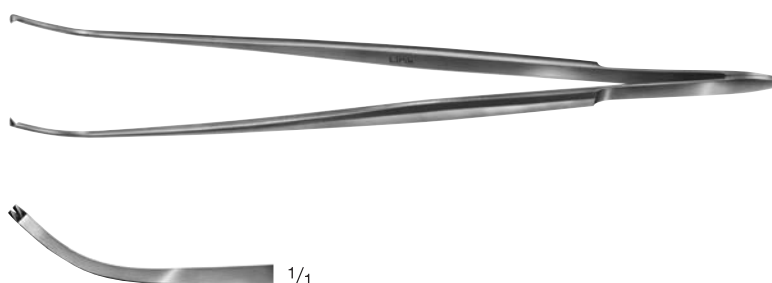


Pinzette n. Cushing
Cushing Tissue Forceps,

1 x 2 Zähne, Maulbreite 1,5 mm,
175 mm
*1 x 2 teeth, jaw width 1.5 mm,
175 mm*

75-4174

Gerade
Straight



75-4176

Gebogen
Curved



2,5 mm  1/1  2,5 mm

Doppeldissektor
Double-end Dissector

75-6560

Fein, halbscharf/stumpf,
Klingenbreite 2,5 mm, 245 mm

*Semi-sharp/blunt, blade width 2,5 mm,
245 mm*



Mikro-Knopfhäkchen
Micro Nerve Hook

90° gewinkelt, 185 mm

Ball tip, angled 90°, 185 mm



75-6575/08

Haken 3 mm

Hook 3 mm



75-6575/09

Haken 4 mm

Hook 4 mm



Mikro-Häkchen
Micro Nerve Hook

Stumpf, 90° gewinkelt, 185 mm

Blunt, angled 90°, 185 mm



75-6575/10

Haken 2,5 mm

Hook 2,5 mm



75-6575/11

Haken 4 mm

Hook 4 mm



Mikro-Häkchen
Micro Hook

75-6575/12

Scharf, 90° gewinkelt, Haken 3 mm,
185 mm

Sharp, angled 90°, hook 3 mm, 185 mm





Mikro-Doppelkralle
Twist Fixation Hook

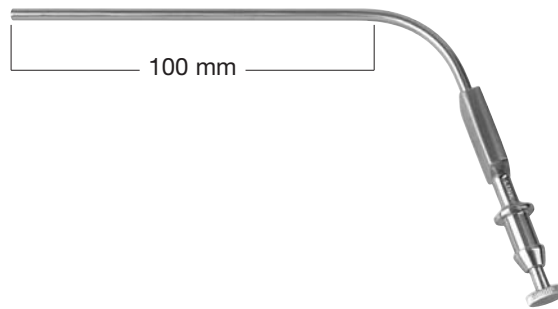
75-6575/13

185 mm

185 mm

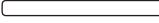





Zum Fassen und Anheben von
Gewebe

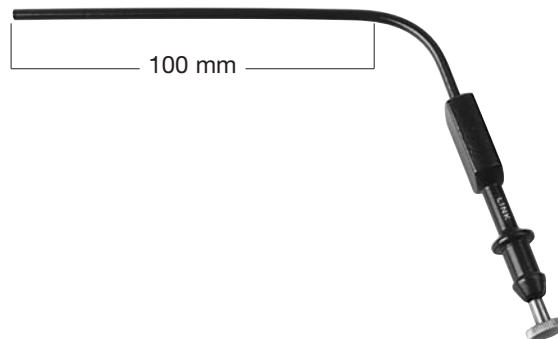
*For engaging and elevating small
tissue segments*



Saugrohr
Suction Tube

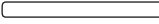





Gewinkelt, mit Unterbrecherloch und
Reinigungsmandrin, 140 mm,
Angled, with finger-cut-off and stylet,
140 mm

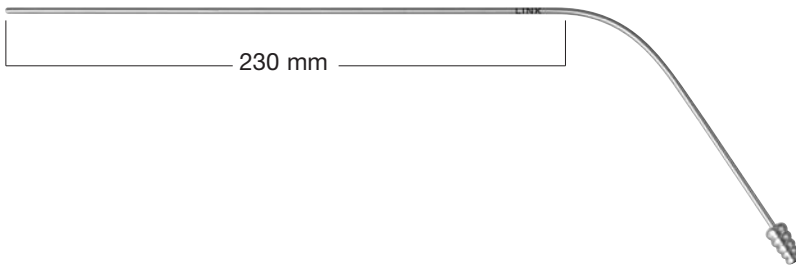
		Ø Charr./Fr.	
	1/1	6	75-6570/06
	1/1	7	75-6570/07
	1/1	8	75-6570/08
	1/1	9	75-6570/09
	1/1	10	75-6570/10
	1/1	12	75-6570/12



Saugrohr,
isoliert zur HF-Chirurgie
Suction Tube,
insulated for HF surgery

Gewinkelt, mit Unterbrecherloch und
Reinigungsmandrin, 140 mm,
Angled, with finger-cut-off and stylet,
140 mm

		Ø Charr./Fr.	
	1/1	6	75-6570/16
	1/1	7	75-6570/17
	1/1	8	75-6570/18
	1/1	9	75-6570/19
	1/1	10	75-6570/20
	1/1	12	75-6570/22

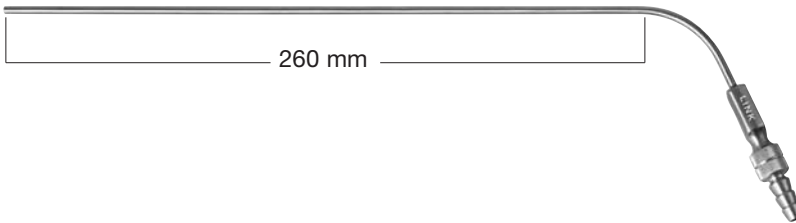


Saugrohr
Suction Tube

75-6571/01

Mit Schlaucholive, gewinkelt,
Ø 2,5 mm, Nutzlänge 230 mm

*With olive hose, angled,
Ø 2,5 mm, working length 230 mm*



Saugrohr
Suction Tube

75-6571/02

Mit Schlauchansatz und
Unterbrecherloch, Ø 3,0 mm,
Nutzlänge 260 mm

*With hose coupling and finger cut-off,
Ø 3,0 mm, working length 260 mm*



Saugrohr
n. Polster-Brinckmann
Polster-Brinckmann
Suction Tube

Leicht gebogen, mit Unterbrecherloch
und Ansaugschutz, Ø 4,0 mm, 280 mm

*Slightly curved, finger cut-off and
intake protector, Ø 4,0 mm, 280 m*

75-6572/01

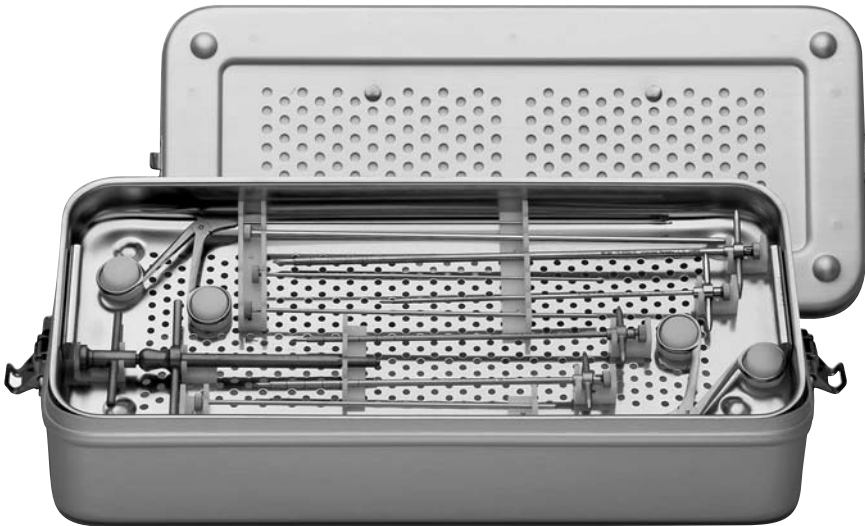


75-6572/02

isoliert
insulated

Der Schlitz vor der Saugerspitze verhindert zuverlässig jegliches Festsaugen an empfindlichem Gewebe (Dura). Der Griff ist so gestaltet, dass der Sauger bequem zwischen Daumen und angewinkeltem Zeigefinger gehalten werden kann.

The slot in front of the suction tip prevents any adhesion to sensible tissue (Dura). The handle is designed such as to be held conveniently between thumb and index finger.



**Wirbelkörper-
Stanzinstrumentarium
zur Gewebe- und Knochen-
biopsie, auf Siebeinsatz,
im Kleincontainer K1**

*Spinal Biopsy Instrument Set
for tissue and bone, on Tray,
in Small Container K1*

75-6200/51

bestehend aus:

consisting of:

**Kleincontainer K1
Small Container K1**

05-1000/01

Leer, 460 x 190 x 92 mm,
inkl. Pack à 5 Papierfilter

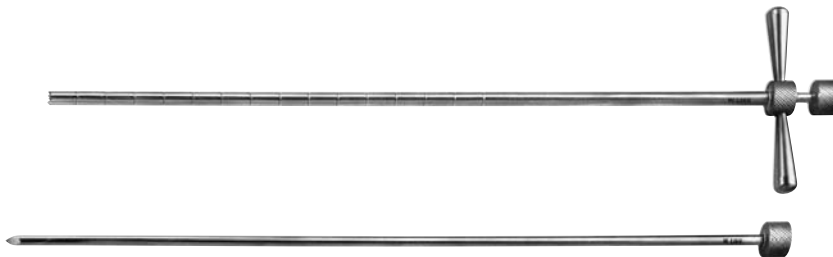
*Empty, 460 x 190 x 92 mm,
incl. pack of 5 paper filters*

**Siebeinsatz, leer
Tray, empty**

75-6200/03

405 x 165 x 35 mm

405 x 165 x 35 mm



**Wirbelkörperstanze,
japanisches Modell**

Spinal Punch, Japanese Model

Mit je einem scharfen, trokarförmigen
und stumpfen Mandrin, 170 mm

*One each blunt and sharp trocar shaped
mandril, 170 mm*

	Rohrdurchmesser Outside tube Ø	
○ 1/4	3,0 mm	75-6200/06
○ 1/4	3,5 mm	75-6200/08
○ 1/4	4,0 mm	75-6200/10
○ 1/4	5,0 mm	75-6200/12



(passend für Arbeiten durch 3 mm-Rohre)
 (for working through 3 mm tubes)

Rohrschaft-Fasszange Biopsy Grasping Forceps

75-6200/20

Hechtmaul, 250 mm

Multiple retrograde teeth, tubular shaft, 250 mm

Zur Entnahme von Gewebe- und Knochenstückchen durch die Stanzrohre 75-6200/06 bis 75-6200/12.

For removal of small tissue and bone segments through Spinal Punches 75-6200/06 through 75-6200/12.



(passend für Arbeiten durch 3 mm-Rohre)
 (for working through 3 mm tubes)

Rohrschaft-Doppellöffelzange Biopsy Grasping Forceps

75-6200/24

Zur Biopsie durch die Stanzrohre 75-6200/06 bis 75-6200/12, 250 mm

Cup shaped jaws, for 75-6200/06 through 75-6200/12, 250 mm



(passend für Arbeiten durch 3 mm-Rohre)
 (for working through 3 mm tubes)

Rohrschaft-Fasszange Biopsy Grasping Forceps

75-6211

Mit Hechtmaul, wie 75-6200/20, jedoch 300 mm lang, für Stanzrohr 75-6200/06 und 75-6200/12

With multiple retrograde teeth, same as 75-6200/20, however 300 mm long, for Spinal Punch 75-6200/06 and 75-6200/12



(passend für Arbeiten durch 3 mm-Rohre)
 (for working through 3 mm tubes)

Rohrschaft-Doppellöffelzange Biopsy Grasping Forceps

75-6213

Wie 75-6200/24, jedoch 300 mm lang, für Stanzrohr 75-6200/06 und 75-6200/12

Cup shaped jaws, same as 75-6200/24, however 300 mm long, for Spinal Punch 75-6200/06 and 75-6200/12

Zusätzliche Instrumente
 Complementary Instruments

Wirbelkörper- und Beckenkammfräser n. Giebel
Giebel Spinal and Pelvic Bone Trephine

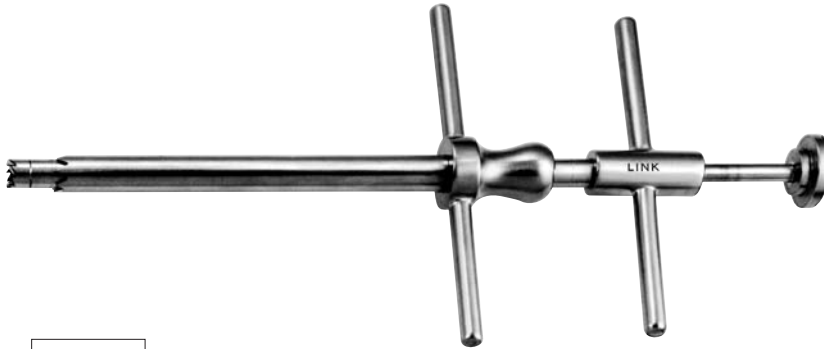
75-6250/08

bestehend aus:

1 Außenrohr mit geraden Zähnen zum Aufsetzen des Führungsrohres auf den Knochen, 90 mm,
 1 Innenrohr, graduert, mit schrägen, sägeartigen Zähnen, 135 mm, Innen-Ø 6 mm
 1 Mandrin zum Ausstoßen des entnommenen Knochenblocks

consisting of:

*1 Outer Tube with straight teeth to seat the guide tube onto the bone, 90 mm,
 1 Inner Tube, graduated, with oblique saw-like teeth, 135 mm, inner Ø 6 mm
 1 Mandril for expelling the bone plug*



Wirbelkörper- und Beckenkammfräser n. Giebel
Giebel Spinal and Pelvic Bone Trephine

75-6250/06

Wie 75-6250/08, jedoch Innen-Ø 4 mm

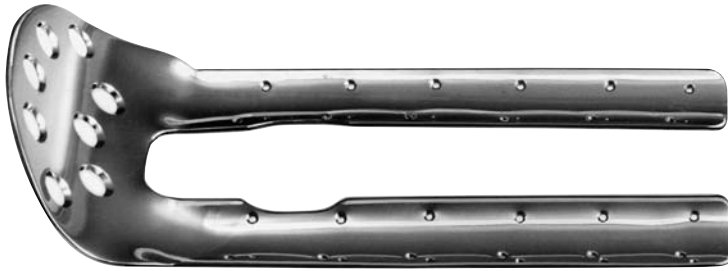
Same as 75-6250/08, however Inner Ø 4 mm

75-6250/10

Wie 75-6250/08, jedoch Innen-Ø 8 mm

Same as 75-6250/08, however Inner Ø 8 mm





**Dorsale Occiput-Abstützplatte
n. Wolter**

*Wolter Dorsal Occiput
Support Plate*

75-6170

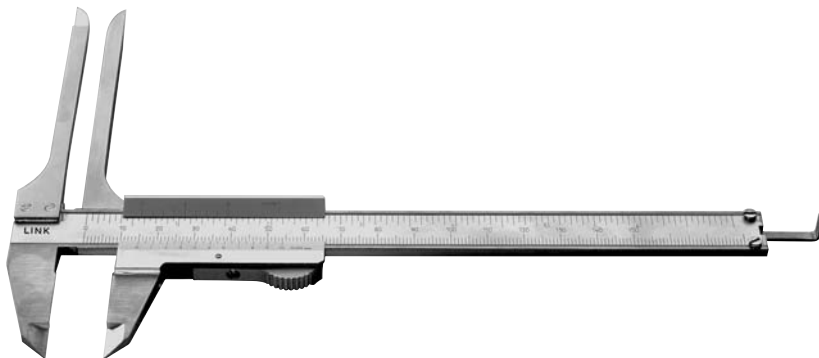
Für 4 Halswirbel,
Schenkellänge 55 mm

*For 4 cervical vertebrae,
55 mm shank length*

75-6172

Für 5 Halswirbel,
Schenkellänge 85 mm

*For 5 cervical vertebrae,
85 mm shank length*



Messlehre

Gauge

75-2640/30

Integrierte Tiefenlehre, feststellbar,
Messbereich 0–130 mm, 205 mm

*Integral depth gouge,
measuring range 0–130 mm, 205 mm*

Zur Messung der Höhe des Knochen-
spalts und der Knochenstücke.

*To determine bone gap and measure
bone plugs.*

Guillaume, Hohlmeißel	D9	E	
Guillaume, Nervwurzelhaken	C7	Elevators	C2/E5-6
H		Epstein Bone Curettes	E11
Hämmer	D16-17	F	
Häußler, Hohlmeißelzange	F2	Ferris-Smith Rongeurs	F17
Haltegriff für Hohl- und Flachmeißel	D2/D9	Forceps, atraumatic jaws	G5-11
Harms, Kürette	E14	Forceps to remove blades	A34/A40
Hemilaminectomiespreizer	A13	G	
Hoffmann, Fasszangen	F27	Gauge	K1
Hoffmann, Kürette	E15	Gerald Dressing Forceps	G5
Hohlmeißel	D7-10	Gerald Tissue Forceps	G6
Hohlmeißelzangen	F2-10	Giebel Spinal and Pelvic Bone Trephines	J3
Hohmannhebel	C2	Gouges	D7-10
HWS-Spreizer/Sperrer	A36-40	Grasping Forceps	F27-28/J2-3
HWS Wundsperrer	A36	Gruenwald Dressing Forceps	G7
HWS-Wundspreizer	A37	Gruenwald Tissue Forceps	G7
HWS-Wirbelkörperspreizer	B4	Guillaume Chisels	D2
		Guillaume Gouges	D2/D9
I / J		Guillaume Nerve Root Retractor	C7
Inge, Spreizzangen	B1-2/B4	H	
Jackson, Rongeur	F23	Haeussler Bone Rongeur	F2
Japanisches Modell, Nervwurzelhaken	C8	Handle, for Guillaume Gouges and Chisels	D2/D9
K		Harms-Zielke Curettes	E14
Kerrison, Stanzen	F29-37	Hemilaminectomy, Retractor	A13
Knochenhebel	C2	Hoffmann Curettes	E15
Knochennachschlaginstrumente	D13	Hoffmann Grasping Forceps	F27
Knochensplitterzangen	F1	Hohmann Elevator	C2
Knochen transplantation	D14-15	Holding Device for Nerve Spatula,	
Krayenbühl, Nervwurzelhaken	C8	LINK Laminectomy Retractors	A24
Küretten	E14-15	Hook, Micro	H1
Kunststoffhammer	D16-17	I / J	
L		Impactor for bone transplants	D15
Lambottemeißel	D6	Inge Lamina Spreader	B1-2/B4
Laminektomiesperrer	A21-29, A31-34	Intervertebral Disc Rongeurs	F4/F22/F24
Laminektomiesperrer-Satz, Instrumentarium	A31-32	Intervertebral Rongeurs	F14
Leksell, Hohlmeißelzangen	F9	Intervertebral Spreader	B4
Leksell-Stille, Hohlmeißelzange	F6	Jackson Rongeur	F23
Lexer Flachmeißel, mod. n. Dahmen	D5	K	
Lexer Hohlmeißel, mod. nach Dahmen	D10	Kerrison Rongeurs	F29-37
LINK-Beatty, Stanzen	F39	Krayenbuehl Nerve Root Retractors	C8
LINK, Hohlmeißelzange	F2/F8	L	
LINK, Laminektomiesperrer	A21-24	Lambotte Osteotomes	D6
LINK, Löffel	E10	Lamina Spreaders	B1-4/B6-9
LINK, Nervhaken	C10	Laminectomy Retractors	A21-34
LINK, Pinzette	G7	Laminectomy Spreader Set	A31-32
LINK, Raspatorium	E3	Leksell Bone Rongeurs	F9
LINK, Rongeurs	F11-13, F19-21	Leksell-Stille Bone Rongeur	F6
LINK, Stanzen	F36/F38/F41-42	Lexer-Dahmen Chisels	D5
LINK, Wundspreizer	A6/A9-10	Lexer-Dahmen Gouges	D10
Liston-Key, Knochensplitterzange	F1	Linen Phenolic, Mallet	D17
Löffel	E8-13	LINK-Beatty Rongeurs	F39
Love, Dissektorspatel	C11	LINK Bone Rongeurs	F2/F8
Love, Nervhaken	C10	LINK Curettes	E10
Love, Nervspatel	C11-12	LINK Intervertebral Disc Rongeurs	F11-13/F20-21
Love, Nervwurzelhaken	C6/C8	LINK Laminectomy Retractors	A21-24
Love-Grünwald, Rongeur	F23	LINK-Love Nerve Spatula	C11-12
Löw, Meißel	D4	LINK Nerve Hooks	C10
M			
Markham-Meyerdig, Wundspreizer	A14		
Mayfield, Kürette	E15		
Messlehre	K1		

Meyerding , Wundhaken	C4	LINK Raspatories	E3
Meyerding , Wundspreizer	A15	LINK Rongeurs	F11-13/F19/F36/F38
Mikrochirurgie	H1-2	LINK Retractors , self-retaining	A6/A9-10
Mikro-Doppelkralle	H2	LINK Tissue Forceps , 2x3 teeth	G7
Mikro-Häkchen	H1	LINK Universal Rongeurs	F41
Mikro-Knopfhäkchen	H1	Liston-Key Bone Cutting Forceps	F1
Modell München , Fasszange	F28	Locking Key , K. Zielke/Harms Rib Retractors	A42
Modell Münster , Skoliosehaken	C5	Loew Chisels	D4
		Love-Gruenwald Rongeur	F23
N		Love Nerve Hooks	C10
Nachschlaginstrument für Knochenblock	D14	Love Nerve Root Retractors	C6/C8
Nervhaken	C9-10	Love Spatula Dissector	C11
Nervspatel	C11-13		
Nervwurzeldissektor	E5	K	
Nervwurzelhaken	C6-8	Kerrison Rongeurs	F29-37/F46
©		M	
O'Brien , Spezialmeißel	D14	Mallets	D16-17
Olivecrona , Schere	G4	Markham-Meyerding self-retaining Retractors	A14
Osteophyten-Raspatorium	E1	Mayfield Curette	E15
Osteophytenzange	F24	Meyerding Retractors	C4
		Meyerding self-retaining Retractors	A15
P		Micro Hook , Nerv	H1
Phalangenhebel	C2	Micro Kerrison Rongeurs	F37
Pinzetten	G5-11	Microsurgery	F28
Pinzette zum Auswechseln der Valven	A34/A40	Muenchen , Grasping Forceps	F28
Polster-Brinckmann , Saugrohr	I2	Muenster Scoliosis Retractor	C5
Präparierschere	G3		
		N	
R		Nerve Hooks	C9-10
Raspatorien	E1-4	Nerve Root Dissector	E5
Raspeln	E16	Nerve Root Retractors	C6-8
Retraktor	C5	Nerve Spatula , LINK Laminectomy Retractors A24	
Rippensperrer	A41-42	Nerve Spatulas	C11-13
Rohrschaft-Doppellöffelzangen	J2		
Rohrschaft-Fasszangen	J2	©	
Rongeurs	F11-26	O'Brien , Special Chisel	D14
		Occiput Support Plates	K1
S		Olivecrano Scissors	G4
Saugrohre	I1-2	Osteophyte Raspatory	E1
Scaglietti , Flachmeißel	D3	Osteophyte Rongeur	F24
Scaglietti , Dissektor	E7		
Scaglietti , Hohlmeißelzangen	F6-7	P	
Scaglietti , Spreizzangen	B3	Phallangeal Elevator	C2
Scheren	G1-4	Planer Rasps	E16
Schlesinger , Fasszange	F28	Plastic Bone Retractor	C2
Schlüssel , Laminektomiesperrer, Modell Link	A24	Polster-Brinckmann Suction Tube	I2
Scoville-Haverfield , Laminektomiesperrer	A26-A29	Punch Chisel	D11
SimpleClean™	F40	Punches	F29-42
Skoliosehaken	C5	Punches , Japanese Model	J1
Spezialmeißel	D14		
Spreizzangen	B1-B4, B6	R	
Spurling , Rongeurs	F15/F21	Rasps	E16
Stabilisierungsstab , Laminektomiesperrer	A24	Raspatories	E1-4
Stanzen	F29-F42	Replacement Cap	D17
Stanzmeißel	D11	Retractors , Cervical Spine	A36-40
Stille , Hohlmeißelzangen	F10	Retractors , hand held	C1, C3-5
Stößel	D12-13	Retractors , Laminotomy	A21-34
SuperCut , Schere	G1-2	Retractors , self-retaining	A1-18
		Retractor Set	A33-35
T		Rib Retractors	A41-42
Taylor , Pinzetten	G8	Rongeurs	F11-26
Thompson , Dornfortsatzspreizer	A19	Rongeur Tip for LINK Universal Handles	F42
U		S	
Universalgriff	F41	Scaglietti Bone Rongeurs	F6-7
Universalstanze	F41	Scaglietti Chisels	D3

V

Valven	A16/18/21-22/25/27-30/32/34/38-39/42
Valvoneinführ-Instrument , HWS Wundsperrer	A40
Vertebralspreizer	B9

W

Walton , Hemilaminectomiespreizer	A13
Waugh , Pinzette	G5
Weil-Blakesley , Rongeure	F16
Weitlaner , Wundspreizer	A1-2
Williams , Rongeure	F23
Wirbelkörper- und Beckenkammfräser	J3
Wirbelkörper-Distraktoren	B10-14
Wirbelkörperspreizer	B1-14
Wirbelkörperstanzen , japanisches Modell	J1
Wirbelkörper-Stanzinstrumentarium zur Gewebe- und Knochenbiopsie	J1
Wirbelkörperstanzmeißel	D11
Wirbelsäulenretractor	C1
Wirbelsäulensperrer	A30/A35
Wirbelsäulensperrer-Set	A35
Wolter , Dorsale Occiput-Abstützplatte	K1
Wolter , Flachmeißel	D4
Wundhaken	C3-C5
Wundspreizer	A1-18/A33
Wundspreizer-Satz	A33-34

Z

Zielke , K/Harms, Hohlmeißelzangen	F5
Zielke , K/Harms, Kürette	E14
Zielke , K./Harms, Rippensperrer	A41-42
Zirkel , zum Abstecken des Spanlagers	D14
Zwischenwirbel-Hohlmeißelzange	F4
Zwischenwirbelspreizer	B4

Scaglietti Dissectors	E7
Scaglietti Lamina Spreaders	B3
Schlesinger Grasping Forceps	F28
Scoville-Haverfield Laminectomy Retractors	A26-29
Self-retaining Retractors	A1-A18
Scissors	G1-4
SimpleClean™	F40
Single Pronged Retractor	A19-20
Spinal and Pelvic Bone Trephines	J3
Spinal Biopsy Instrument Set for tissue and bone	J1
Spinal Process Spreader	A19
Spinal Punch Chisel	D11
Spinal Punches , Japanese Model	J1
Spinal Retractors	A35/C1
Spurling Intervertebral Disc Rongeurs	F15/F21
Stille Bone Rongeurs	F10
Suction Tubes	I1-2
SuperCut Scissors	G1-2

T

Tailor Dressing Forceps	G8
Tailor Tissue Forceps	G8
Tampers	D12-13
Thompson Spinal Process Spreader	A19
Thompson Single Pronged Retractor	A20
Tissue Forceps	G3-6/G9
Trephines	J3
Twist Fixation Hook	H2

U

Universalhandle	F41
------------------------	-----

V

Vertebral Body Distractor	B13-14
Vertebral Spreaders	B1-4/B9

W

Walton , Hemilaminectomy self-retaining Retractors	A13
Weil-Blakesley Rongeurs	F16
Weitlaner self-retaining Retractors	A1-2
Williams Intervertebral Disc Rongeurs	F23
Wolter Dorsal Occiput Support Plates	K1
Wolter Osteotome	D4

Z

Zielke , K/Harms Bone Rongeurs	F5
Zielke , K/Harms Curette	E14
Zielke , K/Harms Rib Retractor	A41-42

Item-No.	Page	Item-No.	Page	Item-No.	Page
75-2633/01	B 1	75-2670/12	A22	75-2678/02	A30
75-2633/02	B 1	75-2670/13	A22	75-2678/03	A30
75-2633/11	B 1	75-2670/15	A22	75-2678/04	A30
75-2633/12	B 1	75-2670/20	A24	75-2678/05	A30
75-2634/01	B 2	75-2670/26	A23	75-2678/06	A30
75-2634/02	B 2	75-2670/34	A24	75-2680/01	A31
75-2634/03	B 3	75-2670/35	A24	75-2680/02	A31
75-2634/04	B 3	75-2670/36	A24	75-2680/03	A31
75-2634/05	B 3	75-2670/51	A21	75-2680/10	A31
75-2634/06	B 3	75-2670/52	A21	75-2680/13	A32
75-2634/11	B 2	75-2676/01	A25	75-2680/14	A32
75-2634/12	B 2	75-2676/02	A25	75-2680/15	A32
75-2634/13	B 3	75-2676/03	A25	75-2680/16	A32
75-2634/14	B 3	75-2676/04	A25	75-2680/23	A32
75-2634/16	B 3	75-2676/05	A25	75-2680/24	A32
75-2635	B 4	75-2676/06	A25	75-2680/25	A32
75-2636/01	B 5	75-2676/07	A25	75-2680/26	A32
75-2636/02	B 5	75-2676/08	A25	75-2680/34	A32
75-2636/03	B 5	75-2676/09	A25	75-2680/35	A32
75-2636/05	B 7	75-2677/51	A26	75-2680/36	A32
75-2636/07	B 7	75-2677/52	A26	75-2680/37	A32
75-2636/08	B 7	75-2677/53	A26	75-2680/44	A32
75-2636/10	B 8	75-2677/54	A26	75-2680/45	A32
75-2636/12	B 8	75-2677/55	A27	75-2680/46	A32
75-2636/14	B 8	75-2677/56	A27	75-2680/47	A32
75-2638	B 9	75-2677/57	A27	75-2681/01	A33
75-2638/02	B 9	75-2677/58	A27	75-2681/02	A33
75-2639/08	B 4	75-2677/59	A27	75-2681/03	A33
75-2639/12	B 4	75-2677/60	A27	75-2681/04	A34
75-2640/01	B10	75-2677/61	A27	75-2681/10	A34
75-2640/02	B10	75-2677/62	A27	75-2681/11	A33
75-2640/03	B10	75-2677/63	A27	75-2681/12	A33
75-2640/04	B10	75-2677/64	A27	75-2681/13	A33
75-2640/05	B11	75-2677/65	A27	75-2681/14	A33
75-2640/06	B11	75-2677/66	A27	75-2681/15	A33
75-2640/07	B11	75-2677/67	A27	75-2681/16	A33
75-2640/08	B11	75-2677/68	A28	75-2681/17	A33
75-2640/09	B12	75-2677/69	A28	75-2681/18	A33
75-2640/10	B12	75-2677/70	A28	75-2681/19	A33
75-2640/11	B12	75-2677/71	A28	75-2681/21	A34
75-2640/12	B12	75-2677/72	A28	75-2681/22	A34
75-2640/14	B12	75-2677/73	A28	75-2681/23	A34
75-2640/16	B12	75-2677/74	A28	75-2681/24	A34
75-2640/18	B12	75-2677/75	A28	75-2681/25	A34
75-2640/30	K1	75-2677/76	A28	75-2681/26	A34
75-2640/91	B13	75-2677/77	A28	75-2681/27	A34
75-2640/92	B13	75-2677/78	A28	75-2681/28	A34
75-2645	A19	75-2677/79	A28	75-2681/29	A34
75-2648/02	A20	75-2677/80	A28	75-2690	C5
75-2648/04	A20	75-2677/81	A28	75-2691/01	A41
75-2648/06	A20	75-2677/82	A28	75-2691/02	A41
75-2648/10	A20	75-2677/83	A28	75-2691/05	A41
75-2650/25	C1	75-2677/84	A28	75-2691/06	A41
75-2650/30	C1	75-2677/85	A28	75-2691/07	A42
75-2650/35	C1	75-2677/86	A28	75-2691/10	A42
75-2651/25	C1	75-2677/87	A28	75-2692/01	A41
75-2651/30	C1	75-2677/88	A28	75-2692/02	A41
75-2651/35	C1	75-2677/89	A28	75-2692/05	A41
75-2670/01	A21	75-2677/90	A28	75-2692/06	A41
75-2670/02	A21	75-2677/91	A28	75-2692/07	A42
75-2670/03	A21/22	75-2677/92	A29	75-2700	C6
75-2670/04	A21/22	75-2677/93	A29	75-2702	C6
75-2670/05	A21/22	75-2677/94	A29	75-2704	C6
75-2670/06	A22	75-2677/95	A29	75-2705/01	C7
75-2670/07	A22	75-2677/99	A29	75-2705/05	C7
75-2670/08	A22	75-2678/01	A30	75-2705/10	C7

Item-No.	Page	Item-No.	Page	Item-No.	Page
75-2706	C9	75-2810/02	F12	75-2860/21	F15
75-2707	C9	75-2812/01	F12	75-2862/01	F12
75-2708	C9	75-2812/02	F12	75-2862/02	F12
75-2710	C11	75-2814/01	F12	75-2862/11	F15
75-2712	C11	75-2814/02	F12	75-2862/21	F15
75-2714	C11	75-2814/11	F15	75-2864/01	F12
75-2720	C12	75-2814/21	F15	75-2864/02	F12
75-2722	C12	75-2816/01	F12	75-2864/11	F15
75-2724	C12	75-2816/02	F12	75-2864/21	F15
75-2725/04	C13	75-2816/11	F15	75-2866/01	F12
75-2725/07	C13	75-2816/21	F15	75-2866/02	F12
75-2725/15	C13	75-2818/01	F12	75-2866/11	F15
75-2726/01	C10	75-2818/02	F12	75-2866/21	F15
75-2726/02	C10	75-2818/11	F15	75-2868/01	F12
75-2726/03	C10	75-2818/21	F15	75-2868/02	F12
75-2727/01	C10	75-2820/01	F13	75-2868/11	F15
75-2727/02	C10	75-2820/02	F13	75-2868/21	F15
75-2727/03	C11	75-2822/01	F13	75-2870/01	F12
75-2730	C8	75-2822/02	F13	75-2870/02	F12
75-2731	C8	75-2824/01	F13	75-2872/01	F12
75-2734	C8	75-2824/02	F13	75-2872/02	F12
75-2734/01	C8	75-2824/11	F15	75-2874/01	F12
75-2770/01	F11	75-2824/21	F15	75-2874/02	F12
75-2772/01	F11	75-2826/01	F13	75-2876/01	F12
75-2774/01	F11	75-2826/02	F13	75-2876/02	F12
75-2774/11	F15	75-2826/11	F15	75-2877/01	F13
75-2776/01	F11	75-2826/21	F15	75-2877/02	F13
75-2776/11	F15	75-2828/01	F13	75-2878/01	F13
75-2778/01	F11	75-2828/02	F13	75-2878/02	F13
75-2784/01	F12	75-2828/11	F15	75-2879/01	F13
75-2784/02	F12	75-2828/21	F15	75-2879/02	F13
75-2784/11	F15	75-2829/01	F11	75-2880/01	F13
75-2784/21	F15	75-2830/01	F11	75-2880/02	F13
75-2786/01	F12	75-2831/01	F11	75-2882/01	F13
75-2786/02	F12	75-2832/01	F11	75-2882/02	F13
75-2786/11	F15	75-2834/01	F11	75-2882/11	F15
75-2786/21	F15	75-2834/11	F15	75-2882/21	F15
75-2788/01	F12	75-2836/01	F11	75-2884/01	F13
75-2788/02	F12	75-2836/11	F15	75-2884/02	F13
75-2788/11	F15	75-2838/01	F11	75-2884/11	F15
75-2788/21	F15	75-2838/11	F15	75-2884/21	F15
75-2790/01	F13	75-2840/01	F11	75-2886/01	F13
75-2790/02	F13	75-2840/11	F15	75-2886/02	F13
75-2792/01	F13	75-2842/01	F11	75-2886/11	F15
75-2792/02	F13	75-2842/11	F15	75-2886/21	F15
75-2794/01	F13	75-2844/01	F11	75-2888/01	F13
75-2794/02	F13	75-2844/11	F15	75-2888/02	F13
75-2794/11	F15	75-2846/01	F11	75-2888/11	F15
75-2794/21	F15	75-2848/01	F11	75-2888/21	F15
75-2796/01	F13	75-2850/01	F11	75-2890/01	F13
75-2796/02	F13	75-2852/01	F11	75-2890/02	F13
75-2796/11	F15	75-2853/01	F12	75-2890/11	F15
75-2796/21	F15	75-2853/02	F12	75-2890/21	F15
75-2798/01	F13	75-2854/01	F12	75-2892/01	F13
75-2798/02	F13	75-2854/02	F12	75-2892/02	F13
75-2798/11	F15	75-2855/01	F12	75-2892/11	F15
75-2798/21	F15	75-2855/02	F12	75-2892/21	F15
75-2800/01	F11	75-2856/01	F12	75-2894/01	F13
75-2802/01	F11	75-2856/02	F12	75-2894/02	F13
75-2804/01	F11	75-2858/01	F12	75-2896/01	F13
75-2804/11	F15	75-2858/02	F12	75-2896/02	F13
75-2806/01	F11	75-2858/11	F15	75-2898/01	F13
75-2806/11	F15	75-2858/21	F15	75-2898/02	F13
75-2808/01	F11	75-2860/01	F12	75-2900/01	F13
75-2808/11	F15	75-2860/02	F12	75-2900/02	F13
75-2810/01	F12	75-2860/11	F15	75-2901/01	F11

Item-No.	Page	Item-No.	Page	Item-No.	Page
75-2902/01	F11	75-2952/02	F13	75-2973/68	F14
75-2903/01	F11	75-2954/01	F13	75-2973/75	F14
75-2904/01	F11	75-2954/02	F13	75-2973/77	F14
75-2906/01	F11	75-2954/11	F15	75-2973/78	F14
75-2906/11	F15	75-2954/21	F15	75-2973/80	F14
75-2908/01	F11	75-2956/01	F13	75-2974/01	F14
75-2908/11	F15	75-2956/02	F13	75-2974/02	F14
75-2910/01	F11	75-2956/11	F15	75-2974/04	F21
75-2910/11	F15	75-2956/21	F15	75-2974/05	F14
75-2912/01	F11	75-2958/01	F13	75-2974/06	F14
75-2912/11	F15	75-2958/02	F13	75-2974/09	F14
75-2914/01	F11	75-2958/11	F15	75-2974/10	F14
75-2914/11	F15	75-2958/21	F15	75-2974/14	F21
75-2916/01	F11	75-2960/01	F13	75-2974/21	F14
75-2916/11	F15	75-2960/02	F13	75-2974/23	F14
75-2918/01	F11	75-2960/11	F15	75-2974/24	F14
75-2920/01	F11	75-2960/21	F15	75-2974/26	F14
75-2922/01	F11	75-2962/01	F13	75-2974/33	F14
75-2924/01	F11	75-2962/02	F13	75-2974/35	F14
75-2925/01	F12	75-2962/11	F15	75-2974/36	F14
75-2925/02	F12	75-2962/21	F15	75-2974/38	F14
75-2926/01	F12	75-2964/01	F13	75-2974/45	F14
75-2926/02	F12	75-2964/02	F13	75-2974/47	F14
75-2927/01	F12	75-2964/11	F15	75-2974/48	F14
75-2927/02	F12	75-2964/21	F15	75-2974/50	F14
75-2928/01	F12	75-2965/01	F19	75-2974/51	F14
75-2928/02	F12	75-2965/02	F19	75-2974/53	F14
75-2930/01	F12	75-2965/03	F19	75-2974/54	F14
75-2930/02	F12	75-2965/04	F19	75-2974/56	F14
75-2930/11	F15	75-2965/10	F19	75-2974/63	F14
75-2930/21	F15	75-2965/15	F19	75-2974/65	F14
75-2932/01	F12	75-2966/01	F13	75-2974/66	F14
75-2932/02	F12	75-2966/02	F13	75-2974/68	F14
75-2932/11	F15	75-2968/01	F13	75-2974/75	F14
75-2932/21	F15	75-2968/02	F13	75-2974/77	F14
75-2934/01	F12	75-2970/01	F13	75-2974/78	F14
75-2934/02	F12	75-2970/02	F13	75-2974/80	F14
75-2934/11	F15	75-2971/01	F20	75-2976/01	F21
75-2934/21	F15	75-2971/02	F20	75-2976/02	F21
75-2936/01	F12	75-2972/01	F13	75-2977/01	F22
75-2936/02	F12	75-2972/02	F13	75-2977/02	F22
75-2936/11	F15	75-2973/01	F14	75-2977/03	F22
75-2936/21	F15	75-2973/02	F14	75-2978/00	F22
75-2938/01	F12	75-2973/05	F14	75-2978/01	F22
75-2938/02	F12	75-2973/06	F14	75-2978/02	F22
75-2938/11	F15	75-2973/09	F14	75-2978/15	F23
75-2938/21	F15	75-2973/10	F14	75-2978/16	F23
75-2940/01	F12	75-2973/21	F14	75-2978/20	F23
75-2940/02	F12	75-2973/23	F14	75-2979	F23
75-2940/11	F15	75-2973/24	F14	75-2980/01	F16
75-2940/21	F15	75-2973/26	F14	75-2980/02	F16
75-2942/01	F12	75-2973/33	F14	75-2980/03	F16
75-2942/02	F12	75-2973/35	F14	75-2980/04	F16
75-2944/01	F12	75-2973/36	F14	75-2980/05	F16
75-2944/02	F12	75-2973/38	F14	75-2980/06	F16
75-2946/01	F12	75-2973/45	F14	75-2980/07	F16
75-2946/02	F12	75-2973/47	F14	75-2980/08	F16
75-2948/01	F12	75-2973/48	F14	75-2982/01	F16
75-2948/02	F12	75-2973/50	F14	75-2982/02	F16
75-2949/01	F13	75-2973/51	F14	75-2982/03	F16
75-2949/02	F13	75-2973/53	F14	75-2982/04	F16
75-2950/01	F13	75-2973/54	F14	75-2982/05	F16
75-2950/02	F13	75-2973/56	F14	75-2982/06	F16
75-2951/01	F13	75-2973/63	F14	75-2982/07	F16
75-2951/02	F13	75-2973/65	F14	75-2982/08	F16
75-2952/01	F13	75-2973/66	F14	75-2982/11	F16

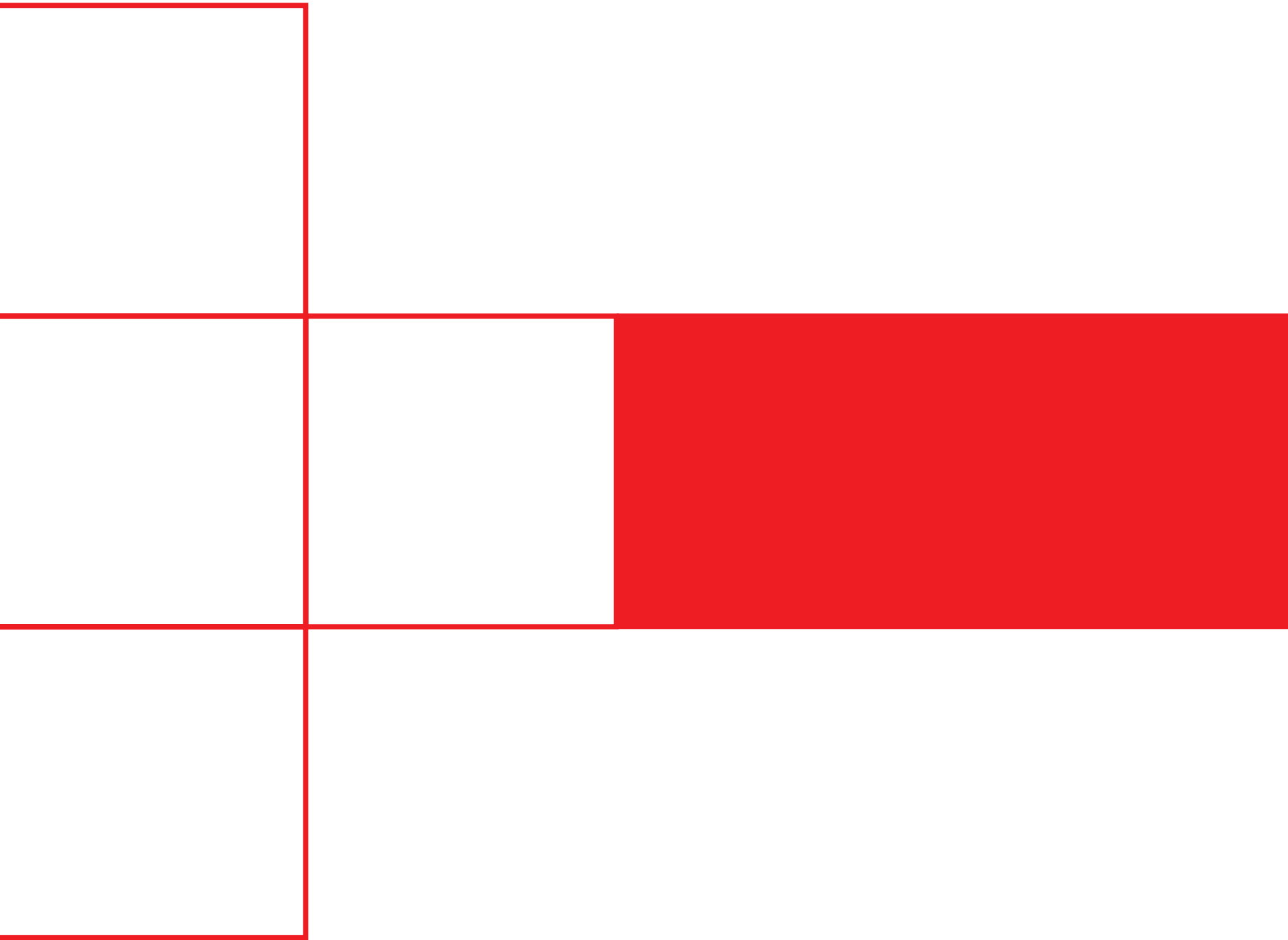
Item-No.	Page	Item-No.	Page	Item-No.	Page
75-2982/21	F16	75-2987/24	F17	75-3001/03	F18
75-2982/31	F16	75-2987/25	F17	75-3001/11	F18
75-2982/41	F16	75-2988/01	F17	75-3001/13	F18
75-2982/51	F16	75-2988/02	F17	75-3001/31	F18
75-2982/61	F16	75-2988/03	F17	75-3001/33	F18
75-2982/71	F16	75-2988/04	F17	75-3001/51	F18
75-2982/81	F16	75-2988/05	F17	75-3001/53	F18
75-2984/01	F16	75-2988/11	F17	75-3001/61	F18
75-2984/02	F16	75-2988/12	F17	75-3001/63	F18
75-2984/03	F16	75-2988/13	F17	75-3001/81	F18
75-2984/04	F16	75-2988/14	F17	75-3001/83	F18
75-2984/05	F16	75-2988/15	F17	75-3106/05	F36
75-2984/06	F16	75-2988/21	F17	75-3106/10	F36
75-2984/07	F16	75-2988/22	F17	75-3106/15	F36
75-2984/08	F16	75-2988/23	F17	75-3120/01	F29
75-2984/11	F16	75-2988/24	F17	75-3120/02	F30
75-2984/21	F16	75-2988/25	F17	75-3120/03	F31
75-2984/31	F16	75-2989/02	F24	75-3120/04	F32
75-2984/41	F16	75-2989/04	F24	75-3120/05	F33
75-2984/51	F16	75-2989/06	F24	75-3120/06	F34
75-2984/61	F16	75-2989/12	F24	75-3120/11	F29
75-2984/71	F16	75-2989/14	F24	75-3120/12	F30
75-2984/81	F16	75-2989/16	F24	75-3120/13	F31
75-2985/01	F17	75-2989/22	F24	75-3120/14	F32
75-2985/02	F17	75-2989/24	F24	75-3120/15	F33
75-2985/03	F17	75-2989/26	F24	75-3120/16	F34
75-2985/04	F17	75-2990/01	F27	75-3120/21	F29
75-2985/05	F17	75-2990/02	F27	75-3120/24	F32
75-2985/11	F17	75-2990/03	F27	75-3120/25	F33
75-2985/12	F17	75-2992/01	F27	75-3120/26	F34
75-2985/13	F17	75-2992/02	F27	75-3120/31	F29
75-2985/14	F17	75-2992/03	F27	75-3120/32	F30
75-2985/15	F17	75-2994/01	F27	75-3120/33	F31
75-2985/21	F17	75-2994/02	F27	75-3120/34	F32
75-2985/22	F17	75-2994/03	F27	75-3120/35	F33
75-2985/23	F17	75-2995	F28	75-3120/36	F34
75-2985/24	F17	75-2995/05	F28	75-3120/41	F29
75-2985/25	F17	75-2996	F28	75-3120/42	F30
75-2986/01	F17	75-2997/02	F24	75-3120/43	F31
75-2986/02	F17	75-2997/04	F24	75-3120/44	F32
75-2986/03	F17	75-2997/06	F24	75-3120/45	F33
75-2986/04	F17	75-2997/12	F24	75-3120/46	F34
75-2986/05	F17	75-2997/14	F24	75-3120/51	F29
75-2986/11	F17	75-2997/16	F24	75-3120/52	F30
75-2986/12	F17	75-2997/22	F24	75-3120/53	F31
75-2986/13	F17	75-2997/24	F24	75-3120/54	F32
75-2986/14	F17	75-2997/26	F24	75-3120/55	F33
75-2986/15	F17	75-2999/01	F18	75-3120/56	F34
75-2986/21	F17	75-2999/02	F18	75-3120/61	F29
75-2986/22	F17	75-2999/03	F18	75-3120/62	F30
75-2986/23	F17	75-2999/04	F18	75-3120/63	F31
75-2986/24	F17	75-2999/05	F18	75-3120/64	F32
75-2986/25	F17	75-2999/06	F18	75-3120/65	F33
75-2987/01	F17	75-2999/11	F18	75-3120/66	F34
75-2987/02	F17	75-2999/12	F18	75-3120/71	F29
75-2987/03	F17	75-2999/13	F18	75-3120/72	F30
75-2987/04	F17	75-2999/14	F18	75-3120/73	F31
75-2987/05	F17	75-2999/15	F18	75-3120/74	F32
75-2987/11	F17	75-2999/16	F18	75-3120/75	F33
75-2987/12	F17	75-2999/21	F18	75-3120/76	F34
75-2987/13	F17	75-2999/22	F18	75-3122/01	F29
75-2987/14	F17	75-2999/23	F18	75-3122/02	F30
75-2987/15	F17	75-2999/24	F18	75-3122/03	F31
75-2987/21	F17	75-2999/25	F18	75-3122/04	F32
75-2987/22	F17	75-2999/26	F18	75-3122/05	F33
75-2987/23	F17	75-3001/01	F18	75-3122/06	F34

Item-No.	Page	Item-No.	Page	Item-No.	Page
75-3122/11	F29	75-3124/43	F31	75-3130/24	F32
75-3122/12	F30	75-3124/44	F32	75-3130/25	F33
75-3122/13	F31	75-3124/45	F33	75-3130/26	F34
75-3122/14	F32	75-3124/46	F34	75-3130/31	F29
75-3122/15	F33	75-3124/51	F29	75-3130/32	F30
75-3122/16	F34	75-3124/52	F30	75-3130/33	F31
75-3122/22	F30	75-3124/53	F31	75-3130/34	F32
75-3122/23	F31	75-3124/54	F32	75-3130/35	F33
75-3122/25	F33	75-3124/55	F33	75-3130/36	F34
75-3122/26	F34	75-3124/56	F34	75-3130/41	F29
75-3122/31	F29	75-3124/61	F29	75-3130/42	F30
75-3122/32	F30	75-3124/62	F30	75-3130/43	F31
75-3122/33	F31	75-3124/63	F31	75-3130/44	F32
75-3122/34	F32	75-3124/64	F32	75-3130/45	F33
75-3122/35	F33	75-3124/65	F33	75-3130/46	F34
75-3122/36	F34	75-3124/66	F34	75-3130/51	F29
75-3122/41	F29	75-3124/71	F29	75-3130/52	F30
75-3122/42	F30	75-3124/72	F30	75-3130/53	F31
75-3122/43	F31	75-3124/73	F31	75-3130/54	F32
75-3122/44	F32	75-3124/74	F32	75-3130/55	F33
75-3122/45	F33	75-3124/75	F33	75-3130/56	F34
75-3122/46	F34	75-3124/76	F34	75-3130/61	F29
75-3122/51	F29	75-3125/01	F29	75-3130/62	F30
75-3122/52	F30	75-3125/02	F30	75-3130/63	F31
75-3122/53	F31	75-3125/03	F31	75-3130/64	F32
75-3122/54	F32	75-3125/04	F32	75-3130/65	F33
75-3122/55	F33	75-3125/21	F29	75-3130/66	F34
75-3122/56	F34	75-3125/31	F29	75-3130/80	F35
75-3122/61	F29	75-3125/32	F30	75-3130/81	F35
75-3122/62	F30	75-3125/33	F31	75-3130/82	F35
75-3122/63	F31	75-3125/34	F32	75-3130/83	F35
75-3122/64	F32	75-3125/41	F29	75-3130/84	F35
75-3122/65	F33	75-3125/42	F30	75-3130/85	F35
75-3122/66	F34	75-3125/43	F31	75-3130/86	F35
75-3122/71	F29	75-3125/44	F32	75-3130/87	F35
75-3122/72	F30	75-3125/51	F29	75-3130/88	F35
75-3122/73	F31	75-3125/52	F30	75-3130/89	F35
75-3122/74	F32	75-3125/53	F31	75-3130/90	F35
75-3122/75	F33	75-3125/54	F32	75-3132/11	F29
75-3122/76	F34	75-3129/01	F29	75-3132/12	F30
75-3124/01	F29	75-3129/02	F30	75-3132/13	F31
75-3124/02	F30	75-3129/03	F31	75-3132/14	F32
75-3124/03	F31	75-3129/04	F32	75-3132/15	F33
75-3124/04	F32	75-3129/31	F29	75-3132/16	F34
75-3124/05	F33	75-3129/32	F30	75-3132/21	F29
75-3124/06	F34	75-3129/33	F31	75-3132/22	F30
75-3124/11	F29	75-3129/34	F32	75-3132/23	F31
75-3124/12	F30	75-3129/41	F29	75-3132/24	F32
75-3124/13	F31	75-3129/42	F30	75-3132/25	F33
75-3124/14	F32	75-3129/43	F31	75-3132/26	F34
75-3124/15	F33	75-3129/44	F32	75-3132/31	F29
75-3124/16	F34	75-3129/45	F33	75-3132/32	F30
75-3124/21	F29	75-3129/46	F34	75-3132/33	F31
75-3124/22	F30	75-3129/51	F29	75-3132/34	F32
75-3124/23	F31	75-3129/52	F30	75-3132/35	F33
75-3124/24	F32	75-3129/53	F31	75-3132/36	F34
75-3124/25	F33	75-3129/54	F32	75-3132/41	F29
75-3124/26	F34	75-3130/11	F29	75-3132/42	F30
75-3124/31	F29	75-3130/12	F30	75-3132/43	F31
75-3124/32	F30	75-3130/13	F31	75-3132/44	F32
75-3124/33	F31	75-3130/14	F32	75-3132/45	F33
75-3124/34	F32	75-3130/15	F33	75-3132/46	F34
75-3124/35	F33	75-3130/16	F34	75-3132/51	F29
75-3124/36	F34	75-3130/21	F29	75-3132/52	F30
75-3124/41	F29	75-3130/22	F30	75-3132/53	F31
75-3124/42	F30	75-3130/23	F31	75-3132/54	F32

Item-No.	Page	Item-No.	Page	Item-No.	Page
75-3132/55	F33	75-3142/24	F32	75-3400/20	E1
75-3132/56	F34	75-3142/25	F33	75-3400/35	B 6
75-3132/61	F29	75-3142/26	F34	75-3401/01	D15
75-3132/62	F30	75-3142/31	F29	75-3401/02	D15
75-3132/63	F31	75-3142/32	F30	75-3401/03	D15
75-3132/64	F32	75-3142/33	F31	75-3401/04	D15
75-3132/65	F33	75-3142/34	F32	75-3401/05	D15
75-3132/66	F34	75-3142/35	F33	75-3600/04	D1
75-3136/11	F37	75-3142/36	F34	75-3600/05	D1
75-3136/12	F37	75-3142/41	F29	75-3600/06	D1
75-3136/13	F37	75-3142/42	F30	75-3600/08	D1
75-3136/14	F37	75-3142/43	F31	75-3600/10	D1
75-3136/21	F37	75-3142/44	F32	75-3600/12	D1
75-3136/22	F37	75-3142/45	F33	75-3600/15	D1
75-3136/23	F37	75-3142/46	F34	75-3600/20	D1
75-3136/24	F37	75-3142/51	F29	75-3600/22	D1
75-3136/31	F37	75-3142/52	F30	75-3600/25	D1
75-3136/32	F37	75-3142/53	F31	75-3605/04	D1
75-3136/33	F37	75-3142/54	F32	75-3605/05	D1
75-3136/34	F37	75-3142/55	F33	75-3605/06	D1
75-3136/40	F37	75-3142/56	F34	75-3605/08	D1
75-3140/11	F29	75-3142/61	F29	75-3605/10	D1
75-3140/12	F30	75-3142/62	F30	75-3605/12	D1
75-3140/13	F31	75-3142/63	F31	75-3605/15	D1
75-3140/14	F32	75-3142/64	F32	75-3605/20	D1
75-3140/15	F33	75-3142/65	F33	75-3605/22	D1
75-3140/16	F34	75-3142/66	F34	75-3605/25	D1
75-3140/21	F29	75-3147/03	F38	75-3610/04	D7
75-3140/22	F30	75-3147/04	F38	75-3610/05	D7
75-3140/23	F31	75-3147/05	F38	75-3610/06	D7
75-3140/24	F32	75-3148/03	F38	75-3610/08	D7
75-3140/25	F33	75-3148/04	F38	75-3610/10	D7
75-3140/26	F34	75-3148/05	F38	75-3610/12	D7
75-3140/31	F29	75-3149/02	F39	75-3610/15	D7
75-3140/32	F30	75-3149/03	F39	75-3610/20	D7
75-3140/33	F31	75-3149/04	F39	75-3610/22	D7
75-3140/34	F32	75-3149/05	F39	75-3610/25	D7
75-3140/35	F33	75-3151/02	F39	75-3612/04	D7
75-3140/36	F34	75-3151/03	F39	75-3612/05	D7
75-3140/41	F29	75-3151/04	F39	75-3612/06	D7
75-3140/42	F30	75-3151/05	F39	75-3612/08	D7
75-3140/43	F31	75-3180/13	F40	75-3612/10	D7
75-3140/44	F32	75-3180/14	F40	75-3612/12	D7
75-3140/45	F33	75-3180/15	F40	75-3612/15	D7
75-3140/46	F34	75-3180/23	F40	75-3612/20	D7
75-3140/51	F29	75-3180/24	F40	75-3612/22	D7
75-3140/52	F30	75-3180/25	F40	75-3612/25	D7
75-3140/53	F31	75-3180/33	F40	75-3615/04	D7
75-3140/54	F32	75-3180/34	F40	75-3615/05	D7
75-3140/55	F33	75-3180/35	F40	75-3615/06	D7
75-3140/56	F34	75-3210/01	F41	75-3615/08	D7
75-3140/61	F29	75-3210/02	F41	75-3615/10	D7
75-3140/62	F30	75-3210/03	F42	75-3615/12	D7
75-3140/63	F31	75-3210/04	F42	75-3615/15	D7
75-3140/64	F32	75-3210/05	F42	75-3615/20	D7
75-3140/65	F33	75-3210/06	F42	75-3615/22	D7
75-3140/66	F34	75-3210/07	F42	75-3615/25	D7
75-3142/11	F29	75-3210/08	F42	75-3619/06	D8
75-3142/12	F30	75-3210/09	F42	75-3620/04	D8
75-3142/13	F31	75-3210/10	F42	75-3620/05	D8
75-3142/14	F32	75-3210/11	F42	75-3620/06	D8
75-3142/15	F33	75-3210/12	F42	75-3620/07	D8
75-3142/16	F34	75-3210/13	F42	75-3620/10	D8
75-3142/21	F29	75-3210/14	F42	75-3620/12	D8
75-3142/22	F30	75-3210/15	F42	75-3620/15	D8
75-3142/23	F31	75-3210/20	F41	75-3620/20	D8

Item-No.	Page	Item-No.	Page	Item-No.	Page
75-3622/04	D 8	75-3630/25	D 5	75-3741/31	E 6
75-3622/05	D 8	75-3630/30	D 5	75-3795/01	E 15
75-3622/06	D 8	75-3632/05	D 10	75-3795/02	E 15
75-3622/07	D 8	75-3632/07	D 10	75-3796	E 15
75-3622/10	D 8	75-3632/10	D 10	75-3800/02	D 12
75-3622/12	D 8	75-3632/15	D 10	75-3800/03	D 12
75-3622/15	D 8	75-3632/18	D 10	75-3800/04	D 12
75-3622/20	D 8	75-3632/20	D 10	75-3800/05	D 12
75-3624/04	D 8	75-3632/22	D 10	75-3800/06	D 12
75-3624/05	D 8	75-3632/25	D 10	75-3800/07	D 12
75-3624/06	D 8	75-3632/30	D 10	75-3800/08	D 12
75-3624/07	D 8	75-3633/08	D 6	75-3800/09	D 12
75-3624/10	D 8	75-3633/10	D 6	75-3800/10	D 12
75-3624/12	D 8	75-3633/12	D 6	75-3850	F 1
75-3624/15	D 8	75-3633/14	D 6	75-3852	F 1
75-3624/20	D 8	75-3633/18	D 6	75-3854	F 1
75-3625/02	D 9	75-3633/20	D 6	75-3855	F 1
75-3625/03	D 9	75-3633/22	D 6	75-3856	F 2
75-3625/04	D 9	75-3633/24	D 6	75-3856/02	F 2
75-3625/05	D 9	75-3634/01	D 11	75-3856/04	F 2
75-3625/06	D 9	75-3642/01	D 16	75-3857	F 2
75-3625/07	D 9	75-3642/02	D 16	75-3858	F 3
75-3625/08	D 9	75-3700	E 1	75-3858/02	F 3
75-3625/12	D 9	75-3702	E 1	75-3859	F 3
75-3625/13	D 9	75-3706	E 1	75-3860	F 3
75-3625/14	D 9	75-3708	E 1	75-3861/03	F 4
75-3625/15	D 9	75-3710/04	E 2	75-3861/04	F 4
75-3625/16	D 9	75-3710/05	E 2	75-3862	F 4
75-3625/17	D 9	75-3710/06	E 2	75-3864	F 4
75-3625/18	D 9	75-3712/01	E 3	75-3865	F 5
75-3625/21	D 2	75-3712/02	E 3	75-3866/02	F 5
75-3625/22	D 2	75-3712/03	E 3	75-3866/04	F 5
75-3625/31	D 2	75-3714	E 2	75-3866/05	F 5
75-3625/32	D 2	75-3716	E 2	75-3867/02	F 5
75-3625/41	D 2	75-3718/07	E 2	75-3867/04	F 5
75-3625/42	D 2	75-3718/09	E 2	75-3867/05	F 5
75-3625/51	D 2	75-3718/11	E 2	75-3870	F 6
75-3625/52	D 2	75-3720/10	E 3	75-3872	F 7
75-3625/61	D 2	75-3720/15	E 3	75-3873	F 7
75-3625/62	D 2	75-3720/20	E 3	75-3874	F 7
75-3625/71	D 2	75-3720/25	E 3	75-3875/01	F 6
75-3625/72	D 2	75-3720/30	E 3	75-3875/02	F 6
75-3625/81	D 2	75-3720/35	E 3	75-3875/04	F 8
75-3625/82	D 2	75-3721/10	E 3	75-3875/06	F 8
75-3625/90	D 2	75-3721/15	E 3	75-3875/08	F 8
75-3626/05	D 3	75-3721/20	E 3	75-3875/14	F 8
75-3626/10	D 3	75-3721/25	E 3	75-3875/16	F 8
75-3626/12	D 3	75-3721/30	E 3	75-3875/18	F 8
75-3626/15	D 3	75-3721/35	E 3	75-3875/24	F 8
75-3626/20	D 3	75-3722/25	E 4	75-3875/26	F 8
75-3627/11	D 3	75-3722/30	E 4	75-3875/28	F 8
75-3627/14	D 3	75-3722/35	E 4	75-3876	F 7
75-3628/01	D 4	75-3723/25	E 4	75-3877/01	F 9
75-3628/02	D 4	75-3723/30	E 4	75-3877/02	F 9
75-3628/10	D 4	75-3723/35	E 4	75-3877/03	F 9
75-3629/01	D 10	75-3724/25	E 4	75-3877/06	F 9
75-3629/02	D 10	75-3724/30	E 4	75-3877/07	F 9
75-3629/03	D 10	75-3724/35	E 4	75-3877/08	F 9
75-3629/04	D 10	75-3725	E 5	75-3878/01	F 10
75-3630/05	D 5	75-3740	E 5	75-3878/02	F 10
75-3630/07	D 5	75-3741/01	E 6	75-3878/03	F 10
75-3630/10	D 5	75-3741/02	E 6	75-3878/12	F 10
75-3630/15	D 5	75-3741/03	E 6	75-3878/13	F 10
75-3630/18	D 5	75-3741/11	E 6	75-4000	G 3
75-3630/20	D 5	75-3741/12	E 6	75-4010/01	G 3
75-3630/22	D 5	75-3741/21	E 6	75-4010/02	G 3

Item-No.	Page
75-4012	G4
75-4100	G6
75-4105	G7
75-4110	G7
75-4112	G7
75-4115	G7
75-4120	G8
75-4122	G8
75-4124	G8
75-4126	G8
75-4128	G8
75-4150	G9
75-4151	G9
75-4152	G9
75-4153	G9
75-4154	G9
75-4155	G9
75-4160	G10
75-4161	G10
75-4166	G10
75-4170	G11
75-4172	G11
75-4174	G11
75-4176	G11
75-4600	D14
75-4605	D14
75-4620	D14
75-6170	K1
75-6172	K1
75-6200/03	J1
75-6200/06	J1
75-6200/08	J1
75-6200/10	J1
75-6200/12	J1
75-6200/20	J2
75-6200/24	J2
75-6200/51	J1
75-6211	J2
75-6213	J2
75-6250/06	J3
75-6250/08	J3
75-6250/10	J3
75-6540/02	A35
75-6540/03	A35
75-6540/04	A35
75-6540/05	A35
75-6540/06	A35
75-6540/07	A35
75-6540/08	A35
75-6540/09	A35
75-6540/10	A35
75-6540/11	E1
75-6540/12	A35
75-6540/13	A35
75-6540/20	F25
75-6540/21	F25
75-6540/22	F25
75-6540/23	F26
75-6540/25	F26
75-6540/26	F26
75-6549/17	E7
75-6560	H1
75-6570/20	II
75-6570/22	II
75-6571/01	II
75-6571/02	II



WALDEMAR LINK GmbH & Co. KG
Barkhausenweg 10 · D-22339 Hamburg
Postfach 63 05 52 · D-22315 Hamburg
Telefon: +49 (0)40 5 39 95-0 · Fax: +49 (0)40 5 38 69 29
e-mail: info@linkhh.de · Internet: www.linkhh.de